

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2002-2003

20 DECEMBER 2002

**Ontwerp van programmawet 1
Artikelen 1, 83 tot 371 en 379 tot 389**

**VERSLAG
NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE SOCIALE AANGELEGENHEDEN
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW PEHLIVAN
EN DE HEER BARBEAUX**

I. INLEIDING

Dit wetsontwerp, dat ressorteert onder de optioneel bicamerale procedure, werd op 13 december 2002 aangenomen door de Kamer van volksvertegenwoordigers, met 89 tegen 40 stemmen, en werd op diezelfde dag overgezonden aan de Senaat.

In toepassing van artikel 27, 1, tweede lid, van het Reglement van de Senaat, heeft de commissie voor de

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen:

1. Vaste leden: de heer D'Hooghe, voorzitter; mevrouw Bouarfa, de heren Buysse, Cornil, Dedecker, mevrouw De Roeck, de heren Destexhe, Galand, Malmendier, Remans, de dames van Kessel, Van Riet; mevrouw Pehlivan en de heer Barbeaux, rapporteurs.

2. Plaatsvervangers: de dames de Bethune, De Schamphelaere, Leduc, de heren Lozie, Monfils, Vandenberghe en mevrouw Vanlerberghe.

Zie:

Stukken van de Senaat:

2-1390 - 2002/2003:

Nr. 1: Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Nr. 2: Amendementen.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2002-2003

20 DÉCEMBRE 2002

**Projet de loi-programme 1
Articles 1^{er}, 83 à 371 et 379 à 389**

**RAPPORT
FAIT AU NOM
DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES SOCIALES
PAR MME PEHLIVAN
ET M. BARBEAUX**

I. INTRODUCTION

Le présent projet de loi, qui relève de la procédure facultativement bicamérale, a été adopté par la Chambre des représentants le 13 décembre 2002, par 89 voix contre 40, et a été transmis, à cette même date, au Sénat.

En application de l'article 27, 1, alinéa 2, du Règlement du Sénat, la commission des Affaires sociales,

Ont participé aux travaux de la commission:

1. Membres effectifs: M. D'Hooghe, président; Mme Bouarfa, MM. Buysse, Cornil, Dedecker, Mme De Roeck, MM. Destexhe, Galand, Malmendier, Remans, Mmes van Kessel, Van Riet; Mme Pehlivan et M. Barbeaux, rapporteurs.

2. Membres suppléants: Mmes de Bethune, De Schamphelaere, Leduc, MM. Lozie, Monfils, Vandenberghe et Mme Vanlerberghe.

Voir:

Documents du Sénat:

2-1390 - 2002/2003:

N° 1: Projet transmis par la Chambre des représentants.

N° 2: Amendements.

Sociale Aangelegenheden, die werd gevat voor de artikelen 1, 83 tot 371 en 379 tot 389, de bespreking van dit wetsontwerp aangevat vóór de eindstemming in de Kamer van volksvertegenwoordigers.

De vergaderingen hadden plaats op 3, 4, 11, 14, 16, 17 en 18 december 2002 in aanwezigheid van de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid, van de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie, van de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, van de minister van Sociale Zaken en Pensioenen en van de regeringscommissaris, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen.

Tijdens de werkzaamheden laakten verschillende sprekers de huidige gang van zaken. Immers is het wetsontwerp het voorwerp van een zogenaamde «preventieve evocatie» door de meerderheidsfracties, zonder dat deze echter amendementen indienen. In een ijtempo moeten honderden artikelen door de Senaat worden besproken, die betrekking hebben op de meest uiteenlopende zaken en vaak geen verband houden met de uitvoering van de begroting, wat nochtans de bedoeling zou moeten zijn van een programmawet. Van normaal parlementair werk is hier eens te meer geen sprake, en dit ondanks de belofte van de regering om niet meer op deze wijze tewerk te gaan. Dit geldt des te meer nu is gebleken dat het ontwerp wordt besproken op een ogenblik waarop de begroting voor het jaar 2003 nog niet is goedgekeurd door de Kamer van volksvertegenwoordigers.

II. INLEIDENDE UITEENZETTINGEN VAN DE MINISTERS

1. Inleidende uiteenzetting van de heer F. Vandebroucke, minister van Sociale Zaken en Pensioenen

De heer Vandebroucke, minister van Sociale Zaken en Pensioenen, geeft een overzicht van de verschillende thema's die aan bod komen in titel II — Sociale Zaken en Pensioenen — van het ontwerp van programmawet 1 (stuk Senaat, nr. 2-1390/1), evenwel met uitzondering van de elementen die betrekking hebben op het sociaal statuut der zelfstandigen (*cf.* verslag uitgebracht namens de commissie voor de Financiën en Economische Aangelegenheden, stuk Senaat, nr. 2-1390/4).

De inleidende uiteenzetting loopt grotendeels gelijk met de inleidende uiteenzetting die de minister gaf in de Kamer van volksvertegenwoordigers (stuk Kamer, nr. 50-2124/025). Hij vestigt evenwel de aandacht op het feit dat de maatregelen die betrekking hebben op het sociaal statuut van de kunstenaars, die

qui a été saisie des articles 1^{er}, 83 à 371 et 379 à 389, a entamé la discussion de ce projet de loi avant le vote final à la Chambre des représentants.

Les réunions ont eu lieu les 3, 4, 11, 14, 16, 17 et 18 décembre 2002 en présence de la vice-première ministre et ministre de l'Emploi, du vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Économie sociale, du ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement, du ministre des Affaires sociales et des Pensions et du commissaire du gouvernement, adjoint au ministre des Affaires sociales et des Pensions.

Au cours des travaux, plusieurs intervenants ont dénoncé la procédure utilisée. En effet, le projet de loi fait l'objet d'une «évocation préventive» par les groupes de la majorité, mais sans que ceux-ci déposent des amendements. Le Sénat doit examiner à un rythme effréné des centaines d'articles, qui portent sur les domaines les plus variés et qui n'ont souvent aucun rapport avec l'exécution du budget, qui devrait pourtant être la finalité première d'une loi-programme. Une fois de plus, on ne peut pas parler de travail parlementaire normal en l'espèce, et ce, malgré la promesse du gouvernement de ne plus travailler de la sorte. Cette remarque est d'autant plus pertinente qu'il s'est avéré que le projet est examiné alors même que le budget de l'année 2003 n'a pas encore été approuvé par la Chambre des représentants.

II. EXPOSÉS INTRODUCTIFS DES MINISTRES

1. Exposé introductif de M. F. Vandebroucke, ministre des Affaires sociales et des Pensions

M. Vandebroucke, ministre des Affaires sociales et des Pensions, donne un aperçu des thèmes abordés au titre II — Affaires sociales et Pensions — du projet de loi-programme 1 (doc. Sénat, n° 2-1390/1), à l'exception, toutefois, des éléments relatifs au statut social des travailleurs indépendants (*cf.* rapport fait au nom de la commission des Finances et des Affaires économiques, doc. Sénat, n° 2-1390/4).

L'exposé introductif est, dans les grandes lignes, analogue à l'exposé introductif que le ministre a fait à la Chambre des représentants (doc. Chambre, n° 50-2124/025). Il attire toutefois l'attention sur le fait que les mesures relatives au statut social des artistes, qui figuraient initialement aux articles 37 à 50 du projet

aanvankelijk werden opgenomen onder de artikelen 37 tot 50 van het ontwerp zoals het in de Kamer werd ingediend, thans het voorwerp uitmaken van een afzonderlijk hoofdstuk van titel II.

Hoofdstuk 2 heeft betrekking op de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers, meer bepaald op het Fonds voor collectieve uitrustingen en diensten (FCUD). In een federale werkgroep wordt gewerkt aan de gelijkschakeling van de financiering tussen Nederlandstalige en Franstalige projecten van kinderopvang. Van zodra deze werkgroep hierover een beslissing heeft genomen, zal het dossier nog voor het einde van 2002 met de gemeenschappen en de gewesten worden overlegd.

In hoofdstuk 3 wordt de verhoogde kinderbijslag voor kinderen met een aandoening grondig hervormd. In het huidige systeem kan men ofwel volledig, ofwel helemaal niet genieten van de verhoogde kinderbijslag al naargelang het betrokken kind minder of meer dan 66% ongeschikt is en al naargelang het zogenaamde «zelfredzaamheidsverlies» dat wordt gemeten aan de hand van een schaal. Dit systeem voldoet niet, niet enkel omwille van het «alles of niets-karakter», maar ook omdat het geen rekening houdt met de gevolgen die de aandoening van het kind heeft voor het gezin. Integendeel: wanneer dit kind en het gezin bepaalde inspanningen leveren en daardoor onder de drempel van 66% terecht komen, brengt dit het verlies van het recht op verhoogde kinderbijslag met zich mee.

In de plaats daarvan wordt thans een meer gradueel en bijgevolg rechtvaardiger systeem voorgesteld. Dit is gebaseerd op drie pijlers: de ongeschiktheid van het kind (maximum 6 punten), de activiteits- en participatiegraad van het kind (maximum 12 punten) en de familiale belasting (maximum 18 punten). Uit extrapolaties, gebaseerd op de huidige gegevens, blijkt dat het aantal kinderen dat recht geeft op de verhoogde kinderbijslag zal verdubbelen van ongeveer 27 000 tot 60 000.

Ook in de uit te keren bedragen wordt meer variatie gebracht. Kinderen die minder dan 8 punten scoren, geven recht op een maandelijkse tegemoetkoming van 63,67 euro; voor kinderen die meer dan 20 punten scoren loopt dit bedrag op tot 424,48 euro. Weliswaar wordt een overgangsfase van «verworven rechten» ingebouwd zodat kinderen met een ongeschiktheid van meer dan 66% volgens het huidige evaluatiesysteem nog een zekere periode recht zullen blijven geven op het huidige bedrag van hun toeslag. Omwille van budgettaire redenen wordt bovendien het nieuwe systeem in een eerste fase slechts toegepast op kinderen die werden geboren na 1 januari 1996 en

tel qu'il a été déposé à la Chambre, font maintenant l'objet d'un chapitre distinct du titre II.

Le chapitre II concerne l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés et, plus précisément, le Fonds d'équipements et de services collectifs (FESC). Un groupe de travail fédéral s'emploie à harmoniser le financement des projets néerlandophones et francophones. Une fois que ce groupe de travail aura pris une décision en la matière, le dossier sera soumis aux communautés et aux régions. Cela se fera encore en 2002.

Le chapitre III réforme en profondeur les allocations familiales majorées pour les enfants atteints d'une affection. Dans le système actuel, on peut soit bénéficier entièrement, soit ne pas bénéficier du tout des allocations familiales majorées selon que l'enfant concerné est atteint d'une incapacité inférieure ou supérieure à 66% et en fonction de la «perte d'autonomie» qui est mesurée sur la base d'une échelle. Ce système n'est pas satisfaisant, non seulement en raison de son caractère «tout ou rien», mais aussi parce qu'il ne tient pas compte des conséquences de l'affection de l'enfant pour la famille. Au contraire: si cet enfant et la famille font certains efforts et passent de ce fait sous le seuil de 66%, cela entraîne la perte du droit aux allocations familiales majorées.

On propose maintenant de remplacer le régime en question par un régime plus progressif et, dès lors, plus équitable, qui serait basé sur les trois piliers suivants: l'incapacité de l'enfant (maximum 6 points), le degré d'activité et de participation de l'enfant (maximum 12 points) et la charge familiale (maximum 18 points). Il ressort d'extrapolations basées sur les informations disponibles actuellement que le nombre d'enfants pouvant prétendre aux allocations familiales majorées doublera pour passer d'environ 27 000 à 60 000.

On apporte également une plus grande variation dans les montants à allouer. Les enfants qui ont un score inférieur à 8 points ouvrent le droit à une intervention mensuelle de 63,67 euros; pour ceux qui atteignent plus de 20 points, ce montant passe à 424,48 euros. Il est vrai que l'on prévoit une phase transitoire dans laquelle joueront les «droits acquis», de sorte que les enfants présentant une incapacité de plus de 66% selon le système d'évaluation actuel, pourront continuer, pendant un certain temps, à prétendre au montant actuel de leur supplément. Compte tenu des impératifs budgétaires, il a été décidé que, dans une première phase, seuls les enfants

op het ogenblik van de invoering ervan — voorzien op 1 april 2003 — dus jonger dan 7 jaar zijn.

Hoofdstuk 4 bevat diverse andere, eerder technische bepalingen betreffende de gezinsbijslag. De minister vestigt evenwel de aandacht op het artikel dat het mogelijk maakt om, onder de voorwaarden bepaald bij koninklijk besluit, toch kinderbijslag toe te kennen aan ouders wier kinderen werden geplaatst. Op deze wijze wordt voor deze ouders de mogelijkheid gecreëerd om toch nog bepaalde inspanningen te leveren voor en banden te behouden met hun kinderen. Deze maatregel is belangrijk in het kader van de armoedebestrijding.

Hoofdstuk 5 bevat technische maatregelen betreffende de onderwerping aan de sociale zekerheid voor specifieke groepen, zoals onder meer de lokale mandatarissen. Voor wat hoofdstuk 6 betreft, verwijst de minister naar de toelichting door de regeringscommissaris, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen.

Hoofdstuk 7 bevat een aantal maatregelen op het vlak van de arbeidsongevallenwetgeving. De minister verklaart dat dit hoofdstuk op de unanieme goedkeuring kan rekenen van het beheerscomité van het betrokken fonds. Hoofdstuk 8 integreert het stelsel van de mijnwerkers in het algemeen stelsel van sociale zekerheid en heeft tot doel de sociale zekerheid te vereenvoudigen en te harmoniseren. Ook de bepalingen van hoofdstuk 9, dat betrekking heeft op de beroepsziekten, kan rekenen op de unanieme goedkeuring van het beheerscomité van het betrokken fonds. Hoofdstuk 10 bevat een louter technische bepaling inzake de jaarlijkse vakantie.

Hoofdstuk 11, dat aanvankelijk een afdeling was van hoofdstuk 1 maar tijdens de besprekingen in de Kamercommissie voor de Sociale Zaken terecht een aparte plaats heeft gekregen in het geheel van de programmawet, regelt het sociaal statuut van de kunstenaars.

De minister geeft aan dat de krachtlijnen van dit hoofdstuk de volgende zijn:

— De onweerlegbare gelijkstelling van de podiumkunstenaars met werknemers wordt omgezet in een weerlegbare gelijkstelling voor alle kunstenaars die, zonder door een arbeidsovereenkomst te zijn verbonden, prestaties leveren in opdracht van een derde.

— De weerlegging kan gebeuren door de kunstenaars die kunnen aantonen dat zij hun activiteiten niet verrichten in socio-economische omstandigheden die vergelijkbaar zijn van deze waarin een werknemer staat tegenover een werkgever.

qui sont nés après le 1^{er} janvier 1996 et qui auront donc moins de 7 ans au moment de l'introduction du système — prévu le 1^{er} avril 2003 — seront repris dans le système.

Le chapitre 4 contient diverses autres dispositions relatives aux prestations familiales. Le ministre attire toutefois l'attention sur l'article permettant, moyennant le respect des conditions qui seront fixées par arrêté royal, d'accorder des allocations familiales aux parents dont les enfants ont fait l'objet d'une mesure de placement. L'on permet ainsi à ces parents de faire malgré tout certains efforts pour leurs enfants et de garder des liens avec ceux-ci. Cette mesure est importante dans le cadre de la lutte contre la pauvreté.

Le chapitre 5 contient des dispositions techniques relatives à l'assujettissement de groupes spécifiques à la sécurité sociale, comme les mandataires locaux. En ce qui concerne le chapitre 6, le ministre renvoie à l'exposé de la commissaire du gouvernement, adjointe au ministre des Affaires sociales et des Pensions.

Le chapitre 7 contient une série de mesures relatives à la législation sur les accidents du travail. Le ministre déclare que ce chapitre fait l'unanimité au sein du comité de gestion du fonds concerné. Le chapitre 8 intègre le régime des ouvriers mineurs dans le régime général de la sécurité sociale et vise à simplifier et à harmoniser les régimes de sécurité sociale. Les dispositions du chapitre 9, lequel concerne les maladies professionnelles, peuvent également compter sur l'unanimité au sein du comité de gestion du fonds concerné. Le chapitre 10 contient une disposition purement technique relative aux vacances annuelles.

Le chapitre 11, qui était initialement une section du chapitre 1^{er} et qui, à la suite des discussions en commission des Affaires sociales de la Chambre, a reçu une place distincte dans l'ensemble de la loi-programme, règle le statut social des artistes.

Le ministre présente les lignes directrices de ce chapitre:

— L'assimilation irréfragable des artistes de spectacle aux travailleurs salariés fait place à une assimilation irréfragable pour tous les artistes qui, sans être liés par un contrat de travail, effectuent des prestations pour le compte d'un tiers.

— L'assimilation peut être réfutée par les artistes qui peuvent démontrer qu'ils n'exercent pas leurs activités dans des conditions socio-économiques similaires à celles dans lesquelles se trouve un travailleur salarié par rapport à son employeur.

— Dit wordt begeleid door een bijzondere commissie die zal zijn samengesteld door ambtenaren van de RSZ en de RSVZ en die:

- de kunstenaars zal informeren over de rechten en plichten ingevolge de aansluiting bij het stelsel de werknemers, hetzij der zelfstandigen;

- als knipperlicht functioneert als zijzelf of op vraag van een kunstenaar vaststelt dat de aansluiting bij een zelfstandigenkas eigenlijk niet in overeenstemming is met de socio-economische realiteit;

- voor een bepaalde geldigheidsduur een zelfstandigheidsverklaring kan afleveren.

— De eerste loonschijf van 35 euro per dag per kunstenaar zal vrijgesteld zijn van werkgeversbijdragen.

— Voor kunstenaars zal het vakantiegeld en het aantal vakantiedagen geregeld worden zoals voor de handarbeiders. De uitbetaling ervan zal gebeuren door de RJV. De kinderbijslag zal beheerd en uitbetaald worden door de RKW.

— Occasionele gebruikers kunnen voor de tewerkstelling van kunstenaars en podiumtechnici een beroep doen op speciale daartoe door de gewesten erkende uitzendkantoren (de zogenaamde «artistieke agentschappen»). Daartoe wordt de wet op de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en de ter beschikking stelling van werknemers aangepast.

Hoofdstuk 12 heeft vervolgens betrekking op de koopvaardij en kadert in de principebeslissing van de regering om de herinvlagging van de koopvaardij te stimuleren. Hoofdstuk 13 is technisch van aard en betreft de verjaringstermijn inzake de uitbetaling van de pensioenen.

Met betrekking tot de geïntegreerde politie (hoofdstuk 14) wordt een eenvoudiger mechanisme voorgesteld voor de verrekening van de sociale dotatie. Bovendien wordt voorzien in een bepaling die de sociale zekerheidsrechten van het politiepersoneel veilig moeten stellen. Hoofdstuk 15 bevat technische aanpassingen aan de wetgeving inzake de Kruispuntbank van de sociale zekerheid.

In het hoofdstuk 16 met betrekking tot Dimona (de onmiddellijke aangifte van tewerkstelling) worden een aantal artikelen opgenomen waarvoor een specifieke wettelijke basis nodig is en die wegens hun beperkte omvang niet in een aparte wet konden geïntegreerd worden. Hoofdstuk 17 bevat een aantal wijzigingen aan de ziekenhuiswet, waardoor de

— L'application de ces règles sera encadrée par une commission spéciale qui sera composée de fonctionnaires de l'Office national de sécurité sociale et de l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants et qui:

- informera les artistes de leurs droits et obligations en matière de sécurité sociale découlant de leur assujettissement au statut des travailleurs salariés ou à celui des travailleurs indépendants;

- fera office de clignotant si elle constate de sa propre initiative ou à la suite d'une demande émanant d'un artiste que l'affiliation au régime d'assurance sociale des travailleurs indépendants ne correspond pas à la réalité socio-économique;

- pourra délivrer une déclaration d'indépendant ayant une durée de validité déterminée.

— La première tranche de rémunération de 35 euros par jour et par artiste sera exemptée des cotisations patronales.

— Les règles applicables pour les artistes en ce qui concerne le pécule de vacances et le nombre de jours de vacances seront les mêmes que pour les travailleurs manuels. Le pécule de vacances sera payé par l'Office national des vacances annuelles. Les allocations familiales seront gérées et payées par l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés.

— Les utilisateurs occasionnels peuvent faire appel, pour l'occupation d'artistes et de techniciens de spectacle, aux agences de travail intérimaire («agences artistiques») agréées spécialement à cet effet par les régions. La loi sur le travail temporaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs est adoptée à cette fin.

Le chapitre 12 concerne la marine marchande et s'inscrit dans le cadre de la décision de principe prise par le gouvernement de stimuler le repavillonnage de la marine marchande. Le chapitre 13 est d'ordre technique et concerne le délai de prescription pour ce qui est du paiement des pensions.

En ce qui concerne la police intégrée (chapitre 14), un mécanisme simplifié est proposé pour le décompte de la dotation sociale. Une disposition vise en outre à préserver les droits de sécurité sociale du personnel de la police. Le chapitre 15 contient des adaptations techniques à la législation sur la Banque-Carrefour de la sécurité sociale.

Le chapitre 16 relatif à la déclaration Dimona (la déclaration immédiate de l'emploi), reprend une série d'articles requérant une base légale spécifique et qui, vu leur ampleur limitée, ne pouvaient être intégrés dans une loi distincte. Au chapitre 17, la modification de l'article 95 de la loi sur les hôpitaux exclut de la couverture par le budget des moyens financiers tel que

kosten verbonden aan het endoscopisch materiaal en het materiaal voor viscerosynthese worden uitgesloten van de dekking door het budget van financiële middelen, wanneer en voor zover deze het voorwerp zijn van een tegemoetkoming door de ziekte- en invaliditeitsverzekering of wanneer deze voorkomen op een door de minister van Sociale Zaken vast te stellen lijst, nadat er een voorstel tot opname in de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen werd geformuleerd en goedgekeurd. De kosten verbonden aan het medisch materiaal, die niet onder te brengen zijn bij één van beide uitzonderingen worden gedekt door het budget van financiële middelen.

Hoofdstuk 18 omvat een bepaling die de Koning machtigt om het bedrag vast te stellen dat wordt voorafgenomen van de beschikbare middelen bij de RSZ in het kader van het globaal beheer, en vervolgens wordt toegekend aan de RVA voor de financiering van startbaanovereenkomsten die werden afgesloten in de overheidssector in het kader van de globale projecten. Hoofdstuk 19 introduceert een nieuwigheid, die is geïnspireerd op de resolutie over de invoering van een «bijzondere taks gezondheidsschade» ten laste van de tabaksverwerkende en -verdelende ondernemingen in België die in de Senaat werd aangenomen (stuk Senaat, nr. 2-956). Er wordt namelijk een bedrag van 62 500 duizend euro aan inkomsten uit de verhoging van de accijnzen op tabaksfabrikaten toegewezen aan het werknemersstelsel en het zelfstandigenstelsel volgens een verdeelsleutel 80-20.

Hoofdstuk 20 vervolgens geeft aan de Koning de bevoegdheid om de bijdrage voor de sector Jaarlijkse Vakantie van het tweede kwartaal 2003 en 2004 te verlagen met een door Hem te bepalen percentagefractie (afhankelijk van wat op dat moment op de thesaurierekening staat) en om de minontvangsten te compenseren door een storting van het overeenstemmende bedrag vanuit de Schatkist aan de RJV. Hoofdstuk 21 heeft betrekking op de verlaging, vanaf 2005, van het globale bijdragepercentage voor de werknemers uit de privé-sector. Inzake de Sociale Maribel worden in hoofdstuk 22 een aantal bepalingen voorgesteld die het sluitstuk moeten vormen van de in 2002 doorgevoerde herziening van de reglementering. Er wordt namelijk voorzien dat de bijdragevermindering Sociale Maribel voorrang heeft op elke andere bijdragevermindering sociale zekerheid.

De minister van Sociale Zaken en Pensioenen wijst er vervolgens op dat in afdeling 1 van hoofdstuk 23, als gevolg van de bespreking in de Kamer van volksvertegenwoordigers, drie amendementen werden aangenomen die werden ingevoegd in onderafdeling 1. Twee amendementen — de artikelen 223 en 224 (nieuw) — betreffen de wijziging van de ZIV-wet en hebben tot doel om, in het kader van de recuperaties, de jaren 2002 en 2003 als één periode te beschouwen. De vastgestelde algebraïsche verschillen in de

prévu à l'article 95, les coûts liés au matériel endoscopique et au matériel de viscérosynthèse, dans la mesure où ceux-ci font l'objet d'une intervention de l'assurance maladie-invalidité ou lorsqu'ils figurent sur une liste à établir par le ministre des Affaires sociales, après qu'une proposition d'insertion dans la nomenclature des prestations de santé a été formulée et approuvée. Les coûts liés au matériel médical qui ne peuvent être classés sous une des deux exceptions sont couverts par le budget des moyens financiers.

Le chapitre 18 contient une disposition qui habilite le Roi à fixer, par un arrêté délibéré en Conseil des ministres, le montant prélevé sur les moyens disponibles à l'ONSS dans le cadre de la gestion globale et attribué à l'ONEM pour financer les conventions de premier emploi conclues dans le secteur public dans le cadre des projets globaux. Le chapitre 19 introduit une nouveauté, qui s'inspire de la résolution relative à la création d'une «taxe spéciale pour atteinte à la santé» à charge des entreprises belges qui manufacturent et distribuent des tabacs, qui a été adoptée au Sénat (doc. Sénat, n° 2-956). On dégage en effet un montant de 62 500 milliers d'euros de recettes provenant de l'augmentation des accises sur les tabacs manufacturés et attribué au système des travailleurs et au système des indépendants, selon une clé de répartition 80-20.

Ensuite, le chapitre 20 donne la possibilité au Roi, pour les deuxièmes trimestres des années 2003 et 2004, de réduire le taux des cotisations patronales pour le secteur des vacances annuelles et de le fixer à une fraction de pour cent (dépendant du montant figurant au compte du Trésor à ce moment), et de compenser la perte de recettes par le versement du montant correspondant du Trésor à l'OVA. Le chapitre 21 concerne la diminution, à partir de 2005, du taux de la cotisation globale pour les travailleurs du secteur privé. En ce qui concerne le Maribel social, le chapitre 22 contient un certain nombre de dispositions destinées à constituer la conclusion de la réforme de la réglementation à laquelle il a été procédé en 2002. Il est prévu que la réduction de la cotisation Maribel social prime toute autre réduction de cotisation de sécurité sociale.

Le ministre des Affaires sociales et des Pensions attire ensuite l'attention sur le fait qu'en ce qui concerne la section 1^{re} du chapitre 23, on a adopté, à la suite de la discussion à la Chambre des représentants, trois amendements qui ont été insérés dans la sous-section 1^{re}. Deux amendements — ajoutant les articles 223 et 224 (nouveaux) — concernent la modification de la loi sur les hôpitaux et visent à considérer, pour les récupérations, les années 2002 et 2003 comme une seule période. Les différences algébriques

jaren 2002 en 2003 worden voor de helft toegevoegd in het tweede semester van 2004. De andere helft wordt toegevoegd in het eerste semester van 2005. Hierbij wordt evenwel een correctie doorgevoerd voor het geval dat de Regering zich zou vergist hebben met betrekking tot de overraming van 170 miljoen euro, door de budgetten 2003 voor klinische biologie te verhogen met het aandeel van deze sector in het globaal bedrag van maximaal 170 miljoen euro. Dit aandeel wordt berekend, rekening houdend met het verschil tussen de werkelijk geboekte uitgaven voor 2002 en de verminderde technische ramingen voor 2002.

Een ander amendement — artikel 225 (nieuw) van het ontwerp — betreft het zogenaamde «non interventie-principe», waardoor wordt gewaarborgd dat in 2003 geen wijzigingen van de nomenclatuur op initiatief van de overheid zullen worden doorgevoerd.

Onderafdeling 2 verzekert vervolgens de continuïteit van de verschillende heffingen op de farmacie. In onderafdeling 3 komt het Bijzonder Solidariteitsfonds voor kinderen aan bod, dat werd opgericht bij de dienst Geneeskundige Verzorging van het RIZIV. Enkel het artikel 25, § 3, is nieuw ten aanzien van de huidige wetgeving en maakt het mogelijk dat het Bijzonder Solidariteitsfonds specifieke steun verleent kinderen tot en met 15 jaar die ofwel gedurende minstens 6 maanden chronisch ziek zijn, ofwel ongeneeslijk ziek zijn. Deze nieuwe bepaling treedt in werking vanaf 1 januari 2003, ook wat betreft de facturen voor medische kosten die kunnen terugbetaald worden.

In onderafdeling 4 wordt de wettelijke basis gecreëerd voor een tussenkomst voor endoscopisch en viscosynthesemateriaal van 10% via de nomenclatuur; in onderafdeling 5 wordt voorzien in een financiële ondersteuning van «medische praktijken» via het RIZIV en de medico-mut. Onderafdeling 6 betreft de sportongevallen. De minister verklaart dat in de praktijk, de huidige wetgeving geen oplossing biedt voor sportongevallen van amateurs voor die manifestaties waarvoor er soms inkomgeld wordt gevraagd en beperkte vergoeding wordt betaald. In principe mag de ziekteverzekering hier immers totaal niet in tussenkomen. Het voorstel is om de onuitvoerbare bepaling te schrappen en tegelijk de wettelijke basis te creëren om deze bepaling verder te verduidelijken en te verfijnen via een koninklijk besluit. Op deze wijze wordt zekerheid geboden aan alle amateursporters voor eventuele sportongevallen. Vermits dit ook in het belang is van de private verzekeringsmaatschappijen en ook voor hen duidelijkheid zal creëren op het vlak van mogelijke extra tussenkomsten, wordt eveneens voorzien in een nog nader te bepalen taks.

établies en 2003 sont ajoutées pour moitié au deuxième semestre de 2004. L'autre moitié est ajoutée au premier semestre de 2005. Toutefois, une correction sera apportée si le gouvernement s'est trompé en ce qui concerne la surestimation des 170 millions d'euros en augmentant les budgets 2003 d'imagerie médicale de la part de ce secteur dans le montant global de 170 millions d'euros maximum. Cette part est calculée en tenant compte de la différence entre les dépenses réellement réalisées pour 2002 et les estimations techniques diminuées pour 2002.

Un autre amendement — ajoutant un article 225 (nouveau) au projet — concerne le fameux principe de «non-intervention», qui garantit qu'en 2003, aucune modification de la nomenclature ne sera opérée à l'initiative des autorités.

La sous-section 2 assure ensuite la continuité des diverses cotisations dont sont redevables les firmes pharmaceutiques. La sous-section 3 concerne le Fonds de solidarité pour enfants, qui a été créé par le service des soins de santé de l'INAMI. Seul le § 3 de l'article 25 est nouveau par rapport à la législation actuelle et permet au Fonds spécial de solidarité d'octroyer une aide spécifique pour les enfants de moins de 16 ans atteints de maladies chroniques (depuis au moins six mois) ou de maladie incurable. Cette nouvelle disposition entrera en vigueur au 1^{er} janvier 2003 et ce, également en ce qui concerne les factures afférentes à des frais médicaux remboursables.

La sous-section 4 vise à créer la base légale pour une intervention de 10% sur la base de la nomenclature pour le matériel endoscopique et de viscosynthèse; à la sous-section 5 est prévu un soutien financier aux «pratiques médicales» par le truchement de l'INAMI et de la commission nationale médico-mutualiste. La sous-section 6 concerne les accidents de sports. Le ministre affirme que, dans la pratique, la législation actuelle n'offre aucune solution pour les accidents survenus durant la pratique d'un sport, exercé par des amateurs, pour lequel un droit d'entrée est cependant parfois perçu et pour lequel une rémunération limitée est versée. En principe, l'assurance maladie ne peut absolument pas intervenir dans un tel cas. La proposition vise à la fois à abroger la disposition impraticable et à créer la base légale nécessaire afin de clarifier et de préciser cette disposition par voie d'arrêté royal. On offrirait ainsi une sécurité à tous les sportifs amateurs en cas d'accident au cours de la pratique d'un sport. Étant donné que cette initiative est également dans l'intérêt des compagnies d'assurances privées et qu'elle permettra à celles-ci de mieux cerner les cas où elles peuvent être amenées à octroyer une intervention supplémentaire, une taxe à préciser est également prévue.

De minister licht vervolgens toe dat in onderafdeling 7 een oplossing wordt gezocht voor ongevallen die krachtens een andere wetgeving dan deze van het RIZIV reeds worden vergoed. Vandaag is het uitgangspunt dat alle kosten die verbonden zijn aan een reeds «vergoede» gezondheidsschade, niet kunnen ingebracht worden bij het RIZIV, bijvoorbeeld in geval van een verkeersongeval met een aansprakelijke derde. Deze bepaling leidt in sommige gevallen tot menselijke drama's: personen die na vaststelling én vergoeding van de gezondheidsschade, toch geconfronteerd worden met extra medische zorg en kosten, worden momenteel uitgesloten van RIZIV-tussentkomsten wanneer zij een dading hebben ondertekend, waarbij ze afstand deden van alle verdere schadevergoedingen. Hier wordt dan ook voorgesteld een wettelijke basis te bieden om het RIZIV de mogelijkheid te geven voor die zorgen toch tussen te komen, mits de mogelijkheid van recuperatie via de ziekenfondsen, bij diegene die verantwoordelijk is voor de oorspronkelijke schadeloosstelling.

Door onderafdeling 8 wordt een commissie opgericht voor tegemoetkoming van bandagen, orthesen en uitwendige prothesen, die in de plaats komt van de thans bestaande overeenkomstencommissie bandagisten/verzekeringsinstellingen. Vervolgens worden in onderafdeling 9 enkele wijzigingen aangebracht aan de wetgeving inzake de maximumfactuur. Enerzijds wordt in het kader van een betere bescherming voor zwaar zieke kinderen tot 16 jaar, de maximumfactuur specifiek uitgebreid voor kosten inzake «enterale voeding thuis via sonde of stomie»; deze kosten worden beschouwd als «persoonlijke aandelen» en zowel meegeteld als terugbetaald in de maximumfactuur. Anderzijds wordt het stelsel van de maximumfactuur uitgebreid naar de geneesmiddelen van categorie C. De onderafdelingen 10 en 11 ten slotte betreffen enkele technische maatregelen inzake de compensatie van de rust- en verzorgingsinstellingen voor het toekennen van een vakbondspremie en inzake het sociaal statuut van de kinesitherapeuten.

Afdeling 2 van hoofdstuk 20 bevat maatregelen in de sector «Uitkeringen» van de ZIV: enerzijds de «alignering van de ziekteuitkeringen op de werkloosheidsuitkeringen» en anderzijds de invoering van «minima» in de primaire arbeidsongeschiktheid. De minister verwijst hiervoor naar de memorie van toelichting.

**2. Inleidende uiteenzetting
van mevrouw G. Van Gool, regeringscommissaris
toegevoegd aan de minister
van Sociale Zaken en Pensioenen**

Mevrouw Van Gool, regeringscommissaris toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen, geeft aan dat hoofdstuk 6 van titel II een reeks

Le ministre explique ensuite que la sous-section 7 vise à trouver une solution pour les accidents qui ont déjà été indemnisés en vertu d'une législation autre que celle de l'INAMI. À l'heure actuelle, le principe est que tous les frais liés à un dommage de santé déjà «indemnisé» ne peuvent pas être introduits auprès de l'INAMI; tel est le cas, par exemple, des accidents de circulation avec un tiers responsable. Cette disposition débouche dans certains cas sur des drames humains: les personnes qui, après constatation et indemnisation du dommage de santé, sont néanmoins encore confrontées à des soins de santé et des frais supplémentaires sont actuellement exclues des interventions de l'INAMI lorsqu'elles ont signé une transaction par laquelle elles renoncent à tous dommages-intérêts supplémentaires. Il est dès lors proposé d'offrir une base légale permettant à l'INAMI d'intervenir quand même pour ces soins, moyennant la possibilité de récupération de ces frais via les mutualités, auprès de celui qui est initialement redevable de l'indemnisation.

La sous-section 8 crée une commission de remboursement des bandages, orthèses et prothèses externes, qui est appelée à remplacer l'actuelle commission des conventions bandagistes-organismes assureurs. La sous-section 9 concerne quelques modifications à la législation relative au maximum à facturer. D'une part, dans le cadre d'une meilleure protection des enfants gravement malades jusqu'à l'âge de 16 ans, le maximum à facturer est étendu aux frais relatifs à «l'alimentation entérale par sonde ou par astomie au domicile du patient». Ces frais sont considérés comme une «intervention personnelle» et sont aussi bien pris en considération pour l'application du maximum à facturer que remboursés. D'autre part, le système du maximum à facturer est étendu aux médicaments de la catégorie C. Enfin, les sous-sections 10 et 11 concernent quelques mesures techniques relatives à la compensation en faveur des maisons de repos et de soins pour l'octroi d'une prime syndicale et au statut social des kinésithérapeutes.

La section 2 du chapitre 20 comprend des mesures à appliquer dans le secteur «indemnités» de l'INAMI: d'une part, «l'alignement des indemnités de maladie sur les allocations de chômage» et, d'autre part, l'instauration de «minima» en cas d'incapacité de travail primaire. À ce propos, le ministre renvoie à l'exposé des motifs.

**2. Exposé introductif de
Mme G. Van Gool, commissaire du gouvernement,
adjoind au ministre des
Affaires sociales et des Pensions**

Mme Van Gool, commissaire du gouvernement, adjoind au ministre des Affaires sociales et des Pensions, précise que le chapitre 6 du titre II contient

wijzigingen bevat op het vlak van de tegemoetkoming van personen met een handicap. Zij verwijst in hoofdzaak naar de memorie van toelichting bij het wetsontwerp (stuk Kamer, nr. 50-2124/1, blz. 86-96), waarin de verschillende aanpassingen van de wet van 27 februari 1987 betreffende de tegemoetkomingen aan gehandicapten punt per punt worden besproken.

Onder meer wordt de terminologie aangepast in die zin dat voortaan niet meer wordt gesproken over «gehandicapten» maar wel over «personen met een handicap». Tevens wordt de ganse wetgeving gemoderniseerd in functie van nieuwe samenlevingsvormen en de participatie van de personen met een handicap aan het maatschappelijke leven. Zo worden de termen «personen met personen ten laste», «alleenstaande» en «samenwonende» niet langer gebruikt, vermits ze op vandaag veelal op een oneigenlijke manier worden gebruikt, en wordt een indeling in categorieën voorzien. Ook de term «huishouden» wordt voortaan gehanteerd om te bepalen op welke tegemoetkoming een persoon recht heeft. Hoofdstuk 6 bevat ook specifieke maatregelen voor personen met een handicap van ouder dan 65 jaar. Belangrijk is bovendien dat de basisbedragen voor de tegemoetkomingen in de wet zélf worden verankerd en aldus een meer stabiel karakter krijgen. De Koning wordt tenslotte gemachtigd om de gewijzigde wet en de uitvoeringsbesluiten te coördineren.

3. Inleidende uiteenzetting van mevrouw L. Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid

Mevrouw Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid verstrekt de volgende toelichting bij titel IV van het ontwerp van programma-wet dat betrekking heeft op de werkgelegenheid.

In hoofdstuk 1 (Rosetta-plan voor zelfstandigen) geeft de regering de nodige financiële middelen aan het Participatiefonds, zodat het zijn opdrachten binnen het kader van het Rosetta-plan voor zelfstandigen kan verzekeren.

Ter herinnering: het gaat om een steunplan en een lening voor jonge niet-werkende werkzoekenden die zich als zelfstandige willen vestigen. Daarbij krijgen ze voorafgaandelijk en gratis steun bij de voorbereiding van de activiteit en van de leningsaanvraag. Tegelijk krijgen degenen die niet beschikken over een vervangingsinkomen een terugbetaling. Er wordt eveneens een renteloze lening verstrekt voor de persoonlijke uitgaven, zodat men gedurende de eerste tijd een menswaardig bestaan kan leiden.

De overdracht van de financiële middelen verloopt onder de vorm van een dotatie via de RSZ-globaal beheer.

toute une série de modifications concernant les allocations aux personnes handicapées. Elle renvoie, pour l'essentiel, à l'exposé des motifs du projet de loi (doc. Chambre, n° 50-2124/1, pp. 86-96), où les différentes adaptations de la loi du 27 février 1987 relative aux allocations aux handicapés sont commentées point par point.

La terminologie est notamment adaptée, en ce sens qu'on ne parle plus désormais de «handicapés», mais de «personnes handicapées». Par ailleurs, l'ensemble de la législation est modernisé en fonction des nouvelles formes de vie commune et de la participation des personnes handicapées à la vie sociale. Ainsi, les notions de «personnes avec personnes à charge», d'«isolé» et de «cohabitant» sont abandonnées, parce qu'elles sont souvent utilisées de manière impropre à l'heure actuelle; en outre, une subdivision en catégories est prévue. Par ailleurs, on utilise désormais le terme «ménage» pour déterminer à quelle allocation une personne a droit. Le chapitre 6 contient également des mesures spécifiquement destinées aux personnes handicapées de plus de 65 ans. On notera en outre que les montants de base des allocations sont désormais fixés dans la loi elle-même, ce qui est important dans la mesure où cela leur confère une plus grande stabilité. Enfin, le Roi est habilité à coordonner la loi modifiée et les arrêtés d'exécution.

3. Exposé introductif de Mme Onkelinx, vice-première ministre et ministre de l'Emploi

Mme Onkelinx, vice-première ministre et ministre de l'Emploi, donne les explications suivantes concernant le titre IV du projet de loi-programme qui porte sur l'emploi.

Au chapitre 1^{er} (Rosetta indépendants), le gouvernement donne les moyens financiers nécessaires au Fonds de participation, pour assurer ses missions dans le cadre du plan Rosetta indépendants.

Pour rappel, il s'agit d'un plan d'aide permettant aux jeunes demandeurs d'emploi inoccupés d'accéder à l'activité indépendante et au crédit, dans le cadre duquel on leur offre un appui préalable et gratuit pour la préparation de l'activité et la demande de prêt, tout en assurant à ceux ne disposant pas de revenus de remplacement un défraiement. Un prêt sans intérêt est également accordé pour les dépenses personnelles, afin que les personnes concernées puissent vivre dignement pendant les premiers temps.

Le transfert des moyens financiers est opéré via l'ONSS-gestion globale, sous la forme d'une dotation.

Deze dotatie bedraagt 831 000 euro voor het jaar 2002 en 1 425 000 euro voor de jaren nadien.

Hoofdstuk 2 stelt voor om de toepassingsfeer van de wet van 5 december 1968 over de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités uit te breiden naar de Nationale Loterij. Deze maatregel heeft tot doel om aan de directie en het personeel van deze onderneming toe te laten om collectieve arbeidsovereenkomsten af te sluiten, teneinde het voortbestaan te verzekeren van de sociale voordelen die toegekend werden toen deze onderneming nog een openbaar statuut had. Deze maatregel heeft bovendien het voordeel dat het de juridische zekerheid garandeert van de verhoudingen tussen de werkgever en het personeel, na het veranderen van de Nationale Loterij in een naamloze vennootschap.

Hoofdstuk 3 heeft betrekking op de zogenaamde «sociale Maribel». Twee wijzigingen worden aangebracht in de drie wetten die de juridische basis vormen voor de sociale Maribel:

1. De Koning bepaalt de voorwaarden die van toepassing zijn wanneer de fondsen sociale Maribel de bedragen moeten terugvorderen bij de werkgevers die de aangroei van de tewerkstelling niet zouden gerealiseerd hebben.

2. Voor de toewijzing van de middelen van het Terugvorderingsfonds, zullen de betrokken ministers het besluit nemen na advies van de sociale partners (naargelang de fondsen: de NAR, de beheersorganen en het beheerscomité van de RSZ).

Artikel 315 voorziet dat in 2003, de dotaties aan het Fonds van de openbare sector verminderd zullen worden met 6 693 126 euro, teneinde de opleiding te financieren van de kinesisten tot verpleegkundigen en voor de harmonisatie van de barema's in de sector van de wijkgezondheidscentra in toepassing van het sociaal akkoord van 2000. Deze vermindering is mogelijk, want er rest momenteel 11 miljoen 433 duizend? in het voornoemde fonds. Anderzijds blijft het percentage dat toekomt aan de FPM voor zijn werkingskosten onveranderd.

Hoofdstuk 4 betreft de startbaanovereenkomsten in de openbare sector. Momenteel worden de startbaanovereenkomsten waarmee jonge werknemers gebonden zijn binnen het kader van globale projecten van maatschappelijk nut, gefinancierd via het budget van het federaal ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, zowel voor globale projecten die gezamenlijk verwezenlijkt worden door de federale Staat en de gefedereerde entiteiten, conform met de samenwerkingsovereenkomsten, als voor de globale projecten die verwezenlijkt worden door de federale ministeriële departementen of door organismen die afhangen van de federale Staat.

Celle-ci s'élève à 831 000 euros pour l'année 2002 et à 1 425 000 euros pour les années suivantes.

Le chapitre 2 propose d'étendre à la Loterie nationale le champ d'application de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires. Cette mesure a pour but de permettre à la direction et au personnel de cette entreprise de conclure des conventions collectives de travail qui assureront la pérennité des avantages sociaux qui ont été accordés lorsque cet établissement avait un statut public. Cette disposition a en outre le mérite de garantir la sécurité juridique des rapports entre l'employeur et le personnel après la transformation de la Loterie nationale en société anonyme.

Le chapitre 3 concerne le «Maribel social». Deux adaptations sont introduites dans les trois lois qui constituent la base juridique du Maribel social:

1. Le Roi détermine les conditions qui seront applicables quand les fonds du Maribel social devront récupérer les montants auprès des employeurs qui n'auraient pas réalisé l'augmentation de l'emploi.

2. Pour l'affectation des moyens des Fonds de récupération, les ministres concernés prendront l'arrêt après avoir recueilli l'avis des partenaires sociaux (selon les fonds: le CNT, les organes de gestion et le comité de gestion de l'ONSS).

L'article 315 prévoit qu'en 2003, les dotations au Fonds du secteur public seront diminuées de 6 693 126 euros afin de financer la formation des kinésithérapeutes qui souhaitent devenir infirmiers et d'harmoniser les barèmes dans le secteur des maisons médicales, en application de l'accord social 2000. Cette diminution est possible car il reste actuellement 11 millions 433 mille euros dans le fonds précité. D'autre part, le pourcentage dû à la SFP pour ses frais de gestion demeure inchangé.

Le chapitre 4 a trait aux conventions de premier emploi secteur public. Actuellement, les conventions de premier emploi dans les liens desquelles les jeunes travailleurs sont occupés dans le cadre de projets globaux qui satisfont des besoins de la société sont financées sur le budget du ministère fédéral de l'Emploi et du Travail, qu'il s'agisse de projets globaux mis en œuvre conjointement par l'État fédéral et les entités fédérées conformément à des accords de coopération ou qu'il s'agisse de projets globaux mis en œuvre par des départements ministériels fédéraux ou par des organismes qui dépendent de l'État fédéral.

Vanaf 1 januari 2003 zal de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening de financiering verzekeren van de startbaanovereenkomsten die binnen het kader van deze globale projecten afgesloten worden. Artikel 316 van het ontwerp van programmawet vertrouwt deze nieuwe opdracht dus toe aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening en artikel 317 legt de inwerkingtreding van artikel 316 vast op 1 januari 2003. Alle globale projecten die verwezenlijkt worden door de federale ministeriële departementen blijven wel verder gefinancierd worden via het budget van het federaal ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.

De artikelen 318 tot 322 (hoofdstuk 5) hebben de opheffing en de wijziging tot doel van hoofdstuk V van de wet van 5 september 2001 tot verbetering van de werkgelegenheidsgraad van de werknemers, waarbij een recht op outplacement werd ingevoerd voor de werknemers van 45 jaar en ouder die ontslagen worden.

De CAO nr. 82 van de Nationale Arbeidsraad van 10 juli 2002 legde de uitvoeringsmodaliteiten vast van deze nieuwe verplichting ten laste van de werkgevers. Er moest echter gewaakt worden over een aanpassing van de procedure die men moest toepassen indien de werkgever verzuimde om zelf of via een sectoraal systeem aan zijn verplichting te voldoen.

Artikel 318 heft retroactief de artikelen 15 tot en met 18 van de wet van 5 september 2001 op datum van hun inwerkstelling op en artikel 319 vervangt deze artikelen door nieuwe maatregelen.

Oorspronkelijk installeerde de wet van 5 september 2001 een fonds, belast met het ontvangen van de bijdrage ten laste van de in gebreke blijvende werkgever en met de voorlopige financiering voor de professionele reklassering van de betrokken werknemers. Conform met de beslissing van het budgettaire conclaaf 2003, is deze taak thans overgedragen aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening.

Een koninklijk besluit zal de voorwaarden, de procedures en de modaliteiten vastleggen waarmee zal vastgesteld worden dat de werkgever zijn verplichting niet nakomt.

Een koninklijk besluit zal het bedrag bepalen van de bijdrage van de werkgever die in gebreke blijft. Dit bedrag wordt verhoogd met een bedrag om de administratieve en financiële kosten te dekken. Momenteel bedraagt het voorziene bedrag 1 500 euro, verhoogd met 20%, in totaal dus 1 800 euro.

Deze bijdrage, net als de verhoging, wordt gelijkgesteld met een bijdrage voor de sociale zekerheid, ten einde de inning ervan door de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening beter te verzekeren.

Het nieuwe artikel 16 bepaalt dat het mechanisme vastgelegd bij artikel 15 alleen van toepassing is op de

À partir du 1^{er} janvier 2003, l'Office national de l'emploi assurera le financement des conventions de premier emploi conclues dans le cadre de ces projets globaux. Dès lors, l'article 316 du projet de loi-programme confie cette nouvelle mission à l'Office national de l'emploi et l'article 317 fixe au 1^{er} janvier 2003 la date d'entrée en vigueur de l'article 316. Toutefois, les projets globaux mis en œuvre par les départements ministériels fédéraux continueront à être financés sur le budget du ministère fédéral de l'Emploi et du Travail.

Les articles 318 à 322 (chapitre 5) abrogent et modifient pour partie des dispositions du chapitre V de la loi du 5 septembre 2001 visant à améliorer le taux d'emploi des travailleurs, lequel a introduit un droit à une mesure de reclassement professionnel pour les travailleurs de 45 ans et plus qui sont licenciés.

La CCT n° 82 du CNT du 10 juillet 2002 a déterminé les modalités d'exécution de cette nouvelle obligation mise à charge de l'employeur. Toutefois, il fallait veiller à adapter la procédure mise en place en cas de défaut de l'employeur d'exécuter son obligation par lui-même ou via un dispositif sectoriel.

L'article 318 abroge rétroactivement les articles 15 à 18 de la loi du 5 septembre 2001 à leur date d'entrée en vigueur et l'article 319 les remplace par de nouvelles dispositions.

À l'origine, la loi du 5 septembre 2001 instituait un fonds chargé de percevoir la contribution mise à charge de l'employeur défaillant et de préfinancer le reclassement professionnel des travailleurs concernés. Conformément à la décision du conclave budgétaire 2003, cette tâche est aujourd'hui dévolue à l'ONEM.

Un arrêté royal déterminera les conditions, la procédure et les modalités selon lesquelles il sera constaté que l'employeur n'a pas respecté son obligation.

Un arrêté royal fixera le montant de la contribution due par l'employeur défaillant qui est majorée d'un montant destiné à couvrir les charges administratives et financières. Le montant prévu s'élève actuellement à 1 500 euros, majoré de 20 %, soit un total de 1 800 euros.

Cette contribution ainsi que la majoration sont assimilées à une cotisation de sécurité sociale afin de mieux garantir le recouvrement de la contribution par l'ONEM.

Le nouvel article 16 stipule que le mécanisme fixé par le nouvel article 15 n'est applicable qu'aux

werknemers die vanaf 15 september 2002 ontslagen werden. Dit om coherent te blijven met betrekking tot de inwerkingstelling met de CAO nr. 82.

Het nieuwe artikel 17 draagt de Koning op om de ambtenaren aan te duiden die zullen belast worden met het toezicht op de naleving van dit hoofdstuk en van zijn uitvoeringsbesluiten.

Artikel 320 wordt aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening een nieuwe opdracht toe, die erin bestaat de betaling te verzekeren, ten belope van een bij koninklijk besluit vastgelegd bedrag, van de kostprijs van de outplacementbegeleidingen via de tussenkomst van de organismes opgericht of erkend door de gewestelijke diensten voor arbeidsvoorziening. Het gaat over procedures die georganiseerd worden, ofwel rechtstreeks door de gewestelijke diensten (reconversiecellen), ofwel door privé-organismen die, in toepassing van gewestelijke reglementeringen, door de overheid erkend werden.

Conform met het budgettaire conclaaf 2003, voorziet artikel 321 dat een startkapitaal van 270 000 euro zal dienen om het systeem voor 2003 op gang te brengen. Dit bedrag zal worden aangewend uit de reserves die opgebouwd zijn voor het programma van de Plaatselijke Werkgelegenheidsagentschappen.

Artikel 322 regelt de inwerkingtreding van de bepalingen van dit hoofdstuk:

— Conform met de CAO 82, op 15 september 2002 voor het deel betreffende de verplichting voor de in gebreke blijvende werkgever om zijn bijdrage aan de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening te storten;

— Op 15 januari 2002 voor de tussenkomst van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening in de kosten van de outplacementprocedures voor de betrokken werknemers.

Hoofdstuk 6 betreft het Fonds ter bevordering van de kwaliteit van de arbeidsomstandigheden. Er wordt gepreciseerd dat men de mogelijkheid heeft om een subsidie voor de verbetering van de arbeidsvoorwaarden voor ervaren werknemers kan cumuleren met een vermindering van de sociale zekerheidsbijdragen.

Hoofdstuk 7 heeft tot doel de tewerkstellingsmaatregelen te harmoniseren, te vereenvoudigen en te coördineren. Er bestaan immers thans tal van tewerkstellingsmaatregelen geregeld bij verschillende wettelijke en verordenende bepalingen.

Krachtens het wetsontwerp kan de werkgever, wegens de tewerkstelling van een werknemer, genieten van een structurele vermindering en van één van de vijf verminderingen die gelden voor een specifieke doelgroep.

travailleurs qui ont été licenciés à partir du 15 septembre 2002 et ceci pour rester cohérent par rapport à la date d'entrée en vigueur de la CCT n° 82.

Le nouvel article 17 charge le Roi de désigner les fonctionnaires qui seront chargés de surveiller le respect des dispositions du présent chapitre et de ses arrêtés d'exécution.

L'article 320 confie une nouvelle mission à l'ONEM qui a pour objet de financer, pour un montant déterminé par arrêté royal, le paiement du coût des procédures de reclassement professionnel organisées par l'intermédiaire des organismes créés ou reconnus par les services régionaux de l'Emploi. Il s'agit là de procédures organisées soit directement par les services régionaux (cellules de reconversion), soit par des organismes privés reconnus par les autorités en vertu des réglementations régionales.

Conformément à la décision du conclave budgétaire 2003, l'article 308 prévoit qu'un capital de départ d'un montant de 270 000 euros servira à amorcer le dispositif pour 2003. Ce montant sera utilisé à partir des réserves constituées pour le programme des agences locales pour l'emploi.

L'article 322 règle l'entrée en vigueur des dispositions du présent chapitre:

— conformément à la CCT 82, le 15 septembre 2002 pour la partie qui concerne l'obligation pour l'employeur défaillant de verser une contribution à l'ONEM;

— le 15 janvier 2002 pour l'intervention de l'ONEM dans le coût des procédures de reclassement des travailleurs concernés.

Le chapitre 6 concerne le Fonds pour la promotion de la qualité des conditions de travail. Les dispositions en question précisent la faculté de cumuler une subvention pour l'amélioration des conditions de travail des travailleurs expérimentés avec réduction de cotisation à la sécurité sociale.

Le chapitre 7 vise à harmoniser, à simplifier et à coordonner les mesures en faveur de l'emploi. Il existe en effet, actuellement, de nombreuses mesures en faveur de l'emploi, qui font l'objet de dispositions légales et réglementaires diverses.

En vertu du projet de loi, l'employeur peut, en raison de l'occupation d'un travailleur, bénéficier d'une réduction structurelle et d'une des cinq réductions applicables à un des groupes cibles spécifiques.

Er wordt een onderscheid gemaakt tussen verschillende doelgroepen:

1° de werknemers van minstens 58 jaar oud (het bedrag van deze vermindering van de bijdragen voor doelgroepen kan verschillen naar gelang van de leeftijd van de werknemer);

2° de langdurig werkzoekenden;

3° de eerste aanwervingen (voor maximum 3 werknemers);

4° de jonge werknemers (de werkgevers kunnen een doelgroepvermindering genieten tijdens en na de uitvoering van een startbaanovereenkomst; ze genieten eveneens een doelgroepvermindering bij tewerkstelling van jongeren tijdens de periode van deeltijdse leerplicht);

5° de collectieve arbeidsduurvermindering en de invoering van de week van 4 werkdagen (waarbij het bedrag van de vermindering per betrokken werknemer wordt toegekend).

Wat specifiek de doelgroep jongeren betreft, werd het koninklijk besluit nr. 495 afgeschaft en geïntegreerd in de startbanen.

Vooreerst gaat het om de jongeren tussen 18 en 25 jaar met een overeenkomst «werk-opleiding». Maar daarnaast worden ook de deeltijds leerplichtigen tussen 16 en 18 jaar geïntegreerd die in een deeltijdse tewerkstelling zitten. En tenslotte worden ook bepaalde types leerlingen geïntegreerd, namelijk de leerlingen van de middenstandsopleidingen en de leerlingen van het industrieel leerlingwezen.

Deze integratie noodzaakte tot een aantal aanpassingen van de startbaanwetgeving. Zo was de bijdragevermindering van het koninklijk besluit nr. 495 niet gekoppeld aan het opleidingsniveau, terwijl de bijdragevermindering voor de startbanen enkel gereserveerd was voor minder geschoolden, zijnde zij die geen diploma van het hoger secundair onderwijs hebben. Voor de types 2 en 3 van de startbaanovereenkomsten werd daarom in één van de amendementen voorzien dat er geen begrenzing meer is inzake opleidingsniveau om van de bijdragevermindering te kunnen genieten.

De doelgroepvermindering is gelijk aan een forfaitair bedrag van 1 000 euro of 400 euro per kwartaal naar gelang van de doelgroep en van de periode waarvoor de werknemer in aanmerking komt.

Wanneer een werknemer de voorwaarden vervult opdat zijn werkgever meer dan één doelgroepvermindering kan genieten, mag de werkgever slechts één doelgroepvermindering voor de tewerkstelling van deze werknemer toepassen.

On distingue différents groupes cibles :

1° les travailleurs âgés d'au moins 58 ans (le montant de cette réduction de cotisations groupe cible peut varier en fonction de l'âge du travailleur);

2° les demandeurs d'emploi de longue durée;

3° les premiers engagements (pour un maximum de 3 travailleurs);

4° les jeunes travailleurs (les employeurs peuvent bénéficier d'une réduction groupe cible pendant et après l'exécution d'une convention premier emploi; ils bénéficient également d'une réduction groupe cible en cas de mise au travail de jeunes pendant la période d'obligation scolaire à temps partiel);

5° la réduction collective du temps de travail et l'instauration de la semaine de 4 jours de travail (le montant de la réduction étant octroyé par travailleur concerné).

En ce qui concerne spécifiquement le groupe cible des jeunes, l'arrêté royal n° 495 a été supprimé et intégré dans les conventions de premier emploi.

Il s'agit tout d'abord de jeunes âgés entre 18 et 25 ans qui ont conclu une convention emploi/formation. Sont également visés, les jeunes soumis à l'obligation scolaire à temps partiel âgés entre 16 et 18 ans, qui ont un emploi à temps partiel. Sont enfin visés certains types d'apprentis, à savoir les apprentis qui suivent des formations des classes moyennes et les apprentis de l'apprentissage industriel.

Cette intégration a nécessité quelques modifications à la législation relative au premier emploi. C'est ainsi que la réduction de cotisation prévue par l'arrêté royal n° 495 n'était pas subordonnée au niveau de formation, alors que la réduction de cotisation dans le cadre du premier emploi était uniquement réservée aux personnes moins scolarisées, c'est-à-dire qui ne sont pas titulaires d'un diplôme de l'enseignement secondaire supérieur. C'est pourquoi l'un des amendements prévoit, en ce qui concerne les conventions de premier emploi du type 2 et 3, que la réduction de cotisation n'est plus limitée en fonction du niveau de formation.

La réduction groupe cible est égale à un montant forfaitaire trimestriel de 1 000 euros ou de 400 euros en fonction du groupe cible et de la période pour laquelle le travailleur est pris en compte.

Lorsqu'un travailleur satisfait aux conditions pour que son employeur bénéficie d'une réduction groupe cible, l'employeur ne peut appliquer qu'une réduction groupe cible pour l'occupation de ce travailleur.

Naast de doelgroepvermindering kunnen de werkgevers die werknemers tewerkstellen die onderworpen zijn aan alle stelsels van de sociale zekerheid voor werknemers, per kwartaal voor elk van deze werknemers een structurele vermindering genieten. Het bedrag verschilt naargelang het gaat om de gewone private sector, de werknemers van de beschutte werkplaatsen of de andere werknemers van de non-profit sector.

Voor een loon onder een loongrens vastgelegd bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit, wordt een aanvullend bedrag toegevoegd aan voormeld forfaitair bedrag.

Er bestaan overgangsbepalingen voor de maatregelen inzake bijdrageverminderingen die op 1 januari 2004, datum van inwerkingtreding van de wet, reeds van toepassing zijn.

Samengevat zou men eigenlijk het volgende kunnen stellen:

— de structurele lastenverlaging wordt sterk vereenvoudigd doordat het onderscheid tussen bedienden en arbeiders wegvalt en doordat er nog slechts één loongrens bepalend is om aanspraak te maken op het supplement lage lonen. Concreet betekent dit dat de huidige 8 berekeningsformules herleid worden tot 2;

— de 13 verschillende technieken van berekening van de doelgroepvermindering worden herleid tot 2 forfaits, namelijk 400 euro en 1 000 euro;

— de 19 banenplannen voor doelgroepen worden herleid tot 5 banenplannen.

Dit toont voldoende aan dat het hier om een zeer verregaande vereenvoudiging gaat, zodat we kunnen hopen dat deze oefening ook een werkgelegenheidseffect zal hebben: doordat men tussen de bomen weer het bos ziet zal er ook meer gebruik gemaakt worden van de doelgroepenmaatregelen.

4. Inleiding door vice-premier en minister van Maatschappelijke Integratie Johan Vande Lanotte

In het luik maatschappelijke integratie zijn de bepalingen opgenomen die de toegang van daklozen tot de maatschappelijke en financiële dienstverlening moeten verbeteren, namelijk in de artikelen 379, 380 en 383.

Artikel 379

De toekenning van leefloon en andere vormen van maatschappelijke dienstverlening aan daklozen is vandaag gebaseerd op artikel 57*bis* van de organieke OCMW-wet.

Artikel 57*bis* zegt: «De maatschappelijke dienstverlening, die aan een dakloze persoon wordt ver-

En plus de la réduction groupe cible, les employeurs occupant des travailleurs qui sont assujettis à l'ensemble des régimes de la sécurité sociale des travailleurs salariés, peuvent bénéficier trimestriellement, pour chacun desdits travailleurs, d'une réduction structurelle. Le montant de cette réduction est différent selon qu'il s'agit d'un secteur privé normal, d'un travailleur ou d'un atelier protégé ou d'autres travailleurs du secteur non marchand.

Pour une rémunération inférieure à un plafond salarial déterminé par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, un complément est ajouté au montant forfaitaire précité.

Il existe des dispositions transitoires pour les mesures concernant les réductions des cotisations qui seront déjà applicables au 1^{er} janvier 2004, date de l'entrée en vigueur de la loi.

En résumé, on retiendra ceci:

— la réduction de cotisation structurelle est fortement simplifiée par la disparition de la distinction entre employé et ouvrier et par le fait qu'il n'y a plus qu'une seule ligne salariale déterminante pour réclamer le supplément bas salaire. Concrètement, cela ramène les 8 formules de calcul actuelles à 2;

— les 13 techniques différentes de calcul de réduction en faveur des groupes cibles sont ramenées à 2 forfaits, à savoir 400 euros et 1 000 euros;

— les 19 plans d'emploi pour les groupes cibles sont ramenés à 5 plans d'emploi.

Cela démontre à suffisance qu'il s'agit d'une simplification très ambitieuse. Aussi nous pouvons espérer que cet exercice de simplification aura des effets positifs sur l'emploi: puisque l'arbre ne cache plus la forêt, on utilisera plus volontiers les mesures en faveur des groupes cibles.

4. Exposé introductif de M. Johan Vande Lanotte, vice-premier ministre et ministre de l'Intégration sociale

Le volet intégration sociale contient les dispositions destinées à améliorer l'accès des sans-abri à l'assistance sociale et financière, à savoir les articles 379, 380 et 383.

Article 379

L'octroi d'un revenu d'intégration et d'autres formes d'aide sociale aux sans-abri est basé aujourd'hui sur l'article 57*bis* de la loi organique des CPAS.

Cet article 57*bis* s'énonce comme suit: «L'aide sociale octroyée à une personne sans abri est à charge

strekt, valt ten laste van het OCMW van de gemeente, waar betrokkene zijn hoofdverblijfplaats heeft; indien betrokkene geen hoofdverblijfplaats heeft, valt de bedoelde maatschappelijke dienstverlening ten laste van het centrum van de gemeente, waar de dakloze blijk geeft van zijn intentie om er te verblijven.»

Rond deze bepaling bestaat in hoofde van de OCMW's zeer veel verwarring over de vraag wie nu uiteindelijk bevoegd is om de maatschappelijke dienstverlening toe te kennen. Gevolg is dat dakloze personen al te vaak in de kou blijven staan.

Er werd reeds enige verbetering aangebracht via de invoering, onder staatssecretaris Jan Peeters, van een mini-register op de administratie, waarin de toekenning van bestaansminimum — nu leefloon — aan een dakloze persoon werd ingeschreven en dat door de OCMW's kon worden geconsulteerd indien zij van een dakloze persoon een vraag voor toekenning van bestaansminimum of leefloon ontvingen. Op die manier konden zij zich ervan vergewissen of er reeds door een ander OCMW steun werd verleend aan de betrokken dakloze persoon. Deze aanmelding was evenwel niet verplicht.

Op basis van dit mini-register weten we dat in 2001 aan 319 en in 2002 aan 376 (raming) dakloze personen een bestaansminimum of leefloon werd toegekend.

Omwille van deze problemen wordt een dubbele wijziging voorgesteld:

1) de invoering van een specifieke bepaling in de wet van 2 april 1965, die specifiek de bevoegdheidsregels tussen de OCMW's regelt. Een bepaling inzake de bevoegdheid van een OCMW ten aanzien van een dakloze persoon past daar veel beter thuis;

2) de verplichting om de maatschappelijke dienstverlening aan een dakloze persoon te melden aan de administratie.

De nieuwe bepaling die terzake in de wet van 2 april 1965 wordt ingevoegd is voorzien in artikel 379 van de programmawet en luidt als volgt:

«In afwijking van artikel 1, 1^o, is bevoegd om een maatschappelijke dienstverlening aan een dakloze persoon die niet verblijft in een instelling bedoeld in § 1, toe te kennen, het OCMW van de gemeente waar de betrokkene zijn feitelijke verblijfplaats heeft.»

Het begrip «feitelijke verblijfplaats» is duidelijker dan het begrip «blijk geven van de intentie er te verblijven».

Om de bestaande bevoegdheidsregels te behouden voor de maatschappelijke dienstverlening aan personen die verblijven in een onthaalhuis (één van de instellingen opgenomen in § 1), waar het het OCMW

du centre public d'aide sociale de la commune de la résidence principale de l'intéressé ou, à défaut de résidence principale, l'aide sociale est à charge du centre de la commune où il manifeste son intention de résider.»

Une grande confusion règne dans les CPAS autour de cette disposition sur le point de savoir qui est finalement compétent pour accorder l'aide sociale, avec la conséquence que les sans-abri sont souvent laissés pour compte.

Une certaine amélioration a déjà été apportée par l'introduction à l'administration, sous le secrétaire d'État Jan Peeters, d'un mini-registre dans lequel était inscrit l'octroi du minimum de moyens d'existence à un sans-abri, registre que les CPAS pouvaient consulter s'ils recevaient d'un sans-abri une demande d'octroi du minimum de moyens d'existence. Ils pouvaient ainsi vérifier si une aide était déjà accordée au sans-abri concerné par un autre CPAS. Cette inscription n'était toutefois pas obligatoire.

Sur la base de ce mini-registre, nous savons qu'un minimum de moyens d'existence a été accordé à 319 sans-abri en 2001 et à 376 sans-abri (estimation) en 2002.

En raison de ces problèmes, une double modification est proposée:

1) l'insertion d'une disposition spécifique dans la loi du 2 avril 1965, qui règle spécifiquement les rapports de compétence entre les CPAS. Une disposition relative à la compétence d'un CPAS à l'égard d'un sans-abri y est beaucoup mieux à sa place;

2) l'obligation de communiquer à l'administration l'octroi d'une aide sociale à un sans-abri.

La nouvelle disposition ainsi ajoutée dans la loi du 2 avril 1965 est prévue à l'article 379 de la loi-programme et est libellée comme suit:

«Par dérogation à l'article 1^{er}, 1^o, est compétent pour attribuer une aide sociale à un sans-abri qui ne réside pas dans un établissement visé au § 1^{er}, le centre public d'aide sociale de la commune où l'intéressé a sa résidence de fait.»

La notion de résidence de fait est beaucoup plus claire que celle de manifester l'intention d'y résider.

Afin de maintenir les règles de compétences existantes pour l'aide sociale aux personnes résidant dans une maison d'accueil (un des établissements mentionnés au § 1^{er}) où c'est le CPAS de la commune où l'on

is van de gemeente waar men ingeschreven was voor de opname, werd dit expliciet in de tekst opgenomen. Voor daklozen die verblijven in onthaalhuizen is de bevoegdheid tussen de OCMW's duidelijk; voor daklozen die nergens verblijven is die bevoegdheid niet duidelijk, vandaar de aanpassing.

In het tweede lid van artikel 379 wordt voorzien dat de toekenning van maatschappelijke dienstverlening aan daklozen verplicht moet worden gemeld aan de administratie. Op die manier hebben alle OCMW's een mogelijkheid om zich ervan te vergewissen of reeds steun is toegekend door een ander OCMW; indien dit niet het geval is dan hebben zij ook geen excuus meer om geen steun te verlenen.

In artikel 383 wordt voorzien in de opheffing van het bestaande onduidelijke artikel 57bis van de organieke wet.

Artikel 382 voorziet in de inrichting op de administratie van een arbitrageprocedure inzake bevoegdheidsgeschillen tussen verschillende OCMW's.

Op basis van deze arbitragemogelijkheid, die geenszins de definitieve tenlasteneming regelt, kan een voorlopig bevoegd OCMW worden aangewezen, zodat een dakloze persoon waarvoor verschillende OCMW's zich onbevoegd verklaren toch snel aan zijn financiële steun kan geraken. Deze arbitrageprocedure vermijdt dat mensen van het kastje naar de muur worden gestuurd.

Voorwaarden inzake de terugbetaling van de Staat van de steunverlening aan asielzoekers

Artikelen 380 en 381 hebben te maken met de voorwaarden die de federale overheid wenst te verbinden aan de terugbetaling van de financiële steun verstrekt aan asielzoekers.

Artikel 5, § 2, van de wet van 2 april 1965 bepaalt vandaag reeds dat de Staatstoelage voor de maatschappelijke dienstverlening 50% bedraagt indien de asielzoekers niet verblijft in de gemeente van de code 207.

Deze beperking tot 50% is niet van toepassing indien het OCMW kan bewijzen dat het op zijn grondgebied een behoorlijk en aan het inkomen van de asielzoeker aangepast openbaar of privé-logies heeft aangeboden.

Artikel 380 bepaalt de manier waarop een OCMW het bewijs kan leveren van het aanbod van een dergelijke huisvesting, namelijk: «Het bewijs van de aanbidding van een huisvesting wordt geleverd op basis van een kopie van het sociaal verslag aangevuld met tastbare bewijzen van de aanbidding door het OCMW van een degelijke en aangepaste huisvesting, evenals van de afwijzing van een aanbidding door de betrokkene.»

était inscrit avant l'accueil, cela a été expressément inscrit dans le texte. Pour les sans-abri résidant en maison d'accueil, la compétence entre CPAS est claire; pour les sans-abri ne résidant nulle part, cette compétence n'est pas claire. D'où l'adaptation.

L'alinéa 2 de l'article 379 prévoit que l'octroi d'une aide sociale à un sans-abri doit être communiqué à l'administration. De cette manière, tous les CPAS auront la possibilité de vérifier si une aide est déjà accordée par un autre CPAS; si ce n'est pas le cas, ils n'auront plus d'excuse pour ne pas octroyer d'aide.

L'article 383 abroge l'article 57bis actuel de la loi organique, qui n'est pas clair.

L'article 382 prévoit l'organisation à l'administration d'une procédure d'arbitrage pour le contentieux de compétence entre différents CPAS.

Cette possibilité d'arbitrage, qui ne règle nullement la prise en charge finale, permettra de désigner un CPAS provisoirement compétent, de sorte qu'un sans-abri pour lequel plusieurs CPAS se déclarent incompetents puisse malgré tout obtenir rapidement son aide financière. Cette procédure permettra d'éviter que les gens ne soient renvoyés indéfiniment d'un CPAS à l'autre.

Conditions du remboursement par l'État de l'aide aux demandeurs d'asile

Les articles 380 et 381 concernent les conditions que le pouvoir fédéral entend mettre au remboursement de l'aide financière aux demandeurs d'asile.

L'article 5, § 2, de la loi du 2 avril 1965 dispose déjà aujourd'hui que l'allocation de l'État pour l'aide sociale s'élève à 50% si le demandeur d'asile ne réside pas dans la commune du code 207.

Cette limitation à 50% ne s'applique pas si le CPAS peut démontrer qu'il a proposé sur son territoire un logement public ou privé convenable et adapté au revenu du demandeur d'asile.

L'article 380 définit la manière dont le CPAS peut faire la preuve qu'il a proposé un tel logement: «La preuve de l'offre d'un logement est établie sur base de la copie du rapport social accompagné des preuves tangibles de l'offre, par le CPAS, d'un logement décent et adapté, et du refus de celle-ci par l'intéressé.»

Deze bepaling komt tegemoet aan de vraag om duidelijkheid vanwege de OCMW's met betrekking tot de voorwaarden voor de Staatstoelage aan 100 %.

Artikel 381 wijzigt het bestaande artikel 4, § 2bis, waarin reeds voorzien is dat een sanctie, die inhoudt dat de federale overbied 0 % ten laste neemt kan worden toegekend.

Het nieuwe artikel 381 luidt: «In afwijking van § 1, 2°, neemt de Staat 0 % van de maatschappelijke dienstverlening ten laste binnen de beperkingen bepaald krachtens artikel 11, § 2, toegekend in geld of natura aan de vreemdelingen die zich vluchteling hebben verklaard of die aangevraagd hebben als dusdanig te worden erkend, wanneer het ontbreken van voldoende maatregelen door het OCMW om de opvang van deze vreemdelingen op het grondgebied van zijn gemeente te bevorderen tot gevolg heeft dat zij ertoe aangezet worden zich in een andere gemeente te vestigen.

De modaliteiten die het mogelijk maken te evalueren wanneer er een gebrek aan voldoende maatregelen voor de opvang van deze vreemdelingen bestaat evenals de aanvaardbare bewijzen om dit ontbreken van voldoende maatregelen te weerleggen, worden door de Koning bepaald, bij een besluit overlegd in Ministerraad.»

De Ministerraad heeft inmiddels dit besluit goedgekeurd op 8 november 2002.

Er ontbreken voldoende maatregelen indien:

- 95 % van de toegewezen vreemdelingen niet op het grondgebied verblijven;
- en de gemeente geen «zwarte» gemeente is;
- en het OCMW geen lokaal opvanginitiatief heeft ingericht.

Het OCMW kan dus bewijzen dat het voldoende maatregelen heeft genomen indien:

- ten minste 5 % van de toegewezen asielzoekers op het grondgebied verblijven;
- het een LOI opstart.

5. Inleidende uiteenzetting van de heer J. Tavernier, minister van Volksgezondheid, Consumentenzaken en Leefmilieu

De heer Tavernier, minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, geeft de volgende toelichting bij titel III van het ontwerp.

Cette disposition répond à la demande de clarification formulée par les CPAS en ce qui concerne les conditions d'obtention de l'allocation de l'État à 100 %.

L'article 381 modifie l'article 4, § 2bis, prévoyant déjà la possibilité d'infliger une sanction consistant en ce que les pouvoirs fédéraux prennent en charge 0 % de l'aide sociale.

L'article 381, nouveau, dispose: «Par dérogation au § 1^{er}, 2°, l'État prend en charge 0 % de l'aide sociale accordée dans les limites fixées en vertu de l'article 11, § 2, octroyée en espèces ou en nature aux étrangers qui se sont déclarés réfugiés ou qui ont demandé à être reconnus en tant que tels, lorsque l'absence de mesures suffisantes prises par le CPAS en vue de favoriser l'accueil de ces étrangers sur le territoire de sa commune, a pour conséquence d'inciter ceux-ci à s'installer sur le territoire d'une autre commune.

Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les modalités permettant d'évaluer quand il y a absence de mesures suffisantes d'accueil de ces étrangers et les preuves admissibles pour réfuter l'absence de mesures suffisantes.»

Entre-temps, le Conseil des ministres a approuvé cet arrêté le 8 novembre 2002.

Il manque des mesures suffisantes si:

- 95 % des étrangers attribués ne résident pas sur le territoire;
- et que la commune n'est pas une commune «noire»;
- et que le CPAS n'a pas organisé d'initiative locale d'accueil.

Le CPAS peut donc prouver qu'il a pris suffisamment de mesures si:

- au moins 5 % des demandeurs d'asile attribués résident sur le territoire;
- il a organisé une ILA.

5. Exposé introductif de M. Tavernier, ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement

M. Tavernier, ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement donne, en ce qui concerne le titre III du projet, les explications suivantes.

Hoofdstuk 1 wijzigt de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen teneinde deze in overeenstemming te brengen met de Europese regelen betreffende de bescherming van de personen die hun medewerking verlenen aan klinische proeven.

Hoofdstuk 2 bevat bepalingen omtrent de oprichting van het Federaal Kenniscentrum voor de gezondheidszorg. De bedoeling hiervan is om de gegevens die op verschillende plaatsen ter beschikking zijn inzake gezondheidszorg — men denke aan het RIZIV, het ministerie van Volksgezondheid — samen te brengen om aldus een beter gezondheidsbeleid te kunnen ontwikkelen. De minister stipt aan dat in dit hoofdstuk de nodige aandacht gaat naar de bescherming van de privacy, door te bepalen welke gegevens worden verzameld en wie hiertoe toegang heeft.

Hoofdstuk 3 past de wet aan die de Overeenkomst inzake de internationale handel in bedreigde in het wild levende dier- en plantensoorten heeft goedgekeurd. Met name wordt mogelijk gemaakt dat bij koninklijk besluit een retributie wordt opgelegd voor elke aanvraag van vergunning of certificaat.

Hoofdstuk 4 tenslotte wijzigt de wetgeving op het Federaal Agentschap voor de veiligheid van de voedselketen, zowel wat het personeel betreft als inzake de werkmiddelen, meer bepaald de financiering van het begrotingsfonds.

De minister vestigt de aandacht op het feit dat het hoofdstuk dat betrekking heeft op de producten die in de apotheken kunnen worden verkocht, werd geschrapt uit het wetsontwerp zoals het in de Kamer van volksvertegenwoordigers werd ingediend, teneinde toe te laten dit aspect te overleggen met de verschillende organisaties die actief zijn op het terrein.

III. ALGEMENE BESPREKING

1. Algemeen

De heer Vandenberghe kan niet instemmen met de wijze waarop de regering deze programmawet door het Parlement wil jagen. Er is geen enkele mogelijkheid tot amendement. Deze programmawet bevat meer dan 500 artikelen; de omvang ervan is zonder voorgaande. Het merendeel van deze artikelen heeft bovendien niets te maken met de begroting van 2003. De ware bedoeling van een programmawet wordt duidelijk geweld aangedaan. Het heeft geen zin de programmawet te bespreken, alvorens over de begroting te discussiëren. Men trekt als het ware de conclusies, alvorens de bespreking kan plaatsvinden. Dit is absurd en staat haaks op de zogenaamde « open-debatcultuur » wanneer deze regering zo graag uitpakt.

Le chapitre 1^{er} modifie la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments, en vue de la mettre en harmonie avec les règles européennes relatives à la protection des personnes intervenant dans des essais cliniques.

Le chapitre 2 contient des dispositions relatives à la création du Centre fédéral d'expertise des soins de santé. L'objectif est de regrouper les données concernant les soins de santé qui sont disponibles à divers endroits — notamment à l'INAMI et au ministère de la Santé publique — pour pouvoir développer ainsi une meilleure politique des soins de santé. Le ministre souligne que, dans ce chapitre, on a accordé toute l'attention nécessaire à la protection de la vie privée, en déterminant quelles données seront collectées et qui y aura accès.

Le chapitre 3 adapte la loi portant approbation de la convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction. On permet notamment d'imposer, par arrêté royal, le paiement d'une rétribution pour toute demande de permis ou de certificat.

Enfin, le chapitre 4 modifie la législation relative à l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire, pour ce qui est tant du personnel que des moyens de fonctionnement et en particulier le financement du fonds budgétaire.

Le ministre attire l'attention sur le fait qu'on a supprimé du projet déposé à la Chambre des représentants, le chapitre relatif aux produits qui peuvent être mis en vente en pharmacie, afin de pouvoir débattre de la question avec les diverses organisations qui travaillent sur le terrain.

III. DISCUSSION GÉNÉRALE

1. Généralités

M. Vandenberghe ne saurait approuver la rapidité avec laquelle le gouvernement veut faire adopter cette loi-programme par le Parlement. Il n'y a aucune possibilité d'amendement. La loi-programme à l'examen contient plus de 500 articles; son ampleur est sans précédent. En outre, la majorité des articles ne concerne en rien le budget 2003. On fait clairement entorse au véritable objet d'une loi-programme. Il est absurde de discuter la loi-programme avant de discuter le budget. On tire pour ainsi dire des conclusions avant que la discussion n'ait lieu. C'est absurde et c'est contraire à la fameuse « culture du débat » dont le gouvernement se prévaut si volontiers.

In de memorie van toelichting wordt gesteld dat de programmawet het bewijs is van een sterk onderling vertrouwen binnen de coalitie. Niets is minder waar. Vertrouwen zou betekenen dat een open discussie mogelijk is binnen het Parlement. De gebruikte werkwijze is enkel een bewijs van groot wantrouwen, en van het feit dat men het Parlement, en vooral de Senaat, als het ware onder voogdij heeft geplaatst, in een toestand van verlengde minderjarigheid.

Het Parlement wordt ertoe verplicht over in een mum van tijd meer dan 500 artikelen te bespreken, in feite goed te keuren. Bovendien volstaan deze artikelen blijkbaar niet, maar worden er nog een hele reserve wetten aan gekoppeld.

Deze programmawet is meer dan een vuilnisbakwetgeving. Het is een ware «rioolwetgeving», die past in de heimelijke strategie van deze regering die erin bestaat dat het parlement de wetteksten niet ten gronde mag bespreken. Dit is onaanvaardbaar. Het is wel een logische consequentie van deze regering die zich «de communicatie» als voornaamste taak stelt, en niet het land te besturen. Men kan spreken van een verzieking van het parlementair systeem. Indien de regering volmachten wenst, zou ze die beter vragen. Dan zijn er tenminste bepaalde waarborgen.

In de vorige legislatuur vroeg de regering de urgentie voor 30% van de ingediende wetsontwerpen. Deze regering vroeg het afgelopen jaar de urgentie voor maar liefst 80% van de ontwerpen. De kiezer zal kunnen oordelen over de parlementaire passiviteit, wanneer een programmawet wordt besproken. Geen enkele amendering van dit mammoet-ontwerp blijkt mogelijk.

Spreeker maakt vervolgens een analyse van de politieke situatie van het land.

De algemeen sociaal-economische toestand is niet goed door een gebrek aan politieke moed. De begroting is louter virtueel; in feite kan men spreken van drie verloren jaren.

De nationale economie gaat binnenkort haar derde jaar in van zwakke groei na 2001 (0,8%) en 2002 (0,7%). Voor volgend jaar wordt immers een BBP-toename voorzien van officieel 2 pct. maar wellicht van 1,5%, zeker als men de verwachte zwakke prestaties van Duitsland en Nederland voor ogen houdt. Toen hij reeds beter moest weten voorspelde de eerste minister tijdens de zomer nog een groei van 3% in 2003.

Natuurlijk volgen België en Vlaanderen daarmee de trend van de landen van de eurozone, zij het tegen een trager tempo in 2001-2002. In de goede jaren — 1999-2000 — weet de huidige meerderheid de sterkere groei (3,2% en 3,7%) aan de eigen prestaties. Als het

Dans l'exposé des motifs, on affirme que la loi-programme prouve qu'il existe une grande confiance mutuelle au sein de la coalition. Rien n'est moins vrai. La confiance signifierait qu'une discussion ouverte est possible au Parlement. La méthode utilisée ne fait que prouver qu'il existe une grande méfiance et qu'on a placé le Parlement, et surtout le Sénat, pour ainsi dire sous tutelle, dans une situation de minorité prolongée.

On oblige le Parlement à discuter plus de 500 articles en un minimum de temps. Qui plus est, ces articles ne suffisent manifestement pas, puisqu'on y lie encore toute une série de lois.

Cette loi-programme est plus qu'une législation poubelle. C'est une véritable «législation de caniveau», qui cadre dans la stratégie secrète du gouvernement, qui est d'empêcher le Parlement de discuter le fond des textes de loi. C'est inacceptable. C'est toutefois une conséquence logique de l'attitude de ce gouvernement qui s'est donné pour mission principale de communiquer, et non de diriger le pays. On peut parler d'une dégradation du système parlementaire. Si le gouvernement souhaite obtenir des pouvoirs spéciaux, il serait préférable qu'il les demande. Il existe alors au moins certaines garanties.

Au cours de la législation précédente, le gouvernement a demandé l'urgence pour 30% des projets de loi qui ont été déposés. L'année dernière, le gouvernement a demandé l'urgence pour 80% des projets. L'électeur pourra juger de la passivité parlementaire, quand on discute une loi-programme. Il n'est manifestement pas possible d'amender ce projet mammoth.

Ensuite, l'intervenant procède à une analyse de la situation politique du pays.

La situation socio-économique générale n'est pas bonne, en raison d'une absence de volonté politique. Le budget est purement virtuel; en réalité, on peut considérer que trois années ont été perdues.

L'économie nationale connaîtra bientôt sa troisième année de croissance faible après 2001 (0,8%) et 2002 (0,7%). En effet, pour l'année prochaine, on prévoit une augmentation du PIB d'officiellement 2%, mais elle sera sans doute de 1,5%, certainement si on tient compte des faibles prestations attendues de l'Allemagne et des Pays-Bas. Le premier ministre a prévu, en été encore, une croissance de 3% en 2003, alors qu'il aurait dû savoir que ce ne serait pas le cas.

La Belgique et la Flandre suivent naturellement ainsi la tendance des pays de la zone euro, même si c'est à un rythme plus lent en 2001-2002. Dans les bonnes années — 1999-2000 — la majorité actuelle attribuait la plus forte croissance (3,2 et 3,7%) à ses

met de economie minder goed gaat worden externe oorzaken ingeroepen.

De trage economische groei laat zich in Vlaanderen ook voelen in de werkloosheid. Het aantal niet-werkende werkzoekenden ligt in november 2002 met 16 700 eenheden hoger dan drie jaar geleden. De jeugdwerkloosheid ligt zelfs 18% hoger dan één jaar geleden. De faillissementen in 2001 en 2002 kosten aan bijna 50 000 mensen hun job. De collectieve ontslagen treffen dit jaar reeds 10 000 mensen. Er dient nochtans vastgesteld dat de huidige meerderheid kon rekenen op een uitstekende startpositie bij haar aantreden, overgeleverd door de vorige regering.

— De competitiviteit van ons bedrijfsleven is de jongste twee jaar aangetast, volgens de meest recente gegevens van het Instituut voor nationale rekeningen. In tegenstelling tot de jaren 1996-2000.

— De vermindering van sociale lasten is even groot onder deze regering als onder de vorige. Feitelijk voert men alleen het in 1998 besliste programma door. De timing was evenwel verkeerd. Men versnelde in hoogconjunctuur en vertraagde in de laagconjunctuur.

— De flexibiliteit op de arbeidsmarkt werd in 1999 ingevoerd door de mogelijkheid van opeenvolgende contracten van beperkte duur, de nieuwe kansen voor interim-arbeid en de bevordering van de deeltijdse arbeid. Daar vinden we ook een groot deel van de nieuwe banen die later werden geschapen.

De stijging van de werkgelegenheid startte trouwens eind 1994 en werd pas onderbroken in 2002 (– 0,1%), waardoor trouwens de werkgelegenheidsgraad afnam. In totaal steeg de binnenlandse werkgelegenheid tussen 1999 en 2002 met 3,3% terwijl de economie met 5,2% aangroeide met andere woorden de arbeidsintensiteit van de economische groei was niet goed. Moeilijke maatregelen werden systematisch vermeden.

Dezelfde slappe houding vinden wij ook terug in het budgettaire beleid.

— In de jaren 2000-2003 van de legislatuur zou er, rekening houdend met de conjunctuur en met eenmalige maatregelen, een verbetering zijn van het tekort met amper 0,3% (dus op 3 jaar), dat is tienmaal minder dan de gemiddelde structurele verbetering in de jaren van regeringen Dehaene.

— De openbare schuld bedraagt in 2002 106,1% van het BBP en 102,8% volgend jaar met andere woorden boven het vooropgestelde doel lager dan 100% te landen (97,7%). De meerderheid kon na de vette jaren 1999-2000 de begrotingsdoelstellingen van haar eigen stabiliteitsprogramma niet halen in 2002 en 2003.

propres prestations. Quand l'économie va moins bien, on invoque des causes externes.

La lenteur de la croissance économique se fait sentir en Flandre également dans le chômage. Le nombre de demandeurs d'emploi inoccupés en novembre 2002 dépasse de 16 700 unités le niveau d'il y a trois ans. Le chômage des jeunes est même 18% plus élevé qu'il y a un an. En 2001 et 2002, les faillites ont fait perdre leur emploi à près de 50 000 personnes. Les licenciements collectifs touchent déjà cette année 10 000 personnes. Force est pourtant de constater que l'actuelle majorité a pu compter lors de son investiture sur une excellente situation de départ qui lui a été léguée par le gouvernement précédent.

— Selon les chiffres les plus récents de l'Institut des comptes nationaux, la compétitivité de notre économie s'est détériorée ces deux dernières années, contrairement aux années 1996-2000.

— La réduction des charges sociales est aussi élevée sous ce gouvernement que sous le précédent. En fait, on ne fait que poursuivre le programme décidé en 1998. Mais le timing est mauvais. On a accéléré en haute conjoncture et ralenti en basse conjoncture.

— La flexibilité a été introduite sur le marché du travail en 1999 avec la possibilité de contrats à durée déterminée successifs, les nouvelles possibilités de travail intérimaire et la promotion du travail à temps partiel. C'est là que l'on trouve aussi une grande partie des nouveaux emplois qui ont été créés ultérieurement.

La croissance de l'emploi a du reste débuté en 1994 et n'a été interrompue qu'en 2002 (– 0,1%), ce qui a d'ailleurs entraîné une baisse du taux d'emploi. Au total, l'emploi intérieur a augmenté de 3,3% entre 1999 et 2002 pour une croissance économique de 5,2%, ce qui signifie que l'intensité de main-d'œuvre de la croissance économique n'était pas bonne. On a évité systématiquement les mesures difficiles.

Le même manque de dynamisme se retrouve dans la politique budgétaire.

— Pour les années 2000-2003, il y aurait eu, compte tenu de la conjoncture et des mesures à effet unique, une amélioration du déficit d'à peine 0,3% (en trois ans donc), soit dix fois moins que l'amélioration structurelle moyenne durant les années des gouvernements Dehaene.

— La dette publique s'élève en 2002 à 106,1% du PIB et à 102,8% l'année suivante, soit plus que l'objectif fixé d'arriver à moins de 100% (97,7%). Après les années grasses de 1999-2000, la majorité a été incapable d'atteindre en 2002 et 2003 les objectifs budgétaires de son propre plan de stabilité.

Voor volgend jaar zag ze er zelfs van af om een overschot van 0,5% te bereiken zagezegd omdat de economische toestand het niet toeliet, maar de regering voorzag zelf een BBP-groei van 2,1%, wat niet zo ver is van de trendmatige groei.

De waarheid is dat de meerderheid een budgettaire inspanning niet aandurfde in het vooruitzicht van de verkiezingen. Zij had teveel fiscale en sociale beloftes gedaan die onverenigbaar waren met een voldoende vermindering van de openbare schuld, zeker in het licht van de komende kosten van een veroudering van de bevolking.

Het nieuwe stabiliteitsprogramma voorziet in een nieuwe verlaging van de begrotingsdoelstellingen voor 2004 en 2005 (van 0,7 naar 0,5% van het BBP).

— De verbetering van het faciaal tekort (0,7% van het BBP) tussen 1999 en 2003 was vooral te danken aan de vermindering van de rentelasten (– 1,4%) terwijl het primair overschot (dus exclusief de rentelasten) verslechterde (– 0,9%). Op zijn beurt zijn deze gedaalde rente-uitgaven in belangrijke mate te danken aan de daling van de (impliciete) rente op de schuld (van 6,1% in 1999 naar 5,5% in 2003), waar de regering geen verdienste aan heeft.

— De fiscale en parafiscale druk daalde niet tussen 1999-2002. Dat is eveneens het geval voor de druk op de inkomens uit arbeid (personenbelasting en sociale bijdragen). Een afname zal zich pas voordoen in het verkiezingsjaar 2003. Tegelijk echter wil de regering de bruto-inkomens matigen, wat dus de koopkracht veel trager zal doen stijgen dan de economie als een geheel.

De economie en de arbeidsmarkt werden onvoldoende voorbereid op de toekomst.

— Waar is de actieve welvaartsstaat? Wie spreekt er nog over?

De «actieve welvaartsstaat» is niet alleen een eenzijdig concept (niet aangepast aan een «overstressed» samenleving) maar is bovendien een flop door de stijging van de werkloosheid in het algemeen en inzonderheid door de blijvende toename van het globale aantal bruggepensioneerden en oudere werklozen.

De regering heeft op geen enkel ogenblik een poging ondernomen om de doelstellingen van de EU-Top van Barcelona te halen met name een verhoging van de feitelijke leeftijd van vervroegde uittreding met vijf jaar tegen 2010.

De vorige regering maakte hier meer werk van door het verhogen van de leeftijd van het brugpensioen en de hervorming van de pensioenen in de private sector.

Pour l'année suivante, elle a même renoncé à atteindre un excédent de 0,5%, soi-disant parce que la situation économique ne le permettait pas, mais le gouvernement a prévu lui-même une croissance du PIB de 2,1% ce qui n'est pas très éloigné de la croissance tendancielle.

La vérité est que la majorité n'a pas osé faire un effort budgétaire dans la perspective des élections. Elle avait fait trop de promesses fiscales et sociales qui étaient incompatibles avec une diminution suffisante de la dette publique, surtout dans la perspective des dépenses futures liées au vieillissement de la population.

Le nouveau programme de stabilité prévoit une nouvelle révision à la baisse des objectifs budgétaires pour 2004 et 2005 (de 0,7 à 0,5% du PIB).

— Le redressement du déficit apparent (0,7% du PIB) entre 1999 et 2003 s'expliquait principalement par la diminution des charges d'intérêt (– 1,4%), alors que l'excédent primaire (donc à l'exclusion des charges d'intérêt) a évolué en sens négatif (– 0,9%). Cette diminution des dépenses d'intérêt s'explique à son tour, dans une large mesure, par la baisse des intérêts (implicites) de la dette (de 6,1% en 1999 à 5,5% en 2003), ce dont le gouvernement n'a aucun mérite.

— La pression fiscale et parafiscale n'a pas diminué au cours de la période 1999-2002, pas plus d'ailleurs que les charges sur les revenus du travail (impôt des personnes physiques et cotisations sociales). On ne pourra observer un allègement qu'au cours de l'année électorale 2003. Or, dans le même temps, le gouvernement veut modérer les revenus bruts, ce qui entraînera une augmentation du pouvoir d'achat nettement plus lente que la croissance économique dans son ensemble.

L'économie et le marché du travail n'ont pas été suffisamment préparés à l'avenir.

— Où est l'État social actif? Qui en parle encore?

L'«État social actif» est non seulement un concept unilatéral (inadapté à une société «surstressée»), mais aussi un échec total, comme l'attestent la hausse du chômage en général et l'augmentation constante du nombre global de prépensionnés et de chômeurs âgés, en particulier.

Le gouvernement n'a jamais rien fait pour atteindre les objectifs fixés lors du Sommet européen de Barcelone, à savoir une augmentation de cinq ans de l'âge effectif de la retraite anticipée d'ici 2010.

Le gouvernement précédent y a travaillé plus activement en augmentant l'âge de la prépension et en réformant les pensions dans le secteur privé. Les

De geactualiseerde cijfers over werkgelegenheid tonen de sterke vooruitgang aan tijdens de vorige legislatuur zodat ons land een werkgelegenheidsgraad heeft haast gelijk aan het gemiddelde van de eurozone.

De regering nam wel maatregelen om de zogenaamde werkloosheidsval te verminderen (dit wil zeggen de afstand tussen de uitkering en het minimum netto loon) maar intussen maakte de RVA bekend dat er nog nauwelijks controles op de werkwillegheid worden uitgevoerd, wat wellicht een effectiever en goedkoper wijze van activering.

— De ingezakte concurrentiekracht

De competitiviteit van bedrijven wordt niet alleen gehinderd door de ontwikkeling van de arbeidskosten de jongste twee jaar maar evenzeer door het uitblijven van een tweede ronde van vermindering van sociale lasten en door een verhoging (volgens 53% van de KMO'ers) in plaats van de beloofde verlaging (met 25%) van de administratieve lasten.

De pluspunten van de regering op deze laatste twee domeinen komen op rekening van de sociale partners (*cf.* akkoord over de vereenvoudiging van de banenplannen) of van de vorige regering (*cf.* de elektronische aangifte van RSZ-gegevens). De wet inzake het concurrentievermogen moet worden toegepast; de regering moet dus haar verantwoordelijkheid opnemen.

De hervorming van de vennootschapsbelasting is uiteindelijk positief uitgedraaid voor de meeste KMO's, met uitzondering van een aantal Vlaamse ondernemingen (door de niet-afrekbaarheid van gewestbelastingen en de retroactieve belasting van liquidatieboni). De vraag is of die hervorming duurzaam is vermits ze gefinancierd is door eenmalige maatregelen onder meer inzake afschrijvingen waardoor er na 2007 een budgettaire kost ontstaat van ongeveer 0,3% van het BBP. De effectieve aanslagvoet op de bedrijfswinsten in de verwerkende nijverheid was voor de hervorming in België reeds beduidend lager dan in de drie ons omringende landen.

Vlaanderen is ook een regio geworden met een spectaculaire daling van het aantal starters wat een zeer negatieve indicatie is van het ondernemersklimaat. We scoren nauwelijks beter dan Japan die reeds tien jaar economische stagnatie kent! Het VBO sprak in mei over «toenemend interventionisme» en dirigisme («pesten van werkgevers»).

De malaise bij landbouw (onevenwicht tussen ecologie en economie) en vrije beroepen (geneesheren, apothekers, advocaten, kinesisten, en andere) is om uiteenlopende redenen zeer groot en zal wegen op de werkgelegenheid in die sectoren.

statistiques actualisées en matière d'emploi illustrent la forte progression enregistrée au cours de la législature précédente, amenant ainsi notre pays à un taux d'emploi pratiquement égal à la moyenne de la zone euro.

Le gouvernement a certes pris des mesures pour réduire les effets des «pièges à l'emploi» (c'est-à-dire l'écart réduit entre l'allocation et le salaire net minimum), mais l'ONEM a entre-temps annoncé la disparition quasi totale des contrôles de la volonté de travailler, ce qui constitue peut-être une méthode d'activation plus efficace et moins coûteuse.

— L'effondrement de la compétitivité

La compétitivité des entreprises est entravée non seulement par l'augmentation du coût du travail ces deux dernières années, mais aussi par l'absence d'une deuxième phase de réduction des charges sociales et par l'accroissement des charges administratives (selon 53% des patrons de PME) au lieu de la réduction (de 25%) promise.

Les éléments positifs que le gouvernement peut faire valoir dans ces deux derniers domaines reviennent aux partenaires sociaux (*cf.* accord sur la simplification des plans d'embauche) ou au précédent gouvernement (*cf.* la déclaration sous forme électronique des données ONSS). La loi relative à la compétitivité doit être appliquée; il faut donc que le gouvernement prenne ses responsabilités.

Finalement, la réforme de l'impôt des sociétés a eu un effet positif pour la plupart des PME, à l'exception d'un certain nombre d'entreprises flamandes (en raison de la non-déductibilité des impôts régionaux et de la charge rétroactive des boni de liquidation). Il y a lieu de se demander si cette réforme est durable puisqu'elle est financée par des mesures ponctuelles portant notamment sur les amortissements, ce qui créera, après 2007, un coût budgétaire d'environ 0,3% du PIB. Avant la réforme, le taux d'imposition effectif sur les bénéfices des entreprises appartenant à l'industrie de transformation était déjà nettement plus bas en Belgique que dans les trois pays voisins.

En Flandre aussi, on assiste à une diminution spectaculaire du nombre de débutants, ce qui est une indication très négative de l'état du climat d'entreprise. Nos résultats sont à peine meilleurs que ceux du Japon, pays qui est confronté depuis dix ans déjà à une stagnation économique! En mai, la FEB faisait état d'«interventionnisme accru» et de dirigisme («harcèlement des employeurs»).

Le malaise qui règne dans le secteur de l'agriculture (déséquilibre entre écologie et économie) et celui des professions libérales (médecins, pharmaciens, avocats, kinésithérapeutes, etc.) est, pour diverses raisons, très important et aura un effet sur l'emploi dans ces secteurs.

De globale competitiviteit van onze bedrijven daalde opnieuw vorig jaar waardoor we zakten van de 19e naar de 25e plaats in de rangschikking van het World Economic Forum. Zodat we nu op twee jaar tijd 9 plaatsen achteruit gaan.

Op de VBO-Lisasbonindex, die een indicatie wil geven waarin de Europese landen de Lissabon-doelstellingen halen en die is opgesteld aan de hand van 42 indicatoren haalt ons land slechts 38%.

— Geen begrotingsmarges voor de volgende regering

De budgettaire marges zijn voor de volgende jaren opgebruikt volgens een recente studie van de diensten van het Planbureau. In 2007 zou men maar een overschot bereiken van 0,4% terwijl reeds in 2005 0,5% is voorzien volgens het nieuwe stabiliteitsprogramma. Na 2007 beveelt de Hoge Raad voor financiën 1,5% overschot aan.

Dit alles volgens het Planbureau bij een groei van het BBP van 2,5% (in de jaren 2001-2003 gemiddeld 1,0%), een toename van alle overheidsuitgaven van 2% (de jongste jaren hoger dan 2%), de RIZIV-uitgaven tegen een tempo van 3,7% (gemiddelde van 1992-2002 maar deze legislatuur + 4,2%). Het is duidelijk dat daardoor elke budgettaire marge voor de volgende regering met dezelfde cijfers niet meer beschikbaar is, en dat men weer aan schuldfinanciering doet.

Men neemt immers verbintenissen aan die met eenmalige maatregelen worden gefinancierd, terwijl de structurele oplossing na de verkiezingen van 2003 wordt uitgesteld.

Gezien de budgettaire marges opgebruikt zijn, zal men na die verkiezingen een soort «inventaris van de nalatenschap» moeten maken, met dit verschil dat de volgende regering, in tegenstelling tot een gewone burger, de deficitaire nalatenschap niet zal kunnen verwerpen.

— Een non-policy voor het omkaderend beleid. We lopen vast.

De energievoorziening en de prijs ervoor staan onder druk door de lichtzinnige beslissing de opwekking van elektriciteit door kernenergie te staken na 2015 zonder in een vervangend programma te voorzien. Zelfs al zou men deze beslissing omkeren vraagt men zich af welk houvast dit geeft voor de sector in haar langetermijnplanning. Intussen blijven de prijzen voor elektriciteit voor de bedrijven hoger dan in de buurlanden.

Het mobiliteitsprobleem en dus het fileprobleem — dat het maatschappelijk klimaat aantast — werd

L'année dernière, la compétitivité de nos entreprises a une fois de plus diminué, ce qui nous a fait glisser de la 19^e à la 25^e place dans la classification du World Economic Forum. En deux ans de temps, notre pays a reculé de 9 places.

Sur l'indice de Lisbonne établi par la FEB, qui vise à donner une indication de la mesure dans laquelle les pays européens atteignent les objectifs arrêtés au Sommet de Lisbonne, et qui se fonde sur 42 indicateurs, notre pays n'obtient que 38%.

— Absence de marges budgétaires pour le prochain gouvernement

D'après une étude récente des services du Bureau du plan, les marges budgétaires pour les années suivantes ont déjà été utilisées. En 2007, on atteindrait un excédent de 0,4% seulement, alors que le nouveau programme de stabilité prévoit 0,5% déjà en 2005. Pour les années après 2007, le Conseil supérieur des finances préconise un excédent de 1,5%.

Entre-temps, le Bureau du plan prévoit une croissance du PIB de 2,5% (en moyenne 1,0% pour les années 2001-2003), un accroissement de toutes les dépenses publiques s'élevant à 2% (dépassant les 2% ces dernières années), et une augmentation des dépenses dans le cadre de l'INAMI à concurrence de 3,7% (moyenne des années 1999-2002, mais il y a déjà une augmentation de 4,2% au cours de la présente législature). De ce fait, il est clair que le prochain gouvernement ne disposera plus d'une marge budgétaire présentant les mêmes chiffres et que l'on devra à nouveau procéder au financement de la dette.

On se lance en effet dans des engagements financés par des mesures ponctuelles tout en reportant la solution structurelle à la période après les élections de 2003.

Comme les marges budgétaires sont épuisées, il faudra faire, après les élections, une sorte d'«inventaire de succession», à cette différence près que le prochain gouvernement, contrairement au citoyen ordinaire, ne pourra pas refuser la succession déficitaire.

— Une absence de politique d'encadrement. Nous sommes dans une impasse.

L'approvisionnement en énergie et le prix de celle-ci sont sous pression, parce qu'il a été décidé, à la légère, d'arrêter la production d'électricité par l'énergie nucléaire après 2015, sans prévoir de programme de substitution. Même si on revenait sur cette décision, force serait de se demander quelle certitude cela donnerait au secteur pour sa planification à long terme. Entre-temps, les prix de l'électricité pour les entreprises sont plus élevés que dans les pays voisins.

Le problème de la mobilité et donc le problème des embouteillages — qui nuit au climat social — n'a pas

niet aangepakt. Integendeel, het openbaar vervoer krijgt minder extra geld dan onder de regeringen-Dehaene. Tegelijkertijd wordt aan de burger verweten dat hij te snel rijdt ... Spreker is voorstander van een snelheidsbeperking in functie van de omstandigheden, in plaats van een lineaire maatregel die het probleem verergert en de autobestuurder pest. De dramatische onderfinanciering van de NMBS wordt nu ook door de huidige afgevaardigde bestuurder bevestigd. Er is niets gebeurd gedurende drie jaar rond het gewestelijke expressnet rond Brussel, levensnoodzakelijk om het file probleem te verminderen.

Daarenboven heeft het fileprobleem ook een enorme weerslag op het milieu. Spreker had dus van de groene partijen verwacht dat ze daarvan een prioriteit hadden gemaakt.

De heer Galand wijst erop dat de huidige situatie het gevolg is van een langdurig beleid. Men had ervoor moeten zorgen dat de NMBS de nodige middelen kreeg. De huidige regering is de eerste die getracht heeft deze situatie te verhelpen.

De vorige spreker antwoordt dat de verkiezingen van 2003 zullen gaan over het oordeel van de burger over de periode van 1999 tot 2003.

Men kan zich afvragen in hoeverre de omvangrijke voorliggende programmawet aan deze vaststelling beantwoordt. Sommige bepalingen zijn zuiver technisch en doen geen politieke problemen rijzen. Op een aantal punten daarentegen kan spreker het niet eens zijn met de inhoud van het ontwerp.

Her verwijst vooreerst naar hoofdstuk 1 van titel IV over de werkgelegenheid, dat aanvangt met bepalingen over het Rosetta-plan voor zelfstandigen. Die aantrekkelijke titel moet doorgaan voor een bepaling betreffende de werkingssfeer. Artikel 309 is geen wetsbepaling, maar een beleidsverklaring of een persmededeling.

De minister merkt op dat de Raad van State dit standpunt niet lijkt te delen.

De vorige spreker benadrukt dat de cijfers met betrekking tot werkgelegenheid voor zich spreken: er zijn nu meer werklozen dan vier jaar geleden.

De minister antwoordt dat de werkloosheidsgraad in België lager ligt dan het Europese gemiddelde. De laatste drie jaar zijn er 150 000 bezette arbeidsplaatsen bij gekomen.

Toch mogen we inderdaad niet te vroeg juichen gezien de onstabiele economische situatie en de vele herstructureringen waardoor arbeidsplaatsen verloren gaan.

été abordé. Au contraire, on accorde moins de moyens supplémentaires au transport public que sous les gouvernements Dehaene. Simultanément, on reproche au citoyen de rouler trop vite ... L'intervenant est partisan d'une limitation de la vitesse en fonction des circonstances, et non d'une mesure linéaire qui ne ferait qu'aggraver le problème et faire enrager les conducteurs. L'administrateur délégué actuel confirme lui aussi le sous-financement dramatique de la SNCB. Pendant trois ans, on n'a pas travaillé au réseau régional express autour de Bruxelles, qui est pourtant d'une importance vitale pour résoudre le problème des embouteillages.

Qui plus est, le problème des embouteillages a des répercussions énormes sur l'environnement. L'intervenant aurait donc pensé que les partis verts en auraient fait une priorité.

M. Galand fait remarquer que la situation actuelle découle d'une politique menée de longue date. Il aurait fallu veiller à ce que la SNCB dispose de moyens nécessaires. C'est le gouvernement actuel qui, le premier, a essayé de porter remède à la situation.

L'intervenant précédent répond qu'aux élections de 2003, le citoyen se prononcera sur la période allant de 1999 à 2003.

Il faut se demander dans quelle mesure la volumineuse loi-programme à l'examen répond à ces constatations. Certaines de ses dispositions sont purement techniques, et ne posent pas de problème politique. Par contre, sur une série de points, l'intervenant ne peut s'accorder avec le contenu du projet.

Il renvoie tout d'abord au chapitre 1^{er} du titre IV consacré à l'emploi, qui commence par des dispositions relatives au plan Rosetta-indépendants. Ce titre attrayant tient lieu de disposition relative au champ d'application. L'article 309 n'est pas une disposition législative, mais une déclaration politique ou un communiqué de presse.

Le ministre fait observer que le Conseil d'État ne semblait pas partager ce point de vue.

Le précédent orateur souligne qu'en ce qui concerne l'emploi, les chiffres parlent d'eux-mêmes: il y a plus de chômeurs aujourd'hui qu'il y a 4 ans.

La ministre répond que le taux de chômage en Belgique est inférieur à la moyenne européenne. Il y a 150 000 postes de travail occupés supplémentaires depuis 3 ans.

Cependant, il est vrai qu'il ne faut pas se réjouir trop vite, vu l'instabilité de la situation économique actuelle et le nombre de restructurations entraînant des pertes d'emploi.

De vorige spreker verklaart dat de regering nieuwe statistieken heeft voorgelegd omdat zij wel wist dat de objectieve statistieken in haar nadeel uitvielen.

De minister herinnert eraan dat in 1998 een werkgroep is opgericht met deskundigen van alle universiteiten, van het NIS, van het ministerie van Werkgelegenheid, het Planbureau, de Nationale Bank ... Al deze deskundigen hebben de voorliggende cijfers aanvaard.

De vorige spreker voegt eraan toe dat de tewerkstelling van de ouderen een mislukking is. De regering heeft geen enkele maatregel genomen om die situatie te verhelpen terwijl dit bevolkingssegment een doelgroep had kunnen zijn.

In onze samenleving worden ouderen immers als een wegwerpproduct beschouwd. De regering had tegen deze tendens, alsook tegen de toenemende individualisering in onze maatschappij, moeten ingaan door een adequaat beleid te voeren onder andere met het oog op een soepeler opbouw van de beroepsloopbaan. Aldus zou ze hebben aangetoond dat ze oog heeft voor het werkelijke reilen en zeilen van de samenleving.

Hetgeen een democratie onder meer onderscheidt van andere staatsvormen, is dat er — gelukkig — verschillende prisma's kunnen en mogen worden gehanteerd om de werkelijkheid te doorgronden. Het is niet omdat men hieromtrent intellectuele beschouwingen formuleert, dat men blijk geeft van wereldvreemdheid en onbegrip voor de dagdagelijkse problemen van de bevolking. Integendeel. Door het hanteren van een andere invalshoek zal de aandachtige waarnemer beter de kern van het probleem vatten dan via de platgetreden paden.

Het inzicht dat de samenleving een tekort vertoont en steeds zal vertonen, is van alle tijden. Een ander besef is dat noch de meerderheid noch de oppositie het monopolie hebben van de wijsheid, het hart of om het even welke andere deugd. Enkel door debat en confrontatie van ideeën kunnen deze deugden worden gerealiseerd.

Precies op dat punt kan de huidige regering veel worden verweten. Zij geeft immers blijk van een tomeloze arrogantie en een anti-parlementaire ingesteldheid. Vooral haar minachting voor de Grondwet springt in het oog. Tijdens de huidige legislatuur heeft zij de meerderheid geregeld wetten doen goedkeuren die manifest ongrondwettig zijn. Doordat zij de Grondwet soms gewoonweg naast zich neerlegt, is zij bijzonder slecht geplaatst om de oppositie lessen in democratie te geven. Aangezien de meerderheid het debat niet aandurft en ernstige, inhoudelijke argumenten van de oppositie met gezagsargumenten van tafel veegt, beschikt deze laatste over geen ander rechtsmiddel om de Grondwet te doen naleven, dan

Le précédent orateur déclare que le gouvernement a déposé de nouvelles statistiques, parce qu'il savait que les statistiques objectives lui étaient défavorables.

La ministre rappelle qu'un groupe de travail a été mis en place en 1998, regroupant des experts de toutes les universités, de l'INS, du ministère de l'Emploi, du Bureau du plan, de la Banque nationale ... Tous ont accepté les chiffres tels qu'on les connaît maintenant.

Le précédent orateur ajoute que la mise en activité de la population plus âgée est un échec. Le gouvernement n'a pris aucune mesure pour remédier à cette situation alors que ce groupe aurait dû être le groupe cible.

En effet, dans notre société, on considère souvent les personnes âgées comme un produit jetable. Le gouvernement aurait dû lutter contre cette tendance, ainsi que contre l'individualisation accrue dans la société, en menant une politique adéquate notamment en vue de construire la carrière professionnelle de manière plus souple. Il aurait montré ainsi qu'il s'intéresse véritablement à ce qui se passe dans la société.

Ce qui distingue entre autres une démocratie des autres régimes, c'est qu'il est possible et permis — et c'est heureux — d'utiliser des prismes différents pour appréhender la réalité. Ce n'est pas parce que l'on formule à ce sujet des considérations intellectuelles que l'on se montre déphasé et ignorant des problèmes quotidiens de la population. Au contraire. En adoptant un point de vue autre, l'observateur attentif saisira mieux le nœud du problème qu'en empruntant les sentiers battus.

L'idée selon laquelle la société présente et présentera toujours un déficit a été proférée de tout temps. Une autre conception, c'est que ni la majorité, ni l'opposition n'ont le monopole de la sagesse, du cœur ou de n'importe quelle autre vertu. Ce n'est qu'à travers le débat et la confrontation des idées que ces vertus peuvent se réaliser.

C'est précisément sur ce point que beaucoup de reproches peuvent être adressés au gouvernement actuel. Celui-ci fait en effet montre d'une arrogance sans bornes et d'un état d'esprit antiparlementaire. Son mépris de la Constitution, surtout, saute aux yeux. Au cours de la présente législature, il a régulièrement fait voter par la majorité des lois qui sont manifestement inconstitutionnelles. Du fait que, parfois, il passe tout bonnement outre à la Constitution, il est particulièrement mal placé pour donner des leçons de démocratie à l'opposition. Étant donné que la majorité n'ose pas engager le débat et réfute des arguments sérieux, essentiels, de l'opposition par des arguments d'autorité, cette dernière n'a d'autre

het instellen van een vernietigingsberoep bij het Arbitragehof en internationale rechtscolleges. Het laatste voorbeeld dat de regering heeft gegeven van haar misprijzen voor de Grondwet, vormt de kiesherforming waarbij zij het advies van de Raad van State die de regeling voor de kieskringen Brussel-Halle-Vilvoorde en Leuven als strijdig met de letter van de Grondwet heeft bestempeld, gewoonweg terzijde heeft geschoven. Opnieuw zal de oppositie zich genoodzaakt zien om naar het Arbitragehof te stappen om na te gaan of de druk van deze antiparlementaire regering zo groot is dat er in België geen rechters meer zouden zijn om de beginselen van de rechtsstaat te doen naleven. Ook dat is de realiteit waarmee de man in de straat wordt geconfronteerd.

Het wezen van de democratie bestaat niet alleen in het houden van vrije en geregelde verkiezingen, waarbij een parlementaire meerderheid regeringsverantwoordelijkheid opneemt, maar ook en vooral in de eerbiediging van de beginselen van de rechtsstaat. Een daarvan is de hiërarchie der rechtsnormen. Node moet men echter vaststellen dat de communicatiespecialisten waarmee de huidige regering zich omringt, lak hebben aan deze beginselen en aan de juristen die ze verdedigen. Ze voelen zich de gevangene van het principe dat macht gekoppeld is aan de grenzen van het recht. Blaise Pascal heeft de band tussen het recht en de macht, als wezenskenmerk van de democratie, als volgt omschreven: «Recht op zich is machteloos, macht op zich is willekeurig en tiranniek».

Het inzicht van Pascal is nog steeds actueel. De huidige regering die de voorliggende, erg omvangrijke programmawet, zonder veel discussie, op enkele dagen tijd door de Senaat wenst te jagen en de parlementaire meerderheid zelfs het zwijgen heeft opgelegd om te verhinderen dat ze met de oppositie in debat zou treden, bezondigt zich aan pure slavendrijverij. En de leden van de meerderheid zwijgen, zoals ze dat al drie jaar doen, uit vrees om hun plaats op de kandidatenlijst te verliezen. Ze hechten slaafs hun goedkeuring aan alles wat de regering hun voorlegt. Het is de participatie ten top gedreven.

Een parlementaire democratie, die naam waardig, kenmerkt zich door de kwaliteit van het parlementair debat. De huidige regering smoort dit debat echter in de kiem en vormt aldus een bedreiging voor de democratie. Daarom moet de kiezer zo spoedig mogelijk in de gelegenheid worden gesteld om zich uit te spreken over de vraag of dit de richting is waarin het land wil zien evolueren. Het is alleszins niet de richting die spreker en zijn partij voorstaan.

In concreto betekent dit dat de regering de amendementen die de oppositie in een opbouwende geest heeft ingediend, niet zonder meer van tafel mag vegen op grond van een zich toegeëigend monopolie van het

ressource, pour faire respecter la Constitution, que d'introduire un recours en annulation devant la Cour d'arbitrage et les juridictions internationales. Le dernier exemple en date que le gouvernement a donné de son mépris pour la Constitution, c'est la réforme électorale, lorsqu'il a tout simplement balayé d'un revers de la main l'avis du Conseil d'État qualifiant la réglementation relative aux circonscriptions électorales de Bruxelles-Hal-Vilvoorde et de Louvain de contraire à la lettre de la Constitution. Une nouvelle fois, l'opposition se verra forcée de s'adresser à la Cour d'arbitrage pour vérifier si la pression exercée par ce gouvernement antiparlementaire est telle qu'il n'y aurait plus de juges en Belgique pour faire respecter les principes de l'État de droit. C'est aussi une réalité à laquelle est confronté l'homme de la rue.

L'essence de la démocratie, c'est non seulement la tenue d'élections libres et régulières, à la suite desquelles une majorité parlementaire prend des responsabilités gouvernementales, mais aussi et surtout le respect des principes de l'État de droit. L'un de ces principes est la hiérarchie des normes de droit. Force est toutefois de constater que les spécialistes en communication dont s'entoure le gouvernement actuel se moquent de ces principes et des juristes qui les défendent. Ils se sentent prisonniers du principe selon lequel le pouvoir est lié aux limites du droit. Blaise Pascal a donné du lien entre le droit et la force, caractéristique essentielle de la démocratie, la définition suivante: «Le droit sans la force est impuissant, la force sans le droit est arbitraire et tyrannique.»

La pensée de Pascal est toujours d'actualité. Le gouvernement actuel, qui veut que le Sénat expédie en quelques jours, sans guère de discussion, une loi-programme très volumineuse et qui a même imposé le silence à la majorité parlementaire pour éviter qu'elle ne s'engage dans un débat avec l'opposition, se rend coupable d'esclavagisme pur et simple. Et les membres de la majorité se taisent, comme ils le font depuis trois ans, de crainte de perdre leur place sur les listes de candidats. Ils donnent servilement leur assentiment à tout ce que le gouvernement leur soumet. C'est la participatie poussée à son paroxysme.

Une démocratie parlementaire digne de ce nom se caractérise par la qualité du débat parlementaire. Toutefois, le gouvernement actuel étouffe ce débat dans l'œuf et menace donc ainsi la démocratie. C'est pourquoi il faut permettre au plus vite à l'électeur de se prononcer sur la question de savoir si tel est le sens dans lequel il souhaite voir évoluer le pays. Ce n'est en tout cas pas la direction que préconisent l'intervenant et son parti.

Concrètement, cela signifie que le gouvernement ne saurait, parce qu'il se serait approprié le monopole de la vérité, balayer d'un revers de la main les amendements que l'opposition a déposés dans un esprit cons-

grote gelijk, maar ze op hun merites moet onderzoeken.

Mevrouw Deschamphelaere wenst op basis van cijfergegevens een beeld op te hangen van de werkelijke economische toestand. Een dergelijke analyse is geen overbodige luxe. De Wetstraat vormt voor velen immers een virtuele wereld welke mee in stand wordt gehouden door de virtuele communicatie die gemakkelijk en zonder zin voor kritiek door de Wetstraat-journalisten wordt overgenomen. Deze virtuele boodschap krijg dan een zelfvoedend effect waarop de communicatiespecialisten van de regering weer gretig kunnen inspelen. Het is dan ook niet verwonderlijk dat de hoogte van hun salaris hun machtspositie in de Wetstraat weerspiegelt.

Alvorens over te gaan tot de economische analyse, formuleert spreekster een algemene opmerking van juridisch-technische aard. Volgens de orthodoxie van het budgettair beleid moet een programmawet tezamen met de begroting worden onderzocht omdat zij begeleidende maatregelen bij de begroting bevat. Dat kunnen soms dringende economische herstelmaatregelen zijn. De voorliggende programmawet staat volgens spreekster echter vol bepalingen die er niet in thuishoren. Dat ze er nu wel in voorkomen, heeft te maken met het feit dat ze reeds verschillende keren in de pers aan de bevolking zijn aangekondigd die aldus in de waan verkeert dat ze al van kracht zijn. Dat is evenwel niet het geval. Om ze nu in allerijl toch nog in werking te kunnen laten treden, heeft de regering de voorliggende programmawet als reddingsboei aangegrepen. Weliswaar zijn sommige van de voorgestelde maatregelen positief, zoals die betreffende het statuut van de kunstenaar, het statuut van de onthaalouder en de terugbetaling van een IVF-behandeling. Maar de opeenstapeling van ontwerpen hoort niet in een programmawet thuis.

Het jaar 2000 was voor de Belgische economie een «grand cru-jaar» met een BBP-groei op jaarbasis van 3,7%. De daaropvolgende jaren zorgen evenwel voor een kater die groter is dan verwacht. In 2001 was de BBP-groei al teruggelopen tot 0,8%. Voor 2002 verwacht de consensusvoorspelling van de financiële instellingen 0,8% BBP-groei. En ook voor 2003 is er niet direct beterschap op komst. De verhoopte vette jaren in dit decennium om de kosten van de vergrijzing te helpen drukken, hebben dus al een deel van hun gewicht verloren. Daardoor wordt de voorbereiding van het scharnierjaar 2010 waarbij de babyboomers de pensioengerechtigde leeftijd zullen bereiken, veel moeilijker.

Voor 2003 is het raadzaam om voorzichtig te zijn met een groeiraming van het BBP. Een aantal voorlopige conjunctuurindicatoren bevestigen nog altijd niet de hypothese van een snel herstel. Zo toont het ondernemersvertrouwen, een barometer die uitsluit-

tructief, mais qu'il doit les examiner en fonction de leurs mérites.

Mme Deschamphelaere souhaite dresser le tableau de la situation économique réelle sur la base de données chiffrées. Pareille analyse n'est pas un luxe superflu. Pour beaucoup, la rue de la Loi constitue un monde virtuel, tenu en l'état par la communication virtuelle à laquelle les journalistes de la rue de la Loi font écho aisément et sans aucun sens de la critique. Ce message virtuel se nourrit de lui-même et les spécialistes en communication du gouvernement en tirent allègrement profit. Il n'est dès lors pas étonnant que l'importance de leur salaire reflète leur pouvoir à la rue de la Loi.

Avant de procéder à l'analyse économique, l'intervenante formule une remarque juridique relevant de la technique législative. L'orthodoxie de la politique budgétaire veut qu'une loi-programme soit examinée en même temps que le budget, parce qu'elle contient des mesures d'accompagnement du budget. Il peut s'agir parfois de mesures de réparation économique urgentes. Toutefois, selon l'intervenante, on trouve dans la loi-programme à l'examen de nombreuses dispositions qui n'y ont pas leur place. Elles y figurent parce que la presse les a annoncées à plusieurs reprises à la population, qui pense qu'elles sont déjà en vigueur. Tel n'est toutefois pas le cas. Pour pouvoir les faire entrer en vigueur en toute hâte, le gouvernement se sert de la loi-programme à l'examen comme d'une bouée de sauvetage. Certes, certaines des mesures proposées sont positives, comme celles qui concernent le statut de l'artiste, le statut de la mère d'accueil et le remboursement du traitement FIV, mais une masse de projets n'a pas sa place dans une loi-programme.

L'année 2000 a été pour l'économie belge une année exceptionnelle, caractérisée par une croissance du PIB sur base annuelle de 3,7%. Cependant, les années suivantes ont été plus décevantes que prévu. En 2001, la croissance du PIB ne s'élevait déjà plus qu'à 0,8%. Pour 2002, les institutions financières prévoient, d'un commun accord, une croissance de 0,8% du PIB. Et on n'attend pas d'améliorations immédiates pour 2003. Les années de vaches grasses que l'on attendait au cours de la présente décennie, qui permettraient de réduire le coût du vieillissement, pèsent de moins en moins lourd. C'est pourquoi il sera beaucoup plus difficile de préparer l'année charnière de 2010, au cours de laquelle les enfants du baby-boom atteindront l'âge de la pension.

Il serait judicieux d'évaluer avec prudence la croissance du PIB pour 2003. Une série d'indicateurs provisoires de la conjoncture ne confirment toujours pas l'hypothèse d'une reprise rapide. Ainsi la confiance des entreprises, un baromètre permettant de faire des

sel geeft over de te verwachten economische groei op middellange termijn, nog geen teken van een spectaculair herstel. De pessimisten blijven in de meerderheid. En als de waargenomen trend in het verleden zich bevestigt, dan zijn jaar-op-jaar groeivoeten van 2% of meer voor het BBP op kwartaalbasis nog niet voor morgen. Maar ook al blijft het herstel nog even uit, er is geen reden tot overdreven pessimisme of dure woorden zoals recessie of deflatie.

De Belgische economie mag dan wel door een proces van desinflatie gaan: de inflatie wordt verwacht terug te lopen van 2,5% in 2001 naar 1,7% in 2002 en 1,5% in 2003. Het algemeen prijspeil stijgt nog steeds. Gevaar voor deflatie is er nog niet direct. Bovendien verwacht men niet dat de olieprijs in mekaar zal zakken, net zomin als een overwaardering van de euro wordt verwacht (hoewel die beide natuurlijk verbonden zijn omdat de vraag naar olie in dollars wordt uitgedrukt).

Een paar kwartalen van negatieve kwartaal-op-kwartaal groei van het BBP (wat een definitie is van recessie) hoeven we ook niet te vrezen. De consumptiebestedingen, zowel privaat als van de overheid, zullen relatief standhouden: de werkloosheid stijgt in beperkte mate, de lage rentevoet is goed voor de koopkracht van de ontleners net zoals de belastingverlagingen, het begrotingsbeleid is soepeler. Maar van de kant van de investeringen moeten we op korte termijn geen groeiondersteunend effect verwachten: er is de zwakke rendabiliteit van de ondernemingen, we komen uit een periode van overinvesteringen, er is de bezettingsgraad en de zwakke beurzen maken een externe financiering niet aantrekkelijk wegens te lage uitgiftekoersen.

Zoals specialisten het kernachtig stellen, worden we vandaag geconfronteerd met een noch-noch scenario: een economische situatie die noch een sterk herstel noch een sterke recessie inhoudt. Het gevolg is wel dat de gemiddelde groei in de periode 2001-2003 een flink stuk beneden de potentiële groei zal uitkomen.

In 2001 bedroeg de reële groei van het BBP 1%. In 2002 zal de groei van het BBP een stuk onder 1% uitvallen. Eenvoudige berekeningen tonen aan dat zelfs met een economische groei die reeds vanaf het tweede kwartaal van 2003 weer op kruissnelheid komt (2,5% jaar-op-jaar groei) en versnelt tot 3% in het vierde kwartaal van 2003, de BBP-groei voor 2003 nog onder de 2% zal liggen.

Ook het Planbureau heeft zijn groeiramingen naar beneden aangepast. Zo raamt het Planbureau voor de periode 2001-2007 de gemiddelde groei op 2%. Ook

prévisions de croissance économique à moyen terme, ne montre-t-elle aucun signe de reprise spectaculaire. Les pessimistes restent majoritaires. Et si la tendance constatée dans le passé se confirme, des taux de croissance de 2% du PIB sur base trimestrielle ne sont pas encore pour demain. Mais même si la reprise tarde encore un peu, il n'y a aucune raison de se montrer exagérément pessimiste ni de parler de récession ou de déflation.

L'économie belge risque de connaître un phénomène de désinflation: d'après les prévisions, l'inflation devrait diminuer pour passer de 2,5% en 2001 à 1,7% en 2002 et à 1,5% en 2003. Le niveau général des prix continue à s'accroître. Il n'y a pas de risque direct de déflation. De plus, on ne s'attend ni à un effondrement des prix pétroliers, ni à une surévaluation de l'euro (bien que ces deux éléments soient évidemment liés du fait que la demande de produits pétroliers est exprimée en dollars).

Nous n'avons pas non plus à craindre une succession de plusieurs trimestres de croissance trimestrielle négative du PIB (ce qui est une des définitions de la récession). Les dépenses de consommation se maintiendront relativement, tant dans le secteur privé que dans le secteur public: le chômage progresse de façon limitée, la faiblesse des taux d'intérêt est bénéfique pour le pouvoir d'achat des emprunteurs, au même titre que les réductions d'impôts, et la politique budgétaire est plus souple. Mais il ne faut pas s'attendre à ce que les investissements produisent à court terme un effet de soutien de la croissance: la rentabilité des entreprises est faible, nous sortons d'une période de surinvestissement, il y a le problème du taux d'occupation et le mauvais climat boursier rend peu attrayant de recourir à un financement externe à cause de taux d'émission trop bas.

Comme les spécialistes l'affirment avec force, nous sommes aujourd'hui confrontés à un scénario de type ni-ni, à savoir une situation économique qui n'implique ni un solide redressement, ni une forte récession. Il en résulte toutefois que la croissance moyenne durant la période 2001-2003 sera nettement inférieure à la croissance potentielle.

En 2001, le taux de croissance réelle du PIB a été de 1%. En 2002, la croissance du PIB sera inférieure à 1%. Des calculs simples démontrent que même si la croissance économique atteint son rythme de croisière à partir du deuxième trimestre de 2003 (2,5% de croissance sur un an) et qu'elle s'accélère pour atteindre 3% durant le quatrième trimestre de cette même année, la croissance du PIB restera inférieure à 2% en 2003.

Le Bureau du plan a, lui aussi, revu à la baisse ses estimations de la croissance. Il annonce ainsi une croissance moyenne de 2% durant la période 2001-

de werkgelegenheidsgroei is naar beneden aangepast terwijl de schuldgraad naar boven werd aangepast.

Spreekster moet echter vaststellen dat de huidige regering deze programmawet en de begroting door het Parlement wenst te jagen zonder rekening te houden met de nieuwe cijfergegevens. Dat heeft tot gevolg dat de begroting en de begeleidende maatregelen die in de programmawet zijn opgenomen, sowieso zullen moeten worden aangepast. Het valt te vrezen dat de huidige regering daartoe niet meer in staat zal zijn omdat dan afbreuk zou worden gedaan aan de talloze beloften die de verschillende coalitiepartners met de voorliggende programmawet wensen na te komen. In plaats van de begroting aan te passen aan de nieuwe economische gegevens kiest de regering voor de vlucht vooruit.

De lagere groeicijfers hebben natuurlijk hun effect op de begroting en de schuldgraad. Het financieringstekort van de federale overheid, dat net zoals de werkgelegenheid dan nog met vertraging op de conjunctuur reageert, ligt over de eerste tien maanden van dit jaar 14,5% hoger in vergelijking met het tekort in dezelfde periode vorig jaar, wat neerkomt op 0,2% van het BBP. De ervaring leert dat het vierde kwartaal normaal grote kasoverschotten oplevert maar de vraag is of het vierde kwartaal die reputatie zal kunnen inlossen. Vorig jaar waren er al een paar boekhoudkundige ingrepen nodig om de begroting in het zwart te krijgen.

Via een statistische ingreep mag de werkgelegenheidsgraad dan wel met 2 procentpunten gestegen zijn, de arbeidsmarkt herleeft nog steeds niet. De werkloosheidscijfers zullen hoger zijn dan verwacht. Zo verwacht de OESO voor 2002 gemiddeld 490 000 uitkeringsgerechtigde werklozen ten opzichte van 470 000 in 2001. Hierbij gaat de uitstoot van oudere werknemers onverminderd verder. Economen ramen het verlies van het vervroegde uitstappen of uitstoten van werknemers van 55 tot 64 jaar uit de arbeidsmarkt voor België op een jaarlijks inkomensverlies van nagenoeg 40 miljard euro. Door de vervroegde uittreding af te remmen, kunnen we dat verlies geleidelijk aan afbouwen. Dat zal gepaard moeten gaan met een onthaasting van de zogenaamde «spitsurgeneratie», dat wil zeggen de 20- tot 45-jarigen op wie vrijwel de gehele arbeidslast rust en die dikwijls onder zware stress gebukt gaan omdat ze tijdens die periode aan hun gezin, hun carrière en hun huis moeten bouwen. In zoverre die mensen niet vervangen worden door inactieven, ligt de netto-winst van het afremmen van het vervroegd uittreden natuurlijk een stuk lager.

2007. Le taux de croissance de l'emploi a également été revu à la baisse, tandis que le taux d'endettement a été revu à la hausse.

Force est cependant de constater que le gouvernement actuel veut faire voter la loi-programme à la hâte par le Parlement, sans tenir compte des nouvelles données chiffrées. Il s'ensuit que le budget et les mesures d'accompagnement contenues dans la loi-programme devront en tout état de cause être adaptés. Il est à craindre que le gouvernement actuel ne sera plus en mesure de procéder à ces adaptations sous peine d'enfreindre les innombrables promesses que les divers partenaires de la coalition entendent tenir au moyen de la loi-programme à l'examen. Au lieu d'adapter le budget à la nouvelle donne économique, le gouvernement opte pour la fuite en avant.

Le ralentissement de la croissance a bien évidemment une incidence sur le budget et la dette. Le déficit de financement de l'autorité fédérale qui, à l'instar de l'emploi, ne réagit qu'avec un temps de retard aux modifications de la conjoncture, est supérieur de 14,5 %, pour les 10 premiers mois de l'année, à celui de l'année passée, ce qui représente 0,2 % du PIB. Nous savons d'expérience qu'en temps normal, le quatrième trimestre génère d'importants excédents de caisse, mais encore faudra-t-il voir si le quatrième trimestre sera à la hauteur de cette réputation. L'an passé déjà, il avait fallu recourir à un jeu d'écritures comptables pour éviter que le budget ne soit dans le rouge.

Bien que le taux d'emploi ait progressé de 2 % grâce à une manipulation statistique, cela ne veut pas dire pour autant que le marché de l'emploi connaisse un nouvel élan. Les chiffres du chômage seront plus élevés que prévu. C'est ainsi que l'OCDE prévoit pour 2002 une moyenne de 490 000 chômeurs complets indemnisés contre 470 000 en 2001. On continue à licencier tout autant les travailleurs plus âgés. Les économistes estiment que la perte liée à la sortie anticipée, volontaire ou forcée, du marché du travail par les travailleurs de 55 à 64 ans entraîne un manque à gagner annuel qui se chiffre à près de 40 milliards d'euros pour la Belgique. En freinant ces départs anticipés, nous pourrions progressivement réduire ce manque à gagner. Cette mesure devra aller de pair avec un déstressement de la génération dite «de l'heure de pointe», c'est-à-dire la génération des 20-45 ans sur les épaules desquels repose la quasi-totalité de la charge de travail et qui sont souvent victimes d'un stress important lié au fait qu'ils doivent, durant cette période de leur vie, construire leur famille, leur carrière et leur maison. Si l'on ne remplace pas ces personnes par des inactifs, le bénéfice net des mesures visant à freiner les départs anticipés sera nettement moindre.

De drie opeenvolgende economisch magere jaren laten hoe dan ook hun sporen na bij de afbouw van de overheidsschuld. Het is in die optiek des te jammer dat de jaren 1999 en 2000 met een gemiddelde reële BBP-groei van 3,5 % en waarin tegen een hoge interest uitstaande en aflopende schuld vernieuwd kon worden tegen een veel lagere rentevoet, niet aangegrepen werden voor een versnelde afbouw van de overheidsschuld. In 2001 bedroeg de schuldgraad nog 108,6% van het BBP. De jaarlijkse interestfactuur lag in 2001 slechts 0,5% BBP lager dan in 1999. Duidelijke cijfers die de zeepbel van begrotingen in evenwicht doorprikken.

Berekeningen tonen aan dat met een verwachte BBP-groei voor 2002 en 2003 van respectievelijk 0,7 % en 1,7% de afbouw van de schuldgraad steeds meer achterstand oploopt.

Ook het Planbureau komt tot een gelijkaardige conclusie. De schuldgraad eind 2006 zal in vergelijking met de schuldgraad eind 2001 maar met 18 BBP procentpunten zijn gedaald en niet met de verhoopte 24 BBP procentpunten. In 2006 verwacht het Planbureau nog een negatief vorderingensaldo voor de gezamenlijke overheid waarbij rekening wordt gehouden met de toekomstige impact van nu reeds door de regering genomen maatregelen (zoals de verlaging van de personenbelasting). Pas vanaf 2007 zou het absolute schuldniveau niet meer toenemen.

En zeggen dat met het oog op het betalen van de vergrijzingskosten de Hoge Raad van financiën recent nog had aangedrongen op een vorderingensaldo van + 0,7% in 2005, een verder verhogen van dat saldo tot + 1,5% BBP in de periode 2010-2015 om het daarna af te bouwen tot een evenwicht in 2030. Een minder stringent budgettair beleid zoals bijvoorbeeld een vorderingensaldo van + 0,7% BBP in 2005, een verder verhogen tot + 1% in de periode 2008-2015 en een afbouw van het vorderingensaldo tot een evenwicht in 2025, zou er al voor zorgen dat er vanaf 2020 onvoldoende budgettaire ruimte is om de kosten van de vergrijzing te betalen.

Maar misschien zorgt Europa hier opnieuw voor de ultieme reddingsboei. Europees commissaris Solbes van Economie en Financiën heeft immers laten weten dat bij de beoordeling van de overheidsfinanciën van de lidstaten van de EU voortaan niet alleen het begrotingstekort in rekening zal worden gebracht, maar ook andere factoren zoals de economische cyclus en vooral de totale overheidsschuld. Landen met een totale schuld hoger dan 100% van het BBP, zullen die schuld met vier tot vijf procentpunten per jaar moeten doen dalen. Wordt Europa dan opnieuw een nuttige zondebok?

Welke maatregelen moeten er volgens spreekster worden genomen voor een economisch herstelbeleid

Les trois années successives de vaches maigres sur le plan économique laissent en tout état de cause des traces perceptibles au niveau de la réduction de la dette publique. Les années 1999 et 2000 ont affiché un taux de croissance réelle du PIB de 3,5 %. Il est d'autant plus dommage, dans cette optique, que l'on n'ait pas profité de cette opportunité pour renouveler la dette encore à courir et échue, qui est soumise à des taux d'intérêt élevés, de manière à profiter des taux beaucoup plus bas et à accélérer la réduction de la dette publique. En 2001, le taux d'endettement était encore de 108,6 % du PIB. Par rapport à 1999, le coût annuel des intérêts de la dette n'a baissé que de 0,5 % du PIB en 2001. Ces chiffres clairs font éclater la bulle de savon des budgets en équilibre.

Selon certains calculs, une croissance prévue du PIB de 0,7 % en 2002 et 1,7 % en 2003 aura pour effet de retarder une nouvelle fois la diminution du taux d'endettement.

Le Bureau du plan est arrivé à une conclusion similaire. L'endettement fin 2006 n'aura diminué que de 18 points de PIB par rapport à la situation de 2001, et pas des 24 points de PIB escomptés. En 2006, le Bureau du plan prévoit encore un solde de financement négatif pour l'ensemble des pouvoirs publics si l'on tient compte de l'impact futur des mesures qui viennent d'être prises par le gouvernement (telles que la réduction de l'impôt des personnes physiques). Il faudra attendre 2007 pour que le niveau de la dette cesse d'augmenter en chiffres absolus.

Et dire qu'en vue de couvrir les frais liés au vieillissement, le Conseil supérieur des Finances avait encore insisté récemment sur la nécessité de porter le solde de financement à +0,7 % en 2005 et à +1,5 % du PIB durant la période 2010-2015 pour ensuite le réduire jusqu'à atteindre l'équilibre en 2030. Une politique budgétaire moins stricte avec par exemple un solde de financement de +0,7 % du PIB en 2005 qui passerait à +1 % durant la période 2008-2015 et qui diminuerait ensuite jusqu'à atteindre l'équilibre en 2025 aurait déjà pour conséquence de laisser une marge budgétaire insuffisante à partir de 2020 pour couvrir les frais liés au vieillissement.

Peut-être l'Europe fournira-t-elle ici une ultime bouée de sauvetage. Le commissaire européen Solbes, chargé de l'économie et des finances, a fait savoir en effet que, outre le déficit budgétaire, l'appréciation des finances publiques des États membres de l'UE tiendrait aussi compte désormais d'autres facteurs tels que le cycle économique et surtout la dette publique totale. Les pays dont la dette dépasse 100 % du PIB devront réduire leur dette de 4 à 5 % par an. L'Europe deviendra-t-elle une nouvelle fois un bouc émissaire bien commode?

Quelles sont les mesures qui devraient être prises selon l'intervenante pour mener une politique de

dat oog heeft voor de afbouw van de overheidsschuld en de bevordering van de werkgelegenheid? Haars inziens moeten er twee sporen worden gevolgd.

Het is een illusie te denken dat in een periode van laagconjunctuur een klein land als België een Keynesiaanse relancepolitiek kan of moet voeren. Dat moet in de eerste plaats gecoördineerd, in Europees verband, gebeuren. Daarom is het zinvoller het stabiliteitspact te herzien. Budgettaire politiek moet niet gebaseerd zijn op een totaal willekeurige richtlijn (de maximale 3% deficit-regel). Landen met een lage schuldgraad mogen (moeten zelfs) een deficit hebben in slechtere tijden om zo tegen de economische conjunctuur in te roeien. Net zo moet in betere tijden tegen de stroom in geroeid worden door de schuldgraad weer af te bouwen. Want een robuust begrotingsbeleid heeft oog zowel voor de houdbaarheid op lange termijn van overheidsfinanciën, wat te maken heeft met de financiële schuld van de overheid en met de toekomstige verplichtingen in de vorm van pensioenen en zorguitgaven, als voor een stabiliserende rol op korte termijn. Maar landen met een hoge schuldgraad, zoals België, hebben in het verleden als het ware bewezen geen anticyclische politiek te kunnen voeren. Daarom moeten we in perioden van laagconjunctuur vooral in de diepte investeren, namelijk in onderwijs en vorming, in onderzoek en ontwikkeling, in mobiliteit en openbaar vervoer, in het milieu en in het herstel van het concurrentievermogen van bedrijven door kosten- en inkomensbeheersing.

Het is juist op deze domeinen dat België een achterstand heeft opgelopen in vergelijking met de andere landen van de Europese Unie. Als België niet vlug investeert in onderwijs, onderzoek en vorming zal zij bij een eventuele heropleving geconfronteerd worden met een tekort aan geschikte arbeidskrachten.

Spreekster dringt aan op een vermindering van de werkgeversbijdragen, via bijdrageplafonds en loonnormen, die zijn afgestemd op de brutolonen in plaats van op de loonkosten. Op deze manier wordt een verhoging van de brutolonen vermeden. Zij acht een directe verdere afbouw van de overheidsschuld in plaats van dit te willen realiseren via het Zilverfonds, wat een onnodige omweg is. Zij dringt verder aan op een daadwerkelijke vrijmaking van de electriciteitsmarkt via een echte scheiding van productie- en verkoopactiviteiten enerzijds en transport en distributieactiviteiten anderzijds. Verder pleit spreekster voor de oprichting van een zelfstandig overheidsorgaan belast met de controle op de mededinging op de markt voor alle sectoren. Zij is van mening dat de invoering van e-government, op basis van eenduidige en niet

redressement économique qui tienne compte de la réduction de la dette publique tout en stimulant l'emploi? Selon elle, deux voies peuvent être suivies.

Il serait illusoire de penser qu'en période de basse conjoncture, un petit pays comme la Belgique peut ou doit mener une politique de relance keynésienne. C'est surtout au niveau européen qu'une telle politique doit être menée de manière coordonnée. Il serait donc plus sensé de revoir le pacte de stabilité. La politique budgétaire ne doit pas être basée sur une directive totalement arbitraire (la règle du déficit de 3 % à ne pas dépasser). Les pays faiblement endettés peuvent (et doivent même) avoir un déficit dans les périodes plus difficiles afin de lutter ainsi contre la conjoncture économique. De la même manière, lorsque les temps deviennent meilleurs, il faut aller à contre-courant de la conjoncture et réduire à nouveau la dette. Car une politique budgétaire robuste tient compte, d'une part, de la viabilité à long terme des finances publiques, qui est liée aux dettes financières des pouvoirs publics et aux obligations futures sous forme de pensions et de dépenses de soins de santé, et, d'autre part, de son rôle stabilisateur à court terme. Mais des pays à fort taux d'endettement, comme la Belgique, ont déjà démontré par le passé leur incapacité de mener une politique anticyclique. C'est pourquoi nous devons, en période de basse conjoncture, surtout faire des investissements en profondeur, c'est-à-dire dans l'enseignement et la formation, la recherche et le développement, la mobilité et les transports publics, l'environnement et la restauration de la compétitivité des entreprises par la maîtrise des coûts et des revenus.

C'est précisément dans ces domaines que la Belgique a pris du retard par rapport aux autres pays de l'Union européenne. Si la Belgique n'investit pas rapidement dans l'enseignement, la recherche et la formation, elle sera confrontée, en cas de reprise éventuelle, à un déficit de main-d'œuvre qualifiée.

L'intervenante insiste sur la nécessité de réduire les cotisations patronales en appliquant des plafonds de cotisation et des normes salariales qui sont axés sur les salaires bruts plutôt que sur les coûts salariaux. Cela permettrait d'éviter une majoration des coûts bruts. Elle se dit favorable à une réduction directe de la dette publique plutôt que d'essayer d'atteindre ce résultat par le truchement du Fonds de vieillissement qu'elle considère un détournement inutile. Elle insiste aussi sur la nécessité d'une réelle libéralisation du marché de l'électricité en scindant réellement les activités de production et de vente, d'une part, et celles de transport et de distribution, d'autre part. L'intervenante plaide en outre en faveur de la création d'un organe public autonome qui serait chargé du contrôle de la concurrence sur le marché pour l'ensemble des

retroactieve rechtsregels, de administratie moet vereenvoudigen.

Het lid vindt dat er meer arbeidsplaatsen moeten geschapen worden maar zonder een te veel aan banenplannen. Er dient verder prioriteit te worden gegeven aan het terugdringen van de loonwag. Zij acht een contract tussen overheid en werkzoekende aangewezen: de overheid verbindt er zich toe de werkloze te begeleiden en te vormen op voorwaarde dat deze laatste dan ook daadwerkelijk passende arbeid zoekt en desgevallend aanvaardt. Het weigeren van werk kan leiden tot sancties zoals de schorsing van de werkloosheidsvergoeding.

Spreekster is tenslotte van oordeel dat, via de budgettaire decentralisatie, het lokaal niveau moet kunnen beschikken over voldoende financiële middelen om een aantal kerntaken uit te voeren.

De heer Barbeaux sluit zich aan bij de mening van vorige sprekers en vindt dat de regering de invloed van de wetgevende macht sterk afzwakt door het Parlement te dwingen om een aantal fundamentele hervormingen goed te keuren op veel te korte tijd.

Mevrouw de Bethune stipt aan dat ze op 13 januari 2000 een wetsvoorstel heeft neergelegd tot wijziging van artikel 91 van de nieuwe gemeentewet met het oog op de invoering van een code voor een gezinsvriendelijke politiek. Dit wetsvoorstel is evenwel nog nooit geagendeerd. Spreekster is van mening dat de Senaat in deze aangelegenheid zelf eerst het goede voorbeeld moet geven alvorens haar visie aan andere instellingen op te leggen.

Spreekster verwijst naar een studie van 1991, uitgevoerd in opdracht van de Emancipatieraad, waaruit bleek dat meer dan 33% van de vrouwelijke en meer dan 28% van de mannelijke kandidaten moeilijkheden ondervonden bij het op elkaar afstemmen van professionele en gezinsactiviteiten. In november 1999 werd tijdens een vergadering in Madrid van de parlementaire commissies van Europa inzake gelijke kansen, de CCEC, een resolutie aangenomen waarin de regeringen en de politieke partijen werden opgeroepen tot het nemen van maatregelen om de gelijkheid tussen mannen en vrouwen te bevorderen en om het verenigen van gezinsleven en professionele activiteiten te vergemakkelijken.

Spreekster vindt dat de huidige regering de haar gerealiseerde wetswijzigingen, zoals bijvoorbeeld de kieswet, en grondwetswijziging voor het bereiken van de pariteit tussen mannen en vrouwen, onvoldoende in praktijk brengt.

secteurs. Elle estime que l'instauration de l'administration en ligne sur la base de règles juridiques univoques et non rétroactives sera de nature à simplifier l'administration.

La membre estime qu'il faut créer plus d'emplois, mais sans tomber dans un excès de plans d'emploi. Il convient en outre de donner la priorité à la réduction du coin salarial. Selon elle, l'autorité et le demandeur d'emploi doivent passer un contrat en vertu duquel l'autorité s'engagerait à encadrer le chômeur et à le former à la condition que celui-ci recherche effectivement un emploi adéquat et qu'il l'accepte le cas échéant. Le fait de refuser un emploi pourrait conduire à des sanctions telles que la suspension de l'indemnité de chômage.

L'intervenante estime enfin que le niveau local doit pouvoir disposer, par le biais de la décentralisation budgétaire, de moyens financiers suffisants pour accomplir une série de tâches essentielles.

M. Barbeaux se rallie à l'opinion exprimée par des orateurs précédents et estime que le gouvernement, en obligeant le parlement à voter une série de réformes fondamentales, dans des délais beaucoup trop courts, affaiblit considérablement l'influence du pouvoir législatif.

Mme de Bethune souligne qu'elle a déposé le 13 janvier 2000 une proposition de loi modifiant l'article 91 de la nouvelle loi communale en vue de l'adoption d'un code de conduite politique visant à préserver la vie de famille. Cette proposition de loi n'a toutefois jamais été inscrite à l'ordre du jour. L'intervenante considère que, dans cette matière, le Sénat devrait commencer par montrer le bon exemple avant d'imposer sa vision à d'autres institutions.

L'intervenante renvoie à une étude réalisée en 1991 pour le compte du Conseil de l'émancipation, qui a montré que plus de 33% des candidates et plus de 28% des candidats éprouvaient des difficultés à concilier leurs activités professionnelles et leur vie familiale. Lors d'une réunion qui s'est tenue à Madrid en novembre 1999, la Conférence des commissions parlementaires chargées de la politique de l'égalité des chances des femmes et des hommes dans les États membres de l'Union européenne et au Parlement européen a adopté une résolution invitant les gouvernements et les partis politiques à prendre des mesures en vue de promouvoir l'égalité entre les hommes et les femmes et de mieux pouvoir concilier les activités professionnelles et la vie de famille.

L'intervenante est d'avis que le gouvernement actuel ne met pas suffisamment en pratique les modifications apportées à la Constitution et à certains textes de loi, tels que la loi électorale, en vue d'atteindre la parité hommes-femmes.

Mevrouw de Bethune verwijst verder naar de dichter Victor Hugo, die een illustre voorstander was van het bicameralisme. Zij wijst op het belang van de Senaat als reflectiekamer en op de noodzaak van een tweede lezing van de wetteksten.

Spreekster stelt vast dat de huidige regering veel belang hecht aan communicatie. De regering laat zich adviseren door goedbetaalde media adviseurs. Waarom heeft de huidige meerderheid dan geen communicatie-advies gevraagd in verband met de programmawet?

Spreekster meent dat de panelen betreffende Victor Hugo, die zich momenteel in het peristilium bevinden, enkel in het Frans zijn gesteld.

Vervolgens leest spreekster een aantal gedichten van Vlaamse poëten voor.

De heer Lozie verwijst naar de uiteenzetting van de heer Vandenberghe. Spreker is het eens met de door de heer Vandenberghe gestelde problemen in verband met de procedure. Hij verklaart dat de programmawet in de Senaat slechts kan worden gestemd na de stemmingen over de begroting in de Kamer van volksvertegenwoordigers.

De heer Barbeaux besluit daaruit dat er een nauw verband bestaat tussen de begroting en de programmawet.

2. Titel II: Sociale Zaken en Pensioenen

2.1. Opmerkingen van de leden

De heer Monfils zegt verheugd te zijn over de doorbraak die werd gerealiseerd in verband met het sociaal statuut van de artiesten. Deze problematiek sleept immers al lang aan en verdient eindelijk een oplossing. Ten gronde is spreker geen voorstander van een specifiek statuut voor de artiesten, maar hij meent dat door de voorgestelde regeling een stap in de goede richting wordt gezet die beter is dan dat er helemaal niets gebeurt.

Dit neemt niet weg dat er nog veel werk aan de winkel is. Inderdaad, zijn sommige problemen niet opgelost. De voorgestelde regeling biedt bijvoorbeeld geen oplossing voor een artiest, die in vijf verschillende theaters tegelijk werkt als werknemer. De wetgeving inzake interimarbeid kan niet op dergelijke personen worden toegepast. Hier moet dringend een oplossing worden geboden via een wijziging van de wet van 1987 op de tijdelijke arbeid en uitzendarbeid.

De heer Monfils betuigt vervolgens zijn instemming met de maatregel die inhoudt dat ook geplaatste

Mme de Bethune évoque ensuite le poète Victor Hugo, qui était un illustre partisan du bicaméralisme. Elle souligne l'importance du Sénat en tant que Chambre de réflexion et la nécessité d'une seconde lecture des textes de loi.

L'intervenante constate que le gouvernement actuel attache beaucoup d'importance à la communication. Le gouvernement se fait conseiller par des conseillers médiatiques bien rémunérés. Pourquoi la majorité actuelle n'a-t-elle pas dès lors demandé un avis en matière de communication à propos de la loi-programme?

L'intervenante croit que les panneaux relatifs à Victor Hugo qui se trouvent actuellement dans le péristyle ne sont rédigés qu'en français.

Elle donne ensuite lecture d'un certain nombre de poèmes de poètes flamands.

M. Lozie renvoie à l'exposé de M. Vandenberghe, dont il partage l'avis en ce qui concerne les problèmes de procédure qui se posent. Il déclare que la loi-programme ne pourra être votée au Sénat qu'après que la Chambre aura voté le budget.

M. Barbeaux conclut qu'il y a une liaison étroite entre le budget et la loi-programme.

2. Titre II: Affaires sociales et Pensions

2.1. Observations des membres

M. Monfils se dit ravi de l'avancée réalisée en ce qui concerne le statut social des artistes, car cette problématique traîne en longueur depuis longtemps et mérite d'être enfin résolue. Sur le fond, il n'est pas partisan d'un statut spécifique pour les artistes, mais estime que la réglementation proposée constitue un pas dans la bonne direction et que cela vaut mieux que de ne rien faire du tout.

Il n'empêche qu'il y a encore du pain sur la planche. En effet, certains problèmes ne sont pas résolus. La réglementation proposée n'offre par exemple pas de solution pour l'artiste qui travaille simultanément comme salarié dans cinq théâtres différents. La législation relative au travail intérimaire ne peut pas être appliquée à ces personnes. Il faut résoudre ce problème d'urgence, en modifiant la loi de 1987 sur le travail temporaire et le travail intérimaire.

M. Monfils donne ensuite son assentiment à la mesure qui prévoit que les enfants placés ouvrent, eux

kinderen recht geven op kinderbijslag voor de ouders van het geplaatste kind. Hij wijst evenwel op het gevaar dat deze uitkering wel eens voor andere doeleinden zou kunnen worden aangewend dan degene waarvoor ze is bedoeld, zijnde het welzijn van het betrokken kind. Hij vraagt de minister de waakzaam te blijven voor mogelijke onstporingen.

Mevrouw Van Riet meent dat de voorgestelde maatregelen inzake de verhoogde kinderbijslag toe te juichen zijn. Weliswaar is het jammer dat, om budgettaire redenen, niet alle kinderen kunnen genieten van deze maatregelen en deze slechts beperkt zijn tot bepaalde leeftijdsgroepen. Heeft de minister reeds een tijdspad in gedachten om het nieuwe systeem toepasselijk te maken op alle kinderen?

Voorts drukt spreekster haar vrees uit dat de maatregelen inzake de verzekering van sportbeoefenaars, die op zich positief zijn, een meerkost met zich zullen meebrengen die zich zal vertalen in hogere premies voor deze sportbeoefenaars.

Wat het sociaal statuut van de kunstenaars betreft, merkt zij op dat geen oplossing wordt geboden voor zij die werkloos zijn. Tevens vraagt zij of de combinatie tussen enerzijds het statuut van artiest en anderzijds het tijdscrediet mogelijk is.

De heer Barbeaux heeft het over het standpunt van een vakbondsorganisatie van de kunstenaars die vraagt dat men weigert te stemmen over de nieuwe bepalingen betreffende het kunstenaarsstatuut. Hij deelt de opmerkingen van die organisatie mee.

Hij onderstreept met name het risico dat de opdrachtgevers die een beroep doen op kunstenaars, de goedkoopste kunstenaar zoeken, dat wil zeggen de zelfstandige, niet-loontrekkende kunstenaar. Hij beklemtoont dat tussenstructuren nodig zijn, door de oprichting van kunstbureaus.

De heer Barbeaux vraagt de minister wat het wetsontwerp precies beoogt wat betreft de boekhouding van de politiezones en de uit te voeren overdrachten. Moeten die overdrachten opgevoerd worden in hun eigen boekhouding ook wanneer het gaat om directe overdrachten wat betreft de Staat en de sociale zekerheid?

Het Rekenhof meldt dat het bedrag dat aan de RSZ-PPO werd gestort voor de rijkswachters die aan de plaatselijke politie werden overgedragen, gecompenseerd wordt door een vermindering van de dotatie van de Staat aan de sociale zekerheid. Aangezien dat op termijn voorkomt dat de Staat pensioenen moet betalen aan de gewezen rijkswachters, onderstreept de heer Barbeaux dat het om een lastenoverdracht

aussi, le droit à des allocations familiales pour les parents de l'enfant placé. Il souligne toutefois le risque que cette allocation puisse être affectée à des objectifs autres que celui qu'elle vise, à savoir le bien-être de l'enfant concerné. Il demande au ministre de demeurer attentif à d'éventuels dérapages.

Mme Van Riet estime que les mesures proposées en ce qui concerne l'augmentation des allocations familiales ont de quoi réjouir. Il est toutefois regrettable qu'il soit impossible, pour des raisons budgétaires, d'en faire bénéficier tous les enfants, dès lors qu'elles ne seront applicables qu'en faveur de certaines catégories d'âge. Le ministre a-t-il déjà envisagé d'étendre, par étapes, le champ d'application du nouveau régime, de manière que tous les enfants puissent en bénéficier?

L'intervenante exprime ensuite la crainte que les mesures concernant l'assurance des sportifs, qui sont positives en soi, n'entraînent un surcoût qui se solde par une augmentation du montant des primes à payer par ceux-ci.

En ce qui concerne le statut social des artistes, elle note qu'aucune solution n'est fournie pour ceux qui sont au chômage. Par ailleurs, elle demande s'il est possible de combiner le statut d'artiste et le crédit-temps.

M. Barbeaux fait état de la position d'une organisation syndicale des artistes qui demande que l'on refuse le vote des nouvelles dispositions relatives au statut des artistes. Il expose les remarques de cette organisation.

Il souligne notamment le risque que les donneurs d'ordre qui recourent aux artistes recherchent l'artiste le moins cher, c'est-à-dire indépendant et non salarié. Il souligne la nécessité de structures intermédiaires par la création d'agences artistiques.

M. Barbeaux demande au ministre de préciser la portée du projet de loi en ce qui concerne la comptabilité des zones de police et les transferts à effectuer. Ces transferts doivent-ils être repris dans leur propre comptabilité, même s'ils se font directement de l'État vers la sécurité sociale?

La Cour des comptes signale que le montant versé à l'ONSS-APL pour les gendarmes transférés à la police locale est compensé par une diminution de la dotation de l'État à la sécurité sociale. Vu que cela évitera à terme le paiement des pensions aux anciens gendarmes par l'État, M. Barbeaux souligne qu'il s'agit d'un transfert de charges de l'État vers la sécurité sociale. Il estime que cette économie pour l'État devrait être

gaat van de Staat aan de sociale zekerheid. Hij meent dat die besparing voor de Staat moet worden gecompenseerd door een bijkomende dotatie aan het Zilverfonds.

De heer Barbeaux deelt mee niet gekant te zijn tegen het principe wat betreft het probleem van de medische aansprakelijkheid inzake het voorschrijfgedrag. Veel artsen delen trouwens zijn mening. Volgens spreker komt dat zelfs tegemoet aan een vraag op voorwaarde dat tegelijkertijd de rechten van de verdediging en de rechten van de patiënt op de eerbiediging van de persoonlijke levenssfeer erkend worden. Een aantal artsen hebben hem trouwens gevraagd de ontwerp tekst gedeeltelijk in die zin aan te passen. Voor spreker is het de vraag of men de arts niet stelselmatig moet horen wanneer die een overdreven voorschrijfgedrag blijkt te vertonen. Zou het onderzoek overigens ook niet moeten verlopen aan de hand van materiële stukken in het kabinet van de arts bijvoorbeeld eerder dan met elektronische stukken? Die zouden een verkeerd beeld van de realiteit kunnen geven en door hackers ontvreemd kunnen worden wat dan weer een schending inhoudt van de persoonlijke levenssfeer van de patiënt. Behoort de wet ten slotte ook niet te bepalen dat de verweerder ook stukken buiten het dossier kan krijgen zodat de beklagde zich kan verdedigen na kennis genomen te hebben van het dossier in zijn geheel wat hem betreft zoals dat voor de rechtbanken gebeurt? Een aantal artsen spreken immers de vrees uit dat er vervalste documenten en stukken in overtal zullen opduiken.

In de tweede plaats deelt spreker een reactie mee van een arts die vreest dat de regeling averechts werkt. Spreker schaart zich evenwel niet achter die bewering. De arts heeft in de pers beweerd dat de regeling niet deugt omdat ze een verband legt tussen het aantal voorschriften en een aantal bezoeken van de patiënt aan de arts. Volgens die arts werkt de regeling tegen hem wanneer hij bijvoorbeeld de uitslag van een bloedonderzoek aan zijn patiënt telefonische meedeelt tegenover een arts die zijn patiënt opnieuw op consult laat komen. Het is immers zo dat hijzelf minder kosten heeft veroorzaakt door zijn patiënt niet terug te laten komen.

Wat het Fonds voor collectieve uitrusting en diensten betreft, meent de heer Barbeaux dat het ontwerp een antwoord biedt op het advies van de Raad van State. Hij betreurt evenwel dat men niet langer de kinderen die gewaarborgde kinderbijslag genieten, financiert en vraagt een overgangperiode waardoor ontslagen in de opvangstructuren kunnen worden voorkomen.

In verband met het opnemen van de geneesmiddelen van categorie C in de MAF, vraagt hij dat dit geen alibi zou worden om geneesmiddelen van categorie B te verschuiven naar categorie C, wat de selectiviteit in de sociale zekerheid zou doen toenemen.

compensée par une dotation complémentaire au Fonds de vieillissement.

M. Barbeaux déclare que, concernant le problème de responsabilité médicale en matière de prescription, il n'est pas opposé au principe, comme beaucoup de médecins d'ailleurs. L'intervenant admet même que cela répond à une nécessité à condition que soient respectés à la fois les droits de la défense et les droits des patients au respect de leur vie privée. Certains médecins lui demandent d'aménager partiellement le texte du projet en ce sens. L'orateur se demande si le médecin ne devrait pas être systématiquement entendu dans le cas où l'on estime qu'il prescrit trop. L'instruction ne devrait-elle pas également se faire sur la base de pièces réelles, au cabinet du médecin même par exemple, plutôt que sur la base de pièces transmises par voie télématique? Celles-ci pourraient donner une idée tronquée de la réalité et pourraient être captées par des violeurs de systèmes informatiques et, dans ce cas, de la vie privée du patient. Enfin, ne conviendrait-il pas de prévoir que les pièces tierces du dossier puissent être fournies à la partie défenderesse de sorte que la partie accusée puisse se défendre en ayant connaissance de la totalité du dossier qui la concerne, comme c'est le cas devant les tribunaux? Certains médecins craignent en effet des falsifications et des surcharges de documents.

Dans un deuxième ordre d'idées, l'intervenant fait état de la réaction d'un médecin qui craint les effets pervers du système. Ce dernier écrivait dans la presse que le système mis en place est vicieux dans la mesure où étaient mis en rapport le nombre de prescriptions et le nombre de contacts par an avec le patient. Le médecin se disait pénalisé par le système dans le cas où il communiquait par exemple le résultat d'une prise de sang à son patient par téléphone par rapport au médecin qui ferait revenir le patient en consultation. Or il aura de fait généré moins de coûts en ne faisant pas revenir son patient en consultation.

En ce qui concerne le Fonds des équipements et des services collectifs, M. Barbeaux estime que le projet est une réponse aux avis du Conseil d'État. Il regrette cependant que l'on ne finance plus les enfants bénéficiaires d'allocations familiales garanties et il demande une période transitoire qui permette d'éviter des licenciements dans les structures d'accueil.

Concernant l'introduction des médicaments de la catégorie C dans le MAF, il demande que cela ne serve pas d'alibi pour faire glisser des médicaments de la catégorie B vers la catégorie C, ce qui augmenterait la sélectivité dans la sécurité sociale.

Vervolgens vraagt de heer Barbeaux waarom de maximumfactuur alleen tot de kosten van enterale voeding wordt verruimd ofschoon die thuis bij de patiënt wordt uitgevoerd. Voor spreker is het zeer de vraag waarom de gemeenschappen die kosten ten laste moeten nemen temeer omdat zij bevoegd zijn voor de instellingen. De gemeenschappen hebben daartoe immers niet de nodige kredieten ontvangen. Voordien betaalde het RIZIV die kosten terug. Sedertdien is de wetgeving ongewijzigd gebleven. Men heeft hier dus te maken met een discriminerende behandeling van patiënten naargelang die verblijven in instellingen die door de federale overheid of door de gemeenschappen worden gefinancierd.

Mevrouw van Kessel onderschrijft de opmerking van de heer Barbeaux.

De heer D'Hooghe vindt het verwonderlijk dat er nu sprake is van een kenniscentrum, gezien in april 1997 een wet is gestemd, die een Wetenschappelijke Raad oprichtte. Die raad heeft bijna geen invulling heeft gekregen.

Onder de vorige legislatuur heeft spreker een wetsvoorstel tot wijziging van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, wat de Wetenschappelijke Raad bij de dienst voor geneeskundige verzorging betreft (stuk Senaat, nr. 1-1201) mede ingediend. Dat wetsvoorstel moest invulling aan de Wetenschappelijke Raad geven. Het werd door de Senaat gestemd, maar niet door de Kamer.

Waarom is er nu sprake van een kenniscentrum binnen het ministerie van Volksgezondheid inzake evaluatieplanning? Gezien het duidelijke budgettaire aspect ervan, was het verstandiger verder te werken in de lijn van april 1997 en aan de uitbouw van de Wetenschappelijke Raad binnen het RIZIV. Zo was de band gelegd met de budgettaire consequenties van de genomen beslissingen. Momenteel wordt het kenniscentrum binnen het ministerie van Volksgezondheid ondergebracht. De link naar het RIZIV is dus niet aanwezig. De taakinfilling van het kenniscentrum ligt evenwel ten dele anders dan die van de Wetenschappelijke Raad, maar hier is klaarblijkelijk een totaal andere lijn gevolgd.

De heer D'Hooghe vraagt de minister de stand van zaken toe te lichten inzake de verkoop van geneesmiddelen in grotere verpakkingen.

De heer Remans wenst de minister te ondersteunen in zijn streven naar responsabilisering in de gezondheidszorg. De evaluatie gaat efficiënter werken op het niveau van persoonlijke profielen dan op dit van algemene profielen. Het kan eveneens een middel zijn om veel administratief werk te vermijden.

Ensuite, M. Barbeaux demande pourquoi le maximum à facturer n'est étendu qu'aux frais relatifs à l'alimentation entérale dès lors qu'elle a lieu au domicile du patient et non lorsqu'il est dans un MP relevant des communautés. L'orateur se demande pourquoi les communautés doivent prendre ces frais en charge dès lors que les institutions relèvent de leur compétence. Les communautés n'ont pas reçu les crédits nécessaires à cet effet. Antérieurement, ces frais étaient remboursés par l'INAMI et la législation n'a pas changé depuis. On assiste donc à un traitement inégal pour les patients selon qu'ils sont dans des institutions financées par le fédéral ou par les communautés.

Mme van Kessel souscrit à la réflexion de M. Barbeaux.

M. D'Hooghe trouve étonnant qu'il soit question maintenant d'un Centre d'expertise, étant donné que le législateur a voté en avril 1997 une loi qui crée un Conseil scientifique. Ce Conseil est pratiquement resté dans les limbes.

Sous la législature précédente, l'intervenant a «codéposé» une proposition de loi modifiant la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994 en ce qui concerne le Conseil scientifique institué auprès du Service des soins de santé (doc. Sénat, n° 1-1201). Cette proposition de loi devait donner corps au Conseil scientifique. Il a été voté par le Sénat, mais pas par la Chambre.

Pourquoi est-il question maintenant d'un Centre d'expertise des soins de santé à créer au sein du ministère de la Santé publique? Étant donné l'aspect budgétaire parlant de ce centre, il eût été plus judicieux de continuer à œuvrer dans le sens défini en avril 1997 et de mettre en place le Conseil scientifique au sein de l'INAMI. L'on aurait établi de la sorte un lien avec les conséquences budgétaires des mesures adoptées. Actuellement, l'on envisage de créer le Centre d'expertise au sein du ministère de la Santé, si bien qu'il n'y aurait pas de lien avec l'INAMI. La mission du Centre d'expertise ne peut toutefois pas être définie de la même manière que celle du Conseil scientifique, mais on a manifestement suivi une voie tout à fait différente en l'espèce.

M. D'Hooghe demande au ministre de définir l'état de la situation en ce qui concerne la vente de médicaments dans de grands emballages.

M. Remans souhaite soutenir le ministre dans son effort de responsabilisation dans le secteur des soins de santé. L'évaluation sera plus efficace au niveau des profils personnels qu'au niveau des profils généraux. Il peut également être un moyen d'éviter pas mal de travail administratif.

Maar hoe zit responsabilisering met alternatieve middelen, zoals bijvoorbeeld homeopathische geneesmiddelen? Hoe kunnen die therapieën worden gerechtvaardigd indien er een responsabilisering gebeurt? Over welke middelen beschikt een apotheker bijvoorbeeld om een voorgeschreven geneesmiddel niet te verkopen, dat hij zelf onnodig duur, overbodig of inefficiënt oordeelt? Wat overigens met de responsabilisering van de verzekeringsinstellingen?

Mevrouw van Kessel deelt het standpunt van de minister over de noodzaak van een vereenvoudiging van het administratieve controle op het werk van de artsen, zeker als het gaat om het gebruik van antibiotica. Er wordt trouwens te lichtzinnig omgegaan met het terugdringen van ziekenhuizeninfecties en bacteriën die weerstand bieden tegen antibiotica.

Zij merkt overigens op dat er een aantal vragen blijven bestaan over de efficiëntie van sommige homeopathische geneesmiddelen. Tenslotte verklaart zij akkoord te gaan met de terugbetaling van de IVF-behandeling, maar wel bedenkingen te hebben over de voorwaarden waaraan dit gebonden blijkt te zijn.

2.2. Antwoorden van de minister van Sociale Zaken en Pensioenen

De heer Vandenbroucke, minister van Sociale Zaken en Pensioenen verduidelijkt dat de transferten die moeten worden uitgevoerd in de boekhouding van de politiezones ook moeten worden opgenomen in de eigen boekhouding, zelfs in geval van directe transferten op het niveau van de Staat en de sociale zekerheid.

De minister reageert vervolgens op een opmerking van senator Vankrunkelsven die in zijn hoedanigheid van arts had verklaard dat hij het niet eens was met de maatregelen die ertoe strekken de terugbetaling van geneesmiddelen te beperken tot 50% voor personen die niet lijden aan een maagzweer of een slokdarmontsteking en die daarvoor behandeld willen worden. De heer Vankrunkelsven was van mening dat op die manier een aantal maagkankers aan de aandacht zouden kunnen ontsnappen.

De minister acht deze opmerking onterecht. Indien dat wel het geval was, komt het erop neer dat er om de zes maanden een verplicht onderzoek moet komen van de mensen die eventueel een dergelijke maagkanker zouden kunnen ontwikkelen.

De minister is van mening dat de uitlatingen van de arts die door senator Barbeaux wordt aangehaald niet kloppen. Men zal nooit iemand straffen op basis van kwantitatieve gegevens, bijvoorbeeld op basis van de verhouding tussen het aantal voorschriften en het aantal contacten. Die verhouding kan misschien een

Mais qu'en est-il de la responsabilisation concernant les moyens alternatifs, comme les médicaments homéopathiques? Comment justifier ces thérapies si on responsabilise? De quels moyens un pharmacien, par exemple, dispose-t-il pour ne pas vendre un médicament qui a été prescrit et que lui-même trouve inutilement cher, superflu ou inefficace? Qu'en est-il, au demeurant, de la responsabilisation des organismes assureurs?

Mme van Kessel partage le point de vue du ministre sur la nécessité de simplifier le contrôle administratif du travail des médecins, certainement en ce qui concerne le recours aux antibiotiques. Du reste, on n'est pas assez prudent dans la lutte contre les infections hospitalières et les bactéries résistantes aux antibiotiques.

Elle fait d'ailleurs observer qu'il subsiste une série de questions sur l'efficacité de certains médicaments homéopathiques. Enfin, elle déclare qu'elle approuve le remboursement du traitement FIV, mais qu'elle a des objections concernant les conditions auxquelles ce traitement est manifestement subordonné.

2.2. Réponses du ministre des Affaires sociales et des Pensions

M. Vandenbroucke, ministre des Affaires sociales et des Pensions précise que les transferts à effectuer dans la comptabilité des zones de police doivent être repris dans leur propre comptabilité, même en cas de transferts directs au niveau de l'État et de la sécurité sociale.

Le ministre répond ensuite au sénateur Vankrunkelsven qui, en sa qualité de médecin, avait exprimé son désaccord quant aux mesures visant à limiter à 50% le remboursement des IPP (inhibiteurs de pompe à protons) et H₂-antihistaminiques aux personnes qui ne sont pas atteintes d'un ulcère à l'estomac ou d'une inflammation de l'œsophage et qui seraient désireuses d'utiliser ces traitements. M. Vankrunkelsven estimait qu'on pouvait passer de la sorte à côté du développement d'un certain nombre de cancers de l'estomac.

Le ministre conteste la pertinence de cette remarque, qui, si elle devait s'avérer exacte, reviendrait à rendre obligatoire l'examen tous les six mois de toute la population qui pourrait être susceptible de développer un cancer à l'estomac.

Le ministre estime que les propos du médecin, cité par le sénateur Barbeaux, ne tiennent pas la route. On ne sanctionnera jamais quelqu'un sur la base de données quantitatives, par exemple sur la base du rapport entre les prescriptions et le nombre de contacts. Si ce rapport peut servir d'indicateur, il ne

aanwijzing zijn waaruit dan afgeleid wordt dat de voorschrijvende arts zich moet verantwoorden. Zodra de arts zich verantwoordt, krijgt hij een «satisfecit». De artsen kunnen steeds vragen gehoord te worden. Dat gebeurt zeker niet automatisch, maar er werd wel voorzien in die mogelijkheid. Wanneer ze gehoord worden, kunnen zij alle elementen die zij wenselijk achten, ter verantwoording aanvoeren. Het gaat hier om een systeem van administratieve sancties.

De minister is er zich van bewust dat sommige artsen, vooral in het Franstalige landsgedeelte, zich tegen deze maatregel verzetten. Zij beweren dat de rechten van de verdediging geschonden zouden zijn. De Raad van State heeft evenwel in dit verband geen bezwaren geopperd. Tot besluit verklaart spreker wars te zijn van elke vorm van staatsbemoeiing in dit verband en hij is van mening dat het de taak is van het medisch korps een goede gedragscode op te stellen.

Op de vraag in verband met de kunstmatige voeding, die ertoe strekt te weten waarom de maximumfactuur slechts wordt uitgebreid tot de kosten voor dit soort voeding die dan toch thuis plaatsheeft, schetst de minister de redenen die aan deze keuze ten grondslag liggen. Ze zijn drieërlei:

1° Dergelijke verstrekkingen in een instelling worden vergoed op basis van de ligdagprijs. Ze moeten derhalve niet worden opgenomen in de maximumfactuur.

2° Het is ook de bedoeling de thuiszorg goedkoper te maken.

3° Men voorkomt tenslotte op die manier dat de instellingen die ressorteren onder de gemeenschappen (zoals bijvoorbeeld de instellingen voor mindervaliden) proberen de kosten die zij moeten dragen over te hevelen naar de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging.

De minister verduidelijkt dat in het ontwerp een onderscheid wordt gemaakt tussen de verzorging thuis en de verzorging in een instelling. Dat onderscheid is volstrekt gerechtvaardigd en men vindt het bijvoorbeeld terug bij de palliatieve zorg. Er kan bijgevolg geen sprake zijn van discriminatie.

Mevrouw van Kessel aanvaardt wel dat er een onderscheid gemaakt wordt tussen thuiszorg en verzorging in een instelling maar aanvaardt niet dat er een onderscheid gemaakt wordt tussen de instellingen naargelang zij ressorteren onder de gemeenschappen of onder de federale overheid.

De heer Barbeaux is van mening dat het hier om een besparingsmaatregel gaat die tot doel heeft bepaalde kosten ten laste van de gemeenschappen te verschuiven.

peut que signaler que le prescripteur en question doit se justifier. Dès lors que les médecins se justifient, ils reçoivent un «satisfecit». Les médecins peuvent toujours demander à être entendus. Ce n'est certes pas automatique, mais c'est prévu. Ils peuvent apporter au cours de cette audition tous les éléments de justification qu'ils souhaitent. Nous nous trouvons dans un système de sanction administrative.

Le ministre est conscient du fait qu'il existe une certaine résistance chez certains médecins surtout dans la partie francophone du pays. Ceux-ci prétendent que les droits de la défense seraient violés. Or, le Conseil d'État n'a pas émis d'objections sur le sujet. L'orateur conclut en se disant opposé à tout étatismes en la matière et estime qu'il incombe au corps médical d'élaborer les bonnes pratiques.

À la question concernant l'alimentation entérale, qui vise à savoir pourquoi le maximum à facturer n'est étendu qu'aux frais relatifs à ce type d'alimentation dès lors qu'elle a lieu au domicile du patient, le ministre explique que les raisons qui ont motivé ce choix sont triples:

1° Ces prestations, dès lors qu'elles sont effectuées en institution, sont indemnisées au moyen du prix de la journée d'entretien. Il ne convient dès lors pas de les reprendre dans le maximum à facturer.

2° Il s'agit également de rendre moins cher les soins à domicile.

3° Enfin, on évite de la sorte que les institutions qui relèvent entièrement de la compétence des communautés (telles que par exemple les institutions pour handicapés) n'essayent de transférer les frais qui leur incombent vers l'assurance soins de santé obligatoire.

Le ministre précise que la distinction opérée dans le projet est celle qui est faite entre soins effectués à domicile ou en institution. Cette distinction est tout fait légitime et on la rencontre déjà par exemple en matière de soins palliatifs. Il ne saurait par conséquent être question de discrimination.

Mme van Kessel veut bien que l'on fasse une distinction entre soins à domicile et soins en institution mais n'accepte pas que l'on fasse une distinction entre les institutions suivant qu'elles relèvent du fédéral ou des communautés.

M. Barbeaux pense qu'il s'agit là d'une mesure d'économie destinée à reporter certains frais à charge des communautés.

De minister merkt vervolgens op dat het federaal kenniscentrum helemaal niet in het ministerie van Volksgezondheid is ondergebracht, zoals een spreker had gesuggereerd, maar zich situeert tussen het ministerie van Volksgezondheid en het RIZIV met de bedoeling die twee werelden samen te brengen en te overspannen.

Aanwijzingen uit de ziekteverzekering over verzorging van patiënten in ziekenhuizen en aanwijzingen over de financiering van ziekenhuizen moeten inderdaad bij elkaar worden gebracht. Het Kenniscentrum is een instrument voor kennisverzameling. Dit is iets anders dan een Wetenschappelijke Raad die adviezen geeft of voorstellen doet. Verder kan de uitbouw van de Wetenschappelijke Raad best worden gerealiseerd. Deze Raad zou eveneens door informatie uit het kenniscentrum kunnen worden gevoed.

De minister vindt dit wetsontwerp een voorwaarde om veel administratief werk van artsen af te schaffen. Hij verwijst verder naar de memorie van toelichting. Er zouden alleen maar efficiënte geneeskunde en efficiënte geneesmiddelen moeten worden verstrekt. Er dient in deze materie streng te worden opgetreden, op straffe van zware schade voor de ziekteverzekering. De terugbetaling kan alleen maar voor therapieën en middelen gebeuren waarvan de wetenschappelijke efficiëntie is aangetoond. Mutualiteiten zijn nu al geresponsabiliseerd; 10% van de financiering van hun administratiekosten is afhankelijk van hun landgerichte en administratieve performantie, zoals bijvoorbeeld de snelheid in het leveren van gegevens, de snelheid in de terugbetaling van de maximumfactuur, de zorgvuldigheid in het onderzoeken van eventuele fouten en dergelijke meer.

Wat de grotere verpakkingen van geneesmiddelen betreft, begrijpt de minister wel dat de farmaceutische industrie ze liever op de markt brengt, vermits de winstmarge van de apothekers meestal dezelfde is op een grote als op een kleine verpakking en een grote verpakking minder frequent wordt afgeleverd dan een kleine, dus finaal wint de apotheker meer met kleine verpakkingen. Krachtens een nieuwe maatregel zullen grote verpakkingen voor de patiënt wat meer kosten. De minister wil graag daarover een debat met de farmaceutische industrie en de apothekers voeren, maar wel vanuit het belang van de patiënt. Er moet objectief op elementen van volksgezondheid en economie worden gedebatteerd. Apotheken moeten leefbaar zijn. Weldra zullen ze misschien voor een ander honoreringssysteem kiezen, waarbij ze neutraal kunnen staan tegenover kleine of grote verpakkingen of tegenover een door de minister besliste prijsdaling. Het huidige winstmargesysteem is niet leefbaar.

De minister wijst er overigens op dat een koninklijk besluit de farmaceutische industrie zal opleggen het stockverlies van apothekers als gevolg van de prijsda-

Le ministre fait ensuite observer que le Centre fédéral d'expertise ne relève absolument pas du ministère de la Santé, comme un intervenant l'a suggéré, mais qu'il se situe entre le ministère de la Santé et l'INAMI, en vue de faire le lien entre ces deux mondes.

Il est exact qu'il faut regrouper les informations provenant de l'assurance maladie sur le traitement des patients dans les hôpitaux et les renseignements sur le financement des hôpitaux. Le Centre d'expertise est un instrument qui permettra de rassembler des informations. Il se distingue d'un Conseil scientifique qui donne des avis ou formule des propositions. Ensuite, il sera possible de développer le Conseil scientifique. Ce Conseil pourrait également être alimenté par des informations provenant du Centre d'expertise.

Le ministre estime qu'il faut adopter le projet de loi à l'examen si l'on veut supprimer une grande partie du travail administratif des médecins. Il renvoie par ailleurs à l'exposé des motifs. Il faudrait que la seule médecine exercée soit une médecine efficace et que les seuls médicaments prescrits soient des médicaments efficaces. Il faut avoir une attitude stricte en la matière, sinon l'assurance maladie risque de pâtir gravement. On ne peut rembourser que les thérapies et les médicaments dont l'efficacité scientifique a été démontrée. On a déjà responsabilisé les mutualités; 10% du financement de leurs frais d'administration dépend de leurs performances nationales et administratives, comme la rapidité dans la fourniture des données, la rapidité de remboursement du maximum à facturer, la diligence dans l'examen de fautes éventuelles, etc.

En ce qui concerne les conditionnements des médicaments, le ministre comprend que l'industrie pharmaceutique préfère mettre sur le marché de grands conditionnements, puisque la marge bénéficiaire des pharmaciens est généralement la même sur un grand et sur un petit conditionnement et qu'un grand conditionnement est moins souvent délivré qu'un petit et que donc finalement le pharmacien gagne davantage avec de petits conditionnements. En vertu d'une nouvelle mesure, les grands conditionnements coûteront plus cher au patient. Le ministre est d'accord pour mener un débat à ce sujet avec l'industrie pharmaceutique et les pharmaciens, mais en se basant sur l'intérêt du patient. Il faut débattre objectivement d'éléments de santé publique et d'économie. Les pharmacies doivent être viables.

Le ministre précise du reste qu'un arrêté royal imposera à l'industrie pharmaceutique de compenser intégralement la perte sur stock subie par les pharma-

ling van sommige geneesmiddelen per 1 januari 2003 integraal te compenseren. Ten gronde, is de minister voorstander van een nieuw honoreringssysteem van apothekers, dat in de eerste plaats op de begeleiding van de patiënt gebaseerd moet zijn (zoals bijvoorbeeld het aantal contacten met patiënten).

De minister geeft verder aan dat het wetsontwerp de mogelijkheid van een administratieve controle *a posteriori* scheidt. Het voorschrijven van veel geneesmiddelen is nu aan een *a priori* controle onderworpen. Deze toestand is inderdaad voor artsen zeer vervelend. De helft van dat administratieve werk moet dankzij het wetsontwerp verdwijnen. Een opvolgcontrole gaat voortaan voor verschillende categorieën medicamenten gebeuren. Voorschriften zullen met individuele profielen worden vergeleken. Het aantal medicamenten die aan een *a priori* toetsing zijn onderworpen zal bijgevolg met 50% worden vermindert.

Antibiotica zijn in de regel niet aan een *a priori* controle onderworpen, maar het ministerie van Volksgezondheid, het RIZIV en de Wetenschappelijke Vereniging van huisartsen hebben een contract gesloten om een *feed back* over een aantal specifieke medische onderwerpen te organiseren, waaronder het gebruik van antibiotica. Dit proces is nu aan het uitbouwen. Antibiotica staan trouwens in het individuele profiel.

3. Titel III: Volksgezondheid, Consumentenzaken en Leefmilieu

3.1. Opmerkingen van de leden

De heer Barbeaux merkt op dat in het ontwerp van programmawet, zoals het in de Kamer van volksvertegenwoordigers is ingediend, een hoofdstuk was opgenomen betreffende de wet op de geneesmiddelen (cf. stuk Kamer, nr. 50-2124/001, blz. 673) dat het mogelijk maakte om bij koninklijk besluit de producten vast te stellen die in de apotheken mochten worden verkocht. Blijkbaar is dit hoofdstuk verdwenen ingevolge de besprekingen die werden gevoerd in de Kamer, waaruit bleek dat de betrokken beroepsorganisaties jammer genoeg te weinig betrokken zijn geweest bij deze problematiek. Een regeling dringt zich nochtans op, teneinde te vermijden dat de apothekers te veel optreden onder commerciële druk.

De heer D'Hooghe wijst erop dat het ongenoegen bij de organisaties van de apothekers ruimer is dan enkel de vraag welke producten mogen verkocht worden in de apotheken.

De heer Galand meent dat de intrekking van dit hoofdstuk een goede zaak is, vermits op deze wijze

ciens par suite de la réduction de prix de certains médicaments au 1^{er} janvier 2003. Au fond, le ministre est partisan d'un nouveau système d'honoraires pour les pharmaciens, qui doit être basé en premier lieu sur l'accompagnement du patient (le nombre de contacts, par exemple).

Le ministre indique encore que le projet crée la possibilité d'un contrôle administratif *a posteriori*. La prescription de beaucoup de médicaments est actuellement soumise à un contrôle *a priori*. Cette situation est effectivement très gênante pour les médecins. La moitié de ce travail administratif doit disparaître grâce au projet. Il y aura désormais un contrôle de suivi pour différentes catégories de médicaments. Les prescriptions seront comparées à des profils individuels. Le nombre de médicaments soumis à un contrôle *a priori* diminuera ainsi de 50%.

Les antibiotiques ne sont habituellement pas soumis à un contrôle *a priori*, mais le ministère de la Santé publique, l'INAMI et l'Association scientifique des médecins généralistes ont conclu un contrat pour organiser un retour d'informations sur un certain nombre de sujets médicaux spécifiques, dont l'utilisation des antibiotiques. Ce processus est en cours de développement. Les antibiotiques figurent du reste dans le profil individuel.

3. Titre III: Santé publique, Protection de la consommation et Environnement

3.1. Remarques des membres

M. Barbeaux relève que le projet de loi-programme déposé à la Chambre des représentants comportait un chapitre relatif à la loi sur les médicaments (doc. Chambre, n° 50-2124/001, p. 673) qui permettait de désigner par arrêté royal les produits pouvant être vendus dans les pharmacies. Apparemment, ce chapitre a disparu à la suite des discussions menées à la Chambre, lors desquelles il est apparu que les organisations professionnelles concernées avaient malheureusement été trop peu associées à cette problématique. Une réglementation est pourtant indispensable pour éviter que les pharmaciens n'agissent trop sous la pression commerciale.

M. D'Hooghe précise que le mécontentement des organisations de pharmaciens ne se limite pas à la seule question de savoir quels sont les produits qui peuvent être vendus en pharmacie.

M. Galand pense que le retrait de ce chapitre est une bonne chose, car cela permettra d'éviter des

misverstanden kunnen worden vermeden. Ten gronde, meent spreker dat moet worden nagegaan hoe de eerste lijnsrol van de apotheken als openbare dienst kan worden versterkt, zodat zij minder onderhevig zijn aan de commerciële schommelingen. Wie bijvoorbeeld een advies wenst in te winnen, kan dit niet doen zonder dat alle klanten hiervan getuige zijn. Tevens is hij van oordeel dat het inkomen van de apothekers minder afhankelijk moeten worden van de verkoop van de geneesmiddelen en meer van zijn intellectuele prestatie. Dit is de enige manier om een overdreven verkoop van geneesmiddelen te voorkomen.

Een andere bekommernis van de senator is het feit dat de prijsbepaling van een nieuw geneesmiddel door het ministerie van Economische Zaken gebeurt, wat wijst op een prevalentie van de economische factor op de factor-«volksgezondheid».

De heer Barbeaux merkt op dat de ethische comités in de ziekenhuizen, waarover wordt gesproken in hoofdstuk 1 van het ontwerp, reeds bestaan en werkzaam zijn. De vraag, waarom thans een nieuwe wettelijke bepaling nodig is, dringt zich dan ook op. Tevens dient te worden nagegaan in hoeverre men zich hier begeeft op het terrein van de gemeenschappen. Bovendien bestaat er het risico op een juridische leemte tussen de datum van inwerkingtreding van onderhavig ontwerp en de publicatie van het koninklijk besluit dat hieraan uitvoering geeft. Is het de bedoeling dat het koninklijk besluit de bestaande samenstelling en werking bevestigt, of komt er integendeel een nieuwe regeling?

Wat de oprichting betreft van een Federaal Kenniscentrum voor de gezondheidszorg, herinnert de heer Barbeaux eraan dat de mutualiteiten reeds een intermutualistisch college hebben opgericht waar heel wat informatie op vlak van gezondheid werd verzameld. Overigens bestaat er reeds een wetenschappelijk Instituut voor de volksgezondheid, zodat hier dubbel werk zal worden verricht.

Waarom een overheidsinstelling oprichten die hetzelfde werk zal verrichten dan datgene wat reeds door het middenveld werd gerealiseerd? Dit middenveld heeft een belangrijke rol te spelen in de organisatie van de gezondheidszorg en moet daarom ook onafhankelijk kunnen opereren. Deze onafhankelijkheid is niet verzekerd door het huidig ontwerp, dat het zgn. «Intermutualistisch Agentschap» — zijnde de vereniging van de landsbonden — dat eventueel instructies zal krijgen vanuit de regering. Spreker meent dat het moet mogelijk zijn dat de mutualiteiten opdrachten uitvoeren voor zichzelf, zonder noodzakelijk hun resultaten te moeten mededelen aan de regering. De voorgestelde reglementering getuigt van weinig respect voor het middenveld.

De heer Barbeaux verwijst vervolgens naar het debat over de financiering van de ziekenhuizen en

malentendus. Au fond, l'intervenant pense qu'il faut voir comment il est possible de renforcer le rôle de service public de première ligne tenu par les pharmaciens, de manière à ce qu'ils soient moins exposés aux fluctuations commerciales. Quelqu'un qui souhaite par exemple obtenir un avis ne peut le faire sans que tous les clients en soient témoins. L'intervenant pense aussi que le revenu des pharmaciens doit être rendu moins dépendant de la vente des médicaments et davantage de leur prestation intellectuelle. C'est la seule manière de prévenir une vente excessive de médicaments.

Une autre préoccupation du sénateur réside dans le fait que le prix d'un nouveau médicament sera fixé par le ministère des Affaires économiques, ce qui souligne la prééminence du facteur économique sur le facteur «santé publique».

M. Barbeaux fait remarquer que les comités d'éthique dans les hôpitaux, dont il est question au chapitre 1^{er} du projet, existent et fonctionnent déjà. Dès lors, il convient de s'interroger sur l'opportunité d'une nouvelle disposition légale. Il convient également de vérifier dans quelle mesure on touche en l'espèce à un domaine relevant de la compétence des communautés. Il risque en outre d'y avoir un vide juridique entre la date d'entrée en vigueur du projet à l'examen et la publication de l'arrêté royal destiné à y donner exécution. Le but de l'arrêté royal est-il de confirmer la composition et le fonctionnement actuels, ou entend-on, au contraire, instaurer un régime nouveau?

En ce qui concerne la création d'un Centre fédéral d'expertise des soins de santé, M. Barbeaux rappelle que les mutualités ont déjà instauré un collège intermutualiste qui a permis de rassembler quantité d'informations en matière de santé. Il existe par ailleurs déjà un Institut scientifique de la santé publique, de sorte qu'il y aura des doubles emplois.

Pourquoi créer un organisme public dont le travail sera identique à celui qu'a déjà réalisé la société civile? Celle-ci a un rôle important à jouer dans l'organisation des soins de santé et doit dès lors pouvoir opérer en toute indépendance. Cette indépendance n'est pas garantie par le projet de loi à l'examen, dans la mesure où l'«Agence intermutualiste» — c'est-à-dire l'association des unions nationales — recevra éventuellement des instructions du gouvernement. L'intervenant estime que les mutualités doivent pouvoir effectuer des missions pour elles-mêmes, sans nécessairement devoir communiquer leurs résultats au gouvernement. La réglementation proposée témoigne d'un manque de respect envers la société civile.

M. Barbeaux renvoie ensuite au débat sur le financement des hôpitaux et plus particulièrement au

meer bepaald naar de controle op de minimale klinische gegevens, waaruit gebleken is dat er te weinig geneesheren-adviseurs ter beschikking zijn om dit op een ordentelijke manier te doen. Hij vraagt of het nieuwe Kenniscentrum zal meewerken aan deze controle. Tevens vraagt hij in hoeverre de anonimiteit zal verzekerd zijn van de gegevens die aan het Kenniscentrum worden meegedeeld. Hij merkt verder op dat de apothekers niet op een georganiseerde wijze zullen vertegenwoordigd zijn in het Kenniscentrum, terwijl dit wel het geval is voor andere beroepscategorieën, zoals bijvoorbeeld de geneesheren. Kan de minister verklaren welke reden hieraan ten grondslag ligt? Tenslotte vraagt hij de minister uit te leggen waarom voor de personeelsleden van het Kenniscentrum wordt afgeweken van de algemene regeling inzake mobiliteit van het openbaar ambt terwijl het wel wordt mogelijk gemaakt om contractueel personeelsleden aan te werven. Hoeveel personeelsleden worden overigens voorzien?

Wat het Federaal Agentschap voor de voedselketen betreft, informeert de heer Barbeaux naar het percentage van de ontvangsten, vast te stellen bij koninklijk besluit, die het gemachtigd is in te houden voor zijn beheerskosten overeenkomstig artikel 303 van het ontwerp. Tevens wenst hij te vernemen wat de gevolgen zijn van de wijzigingen aan de tabel die wordt gevoegd bij de wet van 27 december 1990 betreffende de begrotingsfondsen, waarvan sprake in artikel 304.

De heer Destexhe stelt vast dat, vanaf 1 januari 2003, de medische staaltjes zullen verdwijnen. Weliswaar is dit geen aangelegenheid die door het voorliggend ontwerp wordt geregeld, maar die toch de nodige aandacht verdient. Dergelijke stalen worden immers vaak gebruikt om minder begoede patiënten toch aan de nodige geneesmiddelen te helpen, onder meer aan kinderen. Bijvoorbeeld spelen deze staaltjes een belangrijke rol bij de bestrijding van Hepatitis C.

De heer Galand onderschrijft deze opmerking en meent dat de maatregel om deze staaltjes te schrappen enigszins onbezonnen werd genomen.

Hij juicht de oprichting toe van van het Federaal Kenniscentrum voor de gezondheidszorg. De regering heeft immers een indicatie nodig om te weten waar de noden en behoeften zijn in het gezondheidszorgbeleid, zodat het kan worden geëvalueerd en waar nodig bijgestuurd. Thans is deze kennis te verspreid aanwezig en biedt ze derhalve onvoldoende waarborgen inzake betrouwbaarheid. De oprichting van het Kenniscentrum biedt hier een antwoord: door op een deskundige en onafhankelijke manier de gegevens te verzamelen en te analyseren kan het uitgroeien tot het beleidsinstrument bij uitstek voor de regering, die al te vaak haar beslissingen neemt op basis van de financiële middelen en de belangen van bepaalde beroepscategorieën.

contrôle des données cliniques minimales, dont il est ressorti que les médecins-conseils sont trop peu nombreux pour pouvoir l'organiser dans les règles. Il demande si le nouveau centre d'expertise participera à ce contrôle. Il demande aussi dans quelle mesure l'anonymat des données qui sont communiquées au centre d'expertise sera garanti. Il fait en outre remarquer que les pharmaciens ne seront pas représentés de manière organisée au centre d'expertise, contrairement à d'autres catégories professionnelles, notamment les médecins. Il demande au ministre quelle en est la raison. Enfin, il invite le ministre à expliquer pourquoi, pour les membres du personnel du centre d'expertise, on déroge au régime général de la mobilité du personnel de la fonction publique et on permet d'engager du personnel contractuel. Par ailleurs, combien de membres du personnel a-t-on prévus?

En ce qui concerne l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire, M. Barbeaux demande quel est le pourcentage des recettes, à fixer par arrêté royal, que l'agence est autorisée à percevoir pour ses frais de gestion conformément à l'article 303 du projet de loi. Il aimerait également savoir quels seront les effets des modifications au tableau joint à la loi du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires, dont il est question à l'article 304.

M. Destexhe constate que les échantillons médicaux vont disparaître à partir du 1^{er} janvier 2003. Bien que cette matière ne soit pas régie par le projet à l'examen, il s'agit d'un point qui mérite toute l'attention nécessaire. Ces échantillons sont en effet souvent distribués à des patients moins nantis, notamment des enfants, ce qui leur permet d'avoir accès aux médicaments nécessaires. Ces échantillons jouent un rôle capital, par exemple, dans la lutte contre l'hépatite C.

M. Galand se rallie à cette observation et considère que la mesure consistant à supprimer ces échantillons a été prise quelque peu à la légère.

Il salue la création du Centre fédéral d'expertise des soins de santé. Le gouvernement a en effet besoin de données pour identifier les besoins de la population dans le cadre de la politique des soins de santé, afin que cette politique puisse être évaluée et, si nécessaire, corrigée. Ces connaissances sont trop dispersées à l'heure actuelle, si bien qu'elles n'offrent pas de garanties suffisantes sur le plan de la fiabilité. La création du Centre d'expertise permet d'y remédier: l'expertise et l'indépendance du centre au niveau de la collecte et de l'analyse des données feront de lui l'instrument qu'utiliseront les gouvernements, car les décisions sont encore trop souvent influencées par les intérêts de l'une ou l'autre catégorie professionnelle sans connaissances suffisantes.

De heer Remans vraagt of het Intermutualistisch Agentschap in de plaats komt van het reeds bestaande Intermutualistisch College. Hij dringt erop aan dat het Federaal Kenniscentrum voor de gezondheidszorg volstrekt onafhankelijk zou werken. Wanneer daadwerkelijk zou blijken dat bepaalde groeperingen al te veel hun stempel willen drukken op het beheer van dit centrum, zou dit een spijtige zaak zijn.

3.2. Antwoorden van de minister van Volksgezondheid, Consumentenzaken en Leefmilieu

De heer Tavernier, minister van Volksgezondheid, Consumentenzaken en Leefmilieu bevestigt dat het hoofdstuk inzake de producten, die in de apotheek mogen worden verkocht, verdwenen is uit de programmawet omdat men nog verder overleg wenste te organiseren met de organisaties van de apothekers. Voornamelijk de vraag, of het nu de overheid dan wel deze organisaties zélf zijn die finaal de beslissing mogen nemen, vormde het knelpunt. Hij treedt de opmerking bij dat een regeling wenselijk is teneinde te vermijden dat apothekers te veel handelen onder commerciële druk. Wie bij de apotheker iets koopt, moet er van kunnen uitgaan dat de kwaliteit het product gewaarborgd is. Dit is nu niet noodzakelijk altijd het geval. Over andere zaken, zoals bijvoorbeeld de vraag hoe de generische geneesmiddelen kunnen worden verdeeld via de apotheken, werd overleg gepleegd met de organisaties en met andere betrokken overheden, zoals de gemeenschappen.

Hij treedt de heer Galand bij in zijn opinie dat de apothekers een grotere rol moeten toebedeeld krijgen in de eerstelijns-gezondheidszorg en meer samenspraak met artsen en andere zorgverstrekkers wenselijk is, bijvoorbeeld in de controle of een voorgeschreven geneesmiddel wel adequaat is of bij het onmiddellijk verstrekken van geneesmiddelen in geval van hoogdringendheid. Ook over de plaats van de intellectuele akten van apothekers in hun globaal inkomen moet een discussie mogelijk zijn.

Wat de ethische comités betreft, merkt de minister op dat er zich geen problemen stellen op het vlak van de bevoegdheidsverdeling tussen de federale overheid en de gemeenschappen. De mogelijke juridische lacune die door onderhavig ontwerp zou kunnen ontstaan, werd opgelost aan de hand van een amendement dat werd ingediend op § 2 van het voorgestelde artikel *6bis* van de wet van 25 maart 1964, volgens hetwelk de oude procedure van kracht blijft totdat de nieuwe in werking treedt. De minister herhaalt dat het de bedoeling is om de regelgeving in overeenstemming te brengen met de Europese wetgeving; op het vlak van de samenstelling van de ethische comités brengt dit evenwel geen gevolgen met zich mee.

M. Remans demande si l'Agence intermutualiste vient se substituer au Collège intermutualiste existant. Il insiste sur la nécessité que le Centre fédéral d'expertise des soins de santé travaille en toute indépendance. S'il devait effectivement apparaître que certains groupements tentent de trop influencer la gestion de ce centre, cela serait fort dommage.

3.2. Réponses du ministre de la Santé publique, de la Protection de la consommation et de l'Environnement

M. Tavernier, ministre de la Santé publique, de la Protection de la consommation et de l'Environnement, confirme que le chapitre relatif aux produits qui peuvent être vendus en pharmacie a été retiré de la loi-programme parce que l'on souhaitait organiser une concertation avec les organisations représentatives des pharmaciens. La pierre d'achoppement était surtout le point de savoir si la décision finale appartient aux autorités ou à ces organisations elles-mêmes. Il se rallie à l'observation consistant à dire qu'une réglementation est souhaitable en vue d'éviter que les pharmaciens n'agissent trop sous la pression d'intérêts commerciaux. Lorsque l'on achète un produit en pharmacie, on doit avoir l'assurance que la qualité du produit est garantie. Tel n'est pas toujours le cas actuellement. D'autres questions telles que celle de la distribution des médicaments génériques par le biais des pharmacies, ont fait l'objet d'une concertation avec les organisations et les autres autorités concernées, notamment les Communautés.

Il rejoint M. Galand lorsque celui-ci affirme que les pharmaciens doivent se voir confier un rôle plus important dans les soins de santé de première ligne et qu'une plus grande concertation avec les médecins et les autres prestataires de soins est souhaitable, par exemple pour ce qui est de contrôler si le médicament prescrit est adéquat ou de délivrer immédiatement des médicaments en cas d'urgence. Il doit être possible de mener une discussion concernant la place des prestations intellectuelles des pharmaciens dans leur revenu global.

En ce qui concerne les comités d'éthique, le ministre fait remarquer qu'il n'y a aucun problème de répartition des compétences entre l'autorité fédérale et les communautés. La lacune juridique éventuelle à laquelle le projet à l'examen pourrait donner naissance a été évitée par le dépôt d'un amendement au § 2 de l'article *6bis* proposé de la loi du 25 mars 1964, en vertu duquel l'ancienne procédure reste applicable jusqu'à l'entrée en vigueur de la nouvelle. Le ministre répète que le but est d'harmoniser la réglementation avec la législation européenne; cela n'a cependant aucune conséquence au niveau de la composition des comités d'éthique.

De minister is van oordeel dat de mutualiteiten belangrijke spelers zijn in de ganse organisatie van de gezondheidszorg, maar dat zij niet de rol van de overheid volledig kunnen overnemen. De bedoeling van de oprichting van het Federaal Kenniscentrum voor de gezondheidszorg om alle bestaande informatie inzake gezondheid, die verspreid aanwezig is, te centraliseren en te analyseren. Overigens werd erover gewaakt dat de privacy van de personen op wie deze gegevens betrekking hebben niet in het gedrang komt. Niet enkel werd het advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer ingewonnen, maar bovendien wordt een duidelijk onderscheid gemaakt tussen de verzameling en het analyseren van gegevens.

Bovendien waarschuwt de minister ervoor om de opdracht van het Kenniscentrum niet té ruim op te vatten: hij verwijst naar de artikelen 260 en volgende van het ontwerp om te onderstrepen dat het vooral zal gaan om informatiegaring over medische prestaties en aanwending van budgettaire middelen. Het is derhalve niet zo dat er dubbel werk zal gebeuren met bijvoorbeeld het Wetenschappelijk Instituut voor de Volksgezondheid, dat onderzoek verricht naar de gezondheidstoestand bij de bevolking en de behoeften op het vlak van gezondheidszorg. Beide elementen zijn dan ook complementair.

Voorts meent de minister dat de raad van bestuur van het Kenniscentrum met 24 leden reeds uitgebreid is; het lijkt hem niet wenselijk dat alle beroepscategorieën erin vertegenwoordigd zijn. Wat het personeel betreft, is het zo dat in het Kenniscentrum vastbenoemde ambtenaren zullen werken, die werden overgeplaatst van hun dienst, maar ook personeelsleden die op contractuele basis worden aangesteld. Dit laatste maakt een vlotte samenwerking mogelijk met de gemeenschappen, die ook een belangrijke rol spelen in het gezondheidsbeleid, in het bijzonder wat betreft de preventie, en hierover veel gegevens ter beschikking hebben.

De minister deelt verder mee dat voor het kenniscentrum voor het jaar 2003 een budget vooropgesteld is van ongeveer 4,3 miljoen euro, aangevuld met tweemaal 500 000 euro komende van de FOD Volksgezondheid en van het RIZIV. Het personeelsbestand zou een 30-tal personen bevatten: één algemeen directeur, één adjunct-algemeen directeur, twee directeurs — waarvan één voor zorgvoorzieningen en één voor producten — 4 à 5 staffuncties en 20 à 25 experts in analyse in verschillende domeinen.

De minister preciseert dat het Intermutualistisch Agentschap opdrachten kan krijgen vanuit de overheid — het is immers de bedoeling om mede met behulp van de verzamelde informatie een gezondheidsbeleid te voeren — maar het is niet zo dat het

Le ministre estime que les mutualités sont des acteurs importants dans toute l'organisation des soins de santé, mais qu'elles ne peuvent pas reprendre à leur compte la totalité du rôle des pouvoirs publics. Le Centre fédéral d'expertise des soins de santé est créé dans le but de centraliser et d'analyser toutes les informations existantes en matière de santé, lesquelles sont actuellement dispersées. L'on a d'ailleurs veillé à ne pas porter atteinte à la vie privée des personnes que ces informations concernent. Non content d'avoir pris la précaution de demander l'avis de la Commission de la protection de la vie privée, on a aussi fait une nette distinction entre la collecte et l'analyse des données.

Le ministre prévient en outre que la mission du Centre d'expertise ne doit pas être interprétée trop largement: il renvoie aux articles 260 et suivants du projet pour souligner qu'il s'agira surtout de la collecte d'informations sur les prestations médicales et sur l'affectation des moyens budgétaires. Il n'y aura dès lors aucun double emploi avec par exemple l'Institut scientifique de la santé publique, qui effectue des recherches sur l'état de santé de la population et sur les besoins dans le secteur des soins de santé. Les deux sont donc complémentaires.

Le ministre estime en outre que le conseil d'administration du Centre d'expertise, qui compte 24 membres, a déjà été élargi; il ne lui semble pas opportun que toutes les catégories professionnelles y soient représentées. En ce qui concerne le personnel, il est un fait que le Centre d'expertise emploiera des agents statutaires, qui y auront été transférés, ainsi que des agents contractuels. Cela facilitera la collaboration avec les communautés, qui jouent également un rôle important dans la politique de santé, en particulier sur le plan de la prévention, et qui disposent de nombreuses données à ce sujet.

Le ministre communique aussi que le Centre d'expertise disposera pour l'exercice 2003 d'un budget d'environ 4,3 millions d'euros, complété par deux fois 500 000 euros provenant du SPF Santé publique et de l'INAMI. L'effectif du centre devrait compter une trentaine de personnes: un directeur général, un directeur général adjoint, deux directeurs — un pour les équipements de soins et un pour les produits — 4 à 5 fonctions d'encadrement et 20 à 25 experts en analyse dans divers domaines.

Le ministre précise que l'Agence intermutualiste pourra se voir confier des missions par les pouvoirs publics — le but est en effet de mener une politique de santé basée notamment sur les informations collectées — mais qu'elle ne sera pas placée sous la curatelle du

onder curatele zou staan van de minister van Volksgezondheid. Dit blijkt uit de libellering van artikel 278 van het ontwerp.

Met betrekking tot de vraag over de controle van de zogenaamde «minimale klinische gegevens» (de MKG), onderstreept de minister dat deze gegevens die bij elk ontslag uit het ziekenhuis worden verzameld en aan de federale overheid worden overgemaakt het voorwerp uitmaken van systematische controles. Ook worden gerichte ziekenhuisbezoeken georganiseerd. Men heeft het niettemin nuttig geoordeeld om deze controlemechanismen te versterken. Dit is de reden waarom de wet van 22 augustus 2002 een artikel 86ter heeft ingevoegd in de wet op de ziekenhuizen, dat voorziet in de mogelijkheid om een commissie op te richten voor de controle van deze registratiegegevens en de evaluatie van het verantwoord opnamebeleid. De Koning moet de werkingsregelen hieromtrent nog nader bepalen.

Wat betreft het gebruik van medische staaltjes, merkt de minister op dat deze heel vaak om louter commerciële doeleinden worden aangemaakt. Hoewel er ongetwijfeld een aantal bedrijven zijn die ook de volkgezondheid voor ogen hebben, diende aan dergelijke praktijken een halt te worden toegevoerd.

Het is juist dat er voor een aantal geneesmiddelen geen duidelijk afgeleide dosis bestaat voor kinderen vermits deze niet altijd bij de klinische proeven betrokken. De diensten van de Europese Commissie die zich met geneesmiddelen bezig houden zijn zich hiervan bewust; er zullen op dit vlak initiatieven worden genomen om in de Europese farmaceutische wetgeving nieuwe verplichtingen in te schrijven op het vlak van doseringen voor kinderen. Wanneer men niet anders kan, extrapoleert men op dit ogenblik vanuit de dosis voor volwassene, op basis van bijvoorbeeld het lichaamsgewicht. Hiervoor worden vaak medische stalen gebruikt, zodat de kostprijs wordt gedrukt en meer kinderen kunnen worden geholpen.

De minister benadrukt dat de arts in elk geval verantwoordelijk blijft voor de aldus ingestelde therapie. Noch de firma, noch de apotheker, die hier trouwens niet tussenkomt, kan ter verantwoording worden geroepen. In principe worden de artsenmonsters uitgedeeld om kennis te maken met het geneesmiddel en om ze gratis (ongedeeld) uit te delen aan de patiënten die ze werkelijk nodig hebben. Vanaf volgend jaar zullen er minder artsenmonsters mogen worden uitgedeeld.

De minister bevestigt dat er nog steeds een wachttijd is voor de erkenning van geneesmiddelen. De enige echte oplossing hiervoor is een snelle registratie

ministère de la Santé publique. C'est ce qui ressort du libellé de l'article 278 du projet.

En réponse à la question portant sur le contrôle des «résumés cliniques minimums» (RCM), le ministre souligne que ces données qui sont collectées à chaque sortie d'hôpital et transmises aux autorités fédérales font l'objet de contrôles systématiques. Des visites d'hôpitaux ciblées sont également organisées. L'on a néanmoins jugé utile de renforcer ces mécanismes de contrôle. Voilà pourquoi la loi du 22 août 2002 a inséré dans la loi sur les hôpitaux un article 86ter qui prévoit qu'une Commission pour le contrôle de l'enregistrement des données relatives à l'activité médicale à l'hôpital et pour l'évaluation d'une politique justifiée en matière d'admissions peut être créée. Le Roi doit encore en déterminer les règles de fonctionnement.

En ce qui concerne l'utilisation des échantillons médicaux, le ministre remarque que ces échantillons sont très souvent fabriqués à des fins purement commerciales. Bien qu'il y ait incontestablement des entreprises qui se soucient de la santé publique, il fallait mettre un terme à ce genre de pratiques.

L'on ne dispose effectivement pas, pour toute une série de médicaments, d'un dosage clairement défini pour les enfants, du fait que ceux-ci ne sont pas toujours associés aux essais cliniques. Les services de la Commission européenne qui s'occupent des médicaments ont conscience du problème; des initiatives en la matière seront prises afin d'inscrire dans la législation européenne relative aux produits pharmaceutiques de nouvelles obligations en ce qui concerne le dosage des médicaments pour les enfants. Lorsqu'il n'y a pas moyen de faire autrement, on extrapole le dosage pour les enfants sur la base de la dose administrée aux adultes, par exemple en utilisant le critère du poids. Pour ce faire, on utilise souvent des échantillons médicaux, ce qui permet de compresser les coûts et d'aider davantage d'enfants.

Le ministre souligne que le médecin reste en tout cas responsable de la thérapie ainsi commencée. Ni la société pharmaceutique, ni le pharmacien, qui n'intervient d'ailleurs pas ici, ne peuvent être amenés à rendre des comptes. En principe, les médecins distribuent les échantillons pour permettre aux patients de se familiariser avec le médicament. Ils disposent aussi d'échantillons à distribuer gratuitement aux patients qui en ont réellement besoin. À partir de l'an prochain, les médecins ne pourront plus distribuer autant d'échantillons.

Le ministre confirme qu'il subsiste encore un délai d'attente pour l'agrément des médicaments. La seule véritable solution est d'avoir recours à

door de FOD Volksgezondheid in het kader van de Europese procedure die verloopt via het Europees Geneesmiddelen Agentschap ofwel via de Europese wederzijdse erkenningsprocedure. Telkens moet de voorziene termijn van 180 kalenderdagen worden gerespecteerd. De publieksprijs voor deze geneesmiddelen wordt daarna door het Ministerie van Economische Zaken vastgesteld, eveneens zonder verdraging. De terugbetaling door het RIZIV is dan de laatste procedure die moet worden doorlopen. Door deze regering werd gezorgd voor een totaal nieuwe aanpak op dit gebied, teneinde ook dit binnen de voorziene 180 dagen te laten verlopen.

Tenslotte wijst de minister erop dat de bepalingen van de artikelen 303, 304 en 305 alle op de landbouwfondsen slaan. Het is belangrijk dat de voorgestelde maatregel geen enkele invloed heeft op de hoogte der bijdragen van de bijdrageplichtige sectoren en landbouwbedrijven.

Door de oprichting van het FAVV en als gevolg van het koninklijk besluit van 22 februari 2001 betreffende de financiering van het FAVV, bekrachtigd bij wet op 12 juli 2001, zal het FAVV voor een deel van zijn ontvangsten aangewezen zijn op de ontvangsten die via de landbouwfondsen worden geïnd. De ontvangsten van de landbouwfondsen zijn deels retributies voor specifieke prestaties, deels contributies bestemd voor specifieke acties waarbij vooral de vergoedingen aan landbouwbedrijven ingeval van voorkomen van bepaalde ziekten (waaronder BSE) een belangrijk aandeel vormen. Tot deze acties wordt beslist door de Raad van het Fonds waarbij de sectoren en hun vertegenwoordigers een bepalende stem hebben. Dat heeft onder meer voor gevolg dat er voor de drie fondsen geen algemene regel is voor wat het aandeel is van de ontvangsten dat bestemd is voor het FAVV dan wel voor de FOD. Dat hangt dus zowel af van de wederzijdse bevoegdheden en opdrachten als van wat de sector zelf wenst te ondernemen op het vlak van specifieke acties. Naast de vergoedingen kunnen deze acties onder meer speciale bewakingsprogramma's betreffen die geen enkele invloed hebben op de veiligheid van de producten maar in het kader van de plantenbescherming of de diergezondheid wel degelijk belangrijk zijn voor de landbouwproducent. De minister geeft het voorbeeld van de bestijding van de ziekte van Aujeszky bij varkens, waartoe door de varkenshouders zelf is beslist.

Volgens de minister houden de wetsontwerpen in dat dit sectoroverleg verder wordt gezet binnen de FOD Volksgezondheid, doch dat het FAVV deze opdrachten uitvoert. In dat geval zal het corresponderende gedeelte der bijdragen (contributies) aan het FAVV dienen toe te komen. De retributies die specifieke acties dekken zijn uiteraard direct bestemd voor het FAVV. Om lange procedures te vermijden en de financiële autonomie van het FAVV te vrijwaren,

l'enregistrement rapide par le SPF Santé publique dans le cadre de la procédure européenne par le biais de l'Agence européenne pour l'évaluation des médicaments ou de la procédure européenne d'agrément mutuel. Il faut chaque fois respecter le délai prévu de 180 jours civils. Ensuite, le ministère des Affaires économiques fixe — sans tarder — le prix public de ces médicaments. La dernière procédure à suivre est celle visant à fixer le remboursement INAMI. Le gouvernement actuel a prévu une approche radicalement nouvelle de ce problème afin que tout puisse être bouclé dans le délai prévu de 180 jours.

Le ministre rappelle enfin que les dispositions des articles 303, 304 et 305 portent sur tous les fonds ayant trait à l'agriculture. Il est important que la mesure proposée n'ait aucune incidence sur le montant des cotisations des secteurs et des entreprises agricoles assujettis.

Consécutivement à la création de l'AFSCA et à l'arrêté royal du 22 février 2001 relatif au financement de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire, confirmé par la loi du 12 juillet 2001, l'AFSCA tirera une partie de ses moyens des recettes perçues par l'intermédiaire des fonds agricoles. Les recettes des fonds agricoles se composent en partie de redevances perçues en contrepartie de prestations spécifiques et en partie de contributions destinées à financer des actions spécifiques, dont les indemnités versées aux entreprises agricoles en cas d'apparition de certaines maladies (telles que l'ESB) forment l'essentiel. Ces actions sont menées sur décision du Conseil du Fonds, au sein duquel les secteurs et leurs représentants ont voix délibérative. Il s'ensuit notamment qu'il n'y a pas de règle générale pour les trois fonds pour ce qui est de la part des recettes qui est affectée à l'AFSCA et au SPF. Cela dépend donc tant des compétences et missions respectives que des actions spécifiques que le secteur souhaite entreprendre lui-même. Outre les indemnités, ces actions peuvent aussi revêtir la forme de programmes spéciaux de surveillance qui n'ont aucune incidence sur la sécurité des produits mais qui ont toute leur importance pour l'agriculteur dans le cadre de la protection des plantes ou de la santé des animaux. Le ministre cite l'exemple de la lutte contre la maladie d'Aujeszky chez le porc; cette action a été décidée par les éleveurs de porcs eux-mêmes.

Selon le ministre, les projets de loi impliquent que cette concertation sectorielle sera prolongée dans le cadre du SPF Santé publique, mais que ce sera l'AFSCA qui remplira cette mission. Dans ce cas, l'AFSCA devra se voir allouer la partie correspondante des cotisations (contributions). Les redevances qui couvrent des actions spécifiques sont bien sûr destinées directement à l'AFSCA. En vue d'éviter de longues procédures et de préserver l'autonomie finan-

wordt voorgesteld dat de inning in elk geval gebeurt door het FAVV onafgezien van de eventuele finaliteit. Hiervan wordt het aandeel afgenomen dat voor activiteiten van het FAVV bestemd is en wordt het saldo doorgestort aan het fonds.

Dit betekent een niet onaanzienlijke administratieve vereenvoudiging aangezien de bijdrageplichtige slechts één enkele afrekening in plaats van twee zou ontvangen. Er kan uiteraard ook niet naast gekeken worden dat het netto te financieren saldo (de primaire uitgaven) hiermee hun voordeel doen. Kortom: het FAVV speelt de rol van boekhouder voor de fondsen, de FOD Volksgezondheid de beheerder. Deze scheiding waarborgt zelfs een goede controle op de inkomsten en uitgaven aangezien het sectoroverleg niet plaats vindt in de schoot van de organisatie die de inning verzorgt.

Op basis van de inkomsten en uitgaven van 2002 kan globaal worden gesteld dat:

— voor het grondstoffenfonds op een totale ontvangst van 6 miljoen euro er ongeveer 4 miljoen direct bestemd zouden zijn voor het FAVV

— voor het fonds voor plantenbescherming er ongeveer 1,5 miljoen euro voor het FAVV bestemd zouden zijn en 125 000 euro voor de FOD

— en voor het sanitair fonds op een totale ontvangst van 27 miljoen euro er direct 1,9 miljoen voor het FAVV bestemd zijn. Hierbij moet aangestipt dat geen rekening wordt gehouden met de BSE-ontvangsten en uitgaven.

4. Titel IV : Werkgelegenheid

4.1. Opmerkingen van de leden

Mevrouw Van Riet heeft de indruk dat het ontwerp weinig maatregelen bevat die de actieve welvaartstaat kunnen helpen verwezenlijken, met name maatregelen om werknemers langer aan het werk te houden.

De heer Cornil informeert naar de stand van zaken met betrekking tot het Rosetta-plan voor zelfstandigen. Zijn hierover al resultaten bekend?

De heer Dedecker wenst te weten of er betreffende deze maatregelen overleg is geweest met de Vlaamse minister van Werkgelegenheid. De jongeren tussen 25 en 30 jaar vallen volgens de senator uit de boot terwijl er voor deze leeftijdscategorie een structureel probleem is in Vlaanderen, dat zich minder stelt in Wallonië.

cière de l'AFSCA, il est proposé que la perception soit assurée en tout cas par l'AFSCA, indépendamment de la finalité éventuelle des sommes perçues. La part destinée aux activités de l'AFSCA sera prélevée sur cette somme tandis que le solde sera versé au Fonds.

Cela représente une simplification administrative considérable, étant donné que l'assujetti ne recevra qu'un seul décompte au lieu de deux. L'on ne saurait bien sûr ignorer l'avantage que cela représente au niveau du solde net à financer (dépenses primaires). Bref: l'AFSCA jouera le rôle de comptable des fonds et le SPF Santé publique celui de gestionnaire. Cette scission est même un gage de qualité du contrôle exercé sur les recettes et les dépenses, dès lors que la concertation sectorielle n'a pas lieu au sein de l'organisation chargée de la perception.

Sur la base des recettes et des dépenses de 2002, on peut dire globalement:

— qu'en ce qui concerne les recettes du Fonds des matières premières, la quote-part directe de l'AFSCA est d'environ 4 millions sur un total de 6 millions d'euros

— qu'en ce qui concerne les recettes du Fonds pour la production et la protection des végétaux et produits végétaux, la quote-part réservée à l'AFSCA serait d'environ 1,5 million d'euros contre 125 000 euros pour le SPF

— qu'en ce qui concerne les recettes du Fonds budgétaire pour la santé et la qualité des animaux et des produits animaux, la quote-part directe réservée à l'AFSCA serait de 1,9 million d'euros sur un total de 27 millions d'euros. Il est à souligner que ces chiffres ne tiennent pas compte des recettes et des dépenses liées à l'ESB.

4. Titre IV : L'emploi

4.1. Observations des membres

Mme Van Riet a l'impression que le projet ne comporte guère de mesures susceptibles d'aider à la réalisation de l'État providence actif, c'est-à-dire des mesures visant à garder les travailleurs plus longtemps actifs.

M. Cornil s'informe de l'état d'avancement du plan Rosetta pour travailleurs indépendants. En connaît-on déjà certains résultats?

M. Dedecker désire apprendre si ces mesures ont fait l'objet d'une concertation avec le ministre flamand de l'Emploi. À ses yeux, les jeunes âgés entre 25 et 30 ans sont laissés pour compte, alors qu'il se pose en Flandre, pour cette catégorie d'âge, un problème structurel qui est moins aigu en Wallonie.

De heer Galand merkt op dat de verantwoordelijken van KMO's vaak geen gebruik maken van bestaande mogelijkheden, simpelweg omdat zij ze niet kennen. Welke instanties, waar zij terecht kunnen, volgen deze maatregelen van nabij op?

De heer Destexhe wenst meer uitleg over de werkloosheidscijfers. Zijn de maandelijkse cijfers van de regio's wel onderling vergelijkbaar? Waardoor ontstaan deze verschillende cijfers en van internationale tijdschriften, zoals bijvoorbeeld «*The Economist*»?

De heer Barbeaux wenst te weten over hoeveel reserves het Participatiefonds beschikt.

Hij wenst dat de federale regering haar standpunt bekendmaakt over het voorontwerp van decreet van de heer Renaat Landuyt, minister van Werkgelegenheid en Toerisme in de Vlaamse regering, betreffende de bevoegdheid van het gewest inzake collectieve arbeidsovereenkomsten.

Verder vraagt hij of de minister het advies van de Nationale Arbeidsraad heeft gevraagd over de sociale Maribel? Over de startbaanovereenkomsten in de openbare sector stelt de senator vast dat de overheid een deel van zijn lasten bij de sociale zekerheid legt. Verder leest hij dat de regering de taken inzake outplacement oplegt aan de RVA, waarvoor een startkapitaal wordt voorzien dat uit de reserves van de PWA komt. Zal dit niet ten koste gaan van de werklozen die momenteel geholpen worden door de PWA's? In verband met de bepalingen die tot doel hebben de bestaande tewerkstellingsmaatregelen te harmoniseren, te vereenvoudigen en te coördineren, zou de senator graag een overzicht ontvangen van de budgettaire implicaties van de diverse verminderingsregimes. Hij stelt zich tenslotte ook vragen over het succes van de vierdaagse werkweek. Kan hier al een impact worden vastgesteld op de werkgelegenheid?

4.2. Antwoorden van de vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid

Mevrouw Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid, beaamt dat er inderdaad nieuwe formules nodig zijn om de actieve welvaartsstaat te kunnen realiseren. De minister gelooft sterk in het systeem van krediettijd en 4/5 werk, dat zeer veel succes kent, zowel bij vrouwen als mannen. Zij stelt vast dat veel mannen boven de 50 jaar gebruik maken van de mogelijkheid om 4/5 te gaan werken. Bij vrouwen is het vooral de leeftijdscategorie beneden de 30 jaar die hier beroep op doet. Mannen gebruiken deze formule dus duidelijk om zich voor te bereiden op hun pensionering.

De minister geeft toe dat er nog veel mogelijkheden zijn op dit gebied, maar zij heeft de afgelopen jaren tot

M. Galand fait observer que les responsables de PME n'utilisent bien souvent pas les possibilités existantes, simplement parce qu'ils ne les connaissent pas. Quelles sont les instances auxquelles ils peuvent s'adresser, qui suivent ces mesures de près?

M. Destexhe demande des explications complémentaires sur les chiffres du chômage. Les chiffres mensuels des régions sont-ils comparables entre eux? D'où proviennent ces différents chiffres et ceux de revues internationales, comme «*The Economist*», par exemple?

M. Barbeaux désire savoir de combien de réserves le Fonds de participation dispose.

Il souhaite que le gouvernement fédéral précise sa position par rapport à l'avant-projet de décret de M. Renaat Landuyt, ministre de l'Emploi et du Tourisme au gouvernement flamand, relatif à la compétence régionale en matière de convention collective du travail.

Il demande par ailleurs si la ministre a demandé l'avis du Conseil national du travail concernant le Maribel social. S'agissant des conventions de premier emploi dans le secteur public, le sénateur constate que les pouvoirs publics font supporter une partie des charges par la sécurité sociale. Il lit par ailleurs que le gouvernement impose à l'ONEM les tâches en matière d'outplacement, en prévoyant un capital de départ qui provient des réserves des ALE. Cela ne se fera-t-il pas au détriment des chômeurs qui sont actuellement aidés par les ALE? En ce qui concerne les dispositions qui ont pour objet d'harmoniser, de simplifier et de coordonner les mesures pour l'emploi existantes, le sénateur aimerait obtenir un aperçu des implications budgétaires des différents régimes de réduction. Enfin, il s'interroge également sur le succès de la semaine de travail des quatre jours. Son impact sur l'emploi est-il déjà perceptible?

4.2. Réponses de la vice-première ministre et ministre de l'Emploi

Mme Onkelinx, vice-première ministre et ministre de l'Emploi, reconnaît qu'il faut effectivement de nouvelles formules pour pouvoir réaliser l'État providence actif. La ministre croit résolument au système du crédit-temps et du travail à 4/5, qui rencontre un très grand succès tant auprès des femmes qu'auprès des hommes. Elle constate que bon nombre d'hommes de plus de 50 ans optent pour le régime de travail à 4/5. Chez les femmes, ce régime de travail est choisi principalement par les moins de 30 ans. Il est donc clair que les hommes utilisent cette formule pour se préparer à la retraite.

La ministre reconnaît qu'il existe encore de nombreuses possibilités dans ce domaine mais au cours

haar spijt moeten vaststellen dat de sociale partners geen debat wensten te voeren over de mogelijkheid krediettijd over de ganse carrière te spreiden, zodat men op sommige momenten van de loopbaan meer kan werken dan op andere. Deze formules bestaan al in andere landen of in sommige bedrijven waar het personeel over de mogelijkheid beschikt overuren te sparen om ze op een zelf gekozen moment op te nemen. Uiteraard is het een zeer complex debat omdat er ook rekening moet worden gehouden met de sociale verworvenheden over bijvoorbeeld minimum- en maximumduur.

Tenslotte stelt de minister vast dat er ook bij de werkgevers een mentaliteitsverandering nodig is. Zij wijst er op dat veel bedrijven bij herstructureringen systematisch de oudere werknemers ontslaan. Er is dus inderdaad nog veel werk op dit gebied.

De minister verklaart dat het nog te vroeg is om de Rosetta-banen voor zelfstandigen te evalueren. De projecten zijn nog niet echt van start gegaan zodat er zeker nog een jaar moet worden gewacht op de analyses.

De minister herinnert eraan dat aan het ontstaan van de Rosetta-banen veel overleg voorafgegaan was met de gemeenschappen en gewesten, wat tot een consensus had geleid. De huidige maatregelen vereenvoudigen de oude mogelijkheden. Zij benadrukt dat er regelmatig overleg plaatsvindt met de regionaal bevoegde ministers voor werkgelegenheid.

De minister onderkent het probleem van de complexiteit van de regelgeving voor KMO's. Zij meent dat sociale secretariaten en de vormingscentra hier een essentiële rol spelen. Kleine ondernemers krijgen trouwens een voordeel van de overheid indien zij zich aansluiten bij een sociaal secretariaat. Tenslotte hoopt zij dat de in het ontwerp voorgestelde vereenvoudigingsmaatregelen ook hun steentje zullen bijdragen.

De minister licht vervolgens toe dat de gewesten sinds enkele jaren dezelfde berekeningsmethode gebruiken, zodat hun werkloosheidscijfers inderdaad onderling vergelijkbaar zijn. Omdat zij enkel weergeven hoeveel werkzoekenden er zijn, en niet hoeveel werklozen, geven zij echter enkel een indicatie weer. Een correcte werkloosheidsstatistiek moet zich baseren op de effectief uitgevoerde betalingen, wat een achterstand van een tweetal maanden met zich meebrengt. Het jaarlijkse rapport van de RVA is gebaseerd op dergelijke effectief uitgevoerde betalingen, en geeft dus een volledig correct beeld van het aantal werklozen. Er bestaan ook nog Europese statistieken, Eurostat, die dan weer gebeuren op basis van de enquête «*Force de travail*» en eigen criteria gebruiken. Zij wijst er op dat het enige officiële Europese

des dernières années, elle a dû constater à son grand regret que les partenaires sociaux ne souhaitent pas débattre de la possibilité d'étalement du crédit-temps sur l'ensemble de la carrière, de manière à pouvoir travailler davantage à certains moments de la carrière qu'à d'autres. De telles formules existent déjà dans d'autres pays ou dans certaines entreprises, où le personnel a la possibilité d'accumuler des heures supplémentaires, qu'il peut ensuite récupérer lorsqu'il le souhaite. Il s'agit évidemment d'un débat très complexe, car il faut également tenir compte des acquis sociaux concernant, par exemple, la durée de travail minimum et maximum.

Enfin, la ministre constate qu'un changement de mentalité s'impose également chez les employeurs. Elle fait observer qu'en cas de restructuration, de nombreuses entreprises licencient systématiquement les travailleurs plus âgés. Il reste donc beaucoup à faire sur ce plan.

La ministre estime qu'il est prématuré d'évaluer dès à présent la situation des emplois «Rosetta» pour les indépendants. Les projets n'ont pas encore vraiment démarré, si bien que les analyses ne seront certainement pas disponibles avant un an.

La ministre rappelle que la mise en place des emplois «Rosetta» avait été précédée d'une longue concertation avec les communautés et les régions, ce qui avait permis de dégager un consensus. Les mesures actuelles simplifient les anciennes possibilités. La ministre souligne qu'une concertation régulière est menée avec les ministres régionaux de l'emploi.

La ministre reconnaît le problème de la complexité de la réglementation pour les PME. Elle est d'avis que les secrétariats sociaux et les centres de formation jouent un rôle essentiel sur ce plan. L'État octroie d'ailleurs un avantage aux patrons des petites entreprises qui s'affilient à un secrétariat social. Enfin, elle espère que les mesures de simplification proposées dans le projet apporteront leur pierre à l'édifice.

La ministre explique ensuite que les régions utilisent la même méthode de calcul depuis plusieurs années, si bien que leurs chiffres en matière de chômage sont comparables entre régions. Ces chiffres n'ont toutefois qu'une valeur indicative, car ils ne reflètent que le nombre de demandeurs d'emploi, et non le nombre de chômeurs. Pour être correctes, des statistiques en matière de chômage doivent être basées sur les paiements réellement effectués, ce qui entraîne un retard de deux mois. Le rapport annuel de l'ONEM est précisément basé sur les paiements réellement effectués et donne donc une indication tout à fait correcte du nombre de chômeurs. Il existe en outre des statistiques européennes — Eurostat — qui sont établies sur la base de l'enquête «*Force de Travail*» et utilisent leurs propres critères. La ministre

vergelijkingscijfer datgene is dat jaarlijks in een gezamenlijk rapport van de Commissie verschijnt. Dit cijfer is essentieel omdat het als basis dient voor de Europese tewerkstellingsrichtlijnen.

Op de vraag van de heer Destexhe met betrekking tot de cijfers gepubliceerd in «*The Economist*» geeft de minister volgend antwoord:

«Het werkloosheidscijfer dat elke week verschijnt in «*The Economist*», is het administratief werkloosheidscijfer van de RVA.

Het wordt als volgt berekend:

— de teller bevat het aantal uitkeringsgerechtigde volledig werklozen ingeschreven als werkzoekenden + de andere niet-tewerkgestelde werklozen (niet-uitkeringsgerechtigd) die verplicht als werkzoekenden worden ingeschreven + de niet-tewerkgestelde werkzoekenden die vrij als werkzoekenden worden ingeschreven;

— de noemer bevat het aantal leden van de beroepsbevolking, dat wil zeggen de werklozen (= teller) + als wie arbeid verricht (particuliere sector, zelfstandigen, ambtenaren).

Het werkloosheidscijfer heeft slechts een relatieve waarde en geldt alleen voor de interne Belgische markt. De RVA en de FOK werkgelegenheid hantieren dat cijfer sinds jaar en dag.

Om tot een vergelijking met het buitenland te komen, moet men daarentegen het werkloosheidscijfer van Eurostat nemen, dat overal als volgt wordt berekend:

— de teller bevat het aantal werklozen berekend volgens het IAB, dat wil zeggen het aantal personen van 15 jaar en ouder die tijdens de referentieperiode (onderzoek) verklaren geen werk te hebben, beschikbaar zijn voor het werk en werk zoeken;

— de noemer bevat het aantal leden van de beroepsbevolking volgens het IAB, dat wil zeggen de werklozen (= teller) + al wie arbeid verricht (particuliere sector, zelfstandigen, ambtenaren).

De teller noch de noemer zijn dus vergelijkbaar bij de twee verschillende berekeningswijzen.»

De minister antwoordt vervolgens dat de federale regering besloten heeft een beroep in te stellen bij het Arbitragehof tegen dat ontwerpdecreet van de Vlaamse regering, die momenteel onderzocht wordt door de Raad van State.

Wat de sociale Maribel betreft, wijst zij erop niet verplicht te zijn het advies van de Nationale Arbeidsraad te vragen en benadrukt dat de Raad van State

souligne que la seule donnée de comparaison européenne officielle est celle publiée chaque année dans un rapport commun de la Commission. Cette donnée chiffrée est essentielle, car elle sert de base à l'élaboration des directives européennes en matière d'emploi.

À la question de M. Destexhe concernant les chiffres publiés dans «*The Economist*», la ministre fournit la réponse suivante:

«Le chiffre du taux de chômage qui est publié chaque semaine dans «*The Economist*» est le taux administratif du chômage, venant de l'ONEM.

Ce taux est le résultat de l'exercice suivant:

— dans le numérateur: les chômeurs complètement indemnisés inscrits comme demandeur d'emploi + les autres chômeurs inoccupés (non indemnisés) qui sont obligatoirement inscrits comme demandeur d'emploi + les demandeurs d'emploi inoccupés librement inscrits comme demandeur d'emploi;

— dans le dénominateur: la population active totale, c'est-à-dire les chômeurs (= nominateur) + les travailleurs (secteur privé, indépendants, fonctionnaires).

Ce taux n'a qu'une valeur relative et ne peut seulement être utilisé pour le marché interne belge. C'est le taux que l'ONEM et le ministère de l'Emploi utilisent depuis des années.

Pour comparer avec l'étranger, il faut par contre prendre le taux de chômage «Eurostat» qui est calculé partout de la même manière:

— dans le numérateur: les chômeurs définition BIT, c'est-à-dire les personnes ayant atteint l'âge de 15 ans et qui, au cours de la période de référence (enquête), se déclarent sans travail, disponibles pour travailler et à la recherche d'un emploi;

— dans le dénominateur: la population active BIT, c'est-à-dire les chômeurs (= nominateur) + les travailleurs (secteur privé, indépendants, fonctionnaires).

Ni le numérateur, ni le dénominateur ne sont donc comparables dans les deux approches différentes.»

La ministre répond ensuite que le gouvernement fédéral a décidé d'introduire un recours auprès de la Cour d'arbitrage contre cet avant-projet de décret du gouvernement flamand, qui est, à l'heure actuelle, soumis à l'avis au Conseil d'État.

En ce qui concerne la Maribel sociale, elle indique qu'elle n'est pas tenue de demander l'avis du Conseil national du travail et que le Conseil d'État n'a fait

daar in zijn advies geen opmerkingen over heeft gemaakt. Voor de startbaanovereenkomsten bij de openbare sector zal de RSZ een bedrag ontvangen van 18 miljoen euro, wat overeenstemt met de geschatte lasten. Het is dus niet zo dat de RSZ lasten opgelegd krijgt zonder compensatie. Wat het startkapitaal van het outplacement door de RVA betreft, benadrukt de minister dat het om een lening gaat, en geen overheveling, van een bescheiden bedrag (270 000 euro) dat enkel als startkapitaal gebruikt zal worden. Eenmaal opgestart, financiert het systeem zichzelf.

In verband met de vereenvoudigingsmaatregelen verwijst de minister naar de volgende tabel die een overzicht biedt van de budgettaire implicaties van de verschillende systemen van lastenvermindering. Het grootste verschil met de huidige verminderingssystemen ligt erin dat men vanaf nu met een forfait zal werken, daar waar men vroeger een procentuele vermindering toekende die gelijk was, ongeacht de grootte van het salaris. Op deze manier bestrijkt men een even ruim toepassingsveld, maar met een minder grote budgettaire kost. Zij benadrukt dat overschotten die eventueel op deze manier zullen worden gerecupereerd, in overleg met de sociale partners ten bate van specifieke doelgroepen zullen worden gebruikt.

aucune remarque à ce sujet dans son avis. Pour les conventions de premier emploi dans le secteur public, l'ONSS recevra un montant de 18 millions d'euros, ce qui correspond aux charges estimées. Il est donc inexact de dire que l'ONSS se voit imposer des charges sans compensation. En ce qui concerne le capital de début du reclassement professionnel ONEM, la ministre souligne qu'il s'agit d'un prêt, et non d'un transfert, d'un montant modique (270 000 euros) qui ne sera utilisé que comme capital de lancement. Une fois démarré, le système se financera lui-même.

Au sujet des mesures de simplification, la ministre renvoie au tableau ci-après qui offre un aperçu des implications budgétaires des différents systèmes de réduction des charges. La grande différence avec les régimes de réduction actuels réside dans le fait que l'on travaillera désormais avec un forfait, là où l'on octroyait autrefois une réduction en pourcentage qui était égale quelle que soit la hauteur du salaire. De cette manière, on couvre un champ d'application tout aussi large qu'avant, mais on le fait à un coût budgétaire moins élevé. Elle souligne que les excédents qui seraient éventuellement récupérés de cette manière seront utilisés en concertation avec les partenaires sociaux au bénéfice de groupes cibles spécifiques.

**Patronale bijdrageverminderingen
Evolutie in 1 000 euro**

**Réductions des cotisations patronales
Évolution en milliers d'euros**

	2001	2002	2003	2003 verbeterd — 2003 corrigé
Maribel. — <i>Maribel</i>	-591	0	0	0
Sociale Maribel. — <i>Maribel social</i>	329 254	265 524	314 840	314 840
Lage lonen. — <i>Bas salaires</i>	-7 274	0	0	0
Bedrijfsplannen en tewerkstellingsakkoorden. — <i>Plans d'entreprise et accords pour l'emploi</i>	4 744	-7 000	0	0
Plus 1, 2, 3 plannen. — <i>Plans plus 1, 2 et 3</i>	95 170	91 080	96 160	111 244
Activa + Banenplannen (inclusief vermindering na startbaan). — <i>Activa + Plans d'aide à l'emploi (y compris réduction après convention de premier emploi)</i>	89 667	95 600	111 200	111 200
Collectieve arbeidsduurverkorting. — <i>Réduction collective du temps de travail</i>	-1 499	14 760	97 440	14 760
Startbanen. — <i>Conventions de premier emploi</i>	12 537	24 950	37 500	27 466
Werkloosheidsvallen. — <i>Pièges à l'emploi</i>	0	0	0	0
Wetenschappelijk onderzoek. — <i>Recherche scientifique</i>	8 412	5 160	5 960	5 960
Activering werkloosheidsuitkeringen. — <i>Activation des allocations de chômage</i>	37 577	31 560	16 000	16 000
Gesubsidieerde contractuelen. — <i>Contractuels subventionnés</i>	89 052	116 490	111 500	111 500
Baggeraars en sleepvaart. — <i>Dragage et remorquage</i>	5 609	9 790	10 160	10 160
58+. — <i>58+</i>	0	0	0	0
Loopbaanonderbreking. — <i>Interruption de carrière</i>	23 894	16 080	8 500	8 500
Loonmatiging universiteiten. — <i>Modération salariale universités</i>	24 356	38 500	40 000	40 000
Structurele bijdrageverminderingen. — <i>Réductions structurelles de cotisations</i>	2 656 349	2 768 830	2 868 400	2 868 400
Diversen (B 495, 230, 483, halftijds brugpensioen, 38 uur). — <i>Divers (B 495, 230, 483, prépension mi-temps, 38 heures)</i>	7 447	18 710	21 590	10 590

	2001	2002	2003	2003 verbeterd — 2003 corrigé
Totaal werkgeversverminderingen. — <i>Total réductions patronales</i> . . .	3 374 705	3 490 034	3 739 250	3 650 620
Vermindering persoonlijke bijdragen. — <i>Réductions cotisations personnelles</i>	105 069	100 670	96 160	164 616
Totaal. — <i>Total</i>	3 479 774	3 590 704	3 835 410	3 815 236

Over de impact van de vierdaagse werkweek antwoordt de minister dat dit systeem zeer populair is op het individuele vlak, maar inderdaad nog niet wat het collectieve aspect betreft. Om een dergelijke collectieve arbeidsduurvermindering te bevorderen, voorziet men in veel uitgebreidere steun dan in het verleden het geval was.

5. Titel V: Maatschappelijke Integratie

5.1. Opmerkingen van de leden

De heer Barbeaux wijst op de negatieve reactie van de Vereniging van steden en gemeenten op de door de minister voorgestelde wijzigingen aan de OCMW-wet, meer bepaald met betrekking tot de omkering van bewijslast die nu zal worden ingevoerd. Het OCMW zal nu moeten bewijzen dat het niet moet worden bestraft indien er niet minstens 5% kandidaat-politieke vluchtelingen op haar grondgebied zijn gevestigd en indien zij geen Lokaal Opvanginitiatief (LOI) hebben opgestart. In deze regeling kan er, aldus de Vereniging, geen rekening meer worden gehouden met specifieke situaties die in bepaalde gemeenten zouden bestaan. De OCMW's zijn bovendien de mening toegedaan dat, indien de minister van oordeel is dat zij de huidige benodigde formulieren niet correct invullen, een eenvoudige inspectie al voldoende zou kunnen zijn om dit probleem op te lossen. Hij pleit eerder voor positieve in de plaats van bestraffende maatregelen.

De senator wijst er op dat sommige OCMW's kandidaat-politieke vluchtelingen een onderkomen aanbieden, dat echter vaak door de betrokkene wordt geweigerd omdat hij niet beschikt over vervoer en er geen supermarkt op wandelafstand is, geen busverbindingen, geen taallessen worden aangeboden in de gemeenten, enzovoort, waardoor het risico op isolatie veel groter is dan in een grote stad. De kandidaat-politieke vluchtelingen waarvan het dossier ten gronde wordt onderzocht zijn trouwens niet verplicht zich daar te vestigen waar hen een huis wordt aangeboden, zij mogen gaan en staan waar ze willen. Dit is niet het geval van de kandidaat-politieke vluchtelingen die enkel nog maar een aanvraag hebben ingediend. Sinds 2001 verblijven deze laatste in de voor hen ingerichte centra.

Au sujet de l'impact de la semaine des quatre jours, la ministre répond que le système est très populaire sur le plan individuel mais pas encore, effectivement, en ce qui concerne l'aspect collectif. En vue de promouvoir une telle réduction collective de la durée du travail, on prévoit un soutien beaucoup plus étendu que ce n'était le cas dans le passé.

5. Titre V: Intégration sociale

5.1. Remarques des membres

M. Barbeaux attire l'attention sur la réaction négative de l'Union des villes et communes aux modifications de la loi sur les CPAS proposées par le ministre, en particulier en ce qui concerne le renversement de la charge de la preuve qui sera instauré. Le CPAS devra à présent prouver qu'il ne doit pas être sanctionné, s'il n'y a pas au moins 5% de candidats réfugiés politiques établis sur son territoire et s'il n'a pas lancé d'Initiative locale d'accueil (ILA). L'Union estime que, dans les règles à l'examen, on n'a pas tenu compte des situations spécifiques qui pourraient exister dans certaines communes. En outre, les CPAS estiment que si le ministre pense qu'ils ne remplissent pas correctement les formulaires nécessaires, il suffira d'une simple inspection pour résoudre le problème. L'intervenant plaide pour des mesures positives, au lieu de mesures répressives.

Le sénateur attire l'attention sur le fait que certains CPAS proposent à des candidats réfugiés politiques un logement, qui est souvent refusé par l'intéressé parce qu'il ne dispose d'aucun moyen de transport et qu'il n'y a pas de supermarché auquel il puisse aller à pied, parce qu'il n'y a pas de liaisons de bus, ni de cours de langues proposés dans la commune, etc., le risque d'isolation étant donc bien plus considérable que dans une grande ville. Les candidats réfugiés politiques dont le dossier est examiné sur le fond ne sont pas obligés de s'établir là où on leur offre un logement, ils peuvent aller et venir là où ils veulent. Tel n'est pas le cas des candidats réfugiés politiques qui ont seulement déposé une demande. Depuis 2001, ces derniers résident dans des centres aménagés pour eux.

De heer Galand zou als bijlage graag een lijst ontvragen van de gemeenten die zich nog niet conform de wet gedragen.

De heer Cornil verheugt zich over de maatregel, waardoor de bevoegde minister nu in staat zal zijn om binnen de vijf werkdagen te beslissen bij een bevoegdheidsbetwisting tussen OCMW's betreffende daklozen. Dit is een concrete maatregel die voor de betrokken personen een zeer gunstig effect zal hebben.

5.2. Antwoorden van de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie

De heer Vande Lanotte, vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie, antwoordt dat er onlangs een vergadering heeft plaatsgevonden met de Vereniging van steden en gemeenten, waarbij deze Vereniging heeft ingestemd met de voorliggende bepalingen. Hij verbaast er zich over dat dezelfde vereniging in zo korte tijd een totaal tegengesteld standpunt inneemt en daardoor het 30-tal gemeenten verdedigt die tot nu toe de wet niet respecteren. De overige 559 gemeenten doen dit wel.

Verder meent de minister dat de toestand van enige teruggetrokken Ardense gemeenten schromelijk overdreven wordt door te laten uitschijnen alsof de beschaving daar nog niet is doorgedrongen. Hij benadrukt dat meer dan de helft van de kleine Ardense gemeenten wel degelijk in staat zijn opvang te bieden aan kandidaat-politieke vluchtelingen en vaak zelfs zeer grote inspanningen leveren.

Tenslotte wijst de minister er op dat zes maanden geleden 89 gemeenten niet in orde waren en hem lieten weten dat het voor hen totaal onmogelijk was om conform de wet te handelen. Op dit ogenblik, nauwelijks zes maanden later, zijn twee derden van die gemeenten wel in orde. Hij benadrukt dat dit mogelijk is zonder bijkomende kosten voor de betrokken OCMW's.

De minister beseft dat bepaalde gemeenten door hun specifieke omstandigheden inderdaad moeilijk kandidaat-politieke vluchtelingen kunnen overtuigen zich in hun gemeente te vestigen. De betrokken personen zijn immers vrij zich te vestigen waar zij dit wensen. De gemeenten kunnen echter een LOI oprichten. De personen die in het kader van een LOI aan een gemeente worden toegewezen, zijn verplicht er zich te vestigen indien zij aanspraak willen maken op materiële of andere hulp. Er werd al meermaals vastgesteld dat kandidaat-politieke vluchtelingen die via een LOI worden gehuisvest zich goed integreren en op het ogenblik dat hun dossier ten gronde wordt onderzocht en zij dus de vrijheid hebben zich elders te vesti-

M. Galand souhaiterait que l'on joigne en annexe une liste des communes qui ne respectent pas la loi.

M. Cornil se réjouit de la mesure, qui permettra au ministre compétent de trancher dans les cinq jours ouvrables en cas de contestation de compétence entre les CPAS à propos de personnes sans abri. C'est une mesure concrète qui aura un effet très positif pour les personnes concernées.

5.2. Réponses du vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Économie sociale

M. Vande Lanotte, vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Économie sociale, répond qu'il y a peu, on a organisé une réunion avec l'Union des villes et communes, au cours de laquelle cette Union a approuvé les dispositions à l'examen. Il s'étonne que cette Union ait changé radicalement de point de vue en si peu de temps et qu'elle défende ainsi la trentaine de communes qui ne respectent pas la loi jusqu'à présent. Les autres 559 communes la respectent bel et bien.

Par ailleurs, le ministre estime que l'on exagère terriblement la situation de certaines communes ardennaises retirées en donnant l'impression que la civilisation n'est pas encore arrivée jusque là. Il souligne que plus de la moitié des petites communes ardennaises sont bel et bien en mesure d'offrir l'accueil à des candidats réfugiés politiques et qu'elles consentent même souvent de très gros efforts.

Enfin, le ministre signale qu'il y a six mois, 89 communes n'étaient pas en ordre et lui avaient fait savoir que pour elles, il était totalement impossible de se conformer à la loi. Actuellement, six mois plus tard à peine, deux tiers de ces communes sont en ordre. Il précise que cela est possible sans dépense supplémentaire pour les CPAS concernés.

Le ministre est conscient que du fait de leur situation spécifique, certaines communes peuvent difficilement convaincre des candidats réfugiés politiques de s'établir sur leur territoire. Les personnes concernées sont, en effet, libres de s'établir là où elles le souhaitent. Mais les communes peuvent créer une ILA. Les personnes qui sont affectées à une commune dans le cadre d'une ILA sont tenues de s'y établir si elles veulent faire appel à une aide matérielle ou autre. On a déjà pu constater à plusieurs reprises que les candidats réfugiés qui étaient hébergés par l'intermédiaire d'une ILA s'intégraient bien et qu'au moment où leur dossier était examiné au fonds et où ils avaient donc la liberté de s'établir ailleurs, ils demandaient à pouvoir

gen, vragen om in dezelfde gemeente te kunnen blijven. De minister benadrukt dat de LOI's volledig worden gesubsidieerd door de federale overheid. Gemeenten die vaststellen dat een door hen aangeboden huis door kandidaat-politieke vluchtelingen wordt geweigerd, kunnen dit dus oplossen door het huis beschikbaar te stellen in het kader van een LOI. Met andere woorden, een gemeente die een kleine inspanning doet kan, zonder bijkomende kosten, perfect voldoen aan de wettelijke verplichtingen. De minister kan niet anders dan besluiten dat enkele gemeenten uit onwil handelen en niet uit onmacht. Zij wensen zich om politieke redenen niet aan de wet te conformeren.

Volgens de minister is de afgelopen jaren jammer genoeg gebleken dat positieve maatregelen alleen niet afdoende zijn. Een minderheid van gemeenten moet over de streep worden getrokken met andere middelen. De minister betwist tenslotte dat de in artikelen 382 en 383 van de programmawet voorgestelde maatregelen er op neerkomen dat de bewijslast wordt omgekeerd. De wijzigingen verduidelijken enkel de huidige onduidelijke toestand. Zelfs indien het waar zou zijn, wordt de gemeenten enkel gevraagd te bewijzen dat zij ofwel een voldoende aantal asielzoekers op hun grondgebied huisvesten, ofwel de inspanning doen een LOI in te richten. De gemeenten moeten immers niet aan beide voorwaarden samen voldoen. Indien een gemeente een LOI opricht is dit wettelijk perfect in orde, en het is mogelijk zonder bijkomende kosten voor de gemeente. Meestal zullen dergelijke LOI's trouwens meer plaatsen omvatten dan onder de 5% regel verplicht is.

De minister bevestigt dat een lijst beschikbaar is van de gemeenten die zich nog niet hebben geschikt naar de wet; hij wijst er niettemin op dat er met sommige gemeenten nog onderhandelingen gaande zijn.

IV. BESPREKING VAN DE AMENDEMENTEN

1. Titel II: Sociale Zaken en Pensioenen

Amendement nr. 233

De heer D'Hooghe en mevrouw van Kessel dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 233) dat beoogt artikel 83 van het ontwerp integraal te vervangen.

Mevrouw van Kessel verwijst naar de schriftelijke verantwoording. De verdeling van de geldmiddelen van de FCUD moet op basis van het aantal kinderen gebeuren en niet op basis van het aantal projecten.

rester dans la même commune. Le ministre souligne que les ILA sont intégralement subventionnées par l'autorité fédérale. Les communes qui constatent qu'une maison proposée par elles est refusée par des candidats réfugiés politiques peuvent donc résoudre le problème en mettant la maison à disposition dans le cadre d'une ILA. En d'autres termes, une commune qui fait un petit effort peut, sans frais supplémentaires, satisfaire parfaitement à ses obligations légales. Le ministre ne peut que conclure que quelques communes se comportent comme elles le font par mauvaise volonté et non par impuissance. Elles ne souhaitent pas se conformer à la loi pour des raisons politiques.

Selon lui, ces dernières années, il est malheureusement apparu que des mesures positives seules ne suffisaient pas. Une minorité de communes doivent être amenées à s'exécuter par d'autres moyens. Enfin, le ministre conteste que les mesures proposées aux articles 382 et 383 de la loi-programme reviennent à inverser la charge de la preuve. Les modifications ne font qu'éclaircir une situation actuelle qui manque de clarté. Et même si cela était vrai, on demande seulement aux communes de faire la preuve soit qu'elles hébergent un nombre suffisant de demandeurs d'asile sur leur territoire, soit qu'elles font l'effort de créer une ILA, car elles ne doivent pas répondre simultanément aux deux conditions. Si une commune crée une ILA, elle est parfaitement en règle avec la loi et la chose est possible sans coûts supplémentaires pour elles. De telles ILA comporteront d'ailleurs le plus souvent davantage de places qu'il n'en faut sous la règle des 5%.

Le ministre confirme la disponibilité d'une liste des communes qui ne se sont pas encore conformées à la loi. Il précise toutefois que, pour certaines communes, des négociations sont encore en cours.

IV. DISCUSSION DES AMENDEMENTS

1. Titre II: Affaires sociales et Pensions

Amendement n° 233

M. D'Hooghe et Mme van Kessel déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 233) visant à remplacer intégralement l'article 83.

Mme van Kessel renvoie à la justification écrite. La répartition des moyens financiers du FESC doit se baser sur le nombre d'enfants, et non sur le nombre de projets.

De minister van Sociale Zaken en Pensioenen verwijst naar de bespreking daarover in de Kamer van volksvertegenwoordigers. De regering stelt een eenduidig en eenvoudig systeem voor door een forfait per kind te geven. Dit systeem maakt abstractie van andere financieringsbronnen die aan opvanginstellingen worden toegekend. Het forfait kan alleen variëren naargelang de aard van de opvang. Op deze manier worden alle kinderen gelijk behandeld.

Mevrouw van Kessel vraagt zich af in hoeverre het federale niveau een uitspraak kan doen over de financiering en de verschillende types van opvang. Ze verwijst naar het belangenconflict dat het Vlaams Parlement heeft aangehangig gemaakt, waarin de vraag wordt gesteld of een federale instantie zoals de FCUD andere normen mag opleggen dan die van Vlaamse instanties zoals Kind en Gezin.

Amendement nr. 233 wordt verworpen met 10 stemmen tegen 2 stemmen.

Amendement nr. 3

De heer Barbeaux dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 3), strekkende om een § 7 in artikel 83 in te voegen.

Hij meent dat het amendement tegemoetkomt aan het advies van de Raad van State betreffende de wijziging van de subsidiëring van het FCUD, die de kinderen die een gewaarborgde kinderbijslag genieten uitsluit, terwijl zij veelal voortkomen uit gezinnen met ernstige financiële of sociale problemen. Het amendement wil de bijdrage van de FCUD behouden voor kinderen die beschikken over gewaarborgde kinderbijslag wanneer de ontvanger van deze kinderbijslag een beroepsinschakelingsprogramma volgt zoals bedoeld in het amendement.

De minister antwoordt dat de personen die een dergelijk beroepsinschakelingsprogramma volgen onder het stelsel van de loontrekkenden of van de werklozen vallen, waardoor hun kinderen automatisch een bijdrage van het FCUD genieten. Het amendement is dus overbodig.

De heer Barbeaux trekt zijn amendement dus in.

Amendement nr. 4

De heer Barbeaux dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 4), dat in artikel 84 wil bepalen dat artikel 83 op 1 januari 1997 in werking treedt.

De heer Barbeaux verwijst naar zijn schriftelijke verantwoording. Het amendement wil voorkomen dat crèches pronsoneelsleden voor 2007 afdanken.

Le ministre des Affaires sociales et des Pensions renvoie à la discussion qui a eu lieu à ce sujet à la Chambre des représentants. Le gouvernement propose un système univoque et simple en donnant un forfait par enfant. Ce système fait abstraction d'autres sources de financement qui sont octroyées aux établissements d'accueil. Le forfait peut uniquement varier selon la nature de l'accueil. Tous les enfants sont ainsi traités sur un pied d'égalité.

Mme van Kessel se demande dans quelle mesure le pouvoir fédéral peut se prononcer sur le financement et les différents types d'accueil. Elle se réfère au conflit d'intérêts soulevé par le Parlement flamand, dans lequel on demande si une instance fédérale comme le FESC peut imposer des normes autres que celles d'instances flamandes comme *Kind en Gezin*.

L'amendement n° 233 est rejeté par 10 voix contre 2.

Amendement n° 3

M. Barbeaux dépose un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 3), visant à insérer un § 7 dans l'article 83.

Il pense que le projet de loi apporte une réponse à l'avis du Conseil d'État relatif au FESC; le projet exclut cependant les enfants bénéficiant d'allocations familiales garanties, alors que ceux-ci sont le plus souvent issus de familles confrontées à de graves difficultés financières ou sociales. L'amendement a pour objet de maintenir l'intervention du FESC en faveur des enfants bénéficiant d'allocations familiales garanties, lorsque l'attributaire de ces allocations est engagé dans un programme d'insertion professionnelle tel que visé dans l'amendement.

Le ministre répond que les personnes engagées dans ces programmes d'insertion professionnelle ressortissent de droit au régime des travailleurs salariés ou à celui des chômeurs, de sorte que leurs enfants bénéficient à ce titre d'une intervention du FESC. L'amendement est donc inutile.

M. Barbeaux retire dès lors cet amendement.

Amendement n° 4

M. Barbeaux dépose un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 4), visant à préciser dans l'article 84 que l'article 83 entrera en vigueur le 1^{er} janvier 1997.

M. Barbeaux se réfère à sa justification écrite. Cet amendement a pour but d'éviter que les crèches ne licencient des membres de leur personnel avant que les communautés ne soient capables de pallier à la diminution du financement fédéral.

De minister antwoordt dat over de uitvoering van artikel 84 met de gemeenschappen overlegd zal worden. Daarom kan in de wet beter geen datum vastgesteld worden.

De heer Barbeaux stelt vast dat de datum van inwerkingtreding van dat artikel door de Koning bepaald zal worden na nieuwe gesprekken met de gemeenschappen. Er zullen overgangsbepalingen vastgelegd worden, waarschijnlijk om de gemeenschap de gelegenheid te bieden die kribbes over te nemen.

De minister zegt dat hij nog niets weet over de inhoud van die overgangsmaatregelen. Artikel 84 wil vermijden dat de forfaitaire financiering ertoe leidt dat personeel van de kribbes afgedankt wordt wegens geldgebrek.

Gelet op deze verklaring van de minister trekt de heer Barbeaux zijn amendement in.

Amendement nr. 234

De heer D'Hooghe en mevrouw van Kessel dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 234) dat er eveneens toe strekt de datum van inwerkingtreding in artikel 84 van de wet in te schrijven op datum van 1 april 2003, eerder dan dit aan de Koning over te laten.

De minister antwoordt dat het om een opportuïteitskwestie gaat, waaromtrent ze van mening verschillen.

Amendement nr. 234 wordt verworpen met 10 stemmen tegen 2 stemmen.

Amendement nr. 235

De heer D'Hooghe en mevrouw van Kessel dienen een amendement in dat ertoe strekt in titel II een hoofdstuk *2bis* in te voegen, waarin hun voorstellen inzake kinderbijslag worden uiteengezet (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 235).

Mevrouw van Kessel verwijst voor haar uiteenzetting naar het document van de Kamer van volksvertegenwoordigers (stuk Kamer, nr. 50-2124/7, blz. 66 tot 87).

Amendement nr. 235 wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 236

De heer D'Hooghe en mevrouw van Kessel dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amen-

Le ministre répond que la mise en œuvre de l'article 84 sera décidée en concertation avec les communautés. Dans ces circonstances, il n'est pas opportun de fixer une date dans la loi.

M. Barbeaux constate que la date d'entrée en vigueur de cet article sera fixée par le Roi après de nouvelles discussions avec les communautés. Il demande quelles dispositions transitoires seront prises en vue de permettre aux communautés de reprendre les crèches qui ne recevraient plus le même financement fédéral.

Le ministre dit qu'il n'a encore aucune idée du contenu de ces mesures transitoires. L'objectif de l'article 84 est d'éviter qu'en raison du financement forfaitaire, des membres du personnel des structures d'accueil soient licenciés en raison d'un manque de moyens financiers.

Compte tenu de cette déclaration du ministre, M. Barbeaux retire son amendement.

Amendement n° 234

M. D'Hooghe et Mme van Kessel déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 234), qui vise également à inscrire à l'article 84 de la loi le 1^{er} avril 2003 comme date d'entrée en vigueur, plutôt que de laisser ce soin au Roi.

Le ministre répond qu'il s'agit d'une question d'opportuïté au sujet de laquelle ils ont des avis divergents.

L'amendement n° 234 est rejeté par 10 voix contre 2.

Amendement n° 235

M. D'Hooghe et Mme van Kessel déposent un amendement tendant à insérer dans le titre II un chapitre *2bis* reprenant leurs propositions en matière d'allocations familiales (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 235).

Mme van Kessel renvoie pour son exposé au document de la Chambre des représentants (doc. Chambre, n° 50-2124/7, pp. 66 à 87).

L'amendement n° 235 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement n° 236

M. D'Hooghe et Mme van Kessel déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement

dement nr. 236) dat ertoe strekt in de aanhef van § 1 van artikel 86 de woorden «geboren is uiterlijk op 1 januari 1996 en» te schrappen.

Mevrouw van Kessel verwijst naar de schriftelijke toelichting.

De minister verwijst naar zijn inleidende uiteenzetting en naar de discussie die in de bevoegde Kamercommissie heeft plaatsgehad. De in artikel 86 van het ontwerp van programmawet beoogde hervorming wordt gefaseerd ingevoerd en wel om de volgende redenen:

1° de introductie van het nieuwe beoordelingssysteem vergt een aanpassing van de bevoegde diensten en de artsen. Het is dan ook uit voorzichtigheid dat de hervorming gefaseerd wordt ingevoerd;

2° wanneer de procedure onmiddellijk zou worden opengesteld voor alle kinderen, zou de dienst overspoeld worden met aanvragen. Zelfs met de beperkingen die in het voorgestelde artikel zijn ingebouwd, verwacht de minister dat een 5 000-tal dossiers zullen worden ingediend;

3° om budgettaire redenen wordt de doelgroep beperkt. Het is, aldus de minister, vanzelfsprekend dat men deze nieuwe regeling wenst te veralgemenen voor alle kinderen.

Deze praktische redenen zijn van belang voor het welslagen van de hervorming. Vandaar dat de minister op vandaag niet verder wil gaan dan wat in het ontwerp wordt voorgesteld. Ook over de volgende fase bestaat geen zekerheid, vermits hij nu geen engagementen wenst aan te gaan voor een volgende regering. Maar de minister is ervan overtuigd dat een volgende regering ernstig onder druk zal komen om de nieuwe maatregelen te veralgemenen.

De heer D'Hooghe wenst te vernemen waarom de leeftijdscategorie van 15-21-jarigen werd weerhouden. Hij vermoedt dat de kosten bij oudere kinderen hoger liggen.

De minister antwoordt dat men deze categorie heeft weerhouden omdat men dan zeker is dat heel veel kinderen die nu reeds in het systeem zijn opgenomen, worden geïntegreerd. Voor de kinderen die reeds in het systeem zijn opgenomen, wordt er immers gewerkt met verworven rechten. Hij verduidelijkt bovendien dat de beoogde maatregel niet enkel een verhoging van de middelen inhoudt, maar dat er ook herverdelende factoren in zijn opgenomen. De nieuwe regeling garandeert dan ook een combinatie van verworven rechten en verbeteringen. Dit is zowel complex als kostelijk. In feite is het beter om met de jongste leeftijdscategorieën te beginnen. Men heeft dan meer met nieuwe dossiers te maken.

n° 236) qui vise à supprimer les mots «qui est né au plus tard le 1^{er} janvier 1996 et» dans la phrase liminaire du § 1^{er} de l'article 86.

Mme van Kessel renvoie à la justification écrite.

Le ministre renvoie à son exposé introductif et à la discussion qui a eu lieu en commission compétente de la Chambre. La réforme visée à l'article 86 du projet de loi-programme est prévue par étapes successives, et ce pour les raisons suivantes:

1° l'introduction du nouveau système d'évaluation nécessite une adaptation de la part des services compétents et des médecins. C'est donc par prudence que la réforme est graduelle;

2° si la procédure était ouverte immédiatement à tous les enfants, le service serait submergé de demandes. Même avec les limitations prévues dans l'article proposé, le ministre s'attend à l'introduction de quelque 5 000 dossiers;

3° le groupe cible est limité pour des raisons budgétaires. Mais il va de soi, selon le ministre, que l'on souhaite généraliser ce nouveau régime à tous les enfants.

Ces raisons pratiques sont importantes pour la réussite de la réforme. C'est pourquoi le ministre ne veut pas aller aujourd'hui au-delà de ce qui est proposé dans le projet. On n'a pas de certitude non plus concernant la phase suivante parce qu'il ne souhaite pas prendre d'engagements aujourd'hui pour un prochain gouvernement. Il est toutefois convaincu que l'on fera pression sur un prochain gouvernement pour qu'il généralise les mesures nouvelles.

M. D'Hooghe aimerait savoir pour quelle raison on n'a pas retenu la catégorie des 15 à 21 ans. Il suppose que les coûts sont plus élevés pour les enfants plus âgés.

Le ministre répond que l'on n'a pas retenu cette catégorie parce que l'on est sûr que beaucoup d'enfants inclus déjà aujourd'hui dans le système sont visés. Pour les enfants déjà inclus dans le système, on travaille en effet avec des droits acquis. Il précise en outre que la mesure en projet implique une augmentation des moyens mais qu'elle comporte aussi des facteurs redistributifs. Le nouveau régime garantit donc une combinaison de droits acquis et d'améliorations. C'est à la fois complexe et coûteux. En fait, il est préférable de commencer par les catégories d'âge les plus jeunes. On a alors à faire davantage à des dossiers nouveaux.

De voorzitter wijst er toch op dat het nadeel aan het nieuwe systeem is, dat diegene die uitgesloten is door de leeftijdsgrens, uitgesloten blijft.

De minister erkent dit maar hij blijft erbij dat het een gezonde beleidsmaatregel is.

Amendement nr. 236 wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 237

De heer D'Hooghe en mevrouw van Kessel dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 237) dat ertoe strekt de in artikel 86 opgenomen leeftijdsgrens op te trekken tot 21 jaar.

De minister verwijst naar zijn repliek naar aanleiding van de bespreking van amendement nr. 236.

Amendement nr. 237 wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 238

De heer D'Hooghe en mevrouw van Kessel dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 238) dat tot doel heeft de in artikel 87 van het ontwerp van programmawet weerhouden verouderde bepalingen te schrappen.

De heer Van den Brande is van oordeel dat budgettaire redenen geen alibi mogen vormen om bepaalde kinderen te discrimineren. Daarom beoogt amendement nr. 238 de leeftijdsvoorwaarde af te schaffen.

De minister verwijst naar zijn repliek naar aanleiding van de bespreking van amendement nr. 236.

Amendement nr. 238 wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 239

De heer D'Hooghe en mevrouw van Kessel dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 239) dat dezelfde strekking heeft als het amendement nr. 238.

Amendement nr. 239 wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 5

De heer Barbeaux dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 5) dat ertoe

Le président fait remarquer que le nouveau système a tout de même pour désavantage que celui qui est exclu du fait de la limite d'âge demeure exclu.

Le ministre l'admet mais maintient qu'il s'agit d'une bonne mesure politique.

L'amendement n° 236 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement n° 237

M. D'Hooghe et Mme van Kessel déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 237) visant à porter à 21 ans la limite d'âge prévue à l'article 86.

Le ministre renvoie à la réponse qu'il a formulée dans le cadre de la discussion de l'amendement n° 236.

L'amendement n° 237 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement n° 238

M. D'Hooghe et Mme van Kessel déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 238) visant à supprimer les dispositions obsolètes contenues dans l'article 87 du projet de loi-programme.

M. Van den Brande estime que des motifs budgétaires ne peuvent servir d'alibi pour discriminer certains enfants. Voilà pourquoi l'amendement n° 238 vise à supprimer la condition d'âge.

Le ministre renvoie à la réponse qu'il a formulée dans le cadre de la discussion de l'amendement n° 236.

L'amendement n° 238 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement n° 239

M. D'Hooghe et Mme van Kessel déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 239) dont la finalité est identique à celle de l'amendement n° 238.

L'amendement n° 239 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement n° 5

M. Barbeaux dépose un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 5) visant à limiter dans le

strekt de door artikel 87 van het ontwerp van programmawet ingevoerde discriminatie te beperken in de tijd, door een artikel 87bis in te voegen dat een tijdslimiet voorziet voor de discriminatoire maatregel, nl. 1 januari 2005.

De minister wenst de volgende regering niet vast te pinnen op een vervaldatum vooraleer het nieuwe systeem in zijn beperkte uitvoering kan worden geëvalueerd.

De heer Remans wijst erop dat de commissieleden die tot de oppositie behoren niet mogen voorbijgaan aan de grote vooruitgang die de nieuwe regeling inhoudt. Het is onjuist kinderen te evalueren op fysieke parameters. Het is juist om hen te evalueren op hun zelfredzaamheid. Het nieuwe systeem houdt op dit vlak een duidelijke verbetering in.

Amendement nr. 5 wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 240

De heer Steverlynck c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 240) dat ertoe sterkt te bepalen dat artikel 88 van het ontwerp in werking treedt op 1 april 2003. De werkwijze van de regering, waarbij de inwerkingtreding van deze bepalingen afgestemd wordt op de uitvoeringsbesluiten, houdt onvoldoende engagement in om deze maatregel ook daadwerkelijk uit te voeren.

De minister repliceert dat de datum van 1 april 2003 wellicht te snel is. Hij is wel bereid deze datum als streefdatum voor ogen te houden.

Amendement nr. 240 wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 6

De heer Barbeaux dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 6) dat het invoeren van uitkeringen voor schoolgaande kinderen voorziet.

De heer Barbeaux verwijst naar de schriftelijke verantwoording bij zijn amendement.

De minister wijst erop dat dergelijke maatregel zeer veel geld kost. Het door de heer Barbeaux geformuleerde voorstel zou neerkomen op een budgettaire kost van ongeveer 213 188 430 euro per jaar. Bovendien wijst de minister erop dat het amendement zeer sterk lijkt op een uitkering die in het verleden door een rooms-blauwe coalitie werd afgeschaft, namelijk de 13e en 14e maand kinderbijslag. De minister is

temps la discrimination créée par l'article 87 du projet de loi-programme, en insérant un article 87bis prévoyant le 1^{er} janvier 2005 comme date butoir pour la mesure discriminatoire.

Le ministre ne tient pas à imposer une échéance au prochain gouvernement avant qu'une évaluation de l'exécution limitée du nouveau système ait pu être réalisée.

M. Remans souligne que les commissaires appartenant à l'opposition ne peuvent pas nier le progrès majeur que représente le nouveau régime. Il n'est pas correct d'évaluer des enfants en fonction de paramètres physiques. Il est plus équitable de le faire sur la base de leur degré d'autonomie. Le nouveau système représente un net progrès à cet égard.

L'amendement n° 5 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement n° 240

M. Steverlynck et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 240) visant à préciser que l'article 88 du projet entre en vigueur le 1^{er} avril 2003. La méthode de travail adoptée par le gouvernement, qui lie l'entrée en vigueur de ces dispositions aux arrêtés d'exécution, ne garantit pas suffisamment que cette mesure sera effectivement appliquée.

Le ministre réplique que la date du 1^{er} avril 2003 pourrait représenter un délai trop rapproché. Il est néanmoins disposé à garder cette date en point de mire.

L'amendement n° 240 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement n° 6

M. Barbeaux dépose un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 6) qui prévoit la création d'une allocation pour les enfants en âge scolaire.

M. Barbeaux renvoie à la justification écrite de son amendement.

Le ministre attire l'attention sur le fait que pareille mesure coûterait énormément d'argent. La proposition formulée par M. Barbeaux aurait un coût budgétaire d'environ 213 188 430 euros par an. Qui plus est, le ministre souligne que l'amendement ressemble beaucoup à une allocation qui a été supprimée par le passé par une coalition rouge-romaine, à savoir les 13^e et 14^e mois d'allocations familiales. Toutefois, le

echter wel gevoelig voor het opgeworpen probleem en wijst erop dat de minister voor Maatschappelijke Integratie rond deze problematiek werkt.

De heer Barbeaux is van oordeel dat de huidige budgettaire situatie niet te vergelijken is met die van het ogenblik waarop de toenmalige rooms-blauwe regering de door de minister aangehaalde besparingsmaatregel heeft getroffen.

Amendement nr. 6 wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 241

De heer D'Hooghe en mevrouw van Kessel dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 241) dat ertoe strekt een artikel 95bis (nieuw) in te voegen om het bedrag van de gewaarborgde gezinsbijslag aan te passen in functie van de ontwikkeling van de conventionele lonen.

De minister is van oordeel dat dit genereuse amendement niet de goede methode is om aan sociale politiek te doen. De voorgestelde maatregel is té algemeen en té lineair.

Amendement nr. 241 wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 242

De heer D'Hooghe en mevrouw van Kessel dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 242) dat tot doel heeft alle bedragen van de kinderbijslag en aanverwanten jaarlijks aan te passen aan de evolutie van de conventionele lonen.

De minister verwijst naar zijn tussenkomst bij het amendement nr. 241.

Amendement nr. 242 wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 243

De heer D'Hooghe en mevrouw van Kessel dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 243) dat tot doel heeft te vermijden dat een kind dat een bestaansminimum ontvangt het recht op gewaarborgde gezinsvergoeding niet zou verliezen.

De heer Van den Brande verwijst naar de schriftelijke toelichting bij het amendement.

De minister wijst erop dat dit amendement overbodig is aangezien hetgeen met dit amendement wordt beoogd, reeds sedert twee jaar in de wetgeving is opgenomen.

ministre est sensible au problème qui a été soulevé et affirme que le ministre de l'Intégration sociale travaille à le résoudre.

M. Barbeaux estime que la situation budgétaire actuelle n'est pas comparable à la situation dans laquelle le gouvernement rouge-romain de l'époque a pris la mesure d'économie évoquée par le ministre.

L'amendement n° 6 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement n° 241

M. D'Hooghe et Mme van Kessel déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2 amendement n° 241) tendant à insérer un article 95bis (nouveau) qui vise à adapter l'allocation familiale garantie en fonction de l'évolution des salaires conventionnels.

Le ministre estime que cet amendement généreux ne constitue pas la bonne manière de faire de la politique sociale. La mesure proposée est trop générale et trop linéaire.

L'amendement n° 241 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement n° 242

M. D'Hooghe et Mme van Kessel déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 242) qui vise à adapter annuellement tous les montants des allocations familiales et allocations apparentées à l'évolution des salaires conventionnels.

Le ministre renvoie à son intervention concernant l'amendement n° 241.

L'amendement n° 242 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement n° 243

M. D'Hooghe et Mme van Kessel déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 243) qui vise à éviter qu'un enfant recevant le minimum de moyens d'existence perde le droit à une allocation familiale garantie.

M. Van den Brande renvoie à la justification écrite de l'amendement.

Le ministre souligne que cet amendement est superflu, car ce qu'il vise à instaurer figure déjà depuis deux ans dans la législation.

Amendement nr. 243 wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 244

De heer D'Hooghe en mevrouw van Kessel dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 244) dat ertoe strekt artikel 2, § 2, van de wet van 27 februari 1987 betreffende de tegemoetkomingen aan gehandicapten aan te vullen met een lid dat bepaalt dat een handicap inzake het verlies van zelfredzaamheid ook na de leeftijd van 65 jaar kan worden bewezen via een zelfredzaamheidsevaluatie in de ziekteverzekering in het kader van de hulp aan derden, door minimaal 11 punten te bekomen op deze zelfredzaamheidsschaal.

De heer Van den Brande verwijst naar de schriftelijke toelichting. Het amendement probeert enkel een maatregel van sociale rechtvaardigheid te verzekeren.

De minister verduidelijkt dat rechthebbenden voor de leeftijd van 65 jaar een integratietegemoetkoming kunnen krijgen indien zij aan de gestelde voorwaarden voldoen. Na de leeftijd van 65 jaar blijft de betrokkene van deze maatregel genieten als een verworven recht, tenzij de hulp aan bejaarden voor de betrokkenen interessanter zou zijn. Het amendement nr. SOC 114 is in feite strijdig met de filosofie en de logica van het systeem: het zou een discriminatie kunnen invoeren ten aanzien van andere bevolkingsgroepen die op medische gronden in aanmerking zouden komen maar die het niet zouden krijgen. Over dit thema zou een grondig debat moeten worden gevoerd die het ontwerp van programmawet overstijgt.

Amendement nr. 244 wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 245

De heer D'Hooghe en mevrouw van Kessel dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 245) dat ertoe strekt een artikel 117bis (nieuw) in te voegen waardoor gezinsbijslagen, in het kader van de inkomensvervangende tegemoetkoming, niet mogen beschouwd worden als een inkomen. Er bestaat immers geen verband met het verdienvermogen van de gehandicapte.

De minister is van oordeel dat het amendement zonder voorwerp is aangezien artikel 13 van de wet van 27 februari 1987, waarnaar het amendement verwijst, wordt geschrapt door artikel 129 van voorliggend ontwerp.

Amendement nr. 245 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 3 stemmen.

L'amendement n° 243 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement n° 244

M. D'Hooghe et Mme van Kessel déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 244) qui tend à compléter l'article 2, § 2, de la loi du 27 février 1987 relative aux allocations aux handicapés par un alinéa disposant qu'un handicap en matière de perte d'autonomie peut également être reconnu après l'âge de 65 ans, par une évaluation d'autonomie, en assurance-maladie dans le cadre de l'aide de tiers, si l'on obtient au moins 11 points sur cette échelle d'autonomie.

M. Van den Brande renvoie à la justification écrite. L'amendement tente simplement d'assurer une mesure d'équité sociale.

Le ministre explique que les ayants droit peuvent obtenir une allocation d'intégration avant l'âge de 65 ans s'ils répondent aux conditions posées. Après l'âge de 65 ans, l'intéressé continue à bénéficier de cette mesure à titre de droit acquis, à moins que l'aide aux personnes âgées ne soit plus favorable pour les intéressés. L'amendement n° 244 est en fait contraire à la philosophie et à la logique du système. Il pourrait introduire une discrimination à l'égard d'autres catégories de population qui entreraient en ligne de compte pour des motifs médicaux mais qui n'obtiendraient rien. Ce thème devrait faire l'objet d'un débat approfondi, qui dépasse le cadre d'une loi-programme.

L'amendement n° 244 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement n° 245

M. D'Hooghe et Mme van Kessel déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 245) tendant à insérer un article 117bis (nouveau) disposant que, dans le cadre de l'allocation de remplacement de revenus, les allocations familiales ne doivent pas être considérées comme un revenu. Il n'y a en effet aucun lien avec la capacité de gain du handicapé.

Le ministre estime que l'amendement est sans objet dès lors que l'article 13 de la loi du 27 février 1987, auquel l'amendement se réfère, est supprimé par l'article 129 du projet à l'examen.

L'amendement n° 245 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement nr. 246

De heer D'Hooghe en mevrouw van Kessel dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 246) om de gelijke behandeling van bebouwde en onbebouwde onroerende goederen in de nieuwe regeling van de inkomensgarantie voor ouderen te garanderen.

De minister wijst er op dat voor een dergelijke maatregel geen budgetten voorhanden zijn. Bovendien is het geen goede maatregel omdat het geen algemene maatregel van vrijstelling is.

Amendement nr. 246 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 247

De heer Steverlynck c.s. dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 247) dat tot doel heeft de toekenning van de integratietegemoetkoming uitsluitend afhankelijk te maken van een medische beoordeling en niet langer van een inkomensstoets.

De minister verbaast zich over dit amendement. Het amendement pleit er volgens hem voor om op federaal niveau een zorgverzekering in te voeren.

De heer Van den Brande bestrijdt de interpretatie van de minister. Het amendement heeft uitdrukkelijk betrekking op de integratietegemoetkoming. In de marge hiervan drukt spreker overigens zijn afkeuring uit voor de intentie van de minister om alles wat te maken heeft met de kennisontwikkeling en de preventieve gezondheidszorg op het federale niveau te betonen, terwijl dit bij uitstek een bevoegdheid voor de gemeenschappen zou moeten zijn. Het is de meerderheid wellicht enkel te doen om de politieke benoemingen.

Amendement nr. 247 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 248

De heer D'Hooghe en mevrouw van Kessel dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 248) in dat ertoe strekt een artikel 134bis in te voegen. Dit voorgestelde nieuwe artikel bepaalt dat de de Koning, na advies van de NAR, de jaarlijkse verhogingscoëfficiënt vaststelt.

De minister antwoordt dat een amendement in verband met de welvaartsvastheid van de vergoedingen ook reeds werd ingediend in de Kamer van volksvertegenwoordigers. Toch is de minister niet gewonnen

Amendement n° 246

M. D'Hooghe et Mme van Kessel déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 246) en vue d'assurer l'égalité de traitement des biens immobiliers bâtis et non bâtis dans la nouvelle réglementation de la garantie de revenus pour des personnes âgées.

Le ministre répond qu'il n'est pas prévu de budget pour une telle mesure. En outre, ce n'est pas une bonne mesure parce qu'il s'agirait d'une mesure d'exonération générale.

L'amendement n° 246 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement n° 247

M. Steverlynck et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 1390/2, amendement n° 247) ayant pour but de faire dépendre exclusivement l'octroi de l'allocation d'intégration d'une évaluation médicale et non plus d'un critère de revenus.

Le ministre s'étonne de cet amendement. L'amendement préconise, selon lui, d'instaurer au niveau fédéral une assurance autonomie.

M. Van den Brande conteste l'interprétation du ministre. L'amendement concerne très clairement l'allocation d'intégration. Au passage, l'intervenant désapprouve du reste l'intention du ministre de bétonner au niveau fédéral tout ce qui touche au développement de l'expertise et des soins de santé préventifs, alors qu'il devrait s'agir d'une compétence par excellence des communautés. Sans doute s'agit-il pour la majorité d'une affaire de nominations politiques.

L'amendement n° 247 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement n° 248

M. D'Hooghe et Mme van Kessel déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 248) visant à insérer un article 134bis. Ce nouvel article proposé dispose que le Roi fixe le coefficient d'augmentation annuelle après avoir pris l'avis du CNT.

Le ministre répond qu'un amendement relatif à la liaison des allocations au bien-être avait été déposé aussi à la Chambre des représentants. Il n'est toutefois pas partisan d'un tel système. La disposition proposée

voor een dergelijk systeem. Immers, de voorgestelde bepaling impliceert een zeer rigide ontwikkeling van de vergoedingen, daar waar deze regering eerder opteert voor een soepele en selectieve toepassing van de welvaartsvastheid, namelijk op basis van artikel 27bis van de arbeidongevallenwet van 10 april 1971. De minister vraagt dan ook het amendement niet goed te keuren.

Amendement nr. 248 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 3 stemmen.

Amendementen nrs. 7 en 8

De heer Barbeaux dient twee amendementen in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendementen nrs. 7 en 8) dat ertoe strekt een artikel 134bis (nieuw) en een artikel 134ter in te voegen die betrekking hebben op de inkomensgarantie voor ouderen, en met name voor personen die deel uitmaken van een religieuze gemeenschap.

Waar zij in het vroegere stelsel als alleenstaanden werden beschouwd is dit in het nieuwe systeem niet langer het geval maar worden zij beschouwd als deel uitmaken als een huishouden. Terwijl niemand betwist dat deze kloosterlingen heel waardevolle zaken hebben gerealiseerd, worden zij nu gediscrimineerd op het ogenblik dat ze bejaard zijn en terugkeren naar hun gemeenschap. Mochten zij zelfstandig blijven wonen, zouden zij als alleenstaande worden beschouwd. Hun inzet zou nochtans integendeel extra moeten worden gewaardeerd. Aan deze anomalie moet een einde worden gesteld, zeker nu blijkt dat de kloosterlingen wél als alleenstaande worden beschouwd wanneer het gaat om de toepassing van de maximumfactuur inzake gezondheidszorg. Vermits het om steeds minder mensen gaat, kan ook de budgettaire meerkost geen probleem vormen. Dit is het doel van het amendement nr. 7.

Het amendement nr. 8 beoogt dan weer het inkomen van de kinderen, met wie de bejaarde samenleeft, niet in rekening te brengen voor de berekening van de inkomensgarantie.

De heer Remans treedt deze opmerkingen bij en wijst erop dat vele kloosterlingen verstoten worden uit hun gemeenschap omdat dit niet langer betaalbaar blijkt.

De minister zegt het ten gronde eens te zijn met de indiener van de amendementen. Hij wijst er evenwel op dat de personen die voorheen reeds van het gewaarborgd minimuminkomen konden genieten hun verworven rechten niet verliezen. Dit neemt niet weg dat een oplossing moet worden gevonden voor de kloosterlingen, maar de bespreking van de programmawet lijkt hiervoor niet het juiste ogenblik. Wat het probleem betreft van de bejaarde die inwoont

implicite en effet un développement très rigide des allocations, alors que l'actuel gouvernement a opté plutôt pour une application souple et sélective de la liaison au bien-être, sur la base de l'article 27bis de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail. Le ministre demande dès lors le rejet de l'amendement.

L'amendement n° 248 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendements n^{os} 7 et 8

M. Barbeaux dépose deux amendements (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendements n^{os} 7 et 8) tendant à insérer un article 134bis (nouveau) et un article 134ter concernant la garantie de revenus aux personnes âgées et notamment aux personnes faisant partie d'une communauté religieuse.

Ces personnes, qui étaient considérées comme des isolés dans l'ancien système, ne le sont plus dans le nouveau régime en vertu duquel elles sont réputées faire partie d'un ménage. Alors que nul ne conteste le travail très appréciable que ces religieux ont accompli, ils sont aujourd'hui victimes d'une discrimination au moment où l'âge les contraint à réintégrer leur communauté. S'ils pouvaient continuer à habiter de manière autonome, ils seraient considérés comme des isolés. Leur dévouement devrait au contraire être davantage valorisé. Il doit être mis fin à cette anomalie, d'autant qu'il s'avère que les religieux sont bel et bien considérés comme des isolés pour l'application du maximum à facturer dans l'assurance soins de santé. Comme le nombre de personnes concernées va diminuant, le surcoût pour le budget ne devrait pas poser problème. Tel est l'objectif de l'amendement n° 7.

L'amendement n° 8 vise à ce que les revenus des enfants avec qui la personne âgée cohabite ne soient pas pris en compte pour le calcul de la garantie de revenu.

M. Remans se rallie à ces observations et fait remarquer que nombre de religieux sont rejetés de leur communauté parce que la situation n'est plus tenable financièrement.

Le ministre déclare partager l'avis de l'auteur de l'amendement sur le fond. Il souligne cependant que les personnes qui pouvaient déjà bénéficier du revenu minimum garanti ne perdent pas leurs droits acquis. Il n'en demeure pas moins que l'on doit trouver une solution pour les religieux, bien que la discussion de la loi-programme ne paraisse pas être le moment le plus propice. S'agissant du problème de la personne âgée qui cohabite avec ses enfants, le ministre fait

bij zijn kinderen, merkt de minister op dat er wel degelijk een ernstige budgettaire meerkost is.

Amendement nr. 7 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 8 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 289

De heer D'Hooghe en mevrouw van Kessel dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 289) tot invoeging van een artikel 134*bis* en volgende (nieuw) in verband met de behandeling en bestrijding van acute en chronische pijnen.

Dit amendement wordt evenwel ingetrokken.

Amendement nr. 9

De heer Barbeaux dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 9) dat beoogt een artikel 169*bis* (nieuw) in te voegen dat een wettelijk minimumbedrag van 600 miljoen euro vastlegt dat jaarlijks aan het Zilverfonds moet worden gestort.

De heer Barbeaux verklaart dat op dit ogenblik wordt bepaald dat het Zilverfonds wordt gespijsd in functie van het overschot op de begroting en op het stelsel van de sociale zekerheid. Men mag de financiering evenwel niet laten afhangen van toevallige gegevens, zoals de veiling van de UMTS-licenties, of conjuncturele schommelingen in de economie. Het Zilverfonds verzekert immers de mogelijkheid om de vergrijzing van de bevolking te financieren en dient veilig te worden gesteld. Hij verwijst voor het overige naar de schriftelijke verantwoording bij het amendement.

De minister is het niet eens met de draagwijdte van het amendement nr. 9. Hij merkt op dat het Zilverfonds nu reeds gespijsd wordt met een bedrag van 1 800 000 euro, wat overeenstemt met 0,7% van het bruto binnenlands product. Weliswaar moet erover gewaakt worden dat jaarlijks de nodige middelen worden ter beschikking gesteld van het Zilverfonds, maar het lijkt aangewezen om hiervoor telkens het advies van de Afdeling «Financieringsbehoeften» van de Hoge Raad voor de Financiën in te winnen en zoveel als mogelijk te volgen, eerder dan een bepaald bedrag in de wet te betonnen. De Hoge Raad heeft immers een grote autoriteit en is voldoende onafhankelijk van de regering om objectief te oordelen over de middelen die vereist zijn voor het Financieringsfonds.

remarquer qu'il s'agit là d'un surcoût budgétaire sérieux.

L'amendement n° 7 est rejeté par 9 voix contre 3.

L'amendement n° 8 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement n° 289

M. D'Hooghe et Mme van Kessel déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 289) qui tend à insérer des articles 134*bis* et suivants (nouveaux) relatifs au traitement des douleurs aiguës et chroniques et à la lutte contre ces douleurs.

Cet amendement est toutefois retiré.

Amendement n° 9

M. Barbeaux dépose un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 9) visant à insérer un article 169*bis* (nouveau) fixant un minimum légal de 600 millions d'euros à verser chaque année au Fonds de vieillissement.

M. Barbeaux déclare qu'il est prévu dans l'état actuel des choses que le Fonds de vieillissement est alimenté par le surplus du budget et par le régime de la sécurité sociale. L'on ne peut cependant pas subordonner le financement de ce fonds à des éléments aléatoires tels que la vente des licences UMTS ou des fluctuations conjoncturelles de l'économie. Comme le Fonds de vieillissement permet de financer les frais inhérents au vieillissement de la population, il y a lieu d'en assurer la pérennité. Il renvoie pour le surplus à la justification écrite de l'amendement.

Le ministre ne peut marquer son accord sur la portée de l'amendement n° 9. Il souligne que le Fonds de vieillissement est déjà alimenté par une somme de 1 800 000 euros, ce qui correspond à 0,7% du produit intérieur brut. S'il faut certes veiller à ce que des moyens suffisants soient mis à la disposition du Fonds chaque année, il paraît indiqué de demander chaque fois l'avis du département «Besoins de financement des pouvoirs publics» du Conseil supérieur des finances et de s'y conformer dans la mesure du possible, plutôt que de bétonner un montant dans la loi. Le Conseil supérieur jouit en effet d'une grande autorité en la matière et d'une indépendance suffisante par rapport au gouvernement pour porter une appréciation objective sur les moyens requis pour alimenter le Fonds de financement.

De heer Barbeaux repliceert dat het volgen van het advies van de Hoge Raad voor Financiën niet in de weg staat dat er een jaarlijks minimumbedrag wordt verankerd in de wet.

Amendement nr. 9 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 249

De heer D'Hooghe en mevrouw van Kessel dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 249) dat ertoe strekt een artikel 136*bis* (nieuw) in te voegen dat betrekking heeft op de jaarlijkse aanpassingen van de renten en vergoedingen inzake arbeidsongevallen.

Mevrouw van Kessel verwijst naar de schriftelijke verantwoording van het amendement.

De minister is niet tegen het beginsel van de welvaartvastheid van deze vergoedingen, maar meent dat het voorgestelde systeem te rigide en te lineair is.

Amendement nr. 249 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 250

De heer Steverlynck c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 250) dat de datum van inwerkingtreding van het hoofdstuk inzake arbeidsongevallen bepaalt op 1 april 2003.

Mevrouw van Kessel verwijst naar de schriftelijke verantwoording van het amendement.

De minister zegt verheugd te zijn dat vanuit de oppositie wordt aangedrongen op een snellere inwerkingtreding van het regeringsontwerp. Hij meent dat eerst echter de nodige administratieve schikkingen moeten kunnen worden getroffen.

Amendement nr. 250 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 251

De heer D'Hooghe en mevrouw van Kessel dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 251) dat beoogt een artikel 168*bis* (nieuw) in te voegen dat betrekking heeft op de jaarlijkse aanpassing van de schadeloosstellingen en vergoedingen inzake beroepsziekten.

Mevrouw van Kessel verwijst naar de schriftelijke verantwoording bij het amendement.

M. Barbeaux répond que le fait de suivre l'avis du Conseil supérieur des finances ne fait pas obstacle à ce qu'un montant minimum annuel soit ancré dans la loi, ce montant minimum évoluant en fonction du nombre prévisible de personnes âgées (moyenne sur 10 ans).

L'amendement n° 9 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement n° 249

M. D'Hooghe et Mme van Kessel déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 249) visant à insérer un article 136*bis* (nouveau) relatif aux adaptations annuelles des rentes et indemnités en matière d'accidents du travail.

Mme Nyssens renvoie à la justification écrite de cet amendement.

Le ministre n'est pas opposé au principe de la liaison de ces indemnités au bien-être, mais il pense que le système proposé est trop rigide et trop linéaire.

L'amendement n° 249 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement n° 250

M. Steverlynck et consorts déposent un amendement (doc. Sénat n° 2-1390/2, amendement n° 250) qui fixe au 1^{er} avril 2003 la date d'entrée en vigueur du chapitre relatif aux accidents du travail.

Mme van Kessel renvoie à la justification écrite de cet amendement.

Le ministre dit se réjouir de la demande insistante de l'opposition visant à ce que le projet du gouvernement entre en vigueur rapidement. Il estime qu'il faut cependant pouvoir prendre d'abord les dispositions administratives qui s'imposent.

L'amendement n° 250 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement n° 251

M. D'Hooghe et Mme van Kessel déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 251) visant à insérer un article 168*bis* (nouveau) relatif à l'adaptation annuelle des indemnités accordées en réparation de dommages résultant des maladies professionnelles.

Mme van Kessel renvoie à la justification écrite de cet amendement.

De minister verwijst naar zijn antwoord op het amendement nr. 249.

Amendement nr. 251 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 252

De heer D'Hooghe en mevrouw van Kessel dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 252 A) dat ertoe strekt in het ontworpen artikel *1bis* van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders een § 4 in te voegen, luidens dewelke § 1 van het artikel ook van toepassing is op alle medewerkers van de audiovisuele media of de schrijvende pers die tijdelijke en wisselende opdrachten verrichten in freelanceverband.

Mevrouw van Kessel meent immers dat het sociaal statuut van de kunstenaars ook geschikt is voor atypische beroepsgroepen die werken met korte en wisselende opdrachten.

De minister acht het niet aangewezen dat de zeer specifieke regeling voor de kunstenaars wordt uitgebreid tot andere beroepsgroepen, ook al zijn er wellicht zekere gelijkenissen.

De heer D'Hooghe en mevrouw van Kessel dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 252 B), krachtens hetwelk aan de Koning de bevoegdheid wordt verleend om het sociaal statuut van de kunstenaars van toepassing te verklaren op andere beroepsgroepen, naar gelang van de evaluatie die op termijn van de wet zal worden gemaakt.

De minister verwijst naar zijn antwoord op het eerste deel van het amendement. Het moet duidelijk zijn dat het bedoeling van de wetgever is op exclusieve wijze het statuut van de kunstenaars te regelen, met uitsluiting van andere beroeps categorieën.

De heer Remans meent dat voorzichtig moet worden omgesprongen met de techniek om het toepassingsgebied van een wet op limitatieve of nominatieve wijze te omschrijven. Hij citeert het voorbeeld van modellen die poseren in kunstacademies; naar verluidt genieten zij op sociaal vlak nauwelijks enige bescherming, ook al hebben zij een arbeidsovereenkomst gesloten met de academie. Waarom zouden zij eventueel niet onder het toepassingsgebied van de wet kunnen worden gebracht, aangezien zij toch ook creatief-artistieke prestaties verrichten?

De minister antwoordt dat modellen in kunstacademies geen kunstenaars zijn in de zin van de wet. Het feit dat zij wel degelijk met de kunstacademie een arbeidsovereenkomst hebben kunnen sluiten, geeft

Le ministre renvoie à la réponse qu'il a donnée à propos de l'amendement n° 249.

L'amendement n° 251 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement n° 252

M. D'Hooghe et Mme van Kessel déposent un amendement (doc. Sénat n° 2-1390/2, amendement n° 252 A) tendant à insérer dans l'article 1^{er}*bis* de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, un § 4 en vertu duquel le § 1^{er} de cet article s'applique également à tous les collaborateurs des médias audiovisuels ou de la presse écrite qui accomplissent des missions temporaires et variables sous statut d'indépendant.

Mme van Kessel estime en effet que le statut social des artistes convient aussi pour des groupes professionnels atypiques qui travaillent sur la base de missions courtes et variables.

Le ministre considère qu'il n'est pas indiqué d'étendre le régime très spécifique des artistes à d'autres catégories professionnelles, même s'il y a sans doute certaines similitudes.

M. D'Hooghe et Mme van Kessel déposent un amendement (doc. Sénat n° 2-1390/2, amendement n° 252 B) habilitant le Roi à déclarer le statut social des artistes applicable à d'autres catégories professionnelles, en fonction de l'évaluation qui sera faite de la loi à terme.

Le ministre renvoie à la réponse qu'il a donnée à la première partie de l'amendement. Il doit être clair que l'intention du législateur est de régler exclusivement le statut des artistes, à l'exclusion d'autres catégories professionnelles.

M. Remans estime qu'il faut manier avec prudence la technique consistant à décrire de manière limitative ou nominative le champ d'application d'une loi. Il cite l'exemple des modèles qui posent dans les écoles des Beaux-Arts; il semblerait que ces personnes n'ont quasiment aucune protection sociale, bien qu'elles aient conclu un contrat de travail avec l'école. Pourquoi ces personnes ne pourraient-elles pas être englobées dans le champ d'application de la loi, étant donné qu'elles aussi fournissent des prestations relevant de la créativité artistique?

Le ministre répond que les modèles qui posent dans les écoles des Beaux-Arts ne sont pas des artistes au sens de la loi. Le fait que ces personnes aient pu conclure un contrat de travail avec les écoles des

trouwens al aan dat hun specifieke problemen wellicht op een ander vlak moeten worden gesitueerd. Het gebrek aan voldoende sociale bescherming is wellicht het gevolg van contractuele tekortkomingen van de werkgever. Hij is van oordeel dat de in de wet opgenomen definitie van «kunstenaar» perfect omschrijft voor welke doelgroep een aangepast sociaal statuut dient te worden tot stand gebracht.

Amendement nr. 252 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 3 stemmen.

Amendementen nrs. 253 en 254

De heer Steverlynck c.s. dienen twee amendementen in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendementen nrs. 253 en 254).

Amendement nr. 253 heeft tot doel § 4 van artikel 172 te schrappen, waarin is voorzien in een evaluatie van de Commissie «Kunstenaars». Mevrouw van Kessel legt uit veeleer voorstander te zijn van een evaluatie van het sociaal statuut van de kunstenaar in zijn geheel.

In het amendement nr. 254 stelt zij tezelfder tijd voor een nieuw artikel 183*bis* in te voegen, volgens hetwelk het nieuwe statuut van de kunstenaars uiterlijk twee jaar na de inwerkingtreding van de wet in al zijn facetten moet worden geëvalueerd door middel van een verslag dat in het Parlement wordt ingediend.

De minister verzet zich met klem tegen dit amendement. Met de totstandkoming van het statuut van de kunstenaars — dat de resultante is van lange onderhandelingen en intensief overleg met alle actoren in het veld — is de regering er eindelijk in geslaagd een einde te maken aan een impasse die meer dan dertig jaar heeft geduurd. Indien het principe van een algehele evaluatie in de wet wordt ingeschreven, ontstaat, volkomen onterecht, de indruk dat het bereikte resultaat nog niet optimaal is. Zulks moet te allen prijze worden vermeden. Een en ander neemt hoegenaamd niet weg dat er voor sommige deelaspecten wel degelijk in een evaluatie is voorzien; dat is met name het geval voor de werking van de voormelde Commissie «Kunstenaars», enerzijds, alsook voor de notie «occasionele gebruikers» in het raam van de uitbreiding van de wetgeving inzake de uitzendarbeid, anderzijds.

Mevrouw van Kessel merkt op dat een algemene evaluatie veeleer een vorm van behoorlijk bestuur is dan een bewijs van wantrouwen nopens de kwaliteit van het geleverd wetgevend werk.

Amendement nr. 253 wordt verworpen met 8 stemmen tegen 2 stemmen bij 1 onthouding.

Amendement nr. 254 wordt verworpen met 8 stemmen tegen 2 stemmen bij 1 onthouding.

Beaux-Arts démontre d'ailleurs que leurs problèmes spécifiques se situent sans doute à un autre niveau. L'absence d'une protection sociale suffisante découle sans doute de fautes contractuelles dans le chef de l'employeur. Il estime que la définition de l'artiste, qui a été inscrite dans la loi, décrit parfaitement le groupe cible pour lequel un statut social adapté doit être créé.

L'amendement n° 252 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendements n^{os} 253 et 254

M. Steverlynck et consorts déposent deux amendements (doc. Sénat n° 2-1390/2, amendements n^{os} 253 et 254).

L'amendement n° 253 tend à supprimer le § 4 de l'article 172 qui prévoit une évaluation de la commission «Artistes». Mme van Kessel explique qu'elle est plutôt en faveur d'une évaluation du statut social de l'artiste dans son ensemble.

Dans l'amendement n° 254, elle propose simultanément d'insérer un nouvel article 183*bis* aux termes duquel le nouveau statut des artistes devra faire l'objet d'une évaluation portant sur toutes ses facettes dans un délai ne dépassant pas deux ans, au moyen d'un rapport déposé au Parlement.

Le ministre s'oppose avec force à cet amendement. Avec l'élaboration du statut des artistes — qui est la résultante de longues négociations et d'une concertation intensive avec tous les acteurs de terrain — le gouvernement a finalement réussi à sortir d'une impasse que l'on a connue pendant plus de trente ans. Si l'on inscrit le principe d'une évaluation générale dans la loi, cela donnera l'impression, de manière totalement injustifiée, que le résultat atteint n'est pas encore optimal. Il faut éviter cela à tout prix. Cela ne fait cependant pas obstacle à ce qu'une évaluation soit prévue pour certains aspects de ce statut; tel est notamment le cas pour le fonctionnement de la commission «Artistes» précitée, d'une part, ainsi que pour la notion d'«utilisateurs occasionnels» dans le cadre de l'extension de la législation sur le travail intérimaire, d'autre part.

Mme van Kessel fait remarquer qu'une évaluation générale ressemble davantage à une forme de bonne administration qu'à un signe de méfiance envers la qualité du travail législatif accompli.

L'amendement n° 253 est rejeté par 8 voix contre 2 et 1 abstention.

L'amendement n° 254 est rejeté par 8 voix contre 2 et 1 abstention.

Amendement nr. 255

De heer D'Hooghe en mevrouw van Kessel dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 255) dat beoogt een artikel 187*bis* in te voegen, waarin de schadelijke gevolgen inzake pensioenberekening worden verholpen die voor een uitkeringsgerechtigde werkloze kunnen ontstaan wanneer hij enige tijd als zelfstandige werkt, maar nadien die zelfstandige activiteit moet staken.

De minister stelt vast dat het amendement een «positieve discriminatie» invoert voor de gewezen zelfstandigen, maar dan wel gedragen door het stelsel werknemers. Het amendement heeft bovendien alleen maar gevolgen voor één categorie, namelijk degenen die na een periode van werkloosheid een zelfstandige activiteit hebben uitgeoefend en die daardoor nadien terug naar de werkloosheid kunnen gaan. Voor andere categorieën — bijvoorbeeld diegenen die voorheen in een niet-EU-land werden tewerkgesteld en nadien terugvallen op de werkloosheid in België — is dit niet mogelijk. In bepaalde gevallen is het fictief loon financieel interessanter, zeker als betrokkene toen een deeltijdse of halftijdse betrekking had.

De minister meent dat dit amendement een grondig onderzoek vraagt, zowel naar de implicaties en naar de budgettaire weerslag. Er dreigt een discriminatie met andere werknemers te ontstaan, zeker als men voor de gewezen zelfstandigen het minimumjaarrecht hanteert zonder hier loopbaanvoorwaarden aan te koppelen, terwijl hiervoor in beginsel een minimale tewerkstelling van 15 jaar als werknemer is vereist.

Bovendien zal de gewezen zelfstandige die een tewerkstelling van 15 jaar als werknemer kan bewijzen voor de jaren, nadat hij zelfstandige is geweest en terug in de werkloosheid is terechtgekomen, de pensioenberekening gebeuren rekening houdende met het minimumjaarrecht. In die omstandigheden is het amendement overbodig.

Amendement nr. 255 wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 256

De heer D'Hooghe en mevrouw van Kessel dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 256) dat beoogt een nieuw artikel 188*bis* in te voegen, teneinde de loongrens die in aanmerking wordt genomen voor de pensioenberekening jaarlijks opnieuw te bepalen volgens de ontwikkeling van de conventionele lonen.

Amendement n° 255

M. D'Hooghe et Mme van Kessel déposent un amendement (doc. Sénat n° 2-1390/2, amendement n° 255) qui vise à insérer un article 187*bis* remédiant aux conséquences néfastes sur le plan du calcul de la pension, qui risquent de se faire jour pour un chômeur complet indemnisé si celui-ci travaille pendant un certain temps comme indépendant et qu'il doit arrêter cette activité indépendante par la suite.

Le ministre constate que l'amendement crée une «discrimination positive» pour les anciens indépendants, mais que celle-ci est supportée par le régime des travailleurs salariés. L'amendement n'a en outre une incidence que sur une seule catégorie d'indépendants, à savoir ceux qui ont exercé une activité indépendante après une période de chômage et qui de ce fait peuvent bénéficier à nouveau du chômage. D'autres catégories — notamment les personnes qui, avant leur activité indépendante, ont été occupées dans un État non membre de l'Union européenne et qui viennent à dépendre du chômage en Belgique —, ne peuvent pas bénéficier de la mesure. Dans certains cas, le salaire fictif est financièrement plus intéressant, surtout lorsque l'intéressé travaillait à l'époque à temps partiel ou à mi-temps.

Le ministre estime que cet amendement nécessite un examen approfondi, tant en ce qui concerne ses implications qu'en ce qui concerne son impact sur le budget. On risque de créer une discrimination avec d'autres catégories de travailleurs, surtout si l'on accorde aux anciens indépendants le droit annuel minimum sans l'assortir de conditions de carrière, alors qu'en principe, les travailleurs salariés doivent attester d'une occupation minimum de 15 ans pour pouvoir y prétendre.

Par ailleurs, pour l'ancien indépendant qui peut attester d'une occupation de 15 ans en tant que travailleur salarié, après avoir été indépendant et être redevenu chômeur, le calcul de la pension se fera en tenant compte du droit annuel minimum. Dans ces conditions, l'amendement est superflu.

L'amendement n° 255 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement n° 256

M. D'Hooghe et Mme van Kessel déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 256) visant à insérer un article 188*bis* nouveau, qui prévoit que le plafond salarial qui est pris en compte pour le calcul de la pension doit être fixé chaque année à nouveau en fonction de l'évolution des salaires conventionnels.

Alhoewel er geen onmiddellijke budgettaire kost is, wijst de minister erop dat dit amendement wel een hogere financiële weerslag heeft: om de 2 jaar bijvoorbeeld 2 % toekennen is goedkoper dan dit 2 jaar na elkaar met 1 % te doen). Zal er ieder jaar de nodige budgettaire ruimte voorhanden zijn? Het loonplafond voor dit jaar speelt maar een rol voor de pensioenen die ingaan in 2004.

Bovendien moet over een dergelijke uitbreiding het advies van de Nationale Arbeidsraad worden ingewonnen. Thans wordt bepaald dat de beslissing hier toe genomen wordt door de Ministerraad. Het amendement houdt het op een gewoon koninklijk besluit. Indien dit amendement wordt aanvaard moet een zelfde regeling tenslotte ook doorgevoerd worden voor zelfstandigen omdat de inkomens- en loonplafonds aan elkaar gekoppeld zijn.

Amendement nr. 256 wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 257

De heer D'Hooghe en mevrouw van Kessel dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 257) voorziet in de invoeging van een artikel 188ter, volgens hetwelk de bevoegdheid van de Koning om het pensioenbedrag voor bepaalde pensioenen te herwaardenen wordt vervangen door een jaarlijkse aanpassing van de bedragen aan de evolutie van de conventionele lonen.

De minister verwijst naar zijn antwoord op het amendement nr. 256 en wijst er voorts op dat dit een duur voorstel is. Ook hier herhaalt hij dat het bovendien geen goed voorstel is, aangezien lineaire maatregelen geen rekening houden met prioriteiten en noodzakelijke selectiviteit die de sociale rechtvaardigheid vereist.

Amendement nr. 257 wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 258

De heer Steverlynck c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 258) dat ertoe strekt in artikel 189 uitdrukkelijk te stipuleren dat de artikelen 187 en 188 in werking treden op 1 januari 2003, daar waar krachtens de huidige tekst van dit artikel de Koning die inwerkingtreding bepaalt.

Mevrouw van Kessel verwijst terzake naar de verantwoording bij het amendement.

Le ministre souligne que bien qu'elle n'entraîne pas une dépense budgétaire directe, la disposition prévue par cet amendement a un impact considérable sur le plan financier: il est moins onéreux d'accorder tous les 2 ans 2% par exemple que d'accorder 1% deux années de suite. Disposera-t-on chaque année d'une marge budgétaire suffisante? Le plafond salarial pour cette année n'a d'incidence que sur les pensions qui prendront cours à partir de 2004.

De plus, pour une telle extension, il est nécessaire de demander l'avis du Conseil national du travail. Il est prévu actuellement que la décision est prise par le Conseil des ministres. L'amendement s'en tient quant à lui à un simple arrêté royal. Si l'amendement est accepté, il faudra en fin de compte aussi appliquer un même régime aux indépendants dans la mesure où le plafond de revenus et le plafond salarial sont liés.

L'amendement n° 256 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement n° 257

M. D'Hooghe et Mme van Kessel déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 257) visant à insérer un article 188ter, aux termes duquel le pouvoir conféré au Roi de revaloriser le montant de certaines pensions est remplacé par une adaptation annuelle des montants en fonction de l'évolution des salaires conventionnels.

Le ministre renvoie à la réponse qu'il a formulée dans le cadre de la discussion de l'amendement n° 256 et ajoute qu'il s'agit d'une proposition onéreuse. Ici aussi, il répète qu'en outre, ce n'est pas une bonne proposition, puisque des mesures linéaires ne tiennent aucun compte des priorités et de la sélectivité que requiert nécessairement la justice sociale.

L'amendement n° 257 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement n° 258

M. Steverlynck et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 258), qui vise à disposer explicitement à l'article 189 que les articles 187 et 188 entrent en vigueur le 1^{er} janvier 2003, alors qu'en vertu du texte actuel de cet article, c'est le Roi qui fixe l'entrée en vigueur.

Mme van Kessel renvoie en l'espèce à la justification de l'amendement.

De minister acht het aangewezen dat de regering over de nodige tijd kan beschikken om de uitvoering van een en ander grondig en oordeelkundig voor te bereiden.

Amendement nr. 258 wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 10

De heer Barbeaux dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 10), dat ertoe strekt een artikel 189bis in te voegen.

Hij licht toe dat het amendement ertoe strekt een einde te maken aan de onrechtvaardigheid dat mensen die een overlevingspensioen genieten en een wettelijk toegestane beroepsbezigheid uitoefenen, hun inkomen sterk zien dalen doordat zij arbeidsongeschikt of werkloos worden. Hij vraagt waartoe de minister bereid is om dit probleem op te lossen.

De minister erkent graag de deugdelijkheid van de door de heer Barbeaux voorgestelde oplossing. Hij beschikt momenteel echter niet over voldoende financiële middelen om eraan tegemoet te komen.

Amendement nr. 10 wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 259

De heer D'Hooghe en mevrouw van Kessel dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 259) dat ertoe strekt ervoor te zorgen dat de toelagen, bedoeld in de artikelen 10 tot 14 van de wet van 6 mei 2002, door de federale overheid en te haren laste aan het RSZPPO worden betaald bovenop het totaal van de aan elke politiezone verschuldigde sociale zekerheidsbijdrage.

De heer D'Hooghe verwijst terzake naar de verantwoording bij het amendement.

De minister meent dat de redenering van de indieners niet correct is. De RSZPPO krijgt vanwege de federale Staat immers een bedrag dat overeenstemt met de bijkomende lasten inzake sociale zekerheid die de politiezones te dragen hebben ingevolge de integratie in die politiezones van gewezen rijkswachters. Dat bedrag wordt in mindering gebracht op de sociale zekerheidsbijdragen — en dus niet op de dotatie die de minister van Binnenlandse Zaken aan de politiezones toekent — die de politiezones theoretisch verschuldigd zijn. Daardoor wordt bewerkstelligd dat de

Le ministre estime que le gouvernement doit pouvoir disposer du temps nécessaire pour préparer de manière approfondie et judicieuse l'exécution de l'une ou l'autre mesure.

L'amendement n° 258 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement n° 10

M. Barbeaux dépose un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 10) ayant pour but d'insérer un article 189bis.

M. Barbeaux précise que l'amendement vise à mettre fin à la situation inéquitable dans laquelle se trouvent les personnes qui, bénéficiant d'une pension de survie et exerçant une activité professionnelle autorisée par la loi, voient leurs revenus fortement baisser parce qu'elles se retrouvent en incapacité de travail ou au chômage. L'amendement propose le maintien du cumul de la pension de survie avec l'indemnité ou l'allocation de chômage. Il se demande ce que le ministre serait prêt à envisager pour répondre à ce problème.

Le ministre reconnaît volontiers la légitimité de la solution proposée par M. Barbeaux; toutefois, il ne dispose pas en ce moment de moyens financiers suffisants pour y accéder.

L'amendement n° 10 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement n° 259

M. D'Hooghe et Mme van Kessel déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 259), qui prévoit que les subventions visées aux articles 10 à 14 de la loi du 6 mai 2002 sont payées à l'ONSSAPL par l'autorité fédérale et sont à la charge de celle-ci en sus du total de la cotisation de sécurité sociale due à chaque zone de police.

M. D'Hooghe renvoie en l'espèce à la justification de l'amendement.

Le ministre estime que le raisonnement des auteurs n'est pas correct. L'ONSSAPL reçoit en effet de l'État fédéral un montant qui correspond aux charges supplémentaires de sécurité sociale que les zones de police doivent supporter à la suite de l'intégration, dans ces zones de police, d'anciens gendarmes. Ce montant est déduit des cotisations de sécurité sociale — et pas, dès lors, de la dotation que le ministre de l'Intérieur alloue aux zones de police — qui sont théoriquement dues aux zones de police. On veille de la sorte à ce que les zones de police ne supportent pas

politiezones effectief geen bijkomende lasten te dragen hebben inzake sociale zekerheid ingevolge de integratie van gewezen rijkswachters in die politiezones. Voorts zij opgemerkt dat het de politiezones zijn die sociale zekerheidsbijdragen moeten betalen, en niet een of andere instantie die sociale zekerheidsbijdragen verschuldigd is aan elke politiezone.

Amendement nr. 259 wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 260

De heer Vandenberghe c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 260) dat beoogt op duidelijke wijze in de tekst van de wet te bepalen dat deze werkgeversbijdrage ten laste komt van de federale overheid.

De heer D'Hooghe verwijst terzake naar de verantwoording bij het amendement.

Volgens de minister gaan de indieners er ten onrechte van uit dat het ontwerp betrekking heeft op de politiezones. Het artikel voorziet enkel in een bijzondere financieringswijze voor de bijdrage die de federale politie verschuldigd is op de thesaurierekening voor de betaling van de pensioenen van de geïntegreerde politie. Er is geen enkele band te leggen met om het even welke dotatieregeling ten voordele van de politiezones. Het amendement is bijgevolg zonder voorwerp.

Amendement nr. 260 wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 261

De heer Vandenberghe c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 261) dat ertoe strekt het voorgestelde artikel 13bis in te voegen daar waar het volgens de indieners thuishoort, namelijk na artikel 5.

De heer D'Hooghe verwijst naar de verantwoording bij het amendement.

De minister is van oordeel dat het amendement uitgaat van een verkeerde logica. In hoofdstuk 3 van de wet van 6 mei 2002 worden compensatieregelingen opgenomen ten voordele van de politiezones, ingevolge de integratie van gewezen rijkswachters in de politiezones. Ook de patronale bijdragen voor de pensioenen behoren tot die compensatieregeling.

Amendement nr. 261 wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen.

effectivement de charges supplémentaires de sécurité sociale à la suite de l'intégration d'anciens gendarmes dans ces zones de police. En outre, il faut remarquer que ce sont les zones de police qui doivent payer les cotisations de sécurité sociale, et non l'une ou l'autre instance qui est redevable de cotisations de sécurité sociale à chaque zone de police.

L'amendement n° 259 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement n° 260

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 260), qui vise à disposer clairement dans le texte de la loi que cette cotisation patronale est à charge du pouvoir fédéral.

M. D'Hooghe renvoie en l'espèce à la justification de l'amendement.

Selon le ministre, les auteurs partent, à tort, de l'hypothèse que le projet concerne les zones de police. L'article prévoit uniquement un mode de financement particulier pour la cotisation que la police fédérale doit au compte de trésorerie pour le paiement des pensions de la police intégrée. On ne peut faire aucun lien avec un quelconque régime de dotations en faveur des zones de police. L'amendement est donc sans objet.

L'amendement n° 260 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement n° 261

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 261), qui tend à insérer l'article 13bis proposé à l'endroit où, selon les auteurs, il a sa place, c'est-à-dire après l'article 5.

M. D'Hooghe renvoie à la justification de l'amendement.

Le ministre estime que l'amendement repose sur une logique qui n'est pas la bonne. Le chapitre 3 de la loi du 6 mai 2002 contient des règles de compensation au profit des zones de police, par suite de l'intégration d'anciens gendarmes dans lesdites zones. Les cotisations patronales versées pour les pensions font aussi partie de ce régime de compensation.

L'amendement n° 261 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement nr. 262

De heer D'Hooghe en mevrouw van Kessel dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 262), dat ertoe strekt artikel 193 aan te vullen met de zin «In elk voorkomend geval wordt de voor het personeelslid meest voordelige regeling behouden».

De heer D'Hooghe meent dat er, wanneer de socialezekerheidsaangifte voor het jaar 2002 zou ontbreken, in ieder geval moet op worden toegezien dat de meest gunstige situatie behouden blijft. Als naderhand zou blijken dat de rechten die de sociale zekerheid garandeerde in 2002 minder voordelig waren dan in het eerste trimester van 2003, mogen zij niet in het nadeel van de verzekerde herzien worden.

Volgens de minister is er sprake van een misverstand. Er hoeft geen keuze gemaakt te worden tussen twee reglementeringen, waarvan de ene belangrijker zou zijn dan de andere.

Als de inlichtingen voor 2002 ontbreken, zullen de rechten van de belanghebbenden voorlopig worden vastgesteld op basis van de gegevens die beschikbaar zijn voor het eerste trimester van 2003. Natuurlijk zullen de definitieve rechten van de belanghebbenden bepaald worden op basis van de reële gegevens, zodra die voor 2002 beschikbaar zijn.

Amendement nr. 262 wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 263

De heer Vandenberghe c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 263) dat ertoe strekt een nieuw hoofdstuk in te voegen, met als titel «Kosten van de politiehervorming».

Het amendement strekt ertoe de volledige meerkost van de politiehervorming te laten dragen door de federale regering voor zover het voor de lokale politie bijkomende of vernieuwde taken betreft. De aanvaardbare meerkost wordt jaarlijks vastgesteld in samenspraak tussen de federale en lokale overheden.

Het amendement strekt ertoe de kosten van aanwerving en verloning van bijkomend personeel te laten dragen door de Staatskas, bovenop de aan de politiezones toegekende dotaties.

De minister meent dat deze amendementen moeten worden verworpen omdat zij geen enkel verband houden met «sociale zaken» zoals die hier worden besproken, en dus niet thuishoren in titel II van de programmawet.

Het amendement betreft tevens de medische en farmaceutische kosten die het gevolg zijn arbeidson-

Amendement n° 262

M. D'Hooghe et Mme van Kessel déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 262) visant à compléter l'article 193 par la phrase «Le cas échéant, le membre du personnel se voit garantir le régime le plus favorable».

M. D'Hooghe estime qu'en cas d'absence de déclaration de sécurité sociale pour l'année 2002, il faut en tout état de cause veiller à ce que la situation la plus avantageuse soit conservée. S'il apparaissait par la suite que les droits garantis par la sécurité sociale étaient moins favorables en 2002 que pour le premier trimestre 2003, il faut prévoir qu'ils ne puissent plus être revus au désavantage de l'assuré.

Selon le ministre, il s'agit d'un malentendu. Il ne s'agit pas d'un choix à poser entre deux réglementations, entre lesquelles il faudrait poser un ordre de priorité.

Si des informations pour 2002 font défaut, on établira provisoirement les droits des intéressés sur la base des données disponibles pour le premier trimestre 2003. Mais il est évident qu'une fois les déclarations pour 2002 recueillies, les droits définitifs des intéressés seront fixés sur ces données réelles.

L'amendement n° 262 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement n° 263

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 263), visant à insérer une nouvelle section intitulée «Coût de la réforme des polices».

L'amendement vise à faire supporter le surcoût total de la réforme des polices par l'autorité fédérale pour autant qu'il s'agisse de missions complémentaires ou nouvelles. Le surcoût acceptable devra être fixé annuellement en concertation entre les autorités fédérales et locales.

L'amendement vise à faire supporter les coûts de recrutement et de rémunération du personnel complémentaire par le Trésor en sus des dotations accordées aux zones de police.

Le ministre estime que ces amendements doivent être rejetés car ils n'ont pas de lien avec les affaires sociales telles qu'on les discute ici et n'ont pas leur place au titre II de la loi-programme.

L'amendement concerne également les frais médicaux et pharmaceutiques des anciens gendarmes et

gevallen of beroepsziekten voorkomend bij vroegere rijkswachters en militairen. Volgens de heer D'Hooghe moeten ook deze kosten integraal worden gedragen door de federale overheid.

De minister wijst erop dat artikel 12 van de wet van 6 mei 2002 reeds voorziet in een algehele compensatie van die kosten. Het heeft geen zin die kosten een tweede maal te compenseren. Het amendement behoort dus verworpen te worden.

De heer D'Hooghe voegt eraan toe dat hij met een tweede deel de beroepsziekten en de arbeidsongevallen wil lichten uit de berekening van de dotatie.

Het amendement wil een nieuw artikel 193*quinquies* invoeren, om de parameters te herzien die de federale overheid op advies van het College van procureurs-generaal hanteert om de jaarlijkse dotatie van de politiezones te bepalen.

Volgens de minister deugt dat initiatief niet. Volgens de thans geldende tekst ontvangen de politiezones structureel een compensatie inzake sociale zekerheid voor 7 539 personen. Het amendement wekt de indruk dat die compensatie zou kunnen verminderen. De regering wil voorkomen dat de politiezones die indruk krijgen.

Het amendement wil een artikel 193*sexies* (nieuw) invoeren volgens hetwelk de federale overheid het bedrag van de investeringen voor de informatisering van de politiediensten jaarlijks wil vaststellen en zondig herzien op advies van het College van procureurs-generaal. Tevens bepaalt het amendement hoe het bedrag aan de *Computer Crime Unit* wordt toegekend.

Volgens de minister staat dat punt niet op de agenda. Het gaat volgens hem om een politiek debat over de hervorming van de politiediensten en niet om een behandeling van de titel die thans op de agenda staat. Hij stelt voor het amendement te verwerpen. Wat voorafgaat geldt eveneens voor de amendementen, die voorzien in de financiering van het informatiesysteem ASTRID en het begeleiden van het geldtransport. Dezelfde kritiek is eveneens van toepassing op amendement dat een nieuwe afdeling wil invoeren onder het opschrift «Administratieve en organisatiebepalingen».

Dezelfde opmerking geldt eveneens voor amendement, dat handelt over de volgorde van de veiligheidsplannen op het federale en het lokale vlak, op amendement, dat handelt over de lesprogramma's aan de politiescholen en op amendement, dat de thans geldende ministeriële omzendbrieven over de politie-hervorming wil groeperen in een koninklijk besluit.

militaires qui sont la conséquence d'accidents du travail et de maladies professionnelles. Selon M. D'Hooghe, ceux-ci doivent également être intégralement supportés par l'autorité fédérale.

Le ministre précise que la loi du 6 mai 2002 prévoit déjà dans son article 12 une compensation intégrale de ces coûts. Il ne faut donc en rien chercher à compenser une nouvelle fois ces dépenses. L'amendement doit donc être rejeté.

M. D'Hooghe ajoute qu'il souhaite précisément dans un second volet soustraire les maladies professionnelles et les accidents du travail du calcul de la dotation.

L'amendement vise à introduire un nouvel article 193*quinquies* qui prévoit que les paramètres utilisés pour fixer la dotation annuelle des zones de police sont revus annuellement par l'autorité fédérale sur avis du Collège des procureurs généraux.

Le ministre estime qu'il s'agit là d'une mauvaise initiative. Le texte actuel prévoit que les zones de police obtiennent structurellement une compensation en matière de sécurité sociale pour 7 539 personnes. L'amendement donne l'impression que ces compensations pourraient à terme diminuer. C'est un signal que le gouvernement se refuse à donner aux zones de police.

L'amendement vise à introduire un nouvel article 193*sexies* aux termes duquel le montant des investissements dans l'informatisation des services de police sont fixés annuellement par l'autorité fédérale et le cas échéant revus sur avis du Collège des procureurs généraux. Il prévoit également le mode d'octroi du montant accordé à la «*Computer Crime Unit*».

Le ministre estime que ce point n'est pas à l'ordre du jour. Il s'agit là d'un débat politique sur la réforme des polices et non de la discussion du titre qui est prévue aujourd'hui. Il propose de rejeter l'amendement. Les mêmes considérations peuvent s'appliquer aux amendements qui portent sur le financement du système informatique ASTRID et de l'escorte des transports de fonds, ainsi qu'à l'amendement qui introduit une nouvelle section intitulée «Dispositions administratives et organisationnelles».

La même remarque s'applique à l'amendement qui traite de la hiérarchie des plans de sécurité aux plans fédéral et local, à l'amendement qui traite des programmes d'enseignement dans les écoles de police et à l'amendement qui vise à reprendre dans un même arrêté royal l'ensemble des circulaires ministérielles existantes relatives à la réforme des polices.

Hetzelfde kan worden gezegd van de amendementen, die respectievelijk handelen over het onderzoek door de leden van de centrale dienst economische en financiële misdaad, de oprichting van een adviescommissie over de juridische praktijk bij de federale politie, de nachtdienst en het overdragen van administratieve verplichtingen aan een dienst die daartoe bij de politiezones wordt opgericht.

De heer D'Hooghe merkt op dat de regering zelf voor verwarring heeft gezorgd omdat zij zeer uiteenlopende onderwerpen behandelt in de programmawet.

De minister antwoordt dat de programmawet bij uitstek sociaal van aard is en dat het niet de bedoeling is een hele reeks debatten te voeren die volgens sommige leden nog steeds niet afgerond zijn.

Amendement nr. 263 werd verworpen met 9 tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 69

Mevrouw de Bethune c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 69) dat ertoe strekt in titel II van deze programmawet een nieuw hoofdstuk 14*bis* in te voegen, dat artikel 50 van de wet van 13 juli 1976 betreffende de statuten van het personeel van de krijgsmacht moet aanvullen. Het amendement heeft tot doel een borstvoedingsverlof en borstvoedingspauzes te waarborgen.

De minister betreurt het te moeten meedelen dat hij hiervoor niet bevoegd is. Hij heeft getracht de situatie van de moeders die borstvoeding geven te verbeteren in het kader van de ziekteverzekering, maar het gaat hier om een statutaire kwestie binnen de krijgsmacht.

Amendement nr. 69 wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 70

Mevrouw de Bethune c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 70) dat inhoudelijk hetzelfde is maar dat betrekking heeft op het personeel van de politiediensten.

De minister geeft hetzelfde antwoord als op het voorgaande amendement.

Amendement nr. 70 wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 264

De heer D'Hooghe en mevrouw van Kessel dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amen-

Il en est de même des amendements qui traitent respectivement des enquêtes menées par les membres du service central délinquance économique et financière, de la création d'une commission d'avis sur les pratiques juridiques au sein de la police fédérale, des services de nuit et du transfert des obligations administratives vers un service créé à cette fin au sein des zones de police.

M. D'Hooghe fait remarquer que le gouvernement a lui-même jeté une certaine confusion en traitant de sujets extrêmement différents dans la loi-programme.

Le ministre répond que la loi-programme a par excellence un caractère social et qu'il ne s'agit pas de mener toute une série de débats que certains membres pourraient encore estimer en suspens.

L'amendement n° 263 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement n° 69

Mme de Bethune et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 69) qui introduit au titre II de la présente loi-programme un nouveau chapitre 14*bis* qui vient compléter l'article 50 de la loi du 13 juillet 1976 traitant du statut du personnel des forces armées. Cet amendement vise à garantir un congé et des pauses d'allaitement.

Le ministre regrette de devoir dire qu'il ne s'agit pas là d'une de ses compétences. Il s'est efforcé d'améliorer la situation des mères allaitantes dans le cadre de l'assurance maladie mais il s'agit ici d'un problème statutaire au sein des forces armées.

L'amendement n° 69 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement n° 70

Mme de Bethune et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 70) dont le contenu est similaire mais vise cette fois le personnel des services de police.

Le ministre apporte la même réponse qu'à l'amendement précédent.

L'amendement n° 70 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement n° 264

M. D'Hooghe et Mme van Kessel déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement

dement nr. 264) dat ertoe strekt artikel 195 van de programmawet te doen vervallen, aangezien dit artikel, dat een verandering van benaming invoert, puur «cosmetisch» is en op een programmawet niet op zijn plaats is.

De minister vindt dat het hier juist wel gaat om een artikel dat in een programmawet op zijn plaats is, aangezien hert om een louter technische kwestie gaat waarbij logica en eenvormigheid met de andere artikelen wordt nagestreefd.

Amendement nr. 264 wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 265

De heer D'Hooghe en mevrouw van Kessel dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 265), dat ertoe strekt artikel 196 van de programmawet te doen vervallen, met dezelfde verantwoording als voor het vorige amendement.

De minister verwijst naar zijn antwoord met betrekking tot het vorige amendement.

Amendement nr. 265 wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 266

De heer D'Hooghe en mevrouw van Kessel dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 266), dat artikel 197 aanvult.

Artikel 197 gaat over het gebruik dat de Kruispuntbank van de sociale zekerheid maakt van de gegevens inzake de pensioenen. Er wordt verwezen naar artikel 5, § 1, eerste lid, van de wet van 15 januari 1990 inzake deze instelling en houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de sociale zekerheid en niet naar § 2, wat zinloos is.

De minister antwoordt dat dit amendement niet absoluut noodzakelijk is, aangezien er uitdrukkelijk wordt verwezen naar § 2, in § 1, eerste lid.

Amendement nr. 266 wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 267

De heer D'Hooghe en mevrouw van Kessel dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 267) dat ertoe strekt in de Nederlandse tekst het woord «winstoogmerk» te vervangen door de woorden «winstgevend doel», zodat in de ver-

n° 264) qui vise à supprimer l'article 195 de la loi-programme étant donné que cet article, qui introduit un changement de dénomination, est purement «cosmétique» et n'a pas sa place dans une loi-programme.

Le ministre estime qu'il s'agit là précisément d'un article qui a sa place dans une loi-programme car il s'agit d'une question purement technique qui vise à introduire une logique et une unité avec d'autres articles.

L'amendement n° 264 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement n° 265

M. D'Hooghe et Mme van Kessel déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 265) qui vise à supprimer l'article 196 de la loi-programme avec la même justification que pour l'amendement précédent.

Le ministre renvoie à la réponse qu'il a faite à l'amendement précédent.

L'amendement n° 265 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement n° 266

M. D'Hooghe et Mme van Kessel déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 266) qui vient compléter l'article 197.

L'article 197 traite de l'usage qui est fait par la Banque-Carrefour de la sécurité sociale des données contenues dans la banque de données relative aux pensions. Il y est fait référence à l'article 5, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à la création d'une Banque-Carrefour de la sécurité sociale et pas au § 2, ce qui n'a pas de sens.

Le ministre répond que cet amendement n'est pas indispensable car il est explicitement fait référence au § 2 dans le § 1^{er}, alinéa 1^{er}.

L'amendement n° 266 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement n° 267

M. D'Hooghe et Mme van Kessel déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 267) qui vise à remplacer dans l'article 199 le terme néerlandais «winstoogmerk» par les termes «winstgevend doel» afin qu'un même terme soit

schillende bepalingen een zelfde term wordt gehanteerd en de juridische zekerheid wordt verzekerd.

Amendement nr. 267 wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 268

De heer D'Hooghe en mevrouw van Kessel dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 268) dat in de Nederlandse tekst van artikel 200 het woord «dezelfde» wil vervangen door de woorden «dezelfde wet».

Volgens de minister gaat het om een materiële vergissing die in de Franse tekst niet voorkomt. De commissie beslist die dan ook als dusdanig te behandelen.

Amendement nr. 269

De heer D'Hooghe en mevrouw van Kessel dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 269), om artikel 201 van de programmawet te doen vervallen. Volgens de indieners beoogt het artikel alleen een naamverandering en hoort het niet thuis in een programmawet.

De minister herhaalt dat het precies gaat om een artikel dat wel in de programmawet thuishoort.

Amendement nr. 269 wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 271

De heer D'Hooghe en mevrouw van Kessel dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 271), dat artikel 202 op twee punten wil wijzigen opdat het toezichtcomité toezicht kan uitoefenen op de nieuwe verenigingen belast met het beheer en de beveiliging van de informatie.

Volgens de minister dient dit amendement geen doel omdat het toezichtcomité die bevoegdheid reeds heeft wat betreft de instellingen van sociale zekerheid en de personen die daar tewerkgesteld zijn en die krachtens de wet op de bescherming van de persoonlijke levenssfeer persoonsgegevens verwerken. Daar komt nog bij dat het niet wenselijk is aan het toezichtcomité een bevoegdheid te verlenen om toezicht uit te oefenen op instellingen die niet noodzakelijk iets uitstaande hebben met de sociale zekerheid. De minister verwijst in dit verband naar een in de Kamer ingediend voorstel dat het toezicht op de verschillende wetgevingen wil wijzigen.

utilisé dans les différentes dispositions et pour assurer la sécurité juridique.

L'amendement n° 267 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement n° 268

M. D'Hooghe et Mme van Kessel déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 268), visant à remplacer dans l'article 200 le mot néerlandais «*dezelfde*» par les mots «*dezelfde wet*».

Le ministre constate qu'il s'agit ici d'une erreur matérielle dans le texte qui n'est d'ailleurs pas présente en français. La commission décide en conséquence de la traiter comme telle.

Amendement n° 269

M. D'Hooghe et Mme van Kessel déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 269) qui vise à supprimer l'article 201 de la loi-programme étant donné que cet article, qui introduit un changement de dénomination, est purement «cosmétique» et n'a pas sa place dans une loi-programme.

Le ministre estime, comme il l'a déjà dit précédemment, qu'il s'agit là précisément d'un article qui a sa place dans une loi-programme.

L'amendement n° 269 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement n° 271

M. D'Hooghe et Mme van Kessel déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 271) qui vise à introduire à l'article 202 deux modifications afin que le Comité de surveillance puisse également exercer sa surveillance sur les nouvelles associations chargées de la gestion de l'information et de la sécurité de l'information.

Selon le ministre, cet amendement n'a pas d'objet car le comité a déjà un pouvoir de surveillance sur les institutions de sécurité sociale et les prestataires qui travaillent pour celles-ci et qui, en vertu de la loi sur la protection de la vie privée, traitent pour elles des données à caractère personnel. De plus, il n'est pas souhaitable d'octroyer au comité de surveillance un pouvoir de surveillance sur des institutions qui n'ont pas nécessairement un lien avec la sécurité sociale. Le ministre fait à cette occasion référence à une proposition déposée à la Chambre qui modifie la surveillance sur différentes législations.

Amendement nr. 271 wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 272

De heer D'Hooghe en mevrouw van Kessel dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 272), dat in artikel 209 de verplichting wil doen opnemen om het advies te verkrijgen van de Technische Raad van inplanten en van de Hogere Raad van ziekenhuizen. Volgens hen is het advies van die instellingen onontbeerlijk.

De minister verwijst naar de onderliggende filosofie van dit artikel. De ziekenhuiswet bevat een verbod om de kosten voor endoscopisch en viscerosynthetisch materiaal te factureren wanneer er geen tegemoetkoming is van de ziekte en invaliditeitsverzekering of wanneer dat materiaal niet voorkomt op de lijst van de minister van Sociale Zaken na een voorstel tot opneming in de nomenclatuur vanwege de medische hulpverleners. In dat geval heeft de Raad voor Implantaten ofwel een voorstel geformuleerd, ofwel deelgenomen aan de bespreking van het dossier. De raad ook nog om advies vragen is dan dubbelop.

Twee principes worden vooropgesteld: het verbod voor ziekenhuizen om vanaf 1 april 2003 materiaal te factureren, behoudens de twee hiervoor genoemde uitzonderingen en de gedeeltelijke terugbetaling van bepaalde delen van dit materiaal voorzien in de wet op de ziekteverzekering. In dat geval is de eerste stap een terugbetaling van 10%, terwijl het overschot wordt opgenomen in de maximumfactuur.

De heer Remans haalt aan dat heel wat aanvullende verzekeringen, ook verzekeringen beheerd door de ziekenfondsen, patiënten ertoe aangezet hebben zich bij hen aan te sluiten met als argument dat zij dit soort materiaal vergoeden. Nu neemt de ziekteverzekering deze terugbetaling over en kunnen deze verzekeringen flink wat besparen. Hij betreurt het algemene gebrek aan transparantie in de sector van de aanvullende verzekeringen van de ziekenfondsen.

Volgens de minister spelen de aanvullende verzekeringen een experimentele rol. Men mag niet vergeten dat de ziekenfondsen grondig gecontroleerd worden en dat zij niet zomaar initiatieven mogen nemen: zij moeten binnen het terrein van de gezondheid blijven. Als deze aanvullende verzekeringen wat meer financiële armslag krijgen omdat de ziekteverzekering bepaalde kosten draagt, heeft de minister daar geen probleem mee, op voorwaarde dat die vrijgekomen middelen gebruikt worden om nieuwe initiatieven inzake gezondheid te ontwikkelen. Hij is het wel eens met vorige spreker dat hierover gepraat kan worden.

De heer Barbeaux merkt op dat in een ideale situatie de aanvullende verzekering niet zou moeten

L'amendement n° 271 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement n° 272

M. D'Hooghe et Mme van Kessel déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 272) qui vise à introduire à l'article 209 l'obligation d'obtenir l'avis du Conseil technique des implants et du Conseil supérieur des hôpitaux. Ils estiment l'avis de ces instances nécessaire.

Le ministre rappelle la philosophie de cet article. Il s'agit de l'interdiction faite dans la loi sur les hôpitaux de facturer le coût du matériel endoscopique et de viscérosynthèse lorsque celui-ci ne fait pas l'objet d'une intervention de l'assurance maladie-invalidité ou ne figure pas sur une liste établie par le ministre des Affaires sociales, après une proposition d'insertion dans la nomenclature des prestations de soins de santé. Dans ce cas, soit le conseil des implants a formulé une proposition, soit il a participé à un débat sur le dossier, et on voit mal pourquoi on réclamerait encore son avis, il s'agirait d'un double emploi.

On pose deux principes: l'interdiction de facturation du matériel par les hôpitaux à partir du 1^{er} avril 2003 sauf les deux exceptions figurant ci-dessus et le remboursement partiel de certains éléments de ce matériel par la loi sur l'assurance maladie. Dans ce cas, c'est une première étape, le remboursement est de 10% mais le surplus est pris en compte dans le maximum à facturer.

M. Remans relève que de nombreuses assurances complémentaires, dont certaines gérées par les mutualités, ont poussé beaucoup de patients à adhérer à elles en soulignant qu'elles remboursaient ce type de matériel. À présent, l'assurance maladie prend le relais et ces assurances font de substantielles économies. Il déplore de manière générale un manque de transparence dans le secteur des initiatives complémentaires prises par les mutualités.

Le ministre estime que les assurances complémentaires jouent un rôle expérimental. Il ne faut pas oublier non plus que les mutualités font l'objet d'un contrôle suivi et ne peuvent pas prendre n'importe quelle initiative, elles doivent rester dans le domaine de la santé. Si la prise en charge par l'assurance maladie de dépenses que les assurances complémentaires supportaient leur donne une marge financière, cela ne le dérange pas si elle est utilisée en faveur de nouvelles initiatives dans le cadre de la santé. Il est cependant d'accord avec le dernier intervenant de mener un débat sur la question.

M. Barbeaux fait observer qu'idéalement, l'assurance complémentaire ne devrait pas exister

bestaan omdat de verplichte verzekering alle noden kan dekken. Het is precies omdat het RIZIV niet alle gezondheidsbehoeften kan dekken, dat de ziekenfondsen genoodzaakt zijn bijkomende verzekeringen uit te werken, met als enig doel de financiering, op een solidaire basis, van de behoeften die het RIZIV niet kan dekken. Met betrekking tot de transparantie wijst het lid erop dat bij wet bepaald is dat de organen van de ziekenfondsen om de zes jaar verkozen worden.

Amendement nr. 272 wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 273

De heer D'Hooghe en mevrouw van Kessel dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 273), dat ertoe strekt artikel 211 te doen vervallen.

De heer D'Hooghe verklaart dat de machtiging die dit artikel aan de Koning verleent, in strijd is met het beginsel dat de Kamer bevoegd is om de jaarlijkse begroting vast te leggen.

De minister merkt op dat de wetgever inzake alternatieve financiering ook machtigingen heeft gegeven aan de Koning. De vorige regering heeft deze techniek eveneens gebruikt, onder meer voor de administratieve begeleiding van de plaatselijke werkgelegenheidsagentschappen. De Raad van State had trouwens geen bezwaar tegen deze bepaling.

Amendement nr. 273 wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 274

De heer D'Hooghe en mevrouw van Kessel dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 274), dat ertoe strekt artikel 212 te doen vervallen.

De heer D'Hooghe verwijst naar het commentaar bij het vorige amendement.

De minister verwijst naar het antwoord dat hij tijdens de bespreking van het amendement heeft gegeven.

Amendement nr. 274 wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 275

De heer D'Hooghe en mevrouw van Kessel dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amen-

parce que l'assurance obligatoire couvrirait tous les besoins. C'est précisément parce que l'INAMI ne couvre pas tous les besoins en matière de santé que les mutualités sont obligées de créer des assurances complémentaires dont le seul objectif est de financer sur une base solidaire les besoins non couverts par l'INAMI. Quant à la transparence, le membre rappelle qu'en vertu d'une loi d'août 1990, tous les organes des mutualités sont élus tous les six ans et que l'Office de contrôle des mutualités exerce un contrôle sur toute la comptabilité au nom du ministre.

L'amendement n° 272 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement n° 273

M. D'Hooghe et Mme van Kessel déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 273) visant à supprimer l'article 211.

M. D'Hooghe déclare que l'habilitation faite au Roi par cet article est contraire au principe selon lequel la Chambre vote le budget chaque année.

Le ministre fait remarquer qu'en matière de financement alternatif, le législateur a aussi donné des habilitations au Roi. Cette technique a également été utilisée sous le gouvernement précédent, par exemple pour l'encadrement administratif des agences locales pour l'emploi. Le Conseil d'État n'a d'ailleurs pas formulé d'objections sur cette disposition.

L'amendement n° 273 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement n° 274

M. D'Hooghe et Mme van Kessel déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 274) visant à supprimer l'article 212.

M. D'Hooghe renvoie au commentaire fait à propos de l'amendement précédent.

Le ministre renvoie à la réponse qu'il a donnée à l'occasion de la discussion de cet amendement.

L'amendement n° 274 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement n° 275

M. D'Hooghe et Mme van Kessel déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement

dement nr. 275) teneinde een nieuw artikel 212*bis* in te voegen tot oprichting van een fonds dat uitsluitend bestemd is voor de financiering van de gezondheidszorg met de opbrengst van een bijzondere belasting die wordt geïnd bij de tabakindustrie.

De heer D'Hooghe legt uit dat het amendement een wetgevende bepaling van resolutie nr. 2-956 omzet.

De minister verwijst naar de uitleg van de regering in het kader van de bespreking van wetsvoorstel nr. 2-1336.

Amendement nr. 275 wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 276

De heer D'Hooghe en mevrouw van Kessel dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 276), strekkende om een artikel 213*bis* (nieuw) in te voegen ter vervanging van artikel 98, § 1, van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers.

Deze bepaling zorgt ervoor dat de bedragen van de ziekte- en invaliditeitsuitkeringen jaarlijks aan de loonevolutie aangepast worden.

De minister antwoordt dat deze bepaling een al te starre opvatting over de gezondheidszorg vertolkt. Die gaat gepaard met hoge kosten en een totaal gebrek aan selectiviteit.

Amendement nr. 276 wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 270

De heer D'Hooghe en mevrouw van Kessel dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 270) dat ertoe strekt artikel 19 van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen te vervangen.

De minister vindt dit amendement niet goed opgesteld, vooral wat betreft het onderscheid tussen wat door de wet wordt geregeld en wat aan de Koning wordt overgelaten.

Amendement nr. 270 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 277

De heer D'Hooghe en mevrouw van Kessel dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amen-

n° 275) visant à introduire un article 212*bis* nouveau créant un fonds budgétaire consacré exclusivement au financement des soins de santé et alimenté par le produit d'une taxe spéciale prélevée auprès de l'industrie du tabac.

M. D'Hooghe explique que cet amendement traduit dans une disposition législative la résolution n° 2-956.

Le ministre renvoie aux explications du gouvernement, données dans le cadre de la discussion sur la proposition de loi n° 2-1336.

L'amendement n° 275 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement n° 276

M. D'Hooghe et Mme van Kessel déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 276) visant à introduire un article 213*bis* (nouveau) afin de remplacer l'article 98, § 1^{er}, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés.

Cette disposition vise à permettre d'adapter chaque année les montants des indemnités de maladie et invalidité à l'évolution des salaires.

Le ministre réplique que cette disposition s'inscrit dans une approche des soins de santé trop rigide. Celle-ci entraîne des coûts élevés et manque totalement de sélectivité.

L'amendement n° 276 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement n° 270

M. D'Hooghe et Mme van Kessel déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 270) visant à remplacer l'article 19 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités.

Le ministre estime que le texte de cet amendement n'est pas bien conçu, notamment en ce qui concerne ce qui est réglé par la loi et ce qu'on renvoie au Roi.

L'amendement n° 270 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement n° 277

M. D'Hooghe et Mme van Kessel déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement

dement nr. 277) strekkende om een artikel 219bis in te voegen dat het eerste lid van artikel 87 van de wet betreffende de verplichte verzekering voor gezondheidszorg en uitkeringen.

Deze wijziging maakt het mogelijk elk jaar de wedde aan te passen die in aanmerking genomen wordt om de ziekte- en invaliditeitsuitkeringen te berekenen.

De minister drukt hetzelfde bezwaar uit als voor het vorige amendement.

Amendement nr. 277 wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 278

De heer D'Hooghe en mevrouw van Kessel dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 278) strekkende om een artikel 219ter in te voegen dat een 24^o toevoegt aan artikel 34, eerste lid, van de wet van 14 juli 1994 betreffende de verplichte verzekering voor gezondheidszorg en uitkeringen.

Deze wijziging strekt ertoe de terugbetaling van uitgaven in verband met medisch begeleide voortplanting toe te voegen aan de lijst.

De minister antwoordt dat daarvoor geen wetsbepaling nodig is. Deze kwestie kan worden geregeld in het koninklijk besluit op de financiering van de ziekenhuizen. Hij belooft dat hij vóór 1 juli 2003 zal trachten de nodige fondsen te vinden voor laboratoriumkosten met betrekking tot IVF.

Amendement nr. 278 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 279

De heer D'Hooghe en mevrouw van Kessel dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 279) dat ertoe strekt artikel 214 te doen vervallen.

De heer D'Hooghe verwijst naar de verantwoording bij zijn amendement nr. 273 met betrekking tot artikel 211.

De minister verbaast zich over deze kritiek. De Koning krijgt geen vrijbrief want er is een maximumbedrag vastgesteld. Men kan dit vergelijken met de techniek van de alternatieve financiering, waardoor men, zonder via een artikel van de uitgavenbegroting te moeten passeren, een heffing kan doen op de inkomsten en die overhevelen naar een post van de sociale zekerheid. Met deze bepaling wil men de werkgeversbijdragen voor de jaarlijkse vakantie een beetje verlichten.

n^o 277) visant à introduire un article 219bis nouveau modifiant l'article 87, alinéa 1^{er}, de la loi du 14 juillet 1994 concernant l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités.

Cette modification vise à permettre d'adapter chaque année le salaire, qui est pris en considération pour calculer les indemnités de maladie et invalidité.

Le ministre formule la même objection que pour l'amendement précédent.

L'amendement n^o 277 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement n^o 278

M. D'Hooghe et Mme van Kessel déposent un amendement (doc. Sénat, n^o 2-1390/2, amendement n^o 278) visant à introduire un article 219ter nouveau ajoutant un 24^o à l'article 34, alinéa 1^{er}, de la loi du 14 juillet 1994 concernant l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités.

Cette modification vise à ajouter à la liste le remboursement des dépenses liées aux prestations dans le cadre de procréation médicalement assistée.

Le ministre répond qu'il n'est pas nécessaire de prévoir une disposition législative pour cela. La question peut être réglée dans l'arrêté royal sur le financement des hôpitaux. Il s'engage à essayer de trouver un financement pour la FIV, en ce qui concerne les coûts de laboratoire, pour le 1^{er} juillet 2003.

L'amendement n^o 278 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement n^o 279

M. D'Hooghe et Mme van Kessel déposent un amendement (doc. Sénat, n^o 2-1390/2, amendement n^o 279) visant à supprimer l'article 214.

M. D'Hooghe renvoie à la justification de son amendement n^o 273 à l'article 211.

Le ministre s'étonne de la critique. Il ne s'agit pas de donner carte blanche au Roi car un montant maximum est fixé. On peut comparer cela à la technique des financements alternatifs, pour, sans passer par un article du budget des dépenses, faire un prélèvement sur des recettes et l'attribuer à un poste de la sécurité sociale. Cette disposition est liée à la volonté de diminuer un peu les cotisations patronales pour les vacances annuelles.

Amendement nr. 279 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 280

De heer D'Hooghe en mevrouw van Kessel dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 280) dat ertoe strekt artikel 216 te doen vervallen.

De heer D'Hooghe vindt dat deze bepaling niet thuishoort in een wet die wil zorgen voor «een beetje zuurstof», maar veeleer in een reparatiewet.

De minister deelt dit standpunt niet.

Amendement nr. 280 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 281

De heer D'Hooghe en mevrouw van Kessel dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 281) dat ertoe strekt in artikel 221 het woord «tewerkstelling» te vervangen door de woorden «tewerkstelling in de non-profit sector».

De minister vindt dat deze wijziging inadequaat zou zijn. Het koninklijk besluit van 18 juli 2002 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector legt precies vast welke werkgevers welke werknemers in dienst moeten nemen om recht te hebben op de verlaging van de bijdragen van Maribel. Het spreekt vanzelf dat in deze gevallen geen cumulatie wordt aanvaard. Door in artikel 221 «in de non-profit sector» toe te voegen zonder dit juridisch toe te lichten, kan men verwarring zaaien. Het begrip wordt gedefinieerd in het koninklijk besluit van 18 juli 2002.

Amendement nr. 281 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 232

De heer Barbeaux dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 232) dat ertoe strekt in het eerste lid, 15^o, derde lid, van het voorgestelde artikel 191 van de wet van 14 juli 1994 betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, de woorden «en 2 %» te vervangen door de woorden «en 3 %».

Van 1998 tot 2001 droeg de farmaceutische industrie bij tot de financiering van de sociale zekerheid *a rato* van 4% van haar omzetcijfer. In 2002 is deze bijdrage naar 3 % gezakt en dit zou in 2003 2 %

L'amendement n° 279 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement n° 280

M. D'Hooghe et Mme van Kessel déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 280) visant à supprimer l'article 216.

M. D'Hooghe estime que cette disposition n'a sa place dans une loi visant à «apporter de l'oxygène» mais dans une loi de réparation.

Le ministre ne partage pas ce point de vue.

L'amendement n° 280 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement n° 281

M. D'Hooghe et Mme van Kessel déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 281) visant à remplacer, à l'article 221, le mot «occupation» par les mots «occupation dans le secteur non marchand».

Le ministre est d'avis que cette modification serait inadéquate. L'arrêté royal du 18 juillet 2002 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non marchand détermine précisément l'engagement de quels travailleurs par quels employeurs donne droit à la réduction de cotisations Maribel. Il est évident que la règle du cumul ne peut être appliquée que dans ces cas. Ajouter la précision «secteur non marchand» à l'article 221, sans en donner de définition juridique, serait source de confusion. C'est l'arrêté royal du 18 juillet 2002 qui définit ce concept.

L'amendement n° 281 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement n° 232

M. Barbeaux dépose un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 232) visant à remplacer, à l'article 191, alinéa 1^{er}, 15^o, alinéa 3, proposé, de la loi du 14 juillet 1994 relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, les mots «et 2 %» par les mots «et 3 %».

De 1998 à 2001, l'industrie pharmaceutique contribuait au financement de la sécurité sociale à raison de 4% de son chiffre d'affaires. Cette cotisation est passée à 3% en 2002 et passerait maintenant à 2% en

worden. Parallel hiermee wordt het voorschot van de farmaceutische industrie in het kader van aanvullende heffing die verschuldigd is bij overschrijding van het globale budget bestemd voor de terugbetaling van geneesmiddelen, opgetrokken van 2,35 % naar 2,55 %. Als dit budget niet wordt overschreden, zal de farmaceutische industrie haar voorschot terugkrijgen. Er bestaat dus geen garantie meer dat deze sector, zoals de voorbije jaren, zal blijven bijdragen tot de financiering van de gezondheidszorg. Het voorgestelde amendement is gebaseerd op de oorspronkelijke intentie van de regering zoals voorgesteld in de memorie van toelichting van het wetsontwerp met betrekking tot de bijdrage van de farmaceutische sector.

De minister antwoordt dat tot deze aanpassing is besloten na overleg met de betrokken sector. Er wordt van de farmaceutische industrie een kleine extra inspanning gevraagd, door het gevraagde voorschot te verhogen met 0,2 %, wat een verlichting voor de apotheken met zich meebrengt. De farmaceutische industrie wil echter dat er progressief een einde wordt gemaakt aan het systeem van de vaste belasting. Dit is niet noodzakelijkerwijze een geschenk, aangezien de envelop in 2003 ruim overschreden zou kunnen worden. Door dit systeem wordt de sector echter duidelijker voor zijn verantwoordelijkheden geplaatst.

Volgens de heer Barbeaux biedt het dubbele systeem het voordeel dat de farmaceutische industrie via de vaste bijdrage verplicht wordt deel te nemen aan de financiering van de gezondheidszorg en dat zij via de voorschotten een zekere verantwoordelijkheid opneemt.

Amendement nr. 232 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 11

De heer Barbeaux dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 11) dat ertoe strekt een nieuw artikel 229bis in te voegen om het eerste lid van artikel 21 van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de geneeskunst aan te vullen.

Geneesmiddelen worden steeds duurder. Om dit fenomeen tegen te gaan is er een campagne gelanceerd voor generische geneesmiddelen. Het voorgestelde amendement strekt ertoe de geneesheer te verplichten om op het voorschrift de INN-naam (International non-proprietary name) te noteren, wat hem ertoe zou moeten aanzetten om generische geneesmiddelen voor te schrijven.

De minister antwoordt dat dat een delicate aangelegenheid is, waarover momenteel onderhandelingen

2003, avec une augmentation parallèle de 2,35 à 2,55 % pour l'avance que doit l'industrie pharmaceutique dans le cadre du dépassement de l'enveloppe prévue pour le remboursement des médicaments. Cependant, en l'absence de dépassement de l'enveloppe, l'industrie pharmaceutique récupérera l'avance qu'elle aura versée. Il n'y a donc plus de garantie que ce secteur continue à alimenter le financement des soins de santé comme au cours des années antérieures. L'amendement proposé revient à l'intention initiale du gouvernement présentée dans l'exposé des motifs du projet de loi en ce qui concerne la cotisation du secteur de l'industrie pharmaceutique.

Le ministre répond que cette adaptation a été décidée en concertation avec le secteur concerné. Un léger effort supplémentaire est demandé à l'industrie pharmaceutique avec une augmentation de 0,2 % de l'avance, corrélativement à un allègement pour les pharmacies. Mais l'industrie pharmaceutique souhaite qu'on mette progressivement un terme au système de taxes fixes. Ce n'est pas nécessairement un cadeau car il est possible que l'enveloppe soit largement dépassée en 2003. Par contre, le système responsabilise davantage le secteur.

M. Barbeaux estime que le double système présente l'avantage d'obliger d'une part l'industrie pharmaceutique à participer au financement des soins de santé par la contribution fixe, et, d'autre part, de responsabiliser ce secteur grâce au système des avances.

L'amendement n° 232 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement n° 11

M. Barbeaux dépose un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 11) visant à introduire un article 229bis nouveau afin de compléter l'alinéa 1^{er} de l'article 21 de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 sur l'art de guérir.

Le coût des médicaments ne cesse d'augmenter. Afin d'enrayer ce phénomène, une campagne a été lancée en faveur des médicaments génériques. L'amendement proposé vise à obliger le médecin à indiquer sur la prescription médicale la dénomination commune internationale du médicament, ce qui devrait l'inciter à prescrire des médicaments génériques.

Le ministre répond qu'il s'agit d'une question délicate, qui fait actuellement l'objet de négociations. Il

aan de gang zijn. Hij denkt eraan het eerst uit te proberen op vrijwillige basis.

De heer Remans voegt eraan toe dat men moet proberen de gezondheidszorg voor allen toegankelijk te maken, maar dat het hier voorgestelde middel om de kosten van de gezondheidszorg te verlagen niet het juiste is.

Amendement nr. 11 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 12

De heer Barbeaux dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 12) dat in het eerste lid van § 3 van het voorgestelde artikel 25 de woorden «kinderen jonger dan 16 jaar» wil vervangen door de woorden «minderjarige kinderen».

Cet amendement vise à supprimer la limitation d'âge à 16 ans pour l'intervention dans les coûts supplémentaires liées au traitement des maladies chroniques.

De minister antwoordt dat deze maatregel eerst op kinderen toegepast zal worden, omdat hij ze als een prioritaire groep beschouwt. Als het systeem goed werkt, zal het worden uitgebreid tot andere leeftijdsgroepen.

De heer D'Hooghe verwondert zich erover dat een van de voorwaarden voor het verkrijgen van een bijdrage van het solidariteitsfonds het dure karakter van de zorverlening is. Bovendien verleent artikel 230 een indrukwekkend aantal machtigingen voor de Koning.

De minister antwoordt dat het een klassieke beschrijving is van het bijzonder solidariteitsfonds, dat gebaseerd is op de gedachte dat het moet bijdragen in grote facturen. Wat de vele machtigingen aan de Koning betreft, zij zijn normaal in dit soort wetten.

Amendement nr. 12 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 282

De heer D'Hooghe c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 282) dat ertoe strekt artikel 230 in die zin te wijzigen dat niet 10% maar 50% terug te betalen van de extra kosten voor de medische materialen.

Mevrouw de Bethune verwijst naar de schriftelijke verantwoording bij het amendement.

envisage de mener d'abord une expérience sur base volontaire.

M. Remans ajoute qu'il faut s'efforcer de rendre les soins de santé accessibles à tous, mais que le moyen proposé ici pour réduire les coûts des soins de santé n'est pas adéquat.

L'amendement n° 11 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement n° 12

M. Barbeaux dépose un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 12) visant à remplacer, à l'article 25, § 3, alinéa 1^{er}, proposé, les mots «âgés de moins de 16 ans» par le mot «mineurs».

Dit amendement strekt ertoe de leeftijdsgrens van 16 jaar te schrappen voor de bijdrage in de bijkomende kosten van de behandeling van chronische ziekten.

Le ministre répond que cette mesure va d'abord s'appliquer aux enfants, qu'il estime être un groupe prioritaire. Si le système fonctionne avec succès, il pourra être étendu à d'autres groupes d'âge.

M. D'Hooghe s'étonne qu'une des conditions pour obtenir une intervention du Fonds spécial de solidarité soit le caractère onéreux de la prestation. En outre, l'article 230 contient un nombre impressionnant d'habilitations au Roi.

Le ministre répond qu'il s'agit là d'une description classique pour le Fonds spécial de solidarité, qui est basé sur l'idée qu'il doit intervenir pour des factures importantes. Quant aux nombreuses habilitations au Roi, elles constituent un procédé normal dans ce type de loi.

L'amendement n° 12 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement n° 282

M. D'Hooghe et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 282) visant à modifier l'article 230 de manière que non pas 10% mais 50% des frais supplémentaires pour matériel médical doivent être remboursés.

Mme de Béthune fait référence à la justification écrite de l'amendement.

De minister onderstreept dat het argument dat in de schriftelijke verantwoording wordt gegeven, dat de maximumfactuur slecht 5% van de bevolking ten goede zou komen, totaal onjuist is. Deze maximumfactuur wordt immers toegepast op de ganse bevolking — dit is 100%! —, voor wie een maximumbedrag voor gezondheidszorg geldt in functie van het inkomen. Sommige lagere inkomenscategorieën kunnen bovendien genieten van de zogenaamde «snelle terugbetaling»; dit komt overeen met 2,7 miljoen gezinnen.

Amendement nr. 282 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 283

De heer D'Hooghe c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 283) dat de leeftijdsgrens die wordt bepaald in artikel 230 wil optrekken van 16 naar 21 jaar.

Mevrouw de Bethune licht toe dat alle chronisch zieke kinderen moeten kunnen genieten van de terugbetaling van de extra kosten in de medische behandeling.

De minister antwoordt dat de wet uitgaat van de zgn. «pediatrische benadering» en bijgevolg als kinderen beschouwt de personen die jonger zijn dan 16 jaar.

Mevrouw de Bethune repliceert dat het Kinderrechtenverdrag 18 jaar als grens beschouwt. Mogelijk kan een zekere uniformiteit worden nagestreefd door overal in de Belgische wetgeving 18 jaar als grens voor de meerderjarigheid te nemen.

Het amendement beoogt voorts de arbitraire grens van 650 euro in artikel 230 te schrappen.

De minister meent dat een minimumdrempel nodig is om het systeem leefbaar te houden. Hij preciseert dat het hier niet gaat om de maximumfactuur, maar om de werking van het bijzonder solidariteitsfonds, dat enkel bedoeld is voor diegenen die werkelijk doorheen alle mazen van het net zijn geglipt. De terugbetaling door dit fonds is onafhankelijk van het inkomen, maar stelt wel als voorwaarde dat het moet gaan om een factuur van een zekere omvang.

Bovendien wil het amendement in § 5, vierde lid, van artikel 230 het woord «kan» vervangen door het woord «moet».

Mevrouw de Bethune preciseert dat het amendement het verplicht advies van de Commissie «tegemoetkoming geneesmiddelen» of van de Technische farmaceutische raad voorstelt.

Le ministre souligne que l'argument utilisé dans la justification écrite selon lequel la facture maximale ne profiterait qu'à 5% de la population est totalement incorrect. Cette facture maximale est en effet appliquée à l'ensemble de la population — c'est-à-dire à 100%! —, pour laquelle il y a lieu de respecter un montant maximal pour soins de santé en fonction du revenu. Certaines catégories de revenus inférieurs peuvent en outre bénéficier du «remboursement accéléré»; il s'agit de 2,7 millions de ménages.

L'amendement n° 282 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement n° 283

M. D'Hooghe et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 283) portant la limite d'âge prévue à l'article 230 de 16 à 21 ans.

Mme de Béthune déclare qu'elle estime que tous les enfants atteints d'une maladie chronique doivent pouvoir bénéficier du remboursement des frais supplémentaires liés au traitement médical.

Le ministre répond que la loi est fondée sur une «approche pédiatrique» et qu'elle considère dès lors comme des enfants les personnes âgées de moins de 16 ans.

Mme de Béthune réplique que, selon la Convention relative aux droits de l'enfant, la limite d'âge est de 18 ans. L'on pourrait assurer une certaine uniformité en fixant la limite d'âge pour ce qui est de la majorité à 18 dans l'ensemble de la législation belge.

L'amendement tend en outre à supprimer, à l'article 230, la limite arbitraire des 650 euros.

Le ministre estime qu'il faut un seuil minimal pour que le système fonctionne. Il précise que ce dont il s'agit en l'espèce, c'est non pas de la facture maximale, mais du fonctionnement du fonds de solidarité spécial qui n'est conçu que pour ceux qui sont vraiment passés au travers de toutes les mailles du filet. Le remboursement par ce fonds est indépendant du revenu, mais il y a une condition à respecter en ce sens que la facture doit être une facture d'une certaine importance.

Cet amendement entend par ailleurs remplacer dans le § 5, alinéa 4, de l'article 230 le mot «peut» par le mot «doit».

Mme de Béthune précise que l'amendement propose de rendre obligatoire l'avis de la Commission de remboursement des médicaments ou du Conseil technique pharmaceutique.

De minister repliceert dat een dergelijk advies reeds op vandaag kan worden gevraagd; hij pleit er echter voor om hiervan geen verplichting te maken.

Tenslotte strekt het amendement ertoe om de voorgestelde § 6 van artikel 230 aan te vullen in die zin dat in het jaarlijks rapport concrete voorstellen moeten worden gedaan tot wijziging van de nomenclatuur.

De minister antwoordt dat, indien zulks nodig mocht blijken, dergelijke voorstellen heus wel worden gedaan.

Amendement nr. 283 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 13

De heer Barbeaux dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 13) dat dezelfde draagwijdte heeft als het amendement nr. 282.

Amendement nr. 13 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 14

De heer Barbeaux dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 14) dat in artikel 239 wil spreken over de technische raad voor diagnostische middelen en zorgmateriaal, over de technische raad voor implantaten en over de technische raad voor bandagen, orthesen en uitwendige protezen.

De heer Barbeaux verwijst naar de schriftelijke verantwoording.

De minister is het niet eens met de strekking van dit amendement en meent dat de nieuwe Commissie in volle onafhankelijkheid moet kunnen werken. Vandaar de samenstelling, die wordt voorgesteld in artikel 239.

Amendement nr. 14 wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 15

De heer Barbeaux dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 15) dat ertoe strekt om de leeftijdsgrens van 16 jaar in artikel 243 wenst te doen vervallen.

De minister verwijst naar zijn vorige tussenkomsten omtrent de leeftijdsvoorwaarde.

Amendement nr. 15 wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen.

Le ministre réplique qu'un tel avis peut déjà être demandé à l'heure actuelle; il plaide toutefois pour que l'on n'en fasse pas une obligation.

Cet amendement tend enfin à compléter le § 6 de l'article 230 proposé pour que des propositions concrètes de modification de la nomenclature soient faites dans le rapport annuel.

Le ministre répond que, si cela devait s'avérer nécessaire, de telles propositions ne manqueraient pas d'être faites.

L'amendement n° 283 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement n° 13

M. Barbeaux dépose un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 13) dont la portée est identique à celle de l'amendement n° 282.

L'amendement n° 13 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement n° 14

M. Barbeaux dépose un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 14), visant à ce qu'il soit fait référence dans l'article 239, au conseil technique des moyens diagnostiques et de matériel de soins, au conseil technique des implants et au conseil technique des bandages, des orthèses et prothèses externes.

M. Barbeaux renvoie à sa justification écrite.

Le ministre n'est pas d'accord avec l'objet de cet amendement et considère que la nouvelle commission doit pouvoir travailler en toute indépendance. D'où la composition proposée à l'article 239.

L'amendement n° 14 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement n° 15

M. Barbeaux dépose un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 15) qui vise à supprimer la limite d'âge de 16 ans à l'article 243.

Le ministre renvoie à ses interventions précédentes concernant la condition d'âge.

L'amendement n° 15 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement nr. 284

De heer D'Hooghe en mevrouw van Kessel dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 284) dat een nieuw artikel 244*bis* wil invoegen dat de leeftijdsgrens wil optrekken van 18 naar 21 jaar voor het gehandicapte kind dat recht geeft op de verhoogde kinderbijslag.

De minister herinnert eraan dat de universele bescherming van kinderen in het kader van de maximumfactuur, ongeacht het inkomen van de ouders, behouden moet blijven. Het doel van dit amendement ontgaat de minister enigszins: wanneer er grote medische uitgaven zijn, valt men hoe dan ook onder de bescherming van de maximumfactuur.

Amendement nr. 284 wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 285

De heer D'Hooghe en mevrouw van Kessel dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 285) dat ertoe strekt een artikel 250*bis* (nieuw) in te voegen teneinde het inkomen van de invaliden te verhogen door de aanpassing van het inkomensplafond voor de personen ten laste. De indieners verwijzen naar de verantwoording van het amendement.

De minister wijst erop dat dit amendement een gigantische verhoging zou meebrengen van de inkomensgrens waaronder iemand niet wordt beschouwd als gezinshoofd. Dit gaat enorm veel geld kosten en is budgettair onmogelijk.

De minister wijst erop dat de grens in kwestie werd verhoogd in februari 2002 met een klein bedrag. Dit zal ook gebeuren januari 2003 en in april 2003. Telkens wordt de grens verhoogd met kleine bedragen om de overheidsfinanciën in evenwicht te houden.

Mevrouw de Bethune verwijst naar de precaire situatie van de doelgroep, namelijk de invaliden. Tevens kadert het voorstel ook in de tijdsgeest; de cumulregeling wordt afgebouwd voor de gepensioneerden, de individualisering van partners en gehuwden voor wie de fiscale sanctiëring wordt afgebouwd, ...

De minister antwoordt dat de sociale zekerheid gezien de geldschaarste selectief moet zijn en prioriteiten moet leggen. Het amendement is in de huidige omstandigheden onaanvaardbaar.

Amendement nr. 285 wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen.

Amendement n° 284

M. D'Hooghe et Mme van Kessel déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 284) qui tend à insérer un article 244*bis* (nouveau) visant à porter de 18 à 21 ans la limite d'âge pour l'enfant handicapé qui donne droit aux allocations familiales majorées.

Le ministre rappelle que la protection universelle des enfants dans le cadre du maximum à facturer doit être maintenue, quels que soient les revenus des parents. L'objectif du présent amendement n'échappe nullement au ministre: en cas de dépenses médicales considérables, on bénéficie de toute façon de la protection du maximum à facturer.

L'amendement n° 284 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement n° 285

M. D'Hooghe et Mme van Kessel déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 285) qui vise à insérer un article 250*bis* (nouveau) afin d'augmenter le revenu des invalides grâce à l'adaptation du plafond de revenu pour les personnes à charge. Les auteurs renvoient à la justification de l'amendement.

Le ministre fait observer que cet amendement entraînerait une augmentation gigantesque de la limite de revenu en deçà de laquelle une personne n'est pas considérée comme chef de ménage. Cette suggestion serait excessivement coûteuse et est impossible sur le plan budgétaire.

Le ministre fait remarquer que la limite en question a été légèrement augmentée en février 2002. Il en ira de même en janvier 2003 et en avril 2003. Cette limite fait chaque fois l'objet d'une légère augmentation, de manière à préserver l'équilibre des finances publiques.

Mme de Bethune évoque la situation précaire du groupe cible, à savoir les invalides. La proposition s'inscrit d'ailleurs dans l'esprit du temps: démantèlement du régime de cumul pour les pensionnés, individualisation des cohabitants et des personnes mariées pour lesquelles la pénalisation fiscale est supprimée, ...

Le ministre répond qu'étant donné la précarité des moyens budgétaires, la sécurité sociale doit être sélective et doit respecter certaines priorités. Dans les circonstances actuelles, l'amendement est inacceptable.

L'amendement n° 285 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement nr. 17

De heer Barbeaux dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 17) dat dezelfde strekking heeft als het amendement nr. 285.

Amendement nr. 17 wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 16

De heer Barbeaux dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 16) die het lot van de alleenstaande invaliden wil verbeteren door het percentage van de tegemoetkoming aan te passen.

De minister verduidelijkt dat deze aanpassing zal gebeuren op 1 januari 2003 en dus reeds bij koninklijk besluit is vastgelegd.

De heer Barbeaux trekt zijn amendement in.

Amendement nr. 286

De heer Steverlynck c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 286) in ter invoering van een artikel 257bis en 257ter. Dit amendement handelt over de toegelaten beroepsactiviteit voor gerechtigden op een overlevingspensioen.

Artikel 257bis betreft de werknemers en bepaalt dat voor de toekenning en het behoud van het recht op overlevingspensioen geen verrekening gebeurt van de inkomsten verworven uit de voortgezette beroepsactiviteit in hoofde van de gerechtigde, overlevende partner. Artikel 257ter betreft de zelfstandigen en bepaalt dat de gerechtigde aan wie een overlevingspensioen werd toegekend zonder onderbreking de bestaande beroepsactiviteit mag verderzetten zonder begrenzing van het inkomen.

Mevrouw de Bethune verwijst naar de moeilijke situatie van de weduwen die vaak nog moeten betalen voor studerende kinderen.

De minister is zich bewust van deze problematiek maar heeft niet de budgettaire mogelijkheid om er iets aan te doen. Bovendien kan men zich ook vragen stellen over het principe zelf van dit amendement, dat een absoluut afgeleid recht wil invoeren terwijl men heden eerder pleit voor de opbouw van individuele rechten, bijvoorbeeld vanuit feministische hoek.

Mevrouw de Bethune preciseert dat zij naar de toekomst toe inderdaad pleit voor individualisering. Men mag echter de situatie van mensen uit de leeftijdsgroep, die nu niet meer in staat is deze individuele rechten op te bouwen, niet uit het oog verliezen.

Amendement n° 17

M. Barbeaux dépose un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 17) dont la finalité est identique à celle de l'amendement n° 285.

L'amendement n° 17 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement n° 16

M. Barbeaux dépose un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 16) qui vise à améliorer le sort des invalides isolés par une adaptation du pourcentage d'indemnité.

Le ministre explique que cette adaptation interviendra le 1^{er} janvier 2003 et a donc déjà été fixée par arrêté royal.

M. Barbeaux retire son amendement.

Amendement n° 286

M. Steverlynck et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 286) visant à insérer un article 257bis et un article 257ter. Cet amendement traite de l'activité professionnelle autorisée pour les bénéficiaires d'une pension de survie.

L'article 257bis concerne les travailleurs salariés et dispose que pour l'octroi et le maintien du droit à une pension de survie, il n'y a aucune imputation des revenus générés par l'activité professionnelle continuée du partenaire survivant titulaire. L'article 257ter concerne les travailleurs indépendants et dispose que le bénéficiaire auquel une pension de survie a été octroyée sans interruption peut poursuivre l'activité professionnelle existante sans plafond de revenu.

Mme de Bethune évoque la situation difficile des veuves qui, bien souvent, doivent encore payer les études de leurs enfants.

Le ministre est conscient de ce problème, mais n'a pas la possibilité budgétaire d'y remédier. En outre, on peut s'interroger sur le principe même de cet amendement, qui veut instaurer un droit dérivé absolu alors que l'on plaide plutôt aujourd'hui pour la constitution de droits individuels, par exemple du point de vue féministe.

Mme de Bethune précise que pour l'avenir, elle plaide effectivement pour une individualisation. Il ne faut toutefois pas perdre de vue la situation des personnes appartenant à la catégorie d'âge qui n'est plus en état aujourd'hui d'acquiescer ces droits individuels.

De minister meent dat er een keuze moet worden gemaakt: ofwel pleit men voor de opbouw van individuele rechten, ofwel voor een verabsolutering van de afgeleide rechten.

Amendement nr. 286 wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 52

Mevrouw de Bethune en de heer Vandenberghe dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 52) in, dat een titel *Iibis* in het wetsontwerp invoegt die de artikelen 257*bis* tot 257*quinquies* omvat. Deze titel beoogt het stelsel van het ouderschapsverlof flexibeler te maken.

Het huidige stelsel heeft een aantal gebreken: het komt onvoldoende ten goede van personen met een laag inkomen of van eenoudergezinnen. Het amendement, geïnspireerd door Scandinavische voorbeelden, verdubbelt de uitkering, verlengt de duur van het ouderschapsverlof en bepaalt dat het verlof kan worden opgenomen tot het kind maximum acht jaar is.

Spreekster is onder de indruk van studies waaruit blijkt dat gezinnen met één kind slechts moeilijk aan gezinsuitbreiding toekomen. Dat komt vooral door de problemen inzake kinderopvang en de ongunstige verlofregeling. Een verbetering van het ouderschapsverlof kan terzake een maatschappelijke kentering teweeg brengen.

De minister onderschrijft de filosofie van dit amendement, maar budgettair is het heden volstrekt onhaalbaar.

Amendement nr. 52 wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 54

Mevrouw de Bethune dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 54), dat eveneens ertoe strekt een nieuwe titel *Iibis* in te voegen dat artikel 257*bis* omvat.

Spreekster legt uit dat artikel 205 van het Gerechtelijk Wetboek belet dat meewerkende echtgenoten worden benoemd tot werkend of plaatsvervangend rechter in handelszaken. Aangezien 98% van de meewerkende echtgenoten vrouwen zijn, treft deze maatregel voornamelijk de meewerkende vrouwen.

Spreekster betoogt dat dit amendement niet lichtzinnig wordt ingediend. Het ontwerp van programwet tracht terecht het statuut van de meewerkende echtgenoot te verbeteren. Het amendement schrijft zich rimpelloos in die logica in.

Le ministre estime qu'il faut faire un choix: on plaide soit pour la constitution de droits individuels, soit pour une absolutisation des droits dérivés.

L'amendement n° 286 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement n° 52

Mme de Bethune et M. Vandenberghe déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 52) qui vise à insérer dans le projet un titre *Iibis* qui contient les articles 257*bis* à 257*quinquies*. Ce titre vise à améliorer la flexibilité du régime du congé parental.

Le système actuel présente une série de lacunes: il ne bénéficie pas suffisamment aux personnes qui ont un revenu faible ou aux familles monoparentales. L'amendement, qui s'inspire de l'exemple scandinave, vise à doubler le montant de l'allocation, à prolonger la durée du congé parental et à prévoir que le congé peut être pris jusqu'à ce que l'enfant ait maximum 8 ans.

L'intervenante a été frappée par des études qui montrent que les familles ayant un seul enfant ont des difficultés à élargir la famille, principalement en raison de problèmes d'accueil des enfants ou de régimes de vacances défavorables. Une amélioration du congé parental pourrait provoquer un revirement social en la matière.

Le ministre souscrit à la philosophie de cet amendement, mais actuellement, il est totalement irréalisable budgétairement.

L'amendement n° 52 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement n° 54

Mme de Bethune dépose un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 54), qui vise également à insérer un titre *Iibis* nouveau qui contient un article 257*bis*.

L'intervenante explique que l'article 205 du Code judiciaire empêche que les conjoints aidants soient nommés juges effectifs ou suppléants en matière commerciale. Comme 98% des conjoints aidant sont des femmes, c'est une mesure qui touche principalement les conjoints aidantes.

L'intervenante confirme qu'elle ne dépose pas cet amendement à la légère. Le projet de loi-programme vise à améliorer, à juste titre, le statut du conjoint aidant. L'amendement s'inscrit parfaitement dans cette logique.

De minister vindt dit een behartigenswaardig voorstel, dat evenwel buiten het bevoegdheidsdomein van de commissie voor de Sociale Aangelegenheden valt.

Amendement nr. 54 wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen.

Amendementen nrs. 55 en 56

Mevrouw de Bethune dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 55), doch trekt dit terug in, op grond van de overweging dat het buiten de bevoegdheidssfeer van deze commissie valt. Het amendement beoogt echtgenoten die tijdens het huwelijk de naam van de andere echtgenoot hebben gebruikt, het recht te geven om, zo zij dit wensen, deze naam verder te gebruiken. Een bespreking ervan zou kunnen leiden tot een foutieve duiding van dit amendement.

Het amendement nr. 56 met betrekking tot de emancipatie effectenrapportage wordt ingetrokken.

Amendement nr. 65

Mevrouw De Schamphelaere c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 65), dat ertoe strekt een nieuwe titel *Ilbis* in het ontwerp in te voegen dat de artikelen *257bis* tot *257quaterdecies* omvat. Het amendement werkt een volwaardig statuut voor de thuisassistent uit.

De minister verzet zich tegen dit amendement. Inhoudelijk kan hij er niet mee instemmen, maar het houdt ook geen enkel verband met de programmawet.

Mevrouw de Bethune werpt op dat die bedenking kan worden gemaakt voor tal van bepalingen in dit ontwerp.

De minister nuanceert dit. De aangelegenheden die deze programmawet regelt, zijn alle het product van een langdurig politiek rijpingsproces. Die vaststelling gaat echter niet op voor de serie wetsvoorstellen die men nu, bij wege van amendement, in de programmawet poogt te smokkelen.

Mevrouw de Bethune verklaart dat de bestaande regeling voor dienstboden en huisbedienden anachronistisch is. Er is dringend nood aan een nieuw, eigentijds concept, bijvoorbeeld dat van de thuisassistentie.

Amendement nr. 65 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 3 stemmen.

Le ministre estime que c'est là une proposition louable, mais qui ne relève pas de la compétence de la commission des Affaires sociales.

L'amendement n° 54 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendements n°s 55 et 56

Mme de Bethune dépose un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 55), mais le retire, car elle considère qu'il ne relève pas de la sphère de compétence de la commission des Affaires sociales. L'amendement vise à permettre aux époux qui, pendant le mariage, ont utilisé le nom de l'autre époux, de continuer à utiliser ce nom s'ils le souhaitent. La discussion pourrait mener à un commentaire erroné de cet amendement.

L'amendement n° 56 relatif au rapport d'effets sur l'émancipation est retiré.

Amendement n° 65

Mme De Schamphelaere et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 65) qui vise à insérer un titre *Ilbis* nouveau dans le projet, comprenant les articles *257bis* à *257quaterdecies*. L'amendement élabore un statut à part entière pour l'auxiliaire ménager.

Le ministre est opposé à cet amendement. Non seulement il ne saurait marquer son accord sur le fond, mais, en outre, cet amendement n'a aucun lien avec la loi-programme.

Mme de Bethune objecte qu'on pourrait faire cette remarque à propos de nombreuses dispositions contenues dans le projet.

Le ministre nuance ce qui vient d'être dit. Les matières réglées dans la loi-programme à l'examen sont toutes le produit d'un long processus de maturation politique. Toutefois, cette constatation ne vaut pas pour une série de propositions de loi que l'on essaie d'introduire dans la loi-programme sous la forme d'amendements.

Mme de Bethune déclare que les règles actuelles concernant les employés de maison sont anachroniques. Il faut d'urgence un concept nouveau, moderne, par exemple celui d'auxiliaire ménager.

L'amendement n° 65 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement nr. 66

Mevrouw de Bethune c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 66) teneinde in de programmawet een titel *IIbis* (nieuw) in te voegen houdende het wetsvoorstel betreffende het zorgouderschap, dat door parlementsleden van haar partij in Kamer en Senaat is ingediend. Aldus wenst zij dit voorstel nog de kans van een parlementaire bespreking te gunnen. Het amendement, dat in het verlengde ligt van het adoptiedebat dat nog steeds moet worden gevoerd, strekt ertoe de artikelen 387ter (nieuw) en 387quater (nieuw) in het Burgerlijk Wetboek in te voegen.

Voor de achtergrond en de doelstelling van deze bepalingen die een antwoord wensen te bieden op de problematiek van de zorg voor kinderen in nieuwe gezinsstructuren, raadplege men de schriftelijke verantwoording van het amendement.

Amendement nr. 66 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 68

Mevrouw de Bethune c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 68) teneinde in de programmawet een titel *IIIbis* (nieuw) in te voegen houdende actualisering en humanisering van de wettelijke regeling rondom het levenloos geboren kind.

Ook dit amendement vormt de regelrechte kopie van een wetsvoorstel tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek, dat indienster, na een uitgebreide raadpleging van ouders, juristen en medici, reeds geruime tijd geleden heeft ingediend. De commissie voor de Justitie vertoont echter weinig animo om het te bespreken, zogezegd omwille van de drukke agenda. Voor nadere toelichting verwijst spreekster naar de schriftelijke verantwoording.

De minister acht dit voorstel te waardevol om het te degraderen tot een amendement op een programmawet en wenst er daarom niet op te reageren.

Amendement nr. 68 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 57

Mevrouw de Bethune c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 57) omtrent het kindeffectenrapport.

Amendement n° 66

Mme de Bethune et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 66) qui vise à insérer, dans la loi-programme, un titre *IIbis* (nouveau) contenant la proposition de loi relative à la parenté sociale, qui a été déposée par des parlementaires de son parti à la Chambre et au Sénat. Elle souhaite ainsi permettre à cette proposition d'être discutée par les parlementaires. L'amendement, qui s'inscrit dans le droit fil du débat sur l'adoption qui doit encore être mené, vise à insérer les articles 387ter (nouveau) et 387quater (nouveau) dans le Code civil.

Pour ce qui est du contexte et de l'objet de ces dispositions, qui visent à répondre au problème de la prise en charge des enfants dans de nouvelles structures familiales, on renvoie à la justification écrite de l'amendement.

L'amendement n° 66 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement n° 68

Mme de Bethune et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 68) qui vise à insérer, dans la loi-programme, un titre *IIIbis* (nouveau) portant actualisation et humanisation du statut légal de l'enfant né sans vie.

Cet amendement constitue lui aussi une reprise littérale d'une proposition de loi visant à modifier le Code civil, que l'auteur a déposée il y a un certain temps, après avoir largement consulté des parents, des juristes, et des médecins. Toutefois, la commission de la Justice ne semble guère vouloir discuter cette proposition, sous prétexte d'un ordre du jour chargé. L'intervenante renvoie, pour davantage de précisions, à la justification écrite.

Le ministre estime que cette proposition a trop de valeur pour qu'on la réduise à un amendement à une loi-programme; c'est pourquoi il ne souhaite pas y réagir.

L'amendement n° 68 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement n° 57

Mme de Bethune et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 57) relatif à l'évaluation de l'incidence des décisions sur l'enfant.

Omdat het reeds in de commissie voor de Financiën en de Economische Aangelegenheden van de Senaat is besproken, wordt het hier ingetrokken.

Amendementen nrs. 286 en 287

De heer D'Hooghe en mevrouw van Kessel dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 286) teneinde artikel 384 te doen vervallen dat betrekking heeft op het rusthuis «Zeemanshuis» van de «Stichting Helena en Isabella Godtschalck».

De minister van Sociale Zaken verklaart dat dit rusthuis een tachtigtal jaar geleden is opgericht dankzij een legaat. Na zoveel jaren is het Rekenhof nu tot de bevinding gekomen dat het rusthuis daardoor een openbare instelling is die enkel statutair personeel mag aantrekken. Aangezien het rusthuis sinds zijn oprichting echter steeds personeel op grond van een arbeidsovereenkomst in dienst heeft genomen, zou het inopportuun zijn om deze instelling nu te verplichten om haar personeel op grond van het statuut te werk te stellen. Daarom regulariseert de voormelde bepaling de bestaande toestand.

De heer D'Hooghe en mevrouw van Kessel dienen een subsidiair amendement in op het amendement nr. 286 (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 287) teneinde de tweede zin van dit artikel te doen vervallen. Zij verwijzen naar de schriftelijke verantwoording van hun amendement.

De minister verzet zich tegen het amendement. Aangezien het personeel van het betrokken rusthuis in dienstverband is tewerkgesteld, is het logisch dat de gehele regelgeving betreffende de arbeidsvoorwaarden van personeelsleden in overheidsdienst niet op hen van toepassing is.

Amendement nr. 286 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 287 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 53

Mevrouw de Bethune dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 53) dat betrekking heeft op de zogenaamde «Copernicushervorming» van de ambtenarij. Dit wordt echter ingetrokken omdat het in de commissie voor de Binnenlandse Zaken is behandeld.

Amendement nr. 64

Mevrouw De Schamphelaere c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement

Dès lors qu'il a déjà été discuté en commission des Finances et des Affaires économiques du Sénat, cet amendement est retiré ici.

Amendements nos 286 et 287

M. D'Hooghe et Mme van Kessel déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 286) en vue de supprimer l'article 384 qui a trait à la maison de repos «Zeemanshuis» de la «Fondation Helena et Isabelle Godtschalck».

Le ministre des Affaires sociales déclare que cette maison de repos a été fondée il y a 80 ans environ grâce à un legs. Après toutes ces années, la Cour des comptes vient de découvrir que, de ce fait, la maison de repos était une institution publique ne pouvant recruter que du personnel statutaire. Étant donné toutefois que depuis sa création, la maison de repos a toujours engagé du personnel dans les liens d'un contrat de travail, il serait inopportun de l'obliger aujourd'hui à occuper ce personnel sur la base du statut. C'est la raison pour laquelle la disposition susvisée régularise la situation existante.

M. D'Hooghe et Mme van Kessel déposent à l'amendement n° 286 un amendement subsidiaire (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 287) visant à supprimer la deuxième phrase de cet article. Ils se réfèrent à leur justification écrite.

Le ministre s'oppose à l'amendement. Dès lors que le personnel de la maison de repos en question est occupé dans le cadre d'un contrat de travail, il est logique que l'ensemble de la réglementation relative aux conditions de travail des membres du personnel des services publics ne leur soit pas applicable.

L'amendement n° 286 est rejeté par 9 voix contre 3.

L'amendement n° 287 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement n° 53

Mme de Bethune dépose un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 53) relatif à la «Réforme Copernic» de la fonction publique. Cet amendement est toutefois retiré car il a été examiné en commission de l'Intérieur.

Amendement n° 64

Mme De Schamphelaere et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement

nr. 64) teneinde in de programmawet een titel *XIIIbis* (nieuw) in te voegen, houdende aanvulling van artikel 442*bis*, tweede lid, van het Strafwetboek. De voorgestelde bepaling regelt met betrekking tot pesterijen of belaging, dat een klachtmisdrijf is, de vraag wie in geval van overlijden van het slachtoffer klacht kan indienen. De wet van 11 juni 2002 heeft deze kwestie niet geregeld. Het verdient dan ook aanbeveling deze lacune snel aan te vullen door te bepalen dat een erfgenaam tot en met de derde graad het klachtrecht heeft. Voor het overige wordt verwezen naar de schriftelijke verantwoording van het amendement.

De minister van Sociale Zaken wenst hier niet nader op in te gaan omdat de minister van Justitie dat reeds heeft gedaan in een reactie op een parlementaire vraag dienaangaande. In ieder geval moet men ermee rekening houden dat slachtoffers van pesterijen of hun nabestaanden civielrechtelijk reeds over een voldoende rechtsmiddel beschikken om financiële genoegdoening te verkrijgen, namelijk artikel 1382 van het Burgerlijk Wetboek. Bijgevolg rijst de vraag of er wel nood is aan andere regelingen.

Amendement nr. 64 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 67

Mevrouw de Bethune c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 67) dat ertoe strekt een titel *XVIIbis* in te voegen betreffende de instelling van een betaalde borstvoedingspauze.

Mevrouw de Bethune verwijst naar de verantwoording bij het amendement.

De minister is van oordeel dat over een dergelijk belangrijke aangelegenheid voorwerp moet kunnen uitmaken van een grondig sociaal overleg. De NAR zou hierover dan ook een advies moeten uitbrengen alvorens terzake een wettelijke regeling te treffen.

Mevrouw de Bethune herinnert eraan dat de van kracht zijnde regeling niet afdoende is, vandaar dat het amendement een recht van twee uur borstvoedingspauzes per dag voorstelt. Op basis van het in België van kracht zijnde sociaal akkoord heeft een werkneemster op vandaag slechts recht op één uur borstvoedingspauze per dag. Tevens blijft de spreker pleiten voor een borstvoedingsverlof, bijvoorbeeld door de verdubbeling van het ouderschapsverlof van 3 tot 6 maanden en het versoepelen van het ouderschapsverlof. Spreker erkent dat op vandaag ons arbeidsbestel ongunstig is om een borstvoedingscultuur te kunnen doen ontwikkelen. Nochtans verplichten allerlei internationale conventies België ertoe inspanningen in die zin te doen.

Amendement nr. 67 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 3 stemmen.

n° 64) en vue d'insérer dans la loi-programme un titre *XIIIbis* (nouveau) complétant l'article 442*bis*, alinéa 2, du Code pénal. La disposition proposée règle, en ce qui concerne le harcèlement, qui est un délit sur plainte, la question de savoir qui peut déposer plainte en cas de décès de la victime. La loi du 11 juin 2002 n'a pas réglé cette question. Il conviendrait donc de combler rapidement cette lacune en disposant qu'un héritier dispose du droit de plainte jusqu'au troisième degré inclus. Pour le reste, il est renvoyé à la justification écrite de l'amendement.

Le ministre des Affaires sociales ne tient pas à approfondir cette question parce que le ministre de la Justice l'a déjà fait en réaction à une question parlementaire qui s'y rapportait. En tout cas, il faut tenir compte du fait que les victimes de harcèlements ou leurs proches disposent déjà d'un moyen de droit suffisant en droit civil pour obtenir satisfaction financièrement, à savoir l'article 1382 du Code civil. On peut donc se demander si d'autres réglementations sont nécessaires.

L'amendement n° 64 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement n° 67

Mme de Bethune et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 67), qui vise à insérer un titre *XVIIbis* concernant l'instauration d'une pause d'allaitement rémunérée.

Mme de Bethune renvoie à la justification de l'amendement.

Le ministre considère qu'une question aussi importante doit pouvoir faire l'objet d'une concertation sociale approfondie. Le CNT devrait donc émettre un avis à ce sujet avant qu'une disposition légale ne soit prise en la matière.

Mme de Bethune rappelle qu'étant donné que la réglementation en vigueur n'est pas satisfaisante, l'amendement propose un droit à une pause d'allaitement de deux heures. En vertu de l'accord social en vigueur en Belgique, une travailleuse n'a droit aujourd'hui qu'à une heure de pause d'allaitement par jour. L'intervenante plaide également en faveur d'un congé d'allaitement, par exemple en doublant le congé parental pour le faire passer de 3 à 6 mois et en assouplissant le congé parental. Elle reconnaît que notre régime de travail actuel n'est pas propice au développement d'une culture de l'allaitement. Pourtant, diverses conventions internationales obligent la Belgique à faire des efforts dans ce sens.

L'amendement n° 67 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement nr. 71

Mevrouw de Bethune c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 71) dat betrekking heeft op de bevordering van de evenwichtige aanwezigheid van vrouwen en mannen in het gerecht.

Dit amendement wordt ingetrokken.

Amendement nr. 72

Mevrouw de Bethune en de heer Vandenberghe dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 72) dat ertoe strekt een titel *Ibis* in te voegen in de programmawet teneinde een volwaardig adoptieverlof voor werknemers én zelfstandigen uit te bouwen. Voor nadere uitleg bij het amendement verwijst de hoofdindienster naar de verantwoording bij het amendement.

Het belangrijkste bezwaar voor de minister om het amendement te aanvaarden, is de budgettaire impact van dergelijke maatregel.

De budgettaire impact zou volgens mevrouw de Bethune echter beperkt zijn: voor het jaar 2000 werden slechts 245 kinderen geadopteerd in Vlaanderen. Zij begrijpt dan ook niet waarom de regering zich zo sterk verzet tegen de voorgestelde regeling die uitgaat van de filosofie van de gelijkberechtiging van alle vrouwen en kinderen.

De minister verduidelijkt dat één van de redenen waarom dergelijke maatregelen op weerstand stuiten, te maken heeft met het feit dat de voorgestelde maatregelen gesitueerd worden in regelingen van arbeidsongeschiktheid. Er zou hiervoor een *sui generis*-systeem moeten worden voorzien. De ziekteverzekering is in feite niet echt de plaats om dergelijke maatregelen in op te nemen.

Mevrouw de Bethune repliceert echter dat de beperkte budgettaire kost van een dergelijke maatregel ertoe kan bijdragen dat ouders en kind in het kader van adoptie beter aan elkaar zullen gehecht geraken. Een dergelijke preventieve maatregel kan op termijn kostenbesparend zijn op verschillende vlakken die betrekking hebben op de fysieke en geestelijke gezondheidszorg.

Amendement nr. 72 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 3 stemmen.

**2. Titel III: Volkgezondheid,
Consumentenzaken
en Leefmilieu**

Amendementen nrs. 186 en 187

De heer D'Hooghe dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 186) dat beoogt

Amendement n° 71

Mme de Bethune et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 71), qui vise à promouvoir une présence équilibrée des femmes et des hommes dans les instances judiciaires.

Cet amendement est retiré.

Amendement n° 72

Mme de Bethune et M. Vandenberghe déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 72) qui vise à insérer un titre *Ibis* dans la loi-programme, afin d'élaborer un congé d'adoption à part entière pour les travailleurs et les indépendants. L'intervenante principale renvoie, pour plus de précisions, à la justification de l'amendement.

L'obstacle à l'adoption de l'amendement est, pour le ministre, l'incidence budgétaire qu'aurait une telle mesure.

Toutefois, selon Mme de Bethune, l'incidence budgétaire en serait limitée: en l'an 2000, seuls 245 enfants ont été adoptés en Flandre. Dès lors, elle ne comprend pas pourquoi le gouvernement s'oppose aussi nettement aux règles proposées, qui se fondent sur la philosophie de l'égalité des droits de toutes les femmes et de tous les enfants.

Le ministre précise qu'une des raisons pour lesquelles cette mesure se heurte à une résistance est qu'elle se situe dans le cadre de l'incapacité de travail. Il faudrait prévoir un système *sui generis* en la matière. En réalité, l'assurance maladie n'est pas véritablement l'endroit adéquat où inclure pareille mesure.

Mme de Bethune réplique pourtant que le coût budgétaire limité de cette mesure pourrait contribuer à l'établissement d'un meilleur lien entre parents et enfants dans le cadre de l'adoption. Pareille mesure préventive pourrait permettre de réaliser des économies dans plusieurs domaines concernant la santé publique, physique et mentale.

L'amendement n° 72 est rejeté par 9 voix contre 3.

**2. Titre III: Santé publique,
Protection de la consommation
et Environnement**

Amendements n°s 186 et 187

M. D'Hooghe dépose un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 186) qui vise à insérer un

een artikel 258bis in te voegen, dat een wettelijke basis schept voor een adequate bescherming van proefpersonen die deelnemen aan medisch-wetenschappelijk onderzoek. Dit wordt ingegeven door de praktijk die op het vlak van experimenten met mensen en van de ethische toetsing van dergelijke onderzoeken gegroeid is.

Momenteel houden drie nationale of federale commissies zich bezig met experimenten met mensen: het Raadgevend Comité voor bio-ethiek, het Nationaal Fonds voor wetenschappelijk onderzoek en de Nationale Raad van de orde der geneesheren. De voorbije jaren hebben zij aan de hand van internationale instrumenten, een vorm van « *case law* » ontwikkeld en de weg voorbereid naar een wettelijk kader.

In het advies nr. 13 van 9 juli 2001 en het inleidend verslag heeft het Raadgevend Comité voor bio-ethiek vastgesteld dat er dringend nood is aan dergelijk kader. Het Raadgevend Comité stelt daarbij vast dat sedert de experimentele geneeskunde op het einde van de 19e eeuw een definitieve vorm heeft aangenomen, het biomedisch experiment met mensen een belangrijke plaats heeft gekregen, en een grote invloed heeft gehad op de vooruitgang van de geneeskunde tijdens de 20e eeuw. De legitimiteit van het experimenteren met mensen is nauw verbonden met de legitimiteit van de wetenschappelijke geneeskunde; in feite zou men moeten stellen dat ze er volledig van afhangt.

De aanleiding voor het advies nr. 13 van 9 juli 2001 van het Raadgevend Comité voor bio-ethiek waren onder meer de lacunes in de toetsingsprocedures. Daarbij zou een soort van « *shoppen* » bestaan tussen « gemakkelijke ethische commissies en strengere ».

Experimenteren met mensen komt ook aan bod bij de werking van het Nationale Fonds voor wetenschappelijk onderzoek (NFWO).

In het kader van haar interne kwaliteitszorg worden alle aanvragen die experimenten met de mens en/of experimenten met monsters afkomstig van de mens omvatten, voorgelegd aan het lokale ethische comité van de betrokken onthaalinstelling. Geen enkele financiering wordt door het NFWO verleend aan aanvragen waarvoor geen gunstig advies van het betrokken ethisch comité kan worden voorgelegd. Bovendien functioneert binnen de Wetenschappelijke Commissie Medische Ethiek van het Fonds een werkgroep voor het bestuderen van het experimenteren met de mens van geneesmiddelen en de verschillende verwickelingen hieromtrent, alsook een werkgroep inzake de voorlichting van het grote publiek en van de juridische middelen in het bijzonder omtrent problemen verbonden aan experimenten met de mens.

De huidige praktijk of procedureregels voor het experimenteren met mensen worden grotendeels beheerst door de plichtenleer van de Nationale Orde

article 258bis, créant un cadre légal pour une protection adéquate des participants à la recherche médico-scientifique. Cet amendement s'inspire de la pratique qui s'est développée dans le domaine de l'expérimentation humaine et du contrôle éthique de cette recherche.

Actuellement, trois commissions nationales ou fédérales s'occupent de l'expérimentation humaine: le Comité consultatif de bioéthique, le Fonds national de la recherche scientifique et l'Ordre national des médecins. Ces dernières années, on a développé, grâce à des instruments internationaux, une forme de « *case law* » et on a ouvert la voie à un cadre légal.

Dans son avis n° 13 du 9 juillet 2001, et dans l'introduction, le Comité consultatif de bioéthique a constaté qu'il existait un besoin urgent d'un tel cadre. Le Comité consultatif a constaté, à cet égard, l'importance prise, depuis la définition de la médecine expérimentale à la fin du 19^e siècle, par l'expérimentation biomédicale sur l'homme et son impact majeur sur les progrès de la médecine au 20^e siècle. La légitimité de l'expérimentation humaine a un lien étroit avec la légitimité reconnue à la médecine scientifique: on doit même dire qu'elle en dépend.

L'avis n° 13 du 9 juillet 2001 du Comité consultatif de bioéthique faisait suite, notamment, à des lacunes constatées dans les procédures de contrôle. Il existerait une pratique de « *shopping* » entre des commissions éthiques « souples » et d'autres « plus sévères ».

L'expérimentation sur l'être humain intéresse également le fonctionnement du Fonds national de la recherche scientifique (FNRS).

Dans le cadre de son contrôle de qualité interne, toutes les demandes comportant des expériences sur l'être humain et/ou sur des prélèvements réalisés sur l'être humain sont soumis au comité local d'éthique de l'institution d'accueil concernée. Le FNRS n'octroie aucun financement aux demandes pour lesquelles un avis favorable du comité d'éthique concerné n'a pas pu être présenté. En outre, la Commission scientifique d'éthique médicale du Fonds possède un groupe de travail chargé d'étudier les expérimentations de médicaments sur l'être humain et leurs différentes implications, ainsi qu'un groupe de travail chargé d'informer le grand public et les milieux juridiques, en particulier au sujet des problèmes liés aux expériences sur l'être humain.

La pratique ou les règles de procédure actuelles applicables à l'expérimentation impliquant des êtres humains sont régies en grande partie par le code déon-

van geneesheren. Experimenten met mensen mogen slechts gebeuren na uitgebreide en ernstige proefnemingen met dieren, en het medisch-wetenschappelijk onderzoek met proefpersonen mag enkel plaatsvinden wanneer de arts die deelneemt aan het biomedisch onderzoek zich ervan vergewist heeft of het onderzoeksprotocol wel degelijk werd voorgelegd aan een erkende commissie voor medische ethiek. De onderzoeksprotocollen worden enkel positief beoordeeld wanneer aan een aantal criteria is voldaan:

— het wetenschappelijk onderzoek zal leiden tot nieuwe inzichten op het vlak van de geneeskunde;

— het is niet mogelijk tot dergelijk inzicht te geraken op een andere, minder ingrijpende manier;

— het belang van het onderzoeksresultaat staat in redelijke verhouding tot de bezwaren en de risico's voor de proefpersoon.

Het is daarbij de Nationale Raad van de orde van geneesheren die de lokale commissies erkent. Voornoemde Nationale Raad heeft overigens de voorbije decennia zich meermaals uitgelaten over allerhande aspecten van experimenten met mensen. Vooral de opdracht en werking van de ethische commissies en de deontologie van de arts zijn daarbij uitvoerig aan bod gekomen.

De basisbeginselen voor de uitvoering van proeven met mensen berusten op de bescherming van de rechten van de mens en de menselijke waardigheid met betrekking tot toepassingen van de biologie en de geneeskunde. Het is tegen deze achtergrond dat voorliggend amendement een wettelijke regeling wil uitwerken. Hoe legitiem het experimenteren met mensen ook mag zijn, het betreft een bio-ethische kwestie, waarbij waarden als vrijheid van onderzoek, de eerbied voor de menselijke persoon en voor het privéleven, het «no harm»-beginsel en het rechtvaardigheidsbeginsel met elkaar in conflict komen.

In België werd de Verklaring van Helsinki van de «World Medical Association» (1975) en de «EEC Note for Guidance in Good Clinical Practice» bindend verklaard door de Nationale Raad van de orde der geneesheren. En hoewel België nog steeds niet de Conventie van de Raad van Europa betreffende de rechten van de mens en de Biogeneeskunde ratificeerde, worden in de praktijk de beginselen ervan gehanteerd bij het beoordelen van de aanvragen voor experimenten met mensen.

Naast deze praktijk kan verwezen worden naar de verschillende instrumenten die de Europese instellingen hebben ontwikkeld. De meest recente is de richtlijn 2001/20/EG van het Europese Parlement en de Raad van 4 april 2001 betreffende de onderlinge aan-

totologische van l'Ordre national des médecins. Les expériences sur des êtres humains ne peuvent être menées qu'après des essais circonstanciés et sérieux sur des animaux et la recherche médico-scientifique sur des volontaires ne peut avoir lieu que lorsque le médecin qui participe à la recherche biomédicale s'est assuré que le protocole de recherche a bel et bien été présenté à une commission agréée d'éthique médicale. Les protocoles de recherche ne bénéficient d'une appréciation positive que si un certain nombre de critères sont remplis :

— la recherche scientifique débouchera sur de nouvelles connaissances dans le domaine de la médecine;

— il n'est pas possible de parvenir à ces connaissances d'une manière différente et moins invasive;

— l'importance du résultat de la recherche est proportionnelle aux inconvénients et aux risques encourus par la personne qui se prête à l'expérience.

C'est le Conseil national de l'Ordre des médecins qui agréé les commissions locales. Ce conseil s'est du reste exprimé à plusieurs reprises au cours des dernières décennies sur toutes sortes d'aspects des expériences sur l'être humain. Il a surtout été abondamment question de la mission et du fonctionnement des commissions d'éthique et de la déontologie du médecin.

Les principes de base de la réalisation d'expériences sur des personnes reposent sur la protection des droits de l'être humain et de la dignité humaine relativement aux applications de la biologie et de la médecine. C'est dans ce contexte que le présent amendement se propose d'élaborer une réglementation légale. Si légitime que puisse être l'expérimentation sur des êtres humains, il s'agit d'une question de bioéthique mettant en conflit des valeurs telles que la liberté de la recherche, le respect de la personne humaine et de la vie privée, le principe de «no harm» et le principe d'équité.

En Belgique, la Déclaration d'Helsinki de la «World Medical Association» (1975) et la «Note explicative de la Commission européenne relative aux bonnes pratiques cliniques» ont été rendues obligatoires par le Conseil national de l'Ordre des médecins. Et bien que la Belgique n'ait pas encore ratifié la Convention du Conseil de l'Europe sur les droits de l'homme et la biomédecine, elle en applique les principes dans la pratique, lors de l'évaluation des demandes d'expérimentations sur l'homme.

Outre cette pratique, on peut évoquer les divers instruments développés par les institutions européennes. Le plus récent est la directive 2001/20/CE du Parlement européen et du Conseil du 4 avril 2001 concernant le rapprochement des dispositions législa-

passing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen van de lidstaten inzake de toepassing van goede klinische praktijken bij de uitvoering van klinische proeven met geneesmiddelen voor menselijk gebruik. Deze richtlijn moet in de lidstaten geïmplementeerd zijn tegen voorjaar 2003.

Het amendement wil tevens een aanvulling zijn op de wet op de patiëntenrechten, die in juli 2002 door het Parlement werd goedgekeurd. Weliswaar raakt laatstgenoemde wet de problematiek zijdelings aan (een amendement om specifiek een schriftelijke toestemming te voorzien bij experimenten werd verworpen); maar een bijkomende bescherming voor proefpersonen is nodig. Het betreft immers niet alleen de belangen van de patiënt zelf, maar ook belangen van derden zijn aan de orde: de vooruitgang van de wetenschap, de belangen van toekomstige patiënten, commerciële belangen (bijvoorbeeld het op de markt brengen van nieuwe geneesmiddelen). Dit geeft een bijzondere dimensie aan de beschermwaardigheid aan de toestemming van de proefpersoon.

Daarenboven moet bijzondere aandacht besteed worden aan personen die meer kwetsbaar zijn of die niet in staat zijn een vrije en geïnformeerde toestemming te geven. Het betreft op een niet exhaustieve wijze: experimenten met minderjarigen, psychiatrische patiënten, onbekwamen, met gevangenen, met bejaarden in rusthuizen, met sociaal kwetsbare groepen (personen uit diverse culturele gemeenschappen, noodlijdende personen, onderdanen uit ontwikkelingslanden), met zwangere vrouwen of vrouwen die borstvoeding geven, alsook de studies waarin het bekomen van de toestemming van de proefpersoon interfereert met het onderzoek zelf.

Het wetsvoorstel behandelt niet de problematiek inzake het onderzoek op *in vitro* embryo's, hetgeen in een ander wetsvoorstel van de indiener wordt geregeld.

Het toepassingsgebied van het amendement wordt bepaald door de definitie van « medisch-wetenschappelijk onderzoek »: de wetenschappelijke proeven of experimenten waarbij mensen worden onderworpen aan handelingen of gedragwijzen met het oog op de ontwikkeling van biologische en medische kennis.

In het amendement wordt de vrijheid van een persoon om onder bepaalde voorwaarden deel te nemen aan een medisch-wetenschappelijk onderzoek erkend. Uitgangspunten hierbij zijn het recht van elk proefpersoon op de eerbiediging van zijn fysieke en psychische integriteit en zijn recht op privacy.

Het experimenteren op een gezonde persoon is slechts toegestaan wanneer de proefpersoon meerderjarig is, bewust zijn vrije voorafgaandelijke toestemming kan geven en in omstandigheden waar een af-

tives, réglementaires et administratives des États membres relatives à l'application de bonnes pratiques cliniques dans la conduite d'essais cliniques de médicaments à usage humain. Cette directive doit être mise en œuvre dans les États membres pour le printemps 2003.

L'amendement se veut également un complément à la loi sur les droits des patients, adoptée par le Parlement en juillet 2002. Certes, cette loi concerne indirectement la problématique qui nous occupe (un amendement visant à prévoir spécifiquement un consentement écrit lors d'expérimentations a été rejeté), mais une protection complémentaire pour les personnes soumises à la recherche est indispensable. En effet, il n'y va pas uniquement des intérêts du patient lui-même, mais aussi des intérêts de tiers: les progrès de la science, les intérêts des futurs patients, les intérêts commerciaux (par exemple, la mise sur le marché de nouveaux médicaments). Cela confère une dimension particulière à la valeur du consentement de la personne soumise à la recherche.

Une attention particulière doit en outre être accordée aux personnes qui sont plus vulnérables ou qui ne sont pas en mesure de donner un consentement libre et éclairé. Citons entre autres les expérimentations sur les mineurs, les patients psychiatriques, les incapables, les détenus, les personnes âgées en maison de repos, les groupes socialement vulnérables (personnes issues de communautés culturelles diverses, personnes nécessiteuses, ressortissants de pays en développement), les femmes enceintes ou qui allaitent, ainsi que les études dans le cadre desquelles l'obtention du consentement de la personne soumise à la recherche interfère sur la recherche elle-même.

La proposition de loi ne traite pas de la problématique de la recherche sur les embryons *in vitro*, laquelle est réglementée dans une autre proposition de loi de l'auteur.

Le champ d'application de l'amendement est déterminé par la définition de la « recherche médico-scientifique »: les essais ou expérimentations scientifiques lors desquels des personnes sont soumises à des actes ou à des modes de comportement en vue du développement des connaissances biologiques et médicales.

L'amendement reconnaît la liberté d'une personne de participer, sous certaines conditions, à une recherche médico-scientifique. Cette reconnaissance est basée, d'une part, sur le droit au respect de l'intégrité physique de toute personne soumise à la recherche et, d'autre part, sur son droit à la vie privée.

L'expérimentation sur une personne saine n'est autorisée que lorsque la personne soumise à la recherche est majeure, est en mesure de donner consciemment son libre consentement préalable et se trouve

doende medische controle elke verwikkeling kan voorkomen.

De toestemming die de proefpersoon geeft, dient niet alleen voorafgaandelijk te worden gegeven maar ook «geïnformeerd» te zijn. In hoofde van de arts-onderzoeker bestaat een verplichting om de proefpersoon vooraf, tijdens en na het onderzoek afdoende en uitgebreid in te laten lichten door een arts die niet betrokken is bij de uitvoering van het onderzoek.

De proefpersoon moet bovendien vooraf worden ingelicht over zijn rechten en over de waarborgen voor zijn bescherming, en zijn schriftelijke toestemming geven.

Het amendement maakt een onderscheid naargelang de leeftijdscategorie. Voor proefpersonen onder 18 jaar is de schriftelijke toestemming van de ouders of de wettelijke vertegenwoordiger noodzakelijk. Hierbij wordt rekening gehouden met de maturiteit van de betrokkene. Volwassenen dienen zelf schriftelijk toestemming te geven.

Het voorliggend wetsvoorstel voorziet tevens in een aparte regeling naargelang de wilsbekwaamheid of -onbekwaamheid van de proefpersoon. Ook hier speelt het begripsvermogen en de betrokkenheid van de proefpersoon een belangrijke rol.

De praktijk wijst uit dat het overgrote deel van de proefpersonen patiënt is en om die reden wordt gevraagd mee te werken aan het onderzoek. Bij gezonde vrijwilligers moet de eventuele vergoeding in redelijke verhouding staan tot de belasting voor de proefpersonen en niet de doorslag kunnen geven om mee te werken.

Proefpersonen hebben in ieder geval te alle tijde het recht om te stoppen met het onderzoek zonder redenen te moeten opgeven of zonder schadevergoeding hiervoor verschuldigd te zijn.

Amendement nr. 187 (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 187) wenst vervolgens een artikel 258ter in te voegen in de programmawet, dat betrekking heeft op de schadevergoeding die het gevolg kan zijn van de experimenten op mensen en op de daarbij horende verzekering. Mevrouw De Schamphelaere verwijst naar de schriftelijke verantwoording bij het amendement.

De minister meent dat aan dergelijke belangrijke beschouwingen de nodige aandacht moet worden verleent, maar meent dat zulks niet dient te gebeuren in het kader van de bespreking van een programmawet. Hij herinnert eraan dat de bepalingen van artikel 258 uitvoering geven aan de Europese richtlijn en de Belgische wetgeving hiermee in overeenstemming

dans des conditions telles qu'un contrôle médical suffisant permette d'éviter toute complication.

L'accord de la personne soumise à la recherche doit non seulement être donné préalablement, mais doit aussi être «éclairé». Le médecin chercheur est obligé de veiller à ce que la personne soumise à la recherche soit informée avant, pendant et après la recherche par un médecin non impliqué dans l'exécution de la recherche.

En outre, le sujet d'expérience doit être informé au préalable des droits et des garanties de protection dont il dispose et donner son consentement écrit.

L'amendement fait une distinction selon la catégorie d'âge. Pour les sujets d'expérience de moins de 18 ans, le consentement écrit des parents ou du représentant légal est requis. Il est ici tenu compte de la maturité de l'intéressé. Les adultes doivent donner eux-mêmes leur consentement écrit.

La proposition de loi en discussion prévoit également une réglementation distincte selon que le sujet d'expérience est apte ou inapte à exprimer sa volonté. Ici aussi, la capacité de compréhension et l'implication du sujet d'expérience jouent un rôle important.

En pratique, la majeure partie des sujets d'expérience sont des patients et c'est pour cette raison qu'on leur demande de collaborer à la recherche. Chez les volontaires en bonne santé, l'éventuelle rémunération doit être raisonnablement proportionnelle aux contraintes pour les sujets d'expérience et ne doit pas être l'élément prépondérant les poussant à collaborer.

Les sujets d'expérience ont en tout cas à tout moment le droit d'arrêter la recherche sans devoir donner de raisons ou sans être redevables d'une indemnisation.

L'amendement n° 187 (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 187) vise ensuite à insérer dans la loi-programme un article 258ter, qui porte sur l'indemnisation à laquelle peuvent donner lieu les expériences sur des personnes et l'assurance correspondante. Mme De Schamphelaere renvoie à la justification écrite de l'amendement.

Le ministre considère qu'il faut consacrer l'attention requise à des considérations aussi importantes, mais que cela ne doit pas s'inscrire dans le cadre de la discussion d'une loi-programme. Il rappelle que les dispositions de l'article 258 mettent à exécution la directive européenne et rendent la législation belge conforme à celle-ci. Il renvoie à

brenge. Hij verwijst naar de inleidende uiteenzetting die hij heeft gegeven en naar de memorie van toelichting bij het wetsontwerp.

Amendement nr. 186 wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 187 wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 164

De heer D'Hooghe dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 1390/2, amendement nr. 164) dat er toe strekt een nieuw hoofdstuk *1bis* in te voegen houdende de artikelen 258*bis* tot 258*ter* teneinde een Wetenschappelijke Raad op te richten.

Mevrouw De Schamphelaere licht toe dat haar fractie bezwaren heeft bij de oprichting van het Kenniscentrum als parastatale en door middel van een artikel in de voorliggende programmawet. Dit maakt een echte parlementaire bespreking onmogelijk.

De Raad van State wees bovendien op mogelijk verregaande gevolgen voor de privacy wat een advies van de privacycommissie noodzaakt.

De senator wijst er verder op dat de globale taken van het op te richten kenniscentrum verantwoord zijn dat het zwaartepunt ervan bij de gemeenschappen zou komen te liggen. Het federale niveau is dus niet het correcte niveau om deze instelling op te richten.

Gelet op al deze opmerkingen formuleert dit amendement een alternatief waarvoor wordt verwezen naar de schriftelijke verantwoording.

De minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu antwoordt dat er inderdaad argumenten zijn om de oprichting van het Kenniscentrum niet via de programmawet te verwezenlijken. Hij meent echter dat het voorliggend werkstuk een evenwichtig geheel vormt en wijst op de noodzaak van de oprichting.

De minister is een grote voorstander van de oprichting van het kenniscentrum als een parastatale B, en niet als een VZW. Het centrum moet immers beleidsondersteunend werken en heeft een duidelijke politieke verantwoordelijkheid. De Raad van Bestuur is evenwichtig samengesteld.

Wat de privacy betreft, zegt de minister dat er wel degelijk een advies van de commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer is geweest, en werd er rekening gehouden met de goede opmerkingen. De opsplitsing tussen het verzamelen van de gegevens en de analyse ervan is hiervan een gevolg.

l'exposé introductif qu'il a fait et à l'exposé des motifs du projet de loi.

L'amendement n° 186 est rejeté par 9 voix contre 3.

L'amendement n° 187 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement n° 164

M. D'Hooghe dépose un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 164), qui vise à insérer un chapitre I^{er}*bis* nouveau comportant les articles 258*bis* et 258*ter* en vue de créer un Conseil scientifique.

Mme De Schamphelaere explique que son groupe est hostile à la création du centre d'expertise sous la forme d'un parastatal et par la voie d'un article de la loi-programme en discussion. Cela rend impossible une véritable discussion parlementaire.

Le Conseil d'État ayant en outre mis en garde contre de sérieuses conséquences possibles pour la vie privée, il s'impose de demander un avis à la commission pour la protection de cette dernière.

L'intervenant ajoute que les tâches globales du Centre d'expertise à créer justifient que le centre de gravité de celui-ci se situe dans les communautés. Le niveau fédéral n'est donc pas le niveau correct où créer cette institution.

Étant donné toutes ces remarques, l'amendement à l'examen propose une solution de rechange, pour laquelle l'intervenant renvoie à la justification écrite.

Le ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement répond qu'il y a effectivement des arguments pour ne pas procéder à la création du Centre d'expertise par le biais de la loi-programme. Il pense toutefois que le document à l'examen constitue un ensemble équilibré et il insiste sur la nécessité de la création envisagée.

Le ministre est très partisan de créer le Centre d'expertise sous forme de parastatal B, et non sous un statut d'ASBL. Le travail du centre consistera en effet à étayer une politique et il aura une responsabilité clairement politique. La composition du conseil d'administration est équilibrée.

En ce qui concerne la vie privée, le ministre déclare qu'il y a bel et bien eu un avis de la Commission de la protection de la vie privée et qu'il a été tenu compte des remarques exprimées. La distinction qui est faite entre la collecte de données et leur analyse en est une conséquence.

Ook wat betreft de discussie over de bevoegde overheid is de minister het niet eens met de indiener van het amendement. De bevoegdheden van het kenniscentrum zijn op dit ogenblik federaal, ongeacht het gegeven dat sommigen dit liever anders zouden zien. Er is trouwens voorzien dat de gemeenschappen opdrachten kunnen geven en contracten kunnen afsluiten. De federale overheid blijft echter de verantwoordelijke overheid.

Amendement nr. 164 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 1 stem.

Amendement nr. 18

De heer Barbeaux dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 1390/2, amendement nr. 18) dat een taalkundige verbetering van artikel 259 inhoudt en zo voor meer conformiteit tussen de Nederlandse en Franse tekst zorgt.

Amendement nr. 18 wordt verworpen met 7 stemmen tegen 1 stem bij 2 onthoudingen.

Amendement nr. 165

De heer D'Hooghe dient een amendement in op artikel 259 (stuk Senaat, nr. 1390/2, nr. 165) om het Kenniscentrum om te vormen tot een VZW. Hij verwijst naar zijn schriftelijke verantwoording.

Amendement nr. 165 wordt verworpen met 8 stemmen tegen 2 stemmen.

Amendement nr. 166

De heer D'Hooghe dient een ander amendement in op artikel 259 (stuk Senaat, nr. 1390/2, amendement nr. 166) dat er ook toe strekt het Kenniscentrum om te vormen tot een VZW en op te nemen in eenzelfde structuur als de Kruispuntbank. Hij verwijst naar zijn schriftelijke verantwoording.

De minister stelt dat hij het kenniscentrum niet in eenzelfde structuur wenst als de Kruispuntbank omdat het verzamelen van gegevens totaal verschillend is van de analyse ervan. Het zwaartepunt van het kenniscentrum zal op de analyse komen te liggen. Hij wijst er op dat er afwijkingen voorzien zijn op het ambtenarenstatuut die voor een voldoende soepelheid zouden moeten zorgen.

Amendement nr. 166 wordt verworpen met 8 stemmen tegen 2 stemmen.

En ce qui concerne également la discussion sur l'autorité compétente, le ministre ne partage pas le point de vue de l'auteur de l'amendement. Les attributions du Centre d'expertise se situent actuellement au niveau fédéral, même si certains verraient volontiers les choses autrement. Il est du reste prévu que les communautés puissent confier des missions et conclure des contrats. L'autorité fédérale demeure toutefois l'autorité responsable.

L'amendement n° 164 est rejeté par 9 voix contre 1.

Amendement n° 18

M. Barbeaux dépose un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 18) qui apporte une correction linguistique à l'article 259 et vise à une meilleure concordance entre le texte néerlandais et le texte français.

L'amendement n° 18 est rejeté par 7 voix contre 1 et 2 abstentions.

Amendement n° 165

M. D'Hooghe dépose un amendement à l'article 259 (doc. Sénat, n° 2-1390/2, n° 165) qui vise à transformer le Centre d'expertise en ASBL. Il se réfère à sa justification écrite.

L'amendement n° 165 est rejeté par 8 voix contre 2.

Amendement n° 166

M. D'Hooghe dépose un autre amendement à l'article 259 (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 166) qui vise aussi à transformer le centre d'expertise en une ASBL et à l'intégrer dans une structure identique à celle de la Banque-Carrefour. Il renvoie à sa justification écrite.

Le ministre dit qu'il ne tient pas à intégrer le centre d'expertise dans une structure identique à celle de la banque-carrefour parce que la collecte de données est une activité radicalement différente de leur analyse. L'activité du centre d'expertise sera axée sur l'analyse. Il souligne qu'on a prévu des dérogations au statut des fonctionnaires pour garantir suffisamment de souplesse.

L'amendement n° 166 est rejeté par 8 voix contre 2.

Amendement nr. 167

De heer D'Hooghe dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 167) dat er toe strekt artikel 260 te doen vervallen. Hij verwijst naar zijn schriftelijke verantwoording.

Amendement nr. 167 wordt verworpen met 8 stemmen tegen 2 stemmen.

Amendement nr. 168

De heer D'Hooghe dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 168) dat er toe strekt artikel 262 te doen vervallen omdat de federale overheid niet de meest geschikte overheid is om het kenniscentrum op te richten en verwijst naar zijn schriftelijke verantwoording.

De minister is het niet eens met deze zienswijze en benadrukt dat de Raad van State hier geen opmerkingen over heeft gemaakt.

Amendement nr. 168 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 1 stem.

Amendement nr. 169

De heer D'Hooghe dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 169) dat een taalkundige verbetering inhoudt van artikel 262.

Amendement nr. 169 wordt verworpen met 8 stemmen tegen 2 stemmen.

Amendement nr. 170

De heer D'Hooghe dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 170A) dat in een eerste punt een 8e punt wil toevoegen aan § 1 van artikel 263 waardoor ook rekening kan worden gehouden met vroegere onderzoeken en analyses van de niet verklaarbare en objectiveerbare verschillen in de uitgaven tussen de verschillende gemeenschappen.

De minister wijst er op dat dit voor een deel reeds in de opdracht van het kenniscentrum verwerkt zit. Hij meent bovendien dat het amendement te beperkt is doordat het enkel de niet verklaarbare verschillen en niet de verklaarbare verschillen vermeldt. Het amendement goedkeuren zou daarom geen goede zaak zijn.

Het amendement nr. 170A wordt verworpen met 9 stemmen tegen 1 stem bij 2 onthoudingen.

Het amendement nr. 170B strekt ertoe artikel 263 aan te passen in die zin dat het jaarlijkse activiteitenverslag ook aan de Senaat moet worden bezorgd.

Amendement n° 167

M. D'Hooghe dépose un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 167) qui vise à supprimer l'article 260. Il renvoie à sa justification écrite.

L'amendement n° 167 est rejeté par 8 voix contre 2.

Amendement n° 168

M. D'Hooghe dépose un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 168) qui vise à supprimer l'article 262, parce que les pouvoirs publics fédéraux ne sont pas les plus appropriés pour créer le centre d'expertise et il renvoie à sa justification écrite.

Le ministre ne partage pas ce point de vue et souligne que le Conseil d'État n'a pas formulé de remarque à ce propos.

L'amendement n° 168 est rejeté par 9 voix contre 1.

Amendement n° 169

M. D'Hooghe dépose un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 169) qui vise à apporter une correction de texte à l'article 262.

L'amendement n° 169 est rejeté par 8 voix contre 2.

Amendement n° 170

M. D'Hooghe dépose un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 170A) qui vise à ajouter un 8^e point au § 1^{er} de l'article 263 de manière que l'on puisse aussi tenir compte d'examen et d'analyses antérieurs au sujet de différences inexplicables et non objectivables dans les dépenses entre les diverses communautés.

Le ministre souligne que telle est déjà en partie la mission du centre d'expertise. Il estime en outre que l'amendement est trop restrictif en tant qu'il ne porte que sur les différences inexplicables et non objectivables. Adopter l'amendement ne serait dès lors pas une bonne chose.

L'amendement n° 170A est rejeté par 9 voix contre 1 et 2 abstentions.

L'amendement n° 170B vise à modifier l'article 263 pour qu'il prévoit que le rapport d'activité annuel soit également transmis au Sénat.

De heer Barbeaux spreekt zijn uitdrukkelijke steun uit voor het voorgestelde amendement. Zoals blijkt uit deze bepaling, waarin het jaarlijkse activiteitenverslag enkel moet worden meegedeeld aan de Kamer van volksvertegenwoordigers, is een dubbele lezing van de voorgestelde wetteksten noodzakelijk. Spreker vindt het immers zeer belangrijk om het jaarlijks activiteitenverslag eveneens aan de Senaat te bezorgen en hij roept zijn collega's dan ook op om het voorgestelde amendement goed te keuren. Immers, het engagement van de huidige minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu is, wat betreft het meedelen van het verslag aan de Senaat, onvoldoende. Niets garandeert immers dat ook zijn opvolgers dit engagement zullen waarmaken.

De minister begrijpt de bekommernis van de senatoren. Hij engageert zich dan ook om jaarlijks het activiteitenverslag aan de Senaat mee te delen. Naast het persoonlijke engagement van hemzelf stelt de minister dat de Senaat als parlementaire instelling voldoende krachtig is om de mededeling van het jaarlijkse activiteitenverslag aan de Senaat af te dwingen. Immers, geen enkele toekomstige minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft, zal de vraag van de Senaat om het jaarlijkse activiteitenverslag ter beschikking te stellen kunnen negeren.

Tegelijkertijd wil de minister aanhalen dat in het jaarlijkse activiteitenverslag een belangrijk deel zal worden gewijd aan het budget en de allocatie van middelen, een onderwerp dat, in het huidige institutionele kader, een prerogatief van de Kamer van volksvertegenwoordigers vormt. De minister vraagt dan ook het voorgestelde amendement niet goed te keuren.

Het amendement nr. 170B wordt verworpen met 8 stemmen tegen 2 stemmen.

In een derde deel strekt het amendement ertoe in artikel 263 te bepalen dat het jaarlijks activiteitenverslag niet enkel moet worden meegedeeld aan het Parlement maar het Parlement eveneens verplicht tot een bespreking van het jaarlijkse verslag.

De minister antwoordt dat het Parlement, meerderheid en oppositie of meerderheid tegen oppositie, de vrijheid bezit van het bepalen van haar agenda. Hij vindt het daarom onkies dat de uitvoerende macht zou interfereren in de agenda van het Parlement. De minister vraagt dan ook het voorliggende amendement te verwerpen.

Het amendement nr. 170C wordt verworpen met 9 stemmen tegen 1 stem.

Amendement nr. 171

Mevrouw De Schamphelaere dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement

M. Barbeaux souscrit explicitement à l'amendement proposé. La disposition en question, qui prévoit que le rapport d'activité annuel doit uniquement être transmis à la Chambre des représentants, montre qu'une deuxième lecture des textes de loi proposés est indispensable. Aux yeux de l'intervenant, il est en effet très important de transmettre le rapport d'activité annuel également au Sénat; aussi invite-t-il ses collègues à adopter l'amendement proposé. L'engagement du ministre actuel de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement à communiquer le rapport au Sénat n'est en effet pas suffisant. Rien ne garantit que ses successeurs respecteront cet engagement.

Le ministre comprend les préoccupations des sénateurs. Aussi s'engage-t-il à communiquer chaque année le rapport d'activité au Sénat. En plus de son engagement personnel, le ministre estime qu'en tant qu'institution parlementaire, le Sénat est suffisamment armé pour exiger que le rapport d'activité annuel lui soit communiqué. Aucun futur ministre qui aura la Santé publique dans ses attributions ne pourra en effet passer outre à la demande du Sénat de disposer du rapport d'activité annuel.

En même temps, le ministre souhaite rappeler qu'une partie importante du rapport d'activité annuel sera consacré au budget et à l'affectation des moyens, sujet qui, dans le cadre institutionnel actuel, est une prerogative de la Chambre des représentants. Par conséquent, le ministre demande de rejeter l'amendement.

L'amendement n° 170B est rejeté par 8 voix contre 2.

La troisième partie de l'amendement (170C) vise à disposer, à l'article 263, que non seulement le rapport d'activité annuel doit être communiqué au Parlement, mais qu'il doit également faire l'objet d'un examen par celui-ci.

Le ministre répond que le Parlement, majorité et opposition confondues, ou majorité contre opposition, est libre de fixer son ordre du jour. Aussi estime-t-il déplacé de prévoir une disposition permettant au pouvoir exécutif d'intervenir dans l'ordre du jour du Parlement. Par conséquent, le ministre demande de rejeter l'amendement proposé.

L'amendement n° 170C est rejeté par 9 voix contre 1.

Amendement n° 171

Mme De Schamphelaere dépose un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 171) visant

nr. 171) dat ertoe strekt om, gezien de voorgestelde bevoegdheidsverdeling, artikel 264 te toen vervallen. Spreker verwijst hiervoor naar haar schriftelijke verantwoording.

De minister antwoordt dat de voorgestelde tekst binnen het huidige institutionele kader correct is. Hij vraagt dan ook het voorgestelde amendement te verwerpen.

Amendement nr. 171 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 1 stem.

Amendementen nrs. 19 en 172

Mevrouw De Schamphelaere dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 172A) dat ertoe strekt in punt A van het amendement het eerste lid van artikel 264, het 1^o en 7^o te doen vervallen.

Spreekster geeft aan dat de voorgestelde bepalingen een overlapping van de bevoegdheden van het Kenniscentrum met die van de huidige Wetenschappelijke Raad inhouden. Vanuit haar bezorgdheid om te vermijden dat twee instellingen eenzelfde taak op zich nemen, wenst ze dan ook de overlappende bepaling te doen vervallen. Het is immers belangrijk om te werken met de instellingen die we reeds hebben en deze hun bevoegdheden helemaal te laten uitputten.

Ook de heer Barbeaux dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 19) dat hiertoe strekt.

De minister geeft toe dat de bevoegdheden van de Wetenschappelijke Raad gedeeltelijk overlappen met die van het Kenniscentrum. Daar waar echter de Wetenschappelijke Raad zich minder toespitst op het economische aspect en eerder op de wetenschappelijke gezondheidsonderbouw, zal het Kenniscentrum zich zeker toespitsen op de economische aspecten als de efficiëntie en de besteding van de middelen. De voorgestelde taken in het 1^o en 7^o horen dus zeker thuis bij het Kenniscentrum en zijn niet volledig overlappend. De minister vraagt dan ook de voorgestelde amendementen te verwerpen.

Amendement nr. 19 wordt verworpen met 8 stemmen tegen 2 stemmen.

Amendement nr. 172A wordt verworpen met 8 stemmen tegen 2 stemmen.

Mevrouw De Schamphelaere dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 172B) dat ertoe strekt de volgens haar noodzakelijke samenwerking met de Gemeenschappen te institutionaliseren in artikel 264 van het ontwerp.

à supprimer l'article 264 compte tenu de la répartition des compétences proposées. L'intervenante renvoie à cet égard à sa justification écrite.

Le ministre répond que le texte proposé s'inscrit correctement dans le cadre institutionnel actuel. Il demande dès lors le rejet de l'amendement proposé.

L'amendement n^o 171 est rejeté par 9 voix contre 1.

Amendements n^{os} 19 et 172

Mme De Schamphelaere dépose un amendement (doc. Sénat, n^o 2-1390/2, amendement n^o 172A) visant à supprimer le 1^o et le 7^o du premier alinéa de l'article 264.

L'intervenante déclare que les dispositions proposées entraînent un chevauchement de compétences entre le Centre d'expertise et le Conseil scientifique actuel. Pour éviter que deux institutions n'accomplissent une même mission, elle souhaite que l'on supprime la disposition créant le chevauchement. Il importe en effet d'œuvrer à l'aide des institutions existantes et de veiller à ce que celles-ci épuisent leurs compétences.

M. Barbeaux dépose lui aussi un amendement (doc. Sénat, n^o 2-1390/2, amendement n^o 19) à cet effet.

Le ministre concède que les compétences du Conseil scientifique sont partiellement les mêmes que celles du Centre d'expertise. Toutefois, le Conseil scientifique se concentrera moins sur l'aspect économique que sur les bases scientifiques de la santé, tandis que le Centre d'expertise se concentrera davantage sur les aspects économiques, comme la question de l'utilisation efficace des moyens. Les missions proposées au 1^o et au 7^o sont donc indiscutablement des missions à confier au Centre d'expertise et elles n'impliquent aucun chevauchement. Le ministre demande dès lors le rejet des amendements proposés.

L'amendement n^o 19 est rejeté par 8 voix contre 2.

L'amendement n^o 172A est rejeté par 8 voix contre 2.

Mme De Schamphelaere dépose un amendement (doc. Sénat, n^o 2-1390/2, amendement n^o 172B) qui vise à institutionnaliser la coopération nécessaire, selon elle, avec les communautés, et ce, à l'article 264 du projet.

De minister stelt dat de samenwerking met de gemeenschappen mogelijk is en dat het mogelijk is dat de gemeenschappen opdrachten geven aan het Kenniscentrum. Er werd echter uitdrukkelijk geopteerd voor een Federaal Kenniscentrum met een zeer duidelijke structuur en opdrachtgever. Niets belet echter dat het kader zal evolueren in de richting van een ruimere betrokkenheid van de gemeenschappen en de gewesten.

Het amendement nr. 172B wordt verworpen met 9 stemmen tegen 1 stem.

Mevrouw De Schamphelaere dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 172C) dat ertoe strekt de woorden «dat relevant is voor de hen uitgeoefende bevoegdheden» in te voegen in artikel 264. Immers, volgens de spreker, moet het proportionaliteitsbeginsel inzake privacy worden gerespecteerd.

De minister geeft aan dat het voorgestelde amendement overbodig is. In de tekst wordt er rekening mee gehouden dat de voorgestelde bepaling zeer ver gaat inzake de openbaarheid van de gevalideerde studies en rapporten. Er wordt er daarom over gewaakt dat uit de rapporten en studies geen individuele gegevens kunnen worden afgeleid zodat de bekommernis omtrent de privacy reeds zonder het proportionaliteitsbeginsel wordt gerespecteerd. De minister vraagt dan ook het amendement te verwerpen.

Het amendement nr. 172C wordt verworpen met 8 stemmen tegen 2 stemmen.

Mevrouw De Schamphelaere dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 172F) dat ertoe strekt artikel 264 aan te vullen zodat rekening gehouden wordt met het advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer. Spreekster verwijst eveneens naar haar schriftelijke verantwoording.

De minister vindt het voorgestelde amendement overbodig en een nodeloze herhaling. Hij verwijst hiervoor naar de laatste zin van het derde lid van het voorgestelde artikel.

Het amendement nr. 172F wordt verworpen met 11 stemmen tegen 2 stemmen.

Mevrouw De Schamphelaere dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 172E) dat ertoe strekt artikel 264 zodanig aan te vullen dat ook aan de Senaat het jaarprogramma zal worden meegedeeld, gelet op de reflectieopdracht van de Hoge Vergadering.

De heer Barbeaux uitdrukkelijk zijn steun voor het voorgestelde amendement. Hij vraagt ook zijn collega's dit amendement goed te keuren. De minister bevestigt dat hij, naar analogie met zijn engagement

Le ministre déclare que la coopération avec les communautés est possible et que les communautés peuvent confier des missions au Centre d'expertise. L'on a toutefois opté explicitement pour un Centre d'expertise fédéral ayant une structure claire et un commanditaire précis. Rien n'empêche toutefois que les choses évoluent dans le sens d'une association plus étroite des communautés et des régions.

L'amendement n° 172B est rejeté par 9 voix contre 1.

Mme De Schamphelaere dépose un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 172C), qui vise à insérer, à l'article 264, les mots «et qui sont pertinents pour les compétences qu'ils exercent». En effet, l'intervenante estime qu'il faut respecter le principe de proportionnalité en matière de vie privée.

Le ministre signale que l'amendement proposé est superflu. On tient compte, dans le texte, du fait que la disposition proposée va très loin en matière de publicité des études et des rapports validés. C'est pourquoi on veille à ce qu'on ne puisse déduire des rapports et des études aucune donnée individuelle, de sorte à respecter déjà la vie privée, sans qu'il soit question du principe de proportionnalité. Le ministre demande dès lors le rejet de l'amendement.

L'amendement n° 172C est rejeté par 8 voix contre 2.

Mme De Schamphelaere dépose un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 172F), qui vise à compléter l'article 264, pour tenir compte de l'avis de la Commission de la protection de la vie privée. L'intervenante renvoie également à sa justification écrite.

Le ministre estime que l'amendement proposé est superflu et qu'il constitue une répétition inutile. Il renvoie, à ce propos, à la dernière phrase de l'alinéa 3 de l'article proposé.

L'amendement n° 172F est rejeté par 11 voix contre 2.

Mme De Schamphelaere dépose un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 172E), qui vise à compléter l'article 264 de manière à ce que le programme annuel soit également soumis au Sénat, la Haute Assemblée ayant une mission de réflexion.

M. Barbeaux exprime son soutien explicite à l'amendement proposé. Il demande également à ses collègues d'adopter cet amendement. Le ministre confirme qu'il communiquera le programme annuel

voor het jaarlijkse activiteitenverslag, ook het jaarprogramma aan de Senaat zal meedelen.

Het amendement nr. 172E wordt verworpen met 8 stemmen tegen 2 stemmen.

Mevrouw De Schamphelaere dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 172D) dat ertoe strekt artikel 264 aan te vullen zodat het jaarprogramma eveneens verplicht wordt besproken in het Parlement, teneinde op die manier de rechten van de minderheden te vrijwaren.

De minister verwijst naar zijn voorafgaande verantwoording in verband met het jaarlijkse activiteitenverslag.

Het amendement nr. 172D wordt verworpen met 9 stemmen tegen 1 stem.

Amendement nr. 173

Mevrouw De Schamphelaere dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 173) dat ertoe strekt haar bezorgdheid over de samenwerking met de gemeenschappen weerspiegeld te zien in artikel 268 van het ontwerp.

De minister verwijst naar het huidige institutionele kader en zijn voorafgaande uiteenzetting.

Amendement nr. 173 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 3 stemmen.

Amendementen nrs. 174 en 20

Mevrouw De Schamphelaere dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 174E) dat ertoe strekt om artikel 270 te wijzigen in die zin dat, naast een lid van de Kamer van volksvertegenwoordigers, ook een senator zou deel uitmaken van de raad van bestuur van het Kenniscentrum.

Mevrouw De Schamphelaere dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 174H) dat ertoe strekt een eventuele belangenvermenging in hoofd van de voorzitter van de raad van bestuur te vermijden.

Ook de heer Barbeaux dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 20A) dat ertoe strekt het voorgestelde artikel 270, § 1, zesde lid, zodanig aan te vullen dat de onafhankelijkheid van de voorzitter van het Kenniscentrum wordt gegarandeerd.

Spreeker acht de onafhankelijkheid van de voorzitter van het Kenniscentrum uiterst belangrijk. Alhoewel het ontwerp reeds bepaalt dat de voorzitter noch

au Sénat également, comme il l'a promis en ce qui concerne le rapport d'activités annuel.

L'amendement n° 172E est rejeté par 8 voix contre 2.

Mme De Schamphelaere dépose un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 172D), qui vise à compléter l'article 264 pour rendre la discussion du rapport annuel au Parlement obligatoire, ce qui permettrait de préserver les droits des minorités.

Le ministre renvoie aux explications qu'il a données précédemment à propos du rapport d'activité annuel.

L'amendement n° 172D est rejeté par 9 voix contre 1.

Amendement n° 173

Mme De Schamphelaere dépose un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 173) visant à inscrire la collaboration avec les communautés — thème qui la préoccupe — dans l'article 268 du projet.

Le ministre se réfère au cadre institutionnel actuel et aux explications qu'il a données précédemment.

L'amendement n° 173 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendements n°s 174 et 20

Mme De Schamphelaere dépose un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 174E) visant à modifier l'article 270 du projet en prévoyant que le conseil d'administration du Centre d'expertise doit compter non seulement un membre de la Chambre des représentants, mais également un sénateur.

Mme De Schamphelaere dépose un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 174H) visant à prévenir un éventuel conflit d'intérêts dans le chef du président du conseil d'administration.

M. Barbeaux dépose également un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 20A), qui vise à compléter l'article 270, § 1^{er}, alinéa 6, proposé, de manière à garantir l'indépendance du président du Centre d'expertise.

Pour l'intervenant, l'indépendance du président du Centre d'expertise est extrêmement importante. Bien que le projet prévoie déjà que le président du Centre

tot het RIZIV, noch tot de federale overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de voedselketen en Leefmilieu noch tot de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid mag behoren acht de spreker deze bepaling onvoldoende. Hij stelt daarom voor om de onafhankelijkheid van alle mogelijke lobby's via een supplementaire bepaling te garanderen.

Spreker verwijst vervolgens naar de recente benoeming van de voorzitter van het directiecomité bij federale overheidsdienst (FOD) Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu. Hij acht het een zwaar ethisch probleem dat de voorganger van huidige minister een persoon afkomstig uit de privé-sector, met name van de farmaceutische industrie, heeft benoemd tot voorzitter van het directiecomité.

De minister vindt de onafhankelijkheid van het Federaal Kenniscentrum voor de gezondheidszorg zeer belangrijk. Tegelijkertijd is het echter belangrijk om niet te veel onverenigbaarheden te combineren waardoor het onmogelijk zou worden om nog een competente persoon die zich ten dienste wil stellen van het algemeen belang, te vinden. Rekening houdend met beide bekommernissen is de minister van mening dat de voorgestelde tekst een mooi evenwicht vormt.

De minister verklaart vervolgens dat het door de senator aangehaalde voorbeeld vooral een zaak is van de deontologie van de persoon in kwestie en dat een deontologische houding moeilijk in een wettekst kan gegoten worden. Zoals de senator in zijn tekst voorstelt wordt er immers slechts rekening gehouden met de «onafhankelijkheid» ten opzichte van het heden. Er moet echter ook rekening worden gehouden met het verleden, een soort «ontluizingsperiode». Bovendien zegt het amendement niets over de band met een toekomstige werkgever, waarmee eveneens rekening dient te worden gehouden.

Mevrouw De Schamphelaere dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 174A) dat ertoe strekt om ook alle ministers bevoegd voor de Volksgezondheid van de verschillende gemeenschappen of hun afgevaardigden deel te doen uitmaken van de raad van bestuur van het kenniscentrum.

Mevrouw De Schamphelaere dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 174B) dat ertoe strekt artikel 270 te wijzigen teneinde de representativiteit van de ziekenhuisorganisaties te verbeteren en drie leden van deze organisaties af te vaardigen in de raad van bestuur van het Kenniscentrum. Spreker benadrukt hier het belang van de psychiatrische ziekenhuizen in het huidige bestel en ze is van mening dat ook zij in de raad van bestuur moeten worden vertegenwoordigd.

d'expertise ne puisse appartenir ni à l'INAMI, ni au service public fédéral Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement, ni au service public fédéral Sécurité sociale, l'intervenant estime que cette disposition est insuffisante. Il propose dès lors de garantir l'indépendance par rapport à toutes sortes de lobbys possibles au moyen d'une disposition supplémentaire.

L'intervenant se réfère ensuite à la nomination récente du président du comité de direction du service public fédéral (SPF) Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement. Le fait que le prédécesseur du ministre actuel a nommé une personne issue du secteur privé, à savoir de l'industrie pharmaceutique, comme président du comité de direction, soulève, à ses yeux, un grave problème éthique.

Le ministre déclare que l'indépendance du Centre fédéral d'expertise des soins de santé est très importante. Il importe en même temps de ne pas prévoir trop d'incompatibilités, ce qui rendrait impossible de trouver encore une personne compétente voulant se mettre au service de l'intérêt public. Compte tenu des deux sujets de préoccupation, le ministre estime que le texte proposé constitue une belle solution équilibrée.

Le ministre déclare ensuite que, dans l'exemple avancé par le sénateur, il est surtout question de la déontologie de la personne concernée, et qu'il est difficile d'inscrire une attitude déontologique dans un texte de loi. En effet, dans le texte proposé par le sénateur, il n'est tenu compte que de l'«indépendance» par rapport au présent. Cependant, le passé doit aussi être pris en compte; il faut pour ainsi dire prévoir une «période d'épouillage». De plus, il n'est pas question, dans l'amendement, du lien avec un futur employeur, ce dont il faut également tenir compte.

Mme De Schamphelaere dépose un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 174A), qui vise à faire siéger au conseil d'administration du Centre d'expertise tous les ministres des diverses communautés qui ont la Santé publique dans leurs attributions ou leurs représentants.

Mme De Schamphelaere dépose un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 174B), qui vise à modifier l'article 270 afin d'améliorer la représentativité des organisations des hôpitaux et de déléguer les trois membres de ces organisations au conseil d'administration du Centre d'expertise. L'intervenante souligne ici l'importance des hôpitaux psychiatriques dans le système actuel; elle estime que ceux-ci doivent également être représentés au conseil d'administration.

Mevrouw De Schamphelaere dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 174C) dat ertoe strekt de vertegenwoordiging van de wetgevende macht uit te breiden tot «één lid per erkende politieke fractie» in de plaats van één lid van de Kamer van volksvertegenwoordigers. Dit zou een ruimere parlementaire vertegenwoordiging toelaten.

Mevrouw De Schamphelaere dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 174D), dat ertoe strekt de vertegenwoordiging van de wetgevende macht uit te breiden tot 2 leden, waarvan 1 van elke taalrol en waarvan 1 uit de meerderheidsfracties en 1 uit de minderheidsfracties. Spreekster verwijst hiervoor naar haar voorafgaande verantwoording.

In reactie op deze amendementen stelt de minister dat de door mevrouw De Schamphelaere voorgestelde bepalingen een te grote uitbreiding van de raad van bestuur zouden inhouden en bovendien een aantal praktische problemen zouden stellen. De minister vraagt dan ook de voorgestelde amendementen niet goed te keuren.

Op redenering van de heer Barbeaux, dat het lid van de Kamer van volksvertegenwoordigers niet noodzakelijk de wetgevende macht maar eerder zijn eigen partij zal vertegenwoordigen en dat deze vertegenwoordiging daarom beter kan vervallen, antwoordt de minister dat deze enige vertegenwoordiger alleen de beslissingen niet zal beïnvloeden, maar vooral de band zal maken tussen beide instellingen. Meer parlementsleden betrekken, impliceert echter dat de kwantitatieve politieke macht belangrijker wordt. Hiervoor werd bewust niet geopteerd.

Mevrouw De Schamphelaere dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 175F) dat ertoe strekt om in § 1 van artikel 270 een 11^o toe te voegen volgens hetwelk ook de patiëntenrechtenorganisaties vertegenwoordigd zouden zijn in de raad van bestuur van het federaal kenniscentrum. Zij geeft aan dat, waar allerhande beroepsorganisaties vertegenwoordigd zijn in deze raad van bestuur, de patiënten in de kou blijven staan.

De minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu repliceert dat het niet eenvoudig is om uit te maken wie nu precies de patiënten vertegenwoordigt. Bovendien zijn diegenen die volgens het ontwerp reeds vertegenwoordigd zijn in de raad van bestuur voldoende gevoelig voor de rechten van de patiënt.

Mevrouw De Schamphelaere dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 175I), dat de patiëntenorganisaties een raadgevende stem wenst te geven in de raad van bestuur.

Mme De Schamphelaere dépose un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 174C) qui vise à étendre la représentation du pouvoir législatif à «un membre par groupe politique reconnu» au lieu d'un membre de la Chambre des représentants. Cela permettrait une représentation parlementaire plus large.

Mme De Schamphelaere dépose un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 174D), visant à étendre la représentation du pouvoir législatif à deux membres, dont un de chaque rôle linguistique et dont un issu des groupes de la majorité et un issu des groupes de l'opposition. L'oratrice renvoie à sa justification précédente.

En réaction à ces amendements, le ministre affirme que les dispositions proposées par Mme De Schamphelaere impliqueraient une extension excessive du conseil d'administration et poseraient en outre plusieurs problèmes pratiques. Le ministre demande dès lors de ne pas approuver les amendements proposés.

À l'argument de M. Barbeaux, selon lequel le membre de la Chambre des représentants ne représentera pas nécessairement le pouvoir législatif mais plutôt son propre parti, raison pour laquelle il serait préférable de renoncer à cette représentation, le ministre répond que ce représentant unique n'influencera pas les décisions à lui seul mais aura surtout pour rôle de faire le lien entre les deux institutions. Or, impliquer davantage de parlementaires signifierait un accroissement de l'importance du pouvoir politique quantitatif. C'est volontairement que cette option n'a pas été choisie.

Mme De Schamphelaere dépose un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 175F) qui vise à ajouter au § 1^{er} de l'article 270 un 11^o selon lequel les organisations de défense des droits des patients seraient elles aussi représentées au conseil d'administration du Centre fédéral d'expertise. Elle estime que les patients sont oubliés, alors que différentes organisations professionnelles sont représentées au sein de ce conseil d'administration.

Le ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement réplique qu'il n'est pas facile de déterminer qui exactement représente aujourd'hui les patients. En outre, ceux qui, d'après le projet, sont déjà représentés au conseil d'administration sont suffisamment sensibles aux droits du patient.

Mme De Schamphelaere dépose un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 175I), visant à donner aux organisations de patients une voix consultative au conseil d'administration.

Mevrouw De Schamphelaere dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 174G) dat beoogt in de raad van bestuur van het federaal kenniscentrum ook twee vertegenwoordigers van apothekers op te nemen. Zij verwijst naar de verantwoording van het amendement en naar de opdrachten van het Kenniscentrum, waarin «de evaluatie van de geneesmiddeldossiers» en «de verspreiding van informatie over geneesmiddelen» deel uitmaken.

De minister antwoordt dat tal van andere beroeps-categorieën evenmin vertegenwoordigd zijn in de raad van bestuur, die thans reeds 24 leden telt.

De heer Barbeaux dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 20B) dat ertoe strekt de vergoedingen van de voorzitter en van de leden van de raad van bestuur van het kenniscentrum af te stemmen op de gangbare vergoedingen binnen het RIZIV.

Mevrouw De Schamphelaere dient een amendement in met dezelfde strekking (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 174G).

Er wordt verwezen naar de schriftelijke verantwoording van de amendementen. Wanneer men het aan de Koning zou overlaten om de vergoedingen te bepalen weet men dat, in de feiten, veelal de kabinetshoofden deze ontwerpen van koninklijk besluit redigeren in hun eigen voordeel.

De minister antwoordt dat ook bij het RIZIV de presentiegelden en vergoedingen worden bepaald door een koninklijk besluit. Hier wenst men dezelfde weg te bewandelen: men wenst niet af te wijken van deze bedragen, tenzij dit zou verantwoord zijn.

Amendement nr. 20 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 174 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 175

Mevrouw De Schamphelaere dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 175) dat ertoe strekt om artikel 272 van het ontwerp te doen vervallen. Er is immers geen reden waarom contractueel aangeworven personeelsleden van het federaal kenniscentrum voor de gezondheidszorg in een hogere weddeschaal zouden kunnen bezoldigd worden dan hun vastbenoemde collega's, die gebonden zijn aan de bestaande weddeschalen. Er is geen enkel criterium voorhanden om te bepalen aan wie wél en aan wie niet dergelijke hogere weddeschaal

Mme De Schamphelaere dépose un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 174G) qui vise à inclure également deux représentants des pharmaciens dans le conseil d'administration du Centre fédéral d'expertise. Elle renvoie à la justification de l'amendement et aux missions du centre d'expertise, qui englobent «l'évaluation de dossiers de médicaments» et «la diffusion d'informations sur les médicaments».

Le ministre répond que de nombreuses autres catégories professionnelles ne sont pas plus représentées au conseil d'administration, qui compte déjà actuellement 24 membres.

M. Barbeaux dépose un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 20B), qui vise à aligner les indemnités du président et des membres du conseil d'administration du centre d'expertise sur les indemnités usuelles au sein de l'INAMI.

Mme De Schamphelaere dépose un amendement dont la portée est identique (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 174G).

Il est renvoyé à la justification des amendements. À supposer qu'on laisse au Roi le soin de fixer les indemnités, chacun sait que dans les faits, les chefs de cabinet rédigent le plus souvent ces projets d'arrêté royal en leur faveur.

Le ministre répond qu'à l'INAMI aussi, les jetons de présence et les indemnités sont fixés par arrêté royal. On désire en l'espèce s'engager dans la même voie: on ne veut pas s'écarter de ces montants, à moins que cela ne se justifie.

L'amendement n° 20 est rejeté par 9 voix contre 3.

L'amendement n° 174 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement n° 175

Mme De Schamphelaere dépose un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 175), qui tend à supprimer l'article 272 du projet. Il n'y a en effet aucune raison que les membres du personnel du Centre d'expertise fédéral recrutés contractuellement soient rémunérés selon un barème supérieur à celui de leurs collègues nommés à titre définitif, qui sont liés aux échelles barémiques existantes. Aucun critère ne permet de déterminer à qui ces rémunérations supérieures pourraient être octroyées ou non. Elle rappelle que la culture de nomination pratiquée par l'arc-en-

len kunnen worden toegekend. Zij verwijst naar de paars-groene benoemingscultuur, die tot gevolg heeft gehad dat zeer hoge ontslagpremies dienden te worden uitbetaald.

De minister preciseert dat, indien hogere bezoldigingen zouden worden toegekend, dit hoe dan ook moet beperkt blijven tot de personeelsenveloppe en moet verantwoord kunnen worden. Bovendien wijst hij erop dat velen, ook vanuit de politieke oppositie, erop aandringen om een soepeler personeelsbeheer mogelijk te maken. Dit is precies wat hier wordt voorgesteld.

De heer Barbeaux verwijst naar artikel 4 van de wet van 22 juli 1993, die bepaalt dat contractuele aanwervingen mogelijk zijn in de volgende gevallen:

1° om aan uitzonderlijke en tijdelijke personeelsbehoeften te voldoen; het betreft ofwel in de tijd beperkte acties ofwel een buitengewone toename van het werk;

2° om personeelsleden te vervangen bij gehele of gedeeltelijke afwezigheid;

3° om bijkomende of specifieke opdrachten te vervullen;

4° om te voorzien in de uitvoering van taken die een bijzondere kennis of ruime ervaring op hoog niveau vereisen, beide relevant voor de uit te voeren taken, ook wanneer de uit te voeren taken permanente opdrachten betreffen.

Hier creëert de regering een nieuwe categorie van gevallen waarin contractuele aanwerving mogelijk is. Dit is een gevaarlijk precedent. Hij meent dat de bestaande mogelijkheden reeds volstaan om een soepel personeelsbeleid te voeren.

De minister ontkent dat hier een nieuwe categorie wordt gecreëerd, maar dat artikel 272 een specificering is van artikel 4 van de wet van 22 juli 1993. Hij herhaalt dat in het kenniscentrum eigen personeelsleden zullen werken naast personeelsleden die werden overgeplaatst en contractuelen.

Amendement nr. 175 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 3 stemmen.

Amendementen nrs. 21 en 176

De heer Barbeaux dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 21) dat ertoe strekt om in artikel 272 te preciseren dat de personeelsformatie bestaat uit maximum 20 personeelsleden van niveau 1.

ciel a eu pour conséquence qu'il a fallu payer des primes de licenciement très élevées.

Le ministre précise que si des rémunérations plus élevées étaient octroyées, elles devraient de toute manière rester dans les limites de l'enveloppe du personnel et être justifiées. En outre, il rappelle que nombreux sont ceux, y compris dans les rangs de l'opposition politique, qui insistent pour qu'une gestion plus souple du personnel soit rendue possible. C'est précisément ce qui est proposé ici.

M. Barbeaux se réfère à l'article 4 de la loi du 22 juillet 1993, qui dispose que des recrutements contractuels sont possibles dans les cas suivants:

1° pour faire face à des besoins extraordinaires et provisoires de personnel, résultant de l'exécution de projets limités dans le temps ou d'un surcroît de travail extraordinaire;

2° pour remplacer des membres du personnel pendant des périodes d'absence temporaire, totale ou partielle;

3° pour l'exécution de missions complémentaires ou spécifiques;

4° pour l'exécution de tâches requérant un haut niveau de connaissances ou d'expérience, toutes deux requises pour les tâches à exécuter, y compris lorsque celles-ci concernent des missions permanentes.

Le gouvernement crée à présent une nouvelle catégorie de cas dans lesquels un recrutement contractuel sera possible. Il s'agit d'un précédent dangereux. L'intervenant pense que les possibilités existantes suffisent déjà pour mener une politique de personnel souple.

Le ministre conteste l'affirmation selon laquelle on créerait ici une nouvelle catégorie; l'article 272 ne fait en réalité que spécifier l'article 4 de la loi du 22 juillet 1993. Le ministre répète que le Centre d'expertise travaillera avec un personnel qui lui sera propre, avec en plus des agents qui auront été transférés et d'autres recrutés sous contrat.

L'amendement n° 175 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendements n^{os} 21 et 176

M. Barbeaux dépose un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 21) tendant à préciser à l'article 272 que le cadre organique comptera au maximum 20 membres du personnel de niveau 1.

Mevrouw De Schamphelaere dient een amendement in met dezelfde strekking (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 176). Zij verklaart dat dit amendement, dat is ingegeven door het wantrouwen tegenover de benoemingspolitiek van de paars-groene regering, meer duidelijkheid wenst te creëren over het aantal personeelsleden en hun statuut.

De minister verwijst naar zijn antwoorden op de vorige amendementen. Hij erkent dat niet alle heil moet worden verwacht van assessment-procedures en externe bureaus, maar meent dat de voorgestelde tekst toelaat om de juiste mensen op de juiste plaats te benoemen.

Amendement nr. 21 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 176 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 3 stemmen.

Amendementen nrs. 22 en 177

De heer Barbeaux dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 22) dat beoogt artikel 273 van het ontwerp te doen vervallen. Spreker meent dat er geen enkele reden is om af te wijken van de bestaande mobiliteitsregeling van het openbaar ambt.

Mevrouw De Schamphelaere dient een amendement in met dezelfde strekking (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 177).

De minister antwoordt dat deze bepaling is ingegeven door de zorg om achteraf geen juridische problemen te creëren wanneer personeelsleden worden overgedragen van de federale overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de voedselketen en Leefmilieu, van de federale overheidsdienst Sociale Zekerheid, van het RIZIV of van een andere openbare dienst.

Mevrouw De Schamphelaere meent dat de bestaande mobiliteitsregeling volstaat om mogelijke juridische problemen te ondervangen.

Amendement nr. 22 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 177 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 178

Mevrouw De Schamphelaere dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 178), dat ertoe strekt om artikel 278 aan te vullen met een bepaling die de Koning machtigt om de regels

Mme De Schamphelaere dépose un amendement dont la portée est identique (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 176). Elle déclare que cet amendement, qu'a inspiré la méfiance vis-à-vis de la politique de nomination du gouvernement arc-en-ciel, tend à apporter davantage de clarté sur le nombre de membres du personnel et leur statut.

Le ministre renvoie à ses réponses concernant les amendements précédents. Il reconnaît que les procédures d'évaluation et les bureaux externes ne résoudront pas à eux seuls tous les problèmes, mais estime que le texte proposé permet de nommer les personnes adéquates aux postes adéquats.

L'amendement n° 21 est rejeté par 9 voix contre 3.

L'amendement n° 176 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendements n°s 22 et 177

M. Barbeaux dépose un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 22) visant à supprimer l'article 273. L'intervenant estime qu'il n'y a pas la moindre raison de déroger au régime de mobilité qui s'applique au personnel de la fonction publique.

Mme De Schamphelaere dépose un amendement dont la portée est identique (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 177).

Le ministre répond que cette disposition a été prévue dans un souci d'éviter que des problèmes juridiques se posent lorsque des membres du personnel seront transférés du service public fédéral Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement, du service public fédéral Sécurité sociale, de l'INAMI ou d'un autre service public.

Mme De Schamphelaere estime que le régime de mobilité en vigueur suffit pour pallier d'éventuels problèmes juridiques.

L'amendement n° 22 est rejeté par 9 voix contre 3.

L'amendement n° 177 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement n° 178

Mme De Schamphelaere dépose un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 178), qui vise à compléter l'article 278 par une disposition habilitant le Roi à fixer les règles de transfert des données

vast te stellen voor de overzending van de gegevens die door het Kenniscentrum worden vergaard aan het Intermutualistisch Agentschap. Deze modaliteiten moeten worden vastgesteld vanuit de zorg voor het respecteren van de privacy van de betrokken personen.

De minister herhaalt dat in het ontwerp voldoende aandacht wordt besteed aan de bescherming van de persoonlijke levenssfeer. Elke bepaling, die hierop een inbreuk zou kunnen betekenen, werd grondig onderzocht door de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer. De modaliteiten van de samenwerking tussen het kenniscentrum en het intermutualistisch agentschap worden bij koninklijk besluit vastgesteld.

Amendement nr. 178 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 179

Mevrouw De Schamphelaere dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 179) dat beoogt om in het vijfde lid van artikel 278 te spreken over «de ministers van Volksgezondheid en Sociale Zaken». Zij verwijst naar de schriftelijke verantwoording bij dit amendement en naar de opmerkingen van de Raad van State dienaangaande. Enkel deze beide ministers mogen inzage hebben in de gegevens en de resultaten van het Federaal Kenniscentrum.

De minister repliceert dat beide genoemde ministers vertegenwoordigd zijn in het Federaal Kenniscentrum. Hij meent dat het overbodig is om de tekst aan te passen in de zin van het amendement nr. 179.

Amendement nr. 179 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 180

Mevrouw De Schamphelaere dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 180) dat beoogt een artikel 289bis (nieuw) in te voegen waarin enkele legistische wijzigingen worden voorgesteld aan de wet van 29 april 1996 houdende sociale bepalingen. Zij herinnert eraan dat deze bepaling was opgenomen in het oorspronkelijke regeringsontwerp en hieruit werd geschrapt als gevolg van het advies van de Raad van State. Door het feit dat artikel 154 van genoemde wet uiteindelijk toch niet wordt opgeheven, moet deze bepaling terug in het wetsontwerp worden gevoegd.

De minister is het hiermee niet eens. Hij meent dat de voorgestelde wijziging overbodig is.

qui sont collectées par le Centre d'expertise à l'Agence intermutualiste. Ces modalités doivent être fixées dans un souci de respect de la vie privée des personnes concernées.

Le ministre répète que le projet accorde suffisamment d'attention à la protection de la vie privée. Chaque disposition susceptible d'y porter préjudice a fait l'objet d'un examen approfondi par la Commission de la protection de la vie privée. Les modalités de collaboration entre le centre d'expertise et l'agence intermutualiste sont fixées par arrêté royal.

L'amendement n° 178 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement n° 179

Mme De Schamphelaere dépose un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 179), qui vise à parler, à l'alinéa 5 de l'article 278, des «ministres de la Santé publique et des Affaires sociales». Elle renvoie à la justification écrite de cet amendement et aux observations du Conseil d'État à ce sujet. Seuls ces deux ministres ont accès aux données et aux résultats du Centre fédéral d'expertise.

Le ministre réplique que les deux ministres cités sont représentés au Centre fédéral d'expertise. Il estime qu'il est superflu d'adapter le texte dans le sens de l'amendement n° 179.

L'amendement n° 179 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement n° 180

Mme De Schamphelaere dépose un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 180), qui vise à insérer un article 289bis (nouveau) proposant quelques modifications légistiques à la loi du 29 avril 1996 portant des dispositions sociales. Elle rappelle que cette disposition figurait dans le projet gouvernemental initial et qu'elle en a été retirée à la suite de l'avis du Conseil d'État. Du fait que l'article 154 de ladite loi n'a finalement quand même pas été abrogé, cette disposition doit être réinsérée dans le projet de loi.

Le ministre n'est pas d'accord. Il estime que la modification proposée est superflue.

Amendement nr. 180 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 181

Mevrouw De Schamphelaere dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 181) dat ertoe strekt om artikel 301 te doen vervallen. Zij verwijst naar de schriftelijke verantwoording bij het amendement.

De minister herinnert eraan dat de huidige wettelijke basis zeer slecht is om de nodige heffingen te kunnen doen en de bedragen aan te passen aan de evolutie van de levensduurte. Artikel 301 brengt hierin beterschap en machtigt de Koning om de retributies vast te stellen. Hij meent dat hier zeker geen sprake is van een algemene volmacht.

Amendement nr. 181 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 183

Mevrouw De Schamphelaere dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 183) dat voorstelt om de bedragen, die in het koninklijk besluit van 20 december 1983 worden vermeld, te verhogen met 10%, vermits ze gedurende 20 jaar onaangepast zijn.

De minister repliceert dat een verhoging met 10% veel te weinig is om het verschil in levensduurte gedurende de laatste 20 jaar op te vangen.

Amendement nr. 183 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 182

Mevrouw De Schamphelaere dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 182) dat het laatste lid van het voorgestelde artikel 4bis van de wet van 28 juli 1981 te vervangen door de volgende bepaling:

«De Koning bepaalt, bij een in Ministerraad overlegd besluit, het bedrag van de retributies evenals de regels voor de inning ervan.»

Amendement nr. 182 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 3 stemmen.

Amendementen nrs. 184 en 185

Mevrouw De Schamphelaere dient verschillende amendementen in met betrekking tot het Federaal

L'amendement n° 180 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement n° 181

Mme De Schamphelaere dépose un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 181), tendant à supprimer l'article 301. Elle renvoie à la justification écrite de l'amendement.

Le ministre rappelle que la base légale actuelle est très mauvaise pour ce qui est des prélèvements nécessaires à faire et des montants à adapter à l'évolution du coût de la vie. L'article 301 améliore les choses et habilite le Roi à fixer les rétributions. Il estime qu'on ne peut certainement pas parler ici d'une délégation générale.

L'amendement n° 181 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement n° 183

Mme De Schamphelaere dépose un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 183), par lequel elle propose d'augmenter de 10% les montants figurant dans l'arrêté royal du 20 décembre 1983, car ils n'ont pas été adaptés pendant 20 ans.

Le ministre réplique qu'une augmentation de 10% serait bien insuffisante pour compenser la progression du coût de la vie au cours de ces 20 dernières années.

L'amendement n° 183 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendement n° 182

Mme De Schamphelaere dépose un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 182), qui vise à remplacer le dernier alinéa de l'article 4bis de la loi du 28 juillet 1981 par la disposition suivante:

«Le Roi fixe, par un arrêté délibéré en Conseil des ministres, le montant des rétributions ainsi que les règles de leur perception.»

L'amendement n° 182 est rejeté par 9 voix contre 3.

Amendements n°s 184 et 185

Mme De Schamphelaere dépose plusieurs amendements concernant l'Agence fédérale pour la sécurité

Agentschap voor de veiligheid van de voedselketen. Zij schetst de achtergronden van de tot standkoming van dit agentschap. Het gaat om een bewogen verhaal, waarbij de paars-groene regering heel wat moeilijkheden ondervond: in vrijwel elke programmawet van deze regering diende wel één of andere bepaling te worden ontheven van caduciteit.

De oprichting van het FAVV moest een antwoord bieden op de zogenaamde «dioxine-crisis» van medio 1999. In de regeringsverklaring van juli 1999 staat ambitieus dat de oprichting van het Voedselagentschap tegen het einde van 1999 zou afgerond zijn. Het Voedselagentschap zou instaan voor én de inspectie én de controle van de volledige voedselketen. De verantwoordelijkheid zou berusten bij de minister van Volksgezondheid:

«Er is een duidelijke noodzaak aan een Federaal Agentschap dat instaat voor én de inspectie én de controle van de volledige voedselketen, waarbij de verantwoordelijkheid berust bij de minister van Volksgezondheid. Dit veronderstelt de creatie van een instelling van openbaar nut, type A, genaamd Federaal Agentschap voor de veiligheid van de voedselketen, waar de oorspronkelijke inspectietaken van het ministerie van Volksgezondheid en het ministerie van Landbouw gehergroepeerd en geoptimaliseerd worden. De bescherming van de volksgezondheid wordt hierdoor de invalshoek van waaruit de voedselketengeorganiseerd, gecontroleerd en beheerd wordt. De regering opteert voor een eenheidsstructuur, zonder scheiding van beleidsvoorbereidende en beleidsuitvoerende taken. De oprichting van dit agentschap zal afgerond zijn tegen het einde van 1999.»

Het Voedselagentschap was als het ware een voorproefje op de komende modernisering van het overheidsapparaat, op het nieuwe België van Verhofstadt waarin snelheid en efficiëntie de kernbegrippen zijn. België ging immers een modelstaat worden. Een toonbeeld voor de rest van de wereld. Met super gecontroleerd voedsel. En een biominister als waakhond.

Het FAVV werd opgericht bij de wet van 4 februari 2000, hoewel het wetsontwerp pas op 5 november 1999 door de regering werd ingediend. De doelstelling van het FAVV is dat alle Belgische controle- en inspectiediensten op de voedselketen in één globale en multidisciplinaire structuur worden geïntegreerd. Het gaat om delen van volgende diensten: het Instituut voor veterinaire keuring (IVK), de Algemene Eetwarensinspectie (AEWI), het bestuur voor de Kwaliteit van de grondstoffen en de plantaardige sector (DG4) en het bestuur voor de Dierengezondheid en de kwaliteit van de dierlijke producten (DG5). Daarbij dient het FAVV zo efficiënt mogelijk toezicht

de la chaîne alimentaire. Elle décrit les circonstances de la création de cette agence. Cette création a été agitée, le gouvernement arc-en-ciel ayant connu de nombreuses difficultés: dans presque toutes les lois-programmes de ce gouvernement, il a fallu relever de caducité l'une ou l'autre disposition.

La création de l'AFSCA devait être une réponse à la fameuse «crise de la dioxine» de la mi-1999. Dans la déclaration gouvernementale de juillet 1999, on avait écrit, ambitieusement, que l'Agence pour la sécurité de la chaîne alimentaire serait créée pour la fin 1999. L'agence serait chargée de l'inspection et du contrôle de la chaîne alimentaire, sous la responsabilité du ministre de la Santé publique:

«Une Agence fédérale chargée de l'inspection et du contrôle de la chaîne alimentaire entière, sous la responsabilité du ministre de la Santé publique, appelée l'Agence fédérale pour la sécurité alimentaire, sera créée. Cela suppose la création d'un organisme d'intérêt public de type A, dans lequel sont regroupées et optimisées les tâches initiales d'inspection du ministère de la Santé publique et du ministère de l'Agriculture. La protection de la Santé publique devient ainsi le point de vue à partir duquel est organisée, est contrôlée et gérée la chaîne alimentaire. (...) Le gouvernement opte pour une structure unifiée sans séparation des tâches préparatoires de politique et des tâches d'implémentation de la politique. (...) La création de cette agence sera achevée avant la fin de l'année 1999.»

L'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire a pour ainsi dire donné un avant-goût de la modernisation imminente de l'appareil de l'État, de la nouvelle Belgique de Verhofstadt, dans laquelle la rapidité et l'efficacité seraient les notions clés. La Belgique allait en effet devenir un État modèle. Un exemple pour le reste du monde. Où les produits alimentaires seraient hypercontrôlés et où un bioministre jouerait au chien de garde.

L'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire a été créée par la loi du 4 février 2000, bien que le projet de loi n'ait été déposé par le gouvernement que le 5 novembre 1999. L'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire a pour objectif d'intégrer en une seule structure globale et multidisciplinaire tous les services belges de contrôle et d'inspection sur la chaîne alimentaire. Il s'agit des parties de services suivantes: l'Institut d'expertise vétérinaire (IEV), l'Inspection générale des denrées alimentaires (IGDA), l'administration de la Qualité des matières premières et du secteur végétal (DG4) et de l'administration de la Santé animale et de la

uit te oefenen op de agro-voedingsketen, van voeder tot voedsel.

Eind 1999 ligt al een hele tijd achter ons en het Federaal Agentschap voor de veiligheid van de voedselketen is nog steeds een lege doos. Deadlines werden alsmäär verschoven. Zo duurde het nog tot 16 augustus 2000 vooraleer Luc Beernaert als gedelegeerd bestuurder werd aangesteld. Nadien werden nog de leden van het Wetenschappelijk Comité, samengesteld uit 18 nationale en 2 internationale deskundigen en het Raadgevend Comité benoemd (januari 2001). Er traden ook een 15-tal personeelsleden in dienst van het FAVV. Van de verdere integratie was absoluut nog geen sprake.

In de vergadering van de commissie voor de Sociale Aangelegenheden van de Senaat van 6 juni 2001 waar het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 4 februari 2000 werd besproken, heeft minister Aelvoet nochtans gezegd dat op 1 juli 2001 het personeel van zowel de Eetwareninspectie, het IVK, als DG4 en DG5 ter beschikking zou worden gesteld aan het FAVV. Deze ter beschikkingstelling zou inhouden dat dit personeel onder het hiërarchisch gezag zou worden geplaatst van de afgevaardigd beheerder van het voedselagentschap waardoor de echte integratie en een veel directere sturing van de verschillende diensten mogelijk zouden worden. CD&V vroeg zich — terecht zoals nu blijkt — af wanneer het personeel er daadwerkelijk zou zijn en onder welk statuut dit personeel zou werken.

Uit het jaarverslag 2000 van het Federaal Agentschap — het Agentschap dat volgens de regeringsverklaring tegen eind 1999 operationeel zou zijn — bleek eens te meer duidelijk dat er van alles misgelopen was :

In het bewuste jaarverslag 2000 lezen we onder meer het volgende :

«Het operationeel maken van het FAVV verloopt duidelijk niet zo vlot als verwacht en gehoopt werd. De volgende redenen kunnen daarbij vermeld worden :

- Complexiteit van de materie.
- Benoeming leden wetenschappelijk en raadgevend comité: laattijdig indienen van kandidaturen, verlofperiode, examenperiode bij de universiteitsprofessoren.
- Verhuis naar een nieuwe locatie.
- Installatie van nieuwe lokalen, informaticanetwerk, informaticasystemen.

Qualité des produits animaux (DG5). De plus, l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire doit exercer un contrôle aussi efficace que possible sur la chaîne agro-alimentaire, de la nourriture pour animaux jusqu'aux produits alimentaires pour l'homme.

Il s'est déjà passé pas mal de temps depuis la fin 1999 et l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire est toujours une boîte vide. Les dates butoir n'ont cessé d'être reportées. C'est ainsi qu'il a fallu attendre le 16 août 2000 pour que Luc Beernaert soit désigné comme administrateur délégué. Ensuite, les membres du Comité scientifique, composé de 18 experts nationaux et de 2 experts internationaux, et ceux du Comité consultatif ont encore été nommés (janvier 2001). Une quinzaine de personnes ont également été recrutées pour travailler à l'agence. Le reste du processus d'intégration n'est absolument pas encore à l'ordre du jour.

Lors de la réunion du 6 juin 2001 de la commission des Affaires sociales du Sénat, au cours de laquelle on a examiné le projet de loi visant à modifier la loi du 4 février 2000, la ministre Aelvoet a pourtant déclaré qu'au 1^{er} juillet 2001, le personnel de l'Inspection générale des denrées alimentaires, de l'IEV, de la DG4 et de la DG5 serait mis à la disposition de l'Agence. Cette mise à disposition signifierait que ce personnel serait placé sous l'autorité hiérarchique de l'administrateur délégué de l'Agence pour la sécurité de la chaîne alimentaire, ce qui devrait permettre d'intégrer vraiment les différents services et de les diriger de manière beaucoup plus directe. Le CD&V s'était demandé — à juste titre à ce qu'il paraît maintenant — quand le personnel serait réellement disponible et sous quel statut il travaillerait.

Le rapport annuel 2000 de l'Agence fédérale — qui, d'après la déclaration de gouvernement, devait être opérationnelle dès la fin 1999 — montre une fois de plus clairement que des tas de choses ont mal tourné.

Dans le rapport 2000 en question, nous lisons notamment ce qui suit :

«Il est clair que l'opérationnalisation de l'AFSCA ne se fait pas aussi aisément que ce que l'on avait attendu ou espéré. On peut invoquer les raisons suivantes :

- La complexité de la matière.
- Nomination des membres des comités scientifique et consultatif: dépôt tardif des candidatures, période de vacances, période d'examen pour les professeurs d'université.
- Déménagement.
- Installation de nouveaux locaux, réseau informatique, systèmes informatiques.

— Complexiteit van de procedures om tot bepaalde uitvoeringsbesluiten te komen (veelvuldig overleg, adviesprocedures, ...).

— Laattijdige, uitblijvende of onduidelijke respons van sommige partners (inventaris personeelsstatuut bij ambtenarenzaken, begrotingsvoorzieningen bij begroting).

— Langdurige vakantieperiode bij de ambtenaren wegens in 1999 niet opgenomen verlof door de dioxineperiode en verder afhandelen van de dioxinecrisis.

— Gebrek aan enthousiasme voor het operationeel maken van het meldpunt voor informatie en klachten omwille van de vele taken bij de huidige ambtenaren, onmogelijkheid om nieuwe personeelsleden aan te werven, onduidelijkheid over de relatie met eventuele andere federale meldpunten.

Als gevolg van de defederalisering van een groot deel van de landbouwbevoegdheden werden in de programmawet van december 2001 de noties dierengezondheid en plantenbescherming aan het objectief volksgezondheid toegevoegd. Hierdoor werd het FAVV onder meer ook bevoegd voor dierengezondheid, dierenwelzijn en de gezondheid van de planten. CD&V-senator Jacques D'Hooghe merkte tijdens de bespreking van dit artikel van de programmawet terecht op dat men de bevoegdheden van het FAVV uitbreidt, hoewel het FAVV niet eens werkt aan haar fundamentele taken. Daar de terbeschikkingstelling van het personeel niet scheen te lukken, diende senator Jacques D'Hooghe om de zaken wat te bespoedigen een amendement in om te werken met een voorlopig personeelskader dat onmiddellijk van start zou kunnen gaan. Het amendement werd weggestemd.

Volgens het Voedselagentschap verliep alles naar wens. Zo verklaarde toenmalig gedelegeerd bestuurder Luc Beernaert in december 2001 dat er een draaiboek klaarligt voor het geval een nieuwe voedselcrisis uitbreekt.

Mini-PCB-crisis

Begin januari 2002 bleek uit testen — waarvan de resultaten 10 dagen op zich hebben laten wachten — dat in een Roeselaars veevoederbedrijf kippenvoer was besmet. Bijgevolg werden 19 bedrijven uit voorzorg geblokkeerd. Nadien kwam boven water dat ook twee stalen varkensvoeder van hetzelfde bedrijf besmet waren. Die stalen werden genomen voor de besmetting van het kippenvoer. Toen een paar weken later bleek dat nog andere stalen niet getest werden,

— Complexité des procédures d'élaboration de certains arrêtés d'exécution (multiples concertations, procédures d'avis, ...).

— Réaction tardive, imprécise ou absence de réaction de la part de certains partenaires (inventaire statut du personnel à la fonction publique, prévisions budgétaires au budget).

— Longue période de vacances chez les fonctionnaires en raison de congés qu'ils n'ont pas pu prendre en 1999 à cause de la crise de la dioxine et du règlement de cette crise.

— Manque d'enthousiasme pour rendre opérationnel le point de contact enregistrant les informations et les plaintes liées à l'excès de missions qui sont confiées aux fonctionnaires actuels, à l'impossibilité d'engager du personnel, au manque de clarté qui entoure la relation avec d'autres points de contacts fédéraux éventuels.

Consécutivement à la défédéralisation de la plupart des compétences en matière agricole, les notions de santé animale et de protection des plantes ont été ajoutées, dans la loi-programme de décembre 2001, à l'objectif de santé publique. En conséquence, l'AFSCA s'est vu attribuer notamment les compétences en matière de santé animale, de bien-être animal et de santé des plantes. M. Jacques D'Hooghe, sénateur du groupe CD&V, a fait remarquer à juste titre à l'occasion de la discussion de cet article de la loi-programme que l'on élargit le champ de compétence de l'AFSCA, alors que celle-ci n'effectue même pas les missions fondamentales qui sont les siennes. Étant donné que la mise à disposition du personnel ne semblait pas vouloir réussir, le sénateur Jacques D'Hooghe a déposé, pour faire accélérer quelque peu les choses, un amendement prévoyant un fonctionnement avec un cadre du personnel provisoire qui commencerait à travailler sans délai. L'amendement a été rejeté.

Selon l'Agence pour la sécurité de la chaîne alimentaire, tout se déroulait à souhait. C'est ainsi que l'administrateur délégué de l'époque, M. Luc Beernaert, a révélé, en décembre 2001, qu'une procédure était prête au cas où une nouvelle crise de la dioxine se déclencherait.

Mini-crise des PCB

Début janvier 2002, des tests — dont il a fallu 10 jours pour connaître les résultats — ont révélé une contamination d'aliments pour volaille dans une entreprise productrice d'aliments pour bétails de Roulers. Dans la foulée, 19 entreprises ont dû cesser leurs activités par précaution. Il est apparu par la suite que deux échantillons d'aliments pour porcs de la même société étaient eux aussi contaminés. Ces échantillons avaient été prélevés avant la contamina-

schorste minister Aelvoet onmiddellijk de verantwoordelijke ambtenaar en de gedelegeerd bestuurder van het FAVV. De mini-PCB-crisis was uitgebroken. Minister Aelvoet stond onder zware druk, maar nam haar politieke verantwoordelijkheid niet. Hoewel de minister officieel gesteund werd door het ganse kabinet, moest ze in de Kamer van volksvertegenwoordigers toch helemaal alleen alle kritiek incasseren. Op 6 februari 2002 werd Luc Beernaert door minister Aelvoet tot ontslag gedwongen. De «verantwoordelijke ambtenaar» werd gerehabiliteerd. Xavier de Cuyper werd benoemd tot interim-topman van het FAVV.

Het Federaal Voedselagentschap: in een stroomversnelling?

Begin maart 2002 besliste de kabinetsraad dat het FAVV meer mensen en middelen krijgt. Zo wordt de dotatie fors opgetrokken van 420 000 tot 1 210 000 euro. Daarnaast wordt voor het bepalen van het personeelskader van het FAVV teruggegrepen naar het kader dat op 1 januari 2002 in dienst was bij de betrokken diensten van het ministerie van Landbouw en van Volksgezondheid. Het bijkomend personeel zal rechtstreeks aangeworven worden door het FAVV.

Bovendien werd vooropgesteld dat de Regie der Gebouwen op zoek moet gaan naar een onderkomen voor de centrale diensten van het FAVV waar men binnen twee jaar zijn intrek kan nemen.

Eind juni 2002 werd Piet Vanthemsche — gewezen topambtenaar van het ministerie van Landbouw — benoemd tot gedelegeerd bestuurder van het FAVV. Zijn benoeming verliep niet zonder slag of stoot daar minister Aelvoet onder meer de selectiecommissie te laat had samengesteld. Vanthemsche trad pas op 16 juli 2002 officieel in dienst als gedelegeerd bestuurder.

Begin juli 2002 beloofde minister van Volksgezondheid Magda Aelvoet (voor de zoveelste keer!?) samen met kersvers gedelegeerd bestuurder Piet Vanthemsche dat alle personeelsleden tegen de jaarwisseling zullen weten wat hun plaats in het Federaal Voedselagentschap is. Ze zullen tegen het jaareinde met andere woorden opgenomen zijn in de nieuwe geïntegreerde structuur van het FAVV. Tot op heden was er van integratie inderdaad weinig of geen sprake. Rond de gedelegeerd bestuurder bestond immers enkel een lichte bovenbouw. De twee diensten afkomstig van het ministerie van Volksgezondheid — het Instituut voor veterinaire keuring en de Eetwarensinspectie — en de twee diensten afkomstig van het ministerie van Landbouw — DG4 en DG5 — werkten grotendeels op eigen houtje verder.

tion des aliments pour volaille. Lorsque, quelques semaines plus tard, il s'est avéré que d'autres échantillons n'avaient pas été contrôlés, la ministre Aelvoet a suspendu sans délai le fonctionnaire responsable et l'administrateur délégué de l'AFSCA. Ce fut le début de la mini-crise des PCB. Malgré les fortes pressions, la ministre Aelvoet n'en a pas assumé la responsabilité politique. Bien que la ministre ait bénéficié officiellement du soutien de l'ensemble du gouvernement, elle dut néanmoins affronter toute seule les critiques à la Chambre des représentants. Le 6 février 2002, Luc Beernaert fut contraint de démissionner sur les instances de la ministre Aelvoet. Le «fonctionnaire responsable» a été réhabilité. Xavier de Cuyper a été nommé directeur par intérim de l'AFSCA.

L'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire: accélération du processus?

Début mars 2002, le conseil de cabinet a décidé que l'AFSCA verrait ses effectifs et ses moyens s'accroître. C'est ainsi que la dotation a été considérablement augmentée, passant de 420 000 à 1 210 000 euros. Parallèlement à cela, on en revient, pour déterminer le cadre organique de l'AFSCA, au cadre qui était en vigueur au 1^{er} janvier 2002 dans les services concernés du ministère de l'Agriculture et de la Santé publique. Le personnel supplémentaire sera recruté directement par l'AFSCA.

Il a en outre été dit que la Régie des Bâtiments devait rechercher des locaux permettant d'héberger les services centraux de l'AFSCA dans un délai de deux ans.

Fin juin 2002, Piet Vanthemsche — ancien fonctionnaire dirigeant du ministère de l'Agriculture — a été nommé administrateur délégué de l'AFSCA. Sa nomination ne s'est pas déroulée sans heurts, la ministre Aelvoet ayant notamment constitué la commission de sélection trop tardivement. M. Vanthemsche n'a officiellement pris ses fonctions d'administrateur délégué que le 16 juillet 2002.

Au début juillet 2002, la ministre de la Santé publique Magda Aelvoet a promis (pour la énième fois!?), de concert avec le nouvel administrateur délégué Piet Vanthemsche, que tous les membres du personnel connaîtraient, pour la fin de l'année, leur place au sein de l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire. En d'autres termes, ils seront repris, pour la fin de cette année, dans la nouvelle structure intégrée de l'AFSCA. À ce jour, il n'a été que peu — voire pas du tout — question d'intégration. En effet, l'administrateur délégué n'a été que peu entouré. Les deux services issus du ministère de la Santé publique — l'Institut d'expertise vétérinaire et l'Inspection des denrées alimentaires — et les deux services dépendant du ministère de l'Agriculture — DG4 et DG5 — ont, pour l'essentiel, continué à fonctionner chacun de leur côté.

Er werden nog meer beloftes gedaan. Zo zullen de buitendiensten per provincie in één gebouw samengebracht worden en zal er per provincie één geïntegreerde controle-eenheid komen die de hele voedselketen bewaakt. Om de relatie met het hoofdbestuur te verbeteren, worden er twee managers benoemd die de coördinatie van de buitendiensten moeten regelen. Bovendien zullen de centrale diensten samengebracht worden in het Brusselse WTC III-gebouw.

Ook aan de communicatie — die in het verleden vaak te wensen overliet — zal gesleuteld worden. Het betreft hier zowel de externe als de interne communicatie.

Verder wordt voor twee van de vier diensten van het FAVV nog altijd een directeur-generaal gezocht. minister Aelvoet gaat ervan uit dat de procedure waarschijnlijk tegen eind augustus afgerond zal zijn.

Maar is het einde van tunnel daarmee in zicht? Twee recente ontwikkelingen illustreren nogmaals de wrevel en gebreken die de definitieve oprichting van het FAVV in de weg kunnen staan.

1. MPA-schandaal

MPA, het hormoon dat onder meer in frisdranken werd teruggevonden, zou wel eens enorme schade kunnen aanrichten aan het imago van ons land in buitenland. Op de voorpagina van de «*Frankfurter Allgemeine*» haalde de Duitse minister van consumentenzaken Künast zwaar uit naar de Belgische autoriteiten. Zij zei het volgende: «Wanneer een onderneming twee jaar lang met hormonen besmette additieven voor voeder en levensmiddelen kan verkopen, zonder dat iemand dit merkt, dan is het controlemechanisme zo lek als een zeef.» Ze voegde hieraan nog toe: «Dat duidt op een structureel probleem.» Zij hield bovendien rekening met schadeclaims van de getroffen bedrijven. Ook senator Vandenberghe heeft erop gewezen dat alle getroffen bedrijven in Duitsland een proces kunnen beginnen tegen de Belgische Staat, die solidair aansprakelijk kan zijn voor de schade wegens een gebrek aan controle, die twee jaar geleden nochtans als sluitend werd afgekondigd. Want het is duidelijk dat de leverancier nooit alle schadeclaims kan voldoen.

Volgens de recentste informatie zouden 1 300 leveringen aan Duitse bedrijven gebeurd zijn, die mogelijk het groeihormoon MPA bevatten. Als gevolg daarvan dreigt voor honderden landbouwbedrijven in Duitsland een tijdelijk verbod om hun goederen op de markt te brengen.

Hoe gaat dit aflopen?

D'autres promesses ont encore été faites. Ainsi, les services externes seront regroupés en un bâtiment par province et une seule unité de contrôle intégrée par province assurera la surveillance de toute la chaîne alimentaire. Afin d'améliorer le lien avec l'administration centrale, on nommera deux managers chargés d'assurer la coordination avec les services externes. En outre, les services centraux seront tous réunis dans le WTC III à Bruxelles.

Des efforts seront également consentis sur le plan de la communication, qui, dans le passé, a souvent laissé à désirer. Tant la communication externe que la communication interne seront concernées.

D'autre part, il faut encore désigner un directeur général pour deux des quatre services de l'AFSCA. La ministre Aelvoet part du principe que la procédure sera vraisemblablement terminée pour la fin août.

Mais la fin du tunnel est-elle en vue pour autant? Deux événements récents illustrent une fois encore les obstacles et difficultés susceptibles d'entraver l'installation définitive de l'AFSCA.

1. Le scandale de l'hormone MPA

L'hormone MPA, que l'on a retrouvée notamment dans les boissons rafraîchissantes, pourrait bien un jour occasionner un dommage considérable à l'image de notre pays à l'étranger. Mme Künast, la ministre allemande de la Protection des consommateurs, a pointé du doigt les autorités belges en première page du quotidien *Frankfurter Allgemeine*: «Si une entreprise peut vendre pendant deux ans des additifs contaminés aux hormones qui sont destinés à l'alimentation humaine et animale, sans que personne ne s'en aperçoive, c'est que le mécanisme de contrôle est percé comme une passoire» (*traduction*). Et d'ajouter que le fait était révélateur d'«un problème structurel». Elle n'a pas exclu que des actions en réparation soient intentées par les entreprises touchées par le scandale. Le sénateur Vandenberghe a indiqué lui aussi que toutes les entreprises allemandes touchées pouvaient entamer une action contre l'État belge, qui peut être tenu pour solidairement responsable des dommages en raison du manque d'un contrôle que l'on avait pourtant présenté comme hermétique il y a deux ans. Car il est clair que le fournisseur ne pourrait jamais s'acquitter de toutes les réparations.

Selon les informations les plus récentes, quelque 1 300 fournitures effectuées à des entreprises allemandes pourraient avoir été contaminées à l'hormone de croissance MPA. À la suite de quoi, des centaines d'exploitations agricoles allemandes pourraient se voir interdire temporairement de commercialiser leur production.

Comment tout cela va-t-il se terminer?

2. Programmawet juni 2002

Financiering van het FAVV

Het koninklijk besluit van 22 februari 2001 betreffende de financiering van het Federaal Agentschap voor de veiligheid van de voedselketen voorzag in de opheffing van de wettelijke basis waarop de rechten ter financiering van de algemene kosten worden geïnd. Na de inwerkingtreding van het FAVV zouden de algemene kosten gedragen worden door overheidskredieten zoals in de andere Europese landen. Vooral het koninklijk besluit in werking kon treden werd het via de programmawet gewijzigd. De voorgenomen afschaffing van de *overhead* door de sector werd plots ongedaan gemaakt. Voor CD&V is het onaanvaardbaar dat de sector een jaar lang met het vooruitzicht heeft geleefd dat die kost voor hen zou wegvallen. Het is eveneens onaanvaardbaar dat het perspectief voor de opheffing van de discriminatie van de Belgische vleessector weg is.

Verhoging controlerechten IVK

De programmawet voorziet in een verhoging van de controlerechten van het IVK. Het IVK zou «binnenkort» geïntegreerd worden binnen het FAVV. De vlees- en vissector uitte zware kritiek op deze beslissing van de regering en vroeg dringend de privatisering van het IVK. (*cf.* persbericht sector).

Meest recente ontwikkelingen

Ontslag minister Aelvoet

Als gevolg van de Nepalkwestie nam de veelgeplaagde minister van Volksgezondheid Magda Aelvoet eind augustus ontslag uit de federale regering. Ze werd opgevolgd door Jef Tavernier.

Personeel

Op 15 oktober 2002 stapten 1 150 ambtenaren over van hun oude administraties naar het FAVV. Onder hen 650 ambtenaren in de buitendiensten.

Deze ambtenaren, die reeds vroeger voor het FAVV werkten, maar dan binnen hun oude structuren, behoren nu ook officieel tot het agentschap.

Intussen werden ook de twee nog resterende topfuncties ingevuld. Jean-Marie Dochy leidt Controle, Vincent Merken het bestuur Laboratoria.

Het FAVV wordt dus voortaan geleid door gedelegeerd bestuurder Piet Vanthemsche en 4 directeurs-generaal: Gilbert Houins op Controlebeleid, Herman Dirickx op de Algemene Diensten, Jean-Marie

2. Loi-programme de juin 2002

Financement de l'AFSCA

L'arrêté royal du 22 février 2001 relatif au financement de l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire prévoyait la suppression de la base légale sur laquelle sont perçus les droits destinés à financer les frais généraux. Après la mise en service de l'AFSCA, ces frais généraux devaient être couverts par des crédits publics, comme c'est le cas dans les autres pays européens. Avant même de pouvoir entrer en vigueur, l'arrêté royal a été modifié par le biais de la loi-programme. La suppression envisagée du financement des frais généraux par le secteur a soudain été annulée. Pour le CD&V, il est inacceptable que le secteur ait vécu toute une année avec la perspective que ces frais disparaîtraient pour lui. Il est tout aussi inacceptable que s'évanouisse la perspective de la suppression de la discrimination subie par le secteur belge de la viande.

Augmentation des droits de contrôle de l'IEV.

La loi-programme prévoit une augmentation des droits de contrôle de l'IEV. L'IEV serait «prochainement» intégrée dans l'AFSCA. Le secteur de la viande et du poisson a émis de graves critiques à l'encontre de cette décision du gouvernement et réclamé d'urgence la privatisation de l'IEV (*cf.* le communiqué de presse du secteur).

Derniers développements

Démission de la ministre Aelvoet

Fin août, la ministre de la Santé publique, Mme Magda Aelvoet, a démissionné du gouvernement fédéral, malmenée par l'affaire du Népal. M. Jef Tavernier lui a succédé.

Personnel

Le 15 octobre 2002, 1150 fonctionnaires ont été transférés de leurs anciennes administrations à l'AFSCA. Parmi eux, 650 fonctionnaires sont passés aux services extérieurs.

Ces fonctionnaires, qui travaillaient déjà avant, dans le cadre de leurs anciennes structures, pour l'AFSCA, relèvent désormais officiellement de l'agence.

Entre-temps, les deux fonctions dirigeantes qui restaient à pourvoir ont également été attribuées. Jean-Marie Dochy dirige la section Contrôle et Vincent Merken l'administration Laboratoires.

L'AFSCA sera donc dorénavant dirigée par l'administrateur délégué Piet Vanthemsche et quatre directeurs généraux: Gilbert Houins à la Politique de contrôle, Herman Dirickx aux Services généraux,

Dochy bij Controle en Vincent Merken bij het bestuur Laboratoria.

Men hoopt tegen 1 mei 2003 een definitieve structuur op poten te zetten.

Nieuwsbrief

Sedert 1 november 2002 geeft het FAVV tweemaandelijkse een nieuwsbrief uit waarin de verschillende afdelingen van het FAVV informeren over hun activiteiten. De nieuwsbrief wordt gratis verspreid onder elektronische en in gedrukte vorm.

Blunderboek Rekenhof

In het *Blunderboek* (2002) van het Rekenhof staat dat er nog altijd geen financieringssysteem is voor het FAVV. Bovendien werden ook nog tekortkomingen in de boekhoudingesignaleerd. Het FAVV reageerde (cf. *Het Belang van Limburg* van 25 november 2002) hierop door te melden dat het al vanaf volgend jaar over één globale begroting zal beschikken waarin alle begrotingen zullen vervat zijn van de verschillende diensten van die nu in het agentschap geïntegreerd (?) zijn.

Is de integratie van het personeel geslaagd? Is het Voedselagentschap eindelijk operationeel?

De minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu ontkent niet dat men bepaalde moeilijkheden heeft ondervonden bij de opstart van het FAVV en dat de oprichting ervan meer in beslag heeft genomen dan aanvankelijk gepland was. Hiervoor zijn overigens een aantal objectieve redenen, zoals de opsplitsing van het vroegere ministerie van Landbouw naar de gewesten toe. Intussen heeft men een vast personeelskader en zijn zowel het hoofdbestuur als de buitendiensten operationeel, zodat van onderlinge concurrentie tussen de verschillende diensten niet langer sprake is.

Wat betreft de MPA-crisis, verwijst de minister naar de verschillende wetgevende initiatieven die een antwoord bieden op de aanwezige lacunes. Ook de problematiek van de financiering is intussen opgelost. De minister verwijst onder meer naar de artikelen 302 en volgende van het voorliggend ontwerp.

Kortom: zowel met de ambtenaren van de betrokken diensten als met de vertegenwoordigers van de sectoren zijn er goede contacten. Men stelt vast dat de controle op de veiligheid van het voedsel in de praktijk operationeel is en beter functioneert dan in de ons omringende landen.

Mevrouw De Schamphelaere verklaart dat het amendement nr. 184 (stuk Senaat, nr. 2-1390/2) beoogt artikel 302 van voorliggend ontwerp te doen vervallen. Thans worden de personeelsformatie en

Jean-Marie Dochy au Contrôle et Vincent Merken à l'administration Laboratoires.

On espère mettre sur pied une structure définitive d'ici le 1^{er} mai 2003.

Bulletin

Depuis le 1^{er} novembre 2002, l'AFSCA édite tous les deux mois un bulletin dans lequel les diverses sections de l'AFSCA donnent des informations quant à leurs activités. Le bulletin est distribué gratuitement sous forme électronique et sous forme imprimée.

Rapport annuel de la Cour des comptes

Dans son rapport annuel (2002), la Cour des comptes fait remarquer qu'il n'y a toujours pas de système de financement pour l'AFSCA. De plus, elle a également signalé des lacunes dans la comptabilité. L'AFSCA a réagi (cf. *Het Belang van Limburg* du 25 novembre 2002) en indiquant qu'elle disposera à partir de l'année prochaine déjà d'un budget global unique qui regroupera tous les budgets des divers services qui sont désormais intégrés (?) dans l'agence.

L'intégration du personnel a-t-elle réussi? L'Agence pour la sécurité de la chaîne alimentaire est-elle finalement opérationnelle?

Le ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement ne nie pas que la mise en service de l'AFSCA a causé certaines difficultés et que sa création a duré plus longtemps que prévu initialement. On peut d'ailleurs faire valoir un certain nombre de raisons objectives, comme le transfert de l'ancien ministère de l'Agriculture aux régions. Entre-temps, on dispose d'un cadre du personnel fixe et tant l'administration centrale que les services extérieurs sont opérationnels, de sorte que l'on ne peut plus parler de concurrence entre les divers services.

En ce qui concerne l'affaire de l'hormone MPA, le ministre renvoie aux différentes initiatives législatives qui apportent une réponse aux lacunes présentes. La problématique du financement a entre-temps été résolue, elle aussi. Le ministre se réfère notamment aux articles 302 et suivants du projet à l'examen.

En résumé, les contacts sont bons avec les fonctionnaires des services concernés comme avec les représentants des secteurs. On constate qu'en pratique, le contrôle de la sécurité alimentaire est opérationnel et fonctionne mieux que dans les pays voisins.

Mme De Schamphelaere déclare que l'amendement n° 184 (doc. Sénat, n° 2-1390/2) vise à supprimer l'article 302 du projet à l'examen. Actuellement, le cadre organique et le statut administratif et financier

het administratief en geldelijk statuut immers bij koninklijk besluit, na overleg in de Ministerraad, bepaald, daar waar artikel 302 deze bevoegdheid overdraagt aan de Koning. Dit is geen goede zaak.

De minister repliceert bevestigt dat deze bepaling een soepeler personeelsbeheer mogelijk maakt. Hij benadrukt andermaal dat één en ander moet verlopen binnen het strikte kader van de personeelsenveloppe.

Amendement nr. 184 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 185 vervolgens (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 185) wenst artikel 303 volledig te vervangen. Essentieel is het tweede lid van het voorgestelde artikel, dat aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu de bevoegdheid toevertrouwt over de werking van de begrotingsfondsen. Bij koninklijk besluit worden de percentages van de ontvangsten vastgesteld die het FAVV gemachtigd is om in te houden voor de beheerskosten.

De minister repliceert dat de bevoegdheid die aan de Koning wordt verleend in het tweede lid vanzelfsprekend niet kan worden uitgeoefend zonder akkoord van de betrokken minister. In die zin lijkt het amendement hem overbodig.

Amendement nr. 185 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 3 stemmen.

Mevrouw De Schamphelaere verklaart tenslotte dat ze een gelijke behandeling van beide landstalen beoogt en dat bijgevolg in de Nederlandse tekst het woord «*et*» moet worden vervangen door het woord «*en*».

De minister stelt voor deze aanpassing, die inderdaad terecht is, door te voeren als een technische correctie.

3. Titel IV : Werkgelegenheid

Amendement nr. 1

De heer Barbeaux dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 1) dat ertoe strekt het derde lid van artikel 319 te vervangen.

Artikel 16 van de wet van 5 september tot verbetering van de werkgelegenheidsgraad van de werknemers benadrukt terecht dat het bedrag moet worden bepaald in overleg met de sociale partners.

In dat verband werd bij de NAR de COA nr. 82 van 10 juli 2002 gesloten die bij koninklijk besluit alge-

sont en effet fixés par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, tandis que l'article 302 transfère cette compétence au Roi. Ce n'est pas une bonne chose.

Le ministre réplique en confirmant que cette disposition permet une gestion plus souple du personnel. Il souligne une fois encore que tout doit se dérouler strictement dans les limites du cadre de l'enveloppe de personnel.

L'amendement n° 184 est rejeté par 9 voix contre 3.

Un autre amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 185) vise à remplacer entièrement l'article 303. L'élément essentiel est l'alinéa 2 de l'article proposé, qui place le fonctionnement des fonds budgétaires dans les attributions du ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement. Les pourcentages des recettes que l'AFSCA est autorisée à prélever pour ses frais de gestion seront fixés par arrêté royal.

Le ministre réplique qu'il va bien entendu de soi que le pouvoir conféré au Roi par l'alinéa 2 ne pourra être exercé sans l'accord du ministre concerné. En ce sens, l'amendement lui paraît superflu.

L'amendement n° 185 est rejeté par 9 voix contre 3.

Mme De Schamphelaere, enfin, déclare qu'elle vise à mettre les deux langues nationales sur le même pied, et, par conséquent, à remplacer dans le texte néerlandais le mot «*et*» par le mot «*en*».

Le ministre propose d'apporter cette adaptation, qui s'impose effectivement, à titre de correction technique.

3. Titre IV : Emploi

Amendement n° 1

M. Barbeaux dépose un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 1) tendant à remplacer l'alinéa 3 de l'article 319.

L'article 16 de la loi du 5 septembre 2001 visant à améliorer le taux d'emploi des travailleurs s'appuie, à juste titre, sur une fixation du montant concertée avec les partenaires sociaux.

C'est dans cet esprit qu'a été conclue au CNT la CCT n° 82 du 10 juillet 2002, rendue obligatoire par

meen bindend werd verklaard. Artikel 12 van die CAO bepaald dat de bijdrage 1 500 euro bedraagt.

Enerzijds is er geen enkele reden om een voorrecht dat bewust aan de sociale partners is toegekend, op losse schroeven te zetten. Anderzijds zet het ontwerp van programmawet, door in te gaan tegen artikel 12 van de CAO, eigenlijk de hele CAO op losse schroeven.

De minister antwoordt dat de CAO de bijdrage vaststelt op 1 500 euro.

Het uitvoeringsbesluit bij deze wet zal de bijdrage op hetzelfde bedrag vaststellen. Als de sociale partners die bijdrage in de toekomst willen verhogen, zal de regering het koninklijk besluit wijzigen.

Misschien moet het worden herzien naar aanleiding van de uitvoering van de outplacementprocedures. Dat zal gebeuren op basis van de ervaring opgedaan door de sociale partners, als zij dat nodig achten.

De autonomie van de sociale partners blijft dus gewaarborgd.

De heer Barbeaux antwoordt dat dat formeel gezien niet in de tekst staat. Spreker begrijpt niet waarom de procedure zoals die nu door de minister wordt beschreven en die overeenstemt met zijn amendement, niet zo in de tekst kan worden opgenomen.

Spreker verwijst vervolgens naar de nota die de minister heeft voorgelegd aangaande het participatiefonds. Hij verheugt er zich over dat nu wordt voorzien in de mogelijkheid van terugbetaling voor de begeleiding van werklozen die een onderneming willen opstarten. Hij begrijpt daarentegen niet waarom de leeftijdsvoorwaarden om in aanmerking te komen voor een lening in het kader van het Rosetaplan voor zelfstandigen is gewijzigd. Waarom moet men jonger zijn dan dertig?

De minister antwoordt dat voor oudere personen andere mogelijkheden bestaan.

Er wordt niets afgeschaft, maar er worden bijkomende mogelijkheden geboden aan jongeren die niet in loonverband aan de slag willen gaan.

Amendement nr. 1 van de heer Barbeaux wordt verworpen met 7 tegen 4 stemmen.

Amendement nr. 2

De heer Barbeaux dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390, amendement nr. 2) dat ertoe strekt artikel 321 van de programmawet te doen vervallen.

arrêté royal. L'article 12 de cette CCT fixe la contribution à 1 500 euros.

D'une part, il n'y a aucune raison de remettre en cause une prérogative accordée à bon escient aux partenaires sociaux. D'autre part, en portant atteinte à l'article 12 de la CCT, le projet de loi-programme remet de ce fait l'ensemble de la CCT en cause.

Le ministre répond que la CCT fixe la contribution à 1 500 euros.

L'arrêté royal pris en exécution de la loi fixera la contribution au même montant. Si les partenaires sociaux souhaitent l'augmenter dans l'avenir, le gouvernement modifiera l'arrêté royal.

Il faudra peut-être le revoir en fonction de l'exécution des procédures de reclassement. Cela se fera sur la base de l'expérience menée par les partenaires sociaux, s'ils l'estiment nécessaire.

L'autonomie des partenaires sociaux est donc garantie.

M. Barbeaux répond que formellement, le texte du projet de loi ne dit pas cela. L'intervenant ne voit pas pourquoi l'on ne pourrait pas reprendre dans le texte la procédure telle qu'elle vient d'être décrite par la ministre, ce qui correspond au contenu de son amendement.

L'intervenant se réfère ensuite à la note qu'a transmise la ministre à propos du Fonds de participation. Il se réjouit notamment de ce que l'on prévoit maintenant une possibilité de défraiement pour l'accompagnement des chômeurs qui veulent lancer leur entreprise. Par contre, il ne comprend pas pourquoi on modifie la condition d'âge pour l'accès au prêt Rosetta indépendants. Pourquoi faut-il avoir moins de 30 ans?

La ministre répond qu'il existe d'autres possibilités pour des personnes plus âgées de recourir au Fonds de participation.

On ne supprime rien, mais on donne des possibilités supplémentaires pour les jeunes qui ne veulent pas s'engager comme travailleur salarié.

L'amendement n° 1 de M. Barbeaux est rejeté par 7 voix contre 4.

Amendement n° 2

M. Barbeaux dépose un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390, amendement n° 2) visant à supprimer l'article 321 du projet de loi-programme qui prévoit

Dit artikel bepaalt dat de Koning de financiële bijdrage van de werkgevers voor het outplacement vaststelt als zij het niet zelf organiseren.

Het lid meent dat de regering zich een bevoegdheid toeëigend heeft die eigenlijk aan de sociale partners verleend was in het raam van het sociaal overleg krachtens artikel 16 van de wet van 5 september 2001 tot de verbetering van de werkgelegenheidsgraad van de werknemers. Het amendement wil deze bevoegdheid teruggeven aan de sociale partners en artikel 16 van de wet van 5 september 2001 in zijn huidige vorm behouden. Dat bepaalt dat alleen bij ontstentenis van collectieve arbeidsovereenkomst, de Koning het bedrag van deze bijdrage vaststelt bij een in de Ministerraad overlegd besluit.

De minister antwoordt dat het gebruik van een klein deel van de reserves van de PWA's, zoals voorgesteld in het ontwerp, beantwoordt aan het streven van velen, namelijk de bevordering van de integratie en reïntegratie van oudere werknemers.

Voor de vorming van PWA'ers is de verplichte investering onlangs verhoogd: minstens 25 % van de ontvangsten van een PWA moet voor opleiding gebruikt worden. Deze opleiding moet erkend zijn door de VDAB, Forem of de BGDA. De RVA controleert hoe de fondsen gebruikt worden aangezien de dienst toegang heeft gekregen tot de boekhouding.

Het loon van de PWA'ers moet niet met een wet maar met een koninklijk besluit gewijzigd worden.

Het beheerscomité van de RVA is verdeeld over het voorstel dat de minister heeft bezorgd: de werkgevers zijn ertegen, de werknemers zijn voor.

Het ontwerp van koninklijk besluit is eveneens overgezonden aan de Inspectie van financiën en zal binnenkort aan de Ministerraad worden voorgelegd.

De heer Barbeaux verklaart dat hij de vraag om loonsverhoging van deze werknemers alleen maar kan steunen. Hij trekt zijn amendement echter niet in, aangezien hij meent dat iets dat bedoeld is voor dit publiek ook bestemd moet blijven voor dat publiek.

Amendement nr. 2 van de heer Barbeaux wordt verworpen met 7 tegen 4 stemmen.

Amendement nr. 58

De heer Vandenberghe c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 58), dat ertoe strekt in artikel 309 het bedrag van 1 425 000 euro te vervangen door 3 000 000 euro.

que le Roi fixe la contribution financière des employeurs pour le reclassement professionnel quand ils ne l'organisent pas eux-mêmes.

Le membre estime que le gouvernement s'est approprié une compétence qui appartenait précédemment aux partenaires sociaux dans le cadre de la concertation sociale en vertu de l'article 16 de la loi du 5 septembre 2001 visant à améliorer le taux d'emploi des travailleurs. L'amendement tend à restituer cette compétence aux partenaires sociaux en maintenant le texte actuel de l'article 16 de la loi du 5 septembre 2001, qui stipule qu'uniquement à défaut de convention collective de travail, le montant de cette contribution est fixé par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.

La ministre répond que l'utilisation d'une petite partie des réserves ALE comme indiqué dans le projet va dans le sens de ce que tous préconisent, à savoir soutenir l'intégration et la réintégration des travailleurs âgés.

En ce qui concerne la formation des travailleurs ALE, on a récemment renforcé l'obligation d'investir: 25 % au moins des recettes ALE doivent être utilisées à cette fin. Cette formation est obligatoirement reconnue par les VDAB, FOREM ou ORBEM. Enfin, l'ONEM contrôlera la manière dont les fonds sont utilisés, puisqu'on lui a donné accès à la comptabilité.

Pour ce qui est du salaire des travailleurs ALE, ce n'est pas par la loi mais par un arrêté royal que l'on pourrait modifier son niveau.

La ministre a transmis une proposition au comité de gestion de l'ONEM, qui vient de faire connaître sa position, qui est partagée: les employeurs y sont opposés et les travailleurs y sont favorables.

Le projet d'arrêté a aussi été transmis à l'Inspection des finances et sera prochainement soumis au Conseil des ministres.

M. Barbeaux déclare qu'il ne peut que soutenir la demande d'augmentation du salaire de ces travailleurs. Il maintient cependant son amendement, car il estime que ce qui est utilisé pour ce public-cible doit rester destiné à celui-ci.

L'amendement n° 2 de M. Barbeaux est rejeté par 7 voix contre 4.

Amendement n° 58

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 58) tendant à remplacer, à l'article 309, le montant de 1 425 000 euros par celui de 3 000 000 d'euros.

De hoofdindieners verwijst naar de schriftelijke verantwoording van zijn amendement.

De minister antwoordt dat het bedrag bepaald in artikel 309 het bedrag is dat het Participatiefonds gevraagd heeft. Dat fonds beschikt over voldoende reserves om de rest bij te passen.

Amendement nr. 58 van de heer Vandenberghe c.s. wordt verworpen met 7 tegen 4 stemmen.

Amendement nr. 59

De heer Vandenberghe c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 59), dat ertoe strekt artikel 312 te doen vervallen.

De hoofdindieners verwijst naar de schriftelijke verantwoording van zijn amendement.

De minister verwijst naar het advies van de Raad van de State. Zij voegt eraan toe dat dit artikel absoluut noodzakelijk is om te garanderen dat in het kader van de sociale Maribel de bedragen wel degelijk bedoeld worden om meer banen te creëren.

Amendement nr. 59 van de heer Vandenberghe c.s. wordt verworpen met 7 tegen 3 stemmen bij 1 onthouding.

Amendement nr. 60

De heer Vandenberghe c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 60), dat ertoe strekt artikel 319 te doen vervallen.

De hoofdindieners verwijst naar de schriftelijke verantwoording van zijn amendement.

De minister antwoordt dat dit amendement ten opzichte van het advies van de Raad van State terecht het probleem aankaart.

De werkgevers moeten geen boete betalen maar een vergoeding voor de diensten die de overheid in hun plaats heeft geleverd, namelijk het outplacement van de werknemer. Dat wordt verduidelijkt in de memorie van toelichting na het advies van de Raad van State.

Amendement nr. 60 van de heer Vandenberghe c.s. wordt verworpen met 7 tegen 3 stemmen bij 1 onthouding.

Amendement nr. 61

De heer Vandenberghe c.s. dienen op amendement nr. 60 een subsidiair amendement in (stuk Senaat, nr.

L'auteur principal renvoie à la justification écrite de son amendement.

La ministre répond que le montant figurant à l'article 309 est celui demandé par le Fonds de participation qui, pour le reste, dispose de réserves suffisantes pour assurer le complément.

L'amendement n° 58 de M. Vandenberghe et consorts est rejeté par 7 voix contre 4.

Amendement n° 59

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 59) tendant à supprimer l'article 312.

L'auteur principal renvoie à la justification écrite de l'amendement.

La ministre renvoie à l'avis du Conseil d'État. Elle ajoute que l'article est absolument nécessaire pour s'assurer, dans le cadre du Maribel social, que les montants sont bien utilisés à l'augmentation de l'emploi.

L'amendement n° 59 de M. Vandenberghe et consorts est rejeté par 7 voix contre 3 et 1 abstention.

Amendement n° 60

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 60) visant à supprimer l'article 319.

L'auteur principal renvoie à la justification écrite de l'amendement.

La ministre répond que la question posée par l'amendement est légitime au regard de l'avis du Conseil d'État.

La rétribution due par les employeurs n'est pas une amende, mais seulement la rétribution par l'employeur d'un service rendu à sa place par les pouvoirs publics, à savoir le reclassement professionnel du travailleur. Cela est précisé dans l'exposé des motifs à la suite de l'avis du Conseil d'État.

L'amendement n° 60 de M. Vandenberghe et consorts est rejeté par 7 voix contre 3 et 1 abstention.

Amendement n° 61

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement subsidiaire à leur amendement n° 60 (doc.

2-1390/2, amendement nr. 61), dat ertoe strekt het in artikel 319 voorgestelde artikel 15, tweede lid, aan te vullen met de woorden «na advies van de Nationale Arbeidsraad».

De hoofdindieners verwijst naar de schriftelijke verantwoording van zijn amendement.

De minister verwijst naar haar antwoord over het amendement.

Amendement nr. 61 van de heer Vandenberghe c.s. wordt verworpen met 7 tegen 4 stemmen.

Amendement nr. 62

De heer Vandenberghe c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 62), dat ertoe strekt artikel 320 te doen vervallen.

De verantwoording bij dit amendement is dezelfde als de verantwoording bij amendement nr. 60 op artikel 319.

Amendement nr. 62 van de heer Vandenberghe c.s. wordt verworpen met 7 tegen 4 stemmen.

Amendement nr. 63

De heer Vandenberghe c.s. dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 63) teneinde in artikel 340 de woorden «tijdens een aantal kwartalen» te vervangen door de woorden «tijdens het aantal kwartalen gelijk aan de duur van de werkloosheidsperiode».

De indiener verwijst naar de verantwoording van zijn amendement.

De minister verklaart dat een uitvoeringsbesluit deze kwestie nader zal bepalen.

Amendement nr. 63 van de heer Vandenberghe c.s. wordt verworpen met 7 tegen 4 stemmen.

4. Titel V: Maatschappelijke Integratie

Amendement nr. 158

Mevrouw De Schamphelaere dient een amendement (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 158A) dat ertoe strekt om in artikel 379 de woorden «feitelijke verblijfplaats» te vervangen door «waar de betrokkene zich bevindt». Spreker stelt dat op basis van het door haar voorgestelde criterium duidelijk is waardoor er geen discussie zal kunnen ontstaan.

Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 61), tendant à compléter l'article 15, alinéa 2, proposé à l'article 319, par les mots «après avis du Conseil national du travail».

L'auteur principal se réfère à la justification écrite de l'amendement.

La ministre renvoie à sa réponse à propos de l'amendement.

L'amendement n° 61 de M. Vandenberghe et consorts est rejeté par 7 voix contre 4.

Amendement n° 62

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 62) tendant à supprimer l'article 320.

La justification de cet amendement est la même que celle de l'amendement n° 60 à l'article 319.

L'amendement n° 62 de M. Vandenberghe et consorts est rejeté par 7 voix contre 4.

Amendement n° 63

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 63) visant à remplacer, à l'article 340, les mots «un nombre de trimestres» par les mots «le nombre de trimestres égal à la durée de la période de chômage».

L'auteur renvoie à la justification de son amendement.

La ministre déclare qu'un arrêté d'exécution précisera cette question.

L'amendement n° 63 de M. Vandenberghe et consorts est rejeté par 7 voix contre 4.

4. Titre V: Intégration sociale

Amendement n° 158

Mme De Schamphelaere dépose un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 158A) visant à remplacer, à l'article 379, les mots «où l'intéressé a sa résidence de fait» par les mots «où l'intéressé se trouve». L'intervenante estime que l'on voit très bien, sur la base du critère qu'elle propose, pourquoi il n'y aura pas de discussion.

De minister antwoordt dat de omschrijving «feitelijke verblijfplaats» juister is dan «zich bevinden» aangezien zich bevinden in één minuut kan plaatsvinden. Een feitelijke verblijfplaats daarentegen veronderstelt een zekere continuïteit. De minister vraagt dan ook het voorgestelde amendement goed te keuren.

Mevrouw De Schamphelaere dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 158B) dat ertoe strekt in artikel 379 een bepaling toe te voegen zodat de dakloze personen worden toegewezen aan juist één OCMW.

De minister antwoordt dat de voorgestelde bepaling overbodig is aangezien er momenteel reeds een lijst bestaat waarop alle personen worden opgenomen, die dakloos zijn en die steun krijgen.

Amendement nr. 158 wordt verworpen met 7 stemmen tegen 2 stemmen.

Amendement nr. 159

Mevrouw De Schamphelaere dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 159) dat ertoe strekt artikel 380 te doen vervallen aangezien het in de huidige formulering enkel kan worden omschreven als een lege doos.

Amendement nr. 159 wordt verworpen met 8 stemmen tegen 1 stem.

Amendement nr. 160

Mevrouw De Schamphelaere dient amendement nr. 160A (stuk Senaat, nr. 2-1390/2) in dat ertoe strekt in artikel 380 de woorden «tastbaar bewijs» te vervangen door «andere draagkrachtige bewijsstukken».

Mevrouw De Schamphelaere dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 160B) dat ertoe strekt een taalkundige correctie aan te brengen aan artikel 380.

Vervolgens dient Mevrouw De Schamphelaere een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 160C) dat ertoe strekt de Nederlandse en Franse tekst van artikel 380 met elkaar in overeenstemming te brengen.

Mevrouw De Schamphelaere dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 160D) dat ertoe strekt het woord «ongemotiveerde» toe te voegen in artikel 380.

De minister antwoordt dat het voorgestelde artikel 380 gewoon de tekst uit te oorspronkelijke circu-

Le ministre répond que les termes «où l'intéressé a sa résidence principale» sont plus exacts que les termes «où l'intéressé se trouve», étant donné que l'on peut se trouver quelque part ne fût-ce que pour une minute. Une «résidence de fait» suppose par contre une certaine continuité. Le ministre demande dès lors l'adoption de l'amendement proposé.

Mme De Schamphelaere dépose un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 158B) visant à ajouter, à l'article 379, une disposition grâce à laquelle les sans-abri seraient confiés à un CPAS déterminé.

Le ministre répond que la disposition proposée est superflue, étant donné qu'il existe déjà une liste sur laquelle sont mentionnés tous les sans-abri bénéficiant d'une aide.

L'amendement n° 158 est rejeté par 7 voix contre 2.

Amendement n° 159

Mme De Schamphelaere dépose un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 159) visant à supprimer l'article 380 qui, dans sa formulation actuelle, doit être considéré comme une coquille vide.

L'amendement n° 159 est rejeté par 8 voix contre 1.

Amendement n° 160

Mme De Schamphelaere dépose un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 160A) visant à remplacer, à l'article 380, les mots «preuves tangibles» par les mots «d'autres pièces justificatives probantes».

Mme De Schamphelaere dépose un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 160B) visant à apporter une correction linguistique à l'article 380.

Ensuite, Mme De Schamphelaere dépose un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 160C) qui vise à mettre en concordance le texte néerlandais et le texte français de l'article 380.

Mme De Schamphelaere dépose un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 160D) qui vise à ajouter les mots «non motivé» à l'article 380.

Le ministre répond que l'article 380 proposé ne fait que transposer dans un texte de loi le texte de la circu-

laire, en waarover met de Vereniging van Vlaamse steden en gemeenten werd over gesproken en een akkoord bereikt, transposeert in een wettekst. De minister geeft dan ook de voorkeur aan de bestaande tekst.

De minister geeft vervolgens aan dat de term « tastbaar bewijs » een individueel verslag is van een gesprek met die persoon. Hij geeft aan dat de door de senator voorgestelde tekst « andere draagkrachtige bewijsstukken » zeker een pleonasme is en hij is er dus geen voorstander van.

De minister kan eventueel akkoord gaan met de voorgestelde taalkundige correcties. Hij laat dit over aan de wetgevende macht. De commissie is er echter geen voorstander van om het woord « degelijk » te vervangen door « aanvaardbare » in de voorgestelde tekst.

Wat de toevoeging van het woord « ongemotiveerde » betreft, stelt de minister dat deze bepaling niet strookt met de filosofie van het beleid en de voorgestelde tekst. Hij vraagt dan ook het amendement te verwerpen.

Amendement nr. 160 wordt verworpen met 7 stemmen tegen 2 stemmen.

Amendementen nrs. 23 en 161

De heer Barbeaux dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 23) dat ertoe strekt artikel 381 te doen vervallen. Ook mevrouw De Schamphelaere dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 161) dat hiertoe strekt.

De heer Barbeaux wijst naar de voorafgaande uiteenzetting bij de algemene bespreking en naar de verklaring van de minister dat de gemeenten slechts aan één van de voorwaarden — namelijk ofwel 5 % asielzoekers huisvesten ofwel een Lokaal Opvanginitiatief organiseren — moeten voldoen. Gezien deze verklaring vraagt de spreker zich af de minister nog wel nood heeft aan de bepalingen uit artikel 381 gezien de maatregelen waarover de minister reeds beschikt om de gemeenten ertoe te bewegen om een LOI te creëren. De indiener verwijst vervolgens naar zijn schriftelijke verantwoording en hij stelt dat vreemdelingen er niet te sterk mogen geforceerd worden om in een bepaalde gemeente te verblijven aangezien ze immers nog altijd de vrije keuze hebben. Dit zou immers perverse effecten kunnen creëren.

Mevrouw De Schamphelaere acht deze bepaling cruciaal in het aanduiden van de verantwoordelijkheden voor het niet slagen van het spreidingsbeleid. Uit vorige discussies is echter gebleken dat het mislukken van dit beleid niet enkel ligt bij de verantwoorde-

laire originelle, qui a été discuté et a fait l'objet d'un accord avec l'Union des villes et communes flamandes. Dès lors, le ministre donne la préférence au texte existant.

Le ministre signale ensuite que les termes « preuve tangible » portent sur un rapport individuel de conversation avec la personne concernée. Il souligne que le texte proposé par la sénatrice, « pièces justificatives probantes », constitue certainement un pléonasme et qu'il n'y est donc pas favorable.

Le ministre pourrait éventuellement marquer son accord sur les corrections linguistiques proposées. Il en laisse la décision au pouvoir législatif. Toutefois, la commission n'est pas favorable au remplacement du mot « *degelijk* » par le mot « *aanvaardbare* » dans le texte proposé.

En ce qui concerne l'ajout des mots « non motivé », le ministre affirme que cette disposition ne cadre pas dans la philosophie de la politique, ni du texte proposé. Il demande dès lors le rejet de l'amendement.

L'amendement n° 160 est rejeté par 7 voix contre 2.

Amendements n°s 23 et 161

M. Barbeaux dépose un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 23) qui vise à supprimer l'article 381. Mme De Schamphelaere dépose elle aussi un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 161) qui a le même objet.

M. Barbeaux renvoie à l'exposé qui a été fait au cours de la discussion générale et à la déclaration du ministre selon laquelle les communes ne doivent satisfaire qu'à une seule des conditions — soit héberger 5 % de demandeurs d'asile, soit organiser une initiative locale d'accueil. Étant donné cette déclaration, l'intervenant se demande si les dispositions de l'article 381 sont encore bien nécessaires, puisque le ministre dispose des mesures lui permettant d'inciter les communes à créer une ILA. L'auteur renvoie ensuite à la justification écrite et il affirme qu'il ne faut pas exagérer en forçant les réfugiés à séjourner dans certaines communes, car ils conservent leur liberté de choix. Pareille mesure pourrait avoir des effets pervers.

Mme De Schamphelaere considère que cette disposition est cruciale pour la détermination des responsabilités dans l'échec de la politique de répartition. Des discussions antérieures ont toutefois montré que l'échec de cette politique n'était pas seulement impu-

lijke OCMW's maar tevens bij het gegeven dat verschillende vluchtelingen nogal eens het gezelschap van landgenoten opzoeken die dan meestal gehuisvest zijn in de grootsteden. Waar ligt dan de verantwoordelijkheid op het moment dat de vluchtelingen de grootstad verkiezen? Het lid vindt deze maatregel dan ook te drastisch en vraagt hem te doen vervallen. De minister verwijst naar de algemene bespreking en verwijst naar de lijst van gemeenten waarvoor de sanctie behouden blijft omdat ze niet in orde zijn met de bepalingen: Affligem, Galmaarden, Gavere, Lierde, Peer en Roosdaal in Vlaanderen en 22 gemeenten in Wallonië: Antoing, Burg-Reuland, Celles, Chièvres, Crisnée, Daverdisse, Fosses-la-Ville, Frasnes-lez-Anvaing, Gerpinnes, Ham-sur-Heure-Nalinnes, La Hulpe, Lens, Lierneux, Modave, Mont-de-l'Enclus, Momignies, Olne, Rouvroy, Silly, Sombreffe, Stoumont en Verlaine.

Zoals blijkt uit deze lijst zijn het vooral gemeenten van ongeveer 10 000 inwoners die eigenlijk de regels niet wensen na te leven. Het is de bedoeling om, door het vergroten van de financiële sanctie, die gemeenten, die momenteel nog onvoldoende inspanningen leveren, eveneens te bewegen tot supplementaire ont-haalmaatregelen. Het doen vervallen van het voorgestelde artikel 381 zou eigenlijk het gelijk inhouden van die paar gemeenten waarvoor momenteel de sanctie behouden blijft. De minister stelt dan ook voor de beide amendementen te verwerpen.

Gegeven deze uitleg van de minister trekt de heer Barbeaux zijn amendement in.

Amendement nr. 161 wordt verworpen met 7 stemmen tegen 2 stemmen.

Amendement nr. 162

Mevrouw De Schamphelaere dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 162) dat ertoe strekt de voorgestelde tekst van artikel 381 te objectiveren. Tegelijkertijd wil mevrouw De Schamphelaere het woord «modaliteiten» te vervangen door «criteria».

De minister ontkent dat het voorgestelde artikel 381, via de bepaling «dat zij ertoe aangezet worden zich in een andere gemeente te vestigen», een subjectieve inhoud zou hebben. Immers, het tweede lid van artikel 381 bepaalt duidelijk dat de modaliteiten door de Koning zullen worden bepaald. Vervolgens is de minister geen voorstander van het vervangen van de term «modaliteiten» door de term «criteria». Beide termen hebben ongeveer dezelfde betekenis. Het amendement heeft dus geen toegevoegde waarde.

Mevrouw De Schamphelaere dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement

table aux CPAS responsables mais qu'il y avait aussi le fait que certains réfugiés recherchent volontiers la compagnie de compatriotes, qui sont le plus souvent hébergés dans les grandes villes. Où se situe alors la responsabilité, dès l'instant où les réfugiés préfèrent une grande ville? L'intervenante trouve donc que la mesure est trop draconienne et elle demande au ministre de la retirer. Le ministre renvoie à la discussion générale et à la liste des communes à l'égard desquelles la sanction est maintenue parce qu'elles ne sont pas en ordre avec les dispositions; ce sont Affligem, Gammerages, Gavere, Lierde, Peer et Roosdaal en Flandre et 22 communes en Wallonie: Antoing, Burg-Reuland, Celles, Chièvres, Crisnée, Daverdisse, Fosses-la-Ville, Frasnes-lez-Anvaing, Gerpinnes, Ham-sur-Heure-Nalinnes, La Hulpe, Lens, Lierneux, Modave, Mont-de-l'Enclus, Momignies, Olne, Rouvroy, Silly, Sombreffe, Stoumont et Verlaine.

Comme cette liste l'indique, il s'agit surtout de communes de quelque 10 000 habitants qui ne souhaitent pas, en réalité, respecter les règles. Le but est d'aggraver la sanction financière et d'amener les communes dont les efforts restent actuellement insuffisants à prendre des mesures d'accueil supplémentaires. Supprimer l'article 381 proposé reviendrait en réalité à donner raison à ces quelques communes à l'égard desquelles la sanction est actuellement maintenue. Le ministre propose dès lors de rejeter les deux amendements.

À la suite de cette explication du ministre, M. Barbeaux retire son amendement.

L'amendement n° 161 est rejeté par 7 voix contre 2.

Amendement n° 162

Mme De Schamphelaere dépose un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 162) qui tend à rendre objectif le texte proposé de l'article 381. En même temps, Mme De Schamphelaere propose de remplacer le terme «modalités» par le terme «critères».

Le ministre conteste que le membre de phrase «a pour conséquence d'inciter ceux-ci à s'installer sur le territoire d'une autre commune» ait pour effet de conférer un contenu subjectif à l'article 381 proposé. En effet, l'alinéa 2 de ce même article dispose clairement que les modalités seront fixées par le Roi. Ensuite, le ministre n'est pas partisan de remplacer le terme «modalités» par le terme «critères». Les deux termes ont approximativement la même signification. L'amendement ne représente donc aucune valeur ajoutée.

Mme De Schamphelaere dépose un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 162C) en

nr. 162C) om in de voorgestelde tekst het woord «aanvaardbare» te vervangen door «draagkrachtige».

De minister verwijst naar zijn verantwoording bij het amendement nr. 160.

Amendement nr. 162 wordt verworpen met 7 stemmen tegen 2 stemmen.

Amendement nr. 163

Mevrouw De Schamphelaere dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 163A) om in artikel 382 duidelijk te bepalen dat de beslissing ingaat na het verloop van 5 werkdagen na de beslissing van de bestendige deputatie.

De minister antwoordt dat de bestendige deputatie in deze bepaling niet tussenkomt. Hij is dan ook geen voorstander om het amendement te aanvaarden.

De indiener trekt hierop dit deelamendement in.

Mevrouw De Schamphelaere dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1390/2, amendement nr. 163B) om in de voorgestelde tekst een nieuw lid in te voegen waardoor er een effectieve sanctie zou worden verbonden aan het niet naleven van de bepaalde termijn.

De minister is van mening dat een sanctie niet noodzakelijk is. Hij vraagt het amendement niet te aanvaarden.

Amendement nr. 163B wordt verworpen met 7 stemmen tegen 2 stemmen.

IV. EINDSTEMMING

Het geheel van de naar de commissie verzonden artikelen wordt aangenomen met 9 tegen 3 stemmen.

Dit verslag werd door de 11 aanwezige leden eenparig goedgekeurd.

In overleg met de Kamer van volksvertegenwoordigers werden technische correcties aangebracht aan de artikelen 200 en 303.

vue de remplacer dans le texte proposé le terme «admissibles» par le terme «financières».

Le ministre renvoie à la réponse qu'il a fournie au sujet de l'amendement n° 160.

L'amendement n° 162 est rejeté par 7 voix contre 2.

Amendement n° 163

Mme De Schamphelaere dépose un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 163A) en vue de préciser à l'article 382 que la décision prend effet à l'expiration des 5 jours ouvrables suivant la décision de la députation permanente.

Le ministre répond que la députation permanente n'intervient pas dans cette disposition. Il n'est donc pas partisan d'adopter l'amendement.

L'auteur retire cette partie de l'amendement.

Mme De Schamphelaere dépose un amendement (doc. Sénat, n° 2-1390/2, amendement n° 163B) tendant à insérer dans le texte proposé un alinéa nouveau assortissant d'une sanction effective le non-respect du délai fixé.

Le ministre estime qu'une sanction n'est pas nécessaire. Il demande le rejet de l'amendement.

L'amendement n° 163B est rejeté par 7 voix contre 2.

IV. VOTE FINAL

L'ensemble des articles envoyés à la commission a été adopté par 9 voix contre 3.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des 11 membres présents.

En concertation avec la Chambre des représentants, des corrections techniques ont été apportées aux articles 200 et 303.